

UVODNIK

Zadnja vrata desno

BOJAN BREZIGAR

Nedeljske volitve so potrdile sicer že znano dejstvo, da je Trst najbolj desničarsko mesto v Italiji. Močan porast neofasistov, ki so skoraj podvojili glasove in postal najmočnejša stranka v mestu, ter zmaga kandidata Liste za Trst Sardos Albertinija, razvpitega voditelja istrskih beguncev, na pokrajinskih volitvah to dokazujeta.

Cepprav so tokrat sodniki preusmerili volilno kampanjo z običajnih tem (odnos do Slovenije in odnos do slovenske manjšine) na skandal o podkupninah, so volivci vendarle ostali zvesti svoji tradiciji. Tokrat so glasove zaupali predvsem tistim ki zahtevajo vrnitev Istre Italiji in se upirajo sodelovanju Trsta z njegovim naravnim naslednjem. Desnica se je dobro pripravila: od lepakov neofasistov z italijansko zastavo na koprski loži do kapilarnne kampanje Sardos Albertinija o italijanskem premoženju v Istri. Predmet napadov je bila tudi slovenska manjšina v Italiji, delno zaradi znane narodnosne nestrpnosti, deloma pa zato, ker je v očeh večine Italijanov slovenska manjšina samo izpostava Slovenije v Italiji.

Slovenci nismo našli pravega odgovora na to agresijo. Nepovezani med seboj, razdeljeni med več strank, tudi tokrat nismo bili aktiven dejavnik v političnem boju; vse preveč energij smo vložili v medsebojne odnose. Tudi podpora, ki smo jo uživali, je bila znatno sibkejša kot običajno. Prvič zato, ker je »demokracija Trst«, ki je v preteklosti podpiral zahteve slovenske manjšine, zelo opesal in v volilni kampanji skoraj ni prišel do izraza, drugič pa zato, ker ni bilo zadostne moralne in politične opore iz Slovenije, kjer se tako politiki v svoji ozkosti kot mediji v svojem iskanju senzacije do manjšine ne opredeljujejo več kot do nacionalnega vprašanja, kot to dosledno delajo Italijani s svojo manjšino v Istri. Pa ne zaradi njenega razvoja, ampak predvsem zaradi svojih interesov.

Volitve so torej potrdile to odmaknjenost Trsta od siceršnje italijanske stvarnosti, bolezn pa se je našla tudi Gorica, kjer so neofasisti prav tako dosegli velik uspeh. V Italiji so te volitve prinesle novosti, ki jih še ni mogoče ocenjevati. Vendar za novosti gre. Trst je ostal tudi tokrat daleč od teh premikov, ostal je mesto, v katero vodi pot samo skozi zadnja vrata desno.

TRST / PO IZVOLITVI DEŽELNEGA SVETA FURLANIJE - JULIJSKE KRAJINE

Slabi izgledi za sestavo nove deželne vlade

V skupščini samo en Slovenec Trst: Codega za las v balotaži

TRST - Dokončni izidi deželnih volitev in prvega kroga pokrajinskih volitev potrjujejo sliko prvih javnomnenjskih raziskav: zasuk v desno in na prvi pogled neobstočnost možnosti za sestavo nove deželne vlade. Severna liga si je zagotovila 18 mest v deželni skupščini, krščanski demokrati jih imajo 15 in, ker se ti dve skupini zaenkrat izključujeta ter sta v deželnem svetu se dve politični skupini, ki sta verjetno izključeni iz pogovorov za kakršnokoli široko koalicijo, to sta SKP s štirimi in neofasisti s petimi svetovalci, je vsakršna napoved o bodoči deželni vladi zelo tvegana.

Kar zadeva druge stranke, je treba najprej ugotoviti hud poraz socialistov, pa tudi precejšen upad glasov DSL, ki ne odraža vsedržavnega trenda. Slovenska skupnost se je na teh volitvah zelo dobro uveljavila, nova volilna zakonodaja pa jo je izločila iz deželnega sveta.

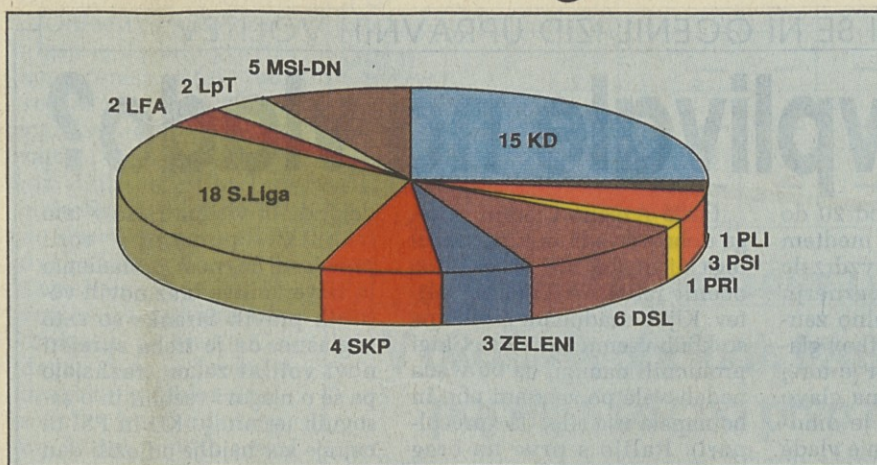
Slovensko zastopstvo v novi skupščini bo zelo skromno, saj je bil prvič v zgodovini dežele izvoljen samo en slovenski svetovalec, tržaški predstavnik DSL Milos Budin. O Slovenski skupnosti smo že povedali, kar pa zadeva ostale kandidate je bi najbliže izvolitvi socialist Dario Tersar, katerega je Roberto De Gioia prehitel za peščico glasov. Na listi

SKP je Sergil Lipovec daleč zaostal za vodcem Monfalcomom, na Goriskem pa je Mario Lavrencic pristal komaj na tretjem mestu.

Na pokrajinskih volitvah bo prišlo v Trstu do balotaže med Framcom Codego in paolom Sardos Albertinijem. Codega je za peščico glasov prehitel neofasista Di Giorgio in tako preprečil, da bi v Trstu prišlo do balotaže izključno na desnici.

V Gorici pa volilci ne bodo imeli take izbire, saj bodo 20. junija lahko izbirali le med kandidatom KD in Severne lige.

Sestava deželnega sveta



Izidi volitev v Furlaniji-Julijski krajini

STRANKE	DEŽELNE VOLITVE 1993			DEŽELNE VOLITVE 1988			DEŽELNE VOLITVE 1983		
	Glasovi	odst.	Sedeži	Glasovi	odst.	Sedeži	Glasovi	odst.	Sedeži
KD	177.858	22,3	15	306.284	37,2	24	290.714	34,2	23
DSL	78.582	9,9	6	—	—	—	—	—	—
SKP	44.002	5,5	4	—	—	—	—	—	—
SEVERNA LIGA	212.500	26,7	18	—	—	—	—	—	—
PSI	37.649	4,7	3	146.034	17,7	12	96.078	11,3	7
PRI	13.455	1,7	1	21.263	2,6	1	39.812	4,7	3
SSk	9.633	1,2	—	8.682	1,1	1	10.467	1,2	1
MSI	66.321	8,3	5	45.424	5,5	3	46.317	5,5	3
FURLAN. GIB.	12.361	1,6	—	14.127	1,7	1	36.820	4,3	2
ZELENA LISTA	43.043	5,4	3	32.484	3,9	2	—	—	—
RETE	14.044	1,8	—	—	—	—	—	—	—
LpT	26.294	3,3	2	23.524	2,9	2	48.505	5,7	4
ZELENI-PSDI	12.663	1,5	—	—	—	—	—	—	—
FURL. AVT. LIGA	37.420	4,7	2	—	—	—	—	—	—
PLI	10.277	1,4	1	13.496	1,6	1	18.431	2,2	1
DP	—	—	—	11.022	1,3	1	12.9,3	1,5	1
ZELENI	—	—	—	17.454	2,1	1	—	—	—
KPI	—	—	—	144.653	17,6	11	184.492	21,7	14
PSDI	—	—	—	32.762	4,0	2	48.342	5,7	3

BALKAN / KANČEK OPTIMIZMA
Izetbegović pristal na mirovni načrt OZN

SARAJEVO - Vlada Alija Izetbegovića je v ponedeljek vendarle pristala na načrt OZN, ki predvideva šestih varnostnih območij v BiH, cepprav s pripombo, da hoče med temi območji tudi varne koridorje. V uradnem sporočilu so tudi ostro kritizirali obnašanje sveta med stiri najstmesecno vojno ter zaprosili za nadzor nad državnimi mejami in za preklc embarga na prodajo orožja.

Bosansko vlado je k temu prisilil tudi položaj v Gorazdu, v katerem Srbise vedno ne pustijo opazovalcev. Srbi so prekinili zadnjo oskrbovalno pot v oblegano vzhodnobosansko mesto, med nenehnim obstreljevanjem pa je v ponedeljek umrlo najmanj šest ljudi. V osrednji Bosni poročajo o se enem premirju med sprtimi Hrvati in Muslimani, kljub temu pa sta popoldne sarajevski in hrvaški radio spet poročala o spopadih.



Prihaja težko pričakovana pomoč (Telefoto:AP)

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Volitve v Italiji in v naši deželi

Stran 2

Volitve v Italiji:

Izidi in komentariji. Možni vplivi na vlado. Ciampi zaenkrat zelo previden. Zahteve po predčasnih volitvah.

Volitve v deželi:

Slovenci z enim samim svetovalcem. Izjava Miloša Budina. Čestitke Klavdija Palčiča.

Stran 3

Volitve v deželi:

Izidi in reakcije. Volitve v Furlaniji. Sestava deželnega sveta. Preference na Tržaškem. Kako so volili v okoliških občinah na Tržaškem.

Stran 4

Pokrajinske volitve na Tržaškem:

V balotažo Codega in Sardos Albertini. Okrog Codege se snuje širša demokracična fronta. Trst najbolj črno mesto v Italiji.

Strani 6 in 7
Deželne volitve na Tržaškem:

Volilni izidi deželnih volitev na voliščih v tržaški pokrajini.

Stran 8

Volitve na Goriškem:

Tokrat brez slovenskega deželnega svetovalca. Na pokrajini v balotažo kandidata KD in Severne lige. Kako so volili v Gorici in v slovenskih občinah.

Sklad za Trst naklonjen vsem zdravim projektom

Kriteriji porazdeljevanja prispevkov iz Sklada za Trst in posluh tega javnega organizma za potrebe slovenskega gospodarstva v Italiji so bili v ospredju intervjuja, ki ga je za našo gospodarsko dal član skladdove komisije Milos Budin.

..... stran 22

Cassani dobil 15. etapo Gira

Dvaintridesetletni Davide Cassani je zaslužen do bil najdaljšo etapo letošnje kolesarske dirke po Italiji, ki je kolesarje iz osrčja Dolomitov pripeljal v Lombardijo, v kraj Lumezzane. V dveh dneh so na Giru prevozili več kot 500 kilometrov. Po nedeljskem dežju in mrazu je včeraj kolesarje dočakal vroč in soparen dan. Etapa se je razživela že 153 km pred ciljem, ko je iz glavnine pobegnila skupinica petih kolesarjev, vendar je samo Cassani vtrajal do konca in prišel na cilj 46 sekund pred Argentinom, medtem ko je španec Indurain obdržal roza majico.

..... stran 21

Mia Farrow zmagala

Mia Farrow je zmagala svoj prvi sodni boj proti Woodyju Allenu, manhattanski sodnik Elliot Wilk je namreč prisodil igralki oba posvojena otroka, 15-letnega Mosesa in 7-letno Dylan, in tudi 5-letnega Satchela, ki se je rodil iz razmerja Allen-Farrow.

..... stran 23

KD in DSL si sprašujeta vest

Occhetto govori o svoji stranki kot o združevalni sili nove levice, o Severni ligi pa kot o združevalni točki nove desnice
Splošna ugotovitev pa je, da je os Krščanska demokracija PSI, ki je vodila Italijo dvajset let dokončno poražena

RIM - Volilci so se v prvem krogu izrekli, čez dva tedna pa bodo morali dokončno izbrati upravitelje. Drugi krog volitev bo pokazal, katera od sil so sposobne zbrati okoli sebe največ soglasja, že nedeljski izidi pa so bili izraz želje po prenovitvi in po novem, obenem pa tudi odraz protesta proti silam, ki so doslej upravljale državo in so bile v največji meri vpletene v podkupniško afero.

Po prvih ocenah, ki so temeljele predvsem na projekcijah, so predstavniki strank včeraj razčlenili volitve nekoliko bolj premisljeno in

na osnovi realnih stevil, ki pa so v bistvu potrdile predvidevanja raziskav »exit poll«. Ocene se seveda razhajajo, vsem skupna pa je ugotovitev, da je bila porazena os KD-PSI, ki je bila zadnjih dvajset let nosilni stebel vladnih koalicij. In če je bila katastrofa PSI predvidena tudi zaradi razkolov v vodstvu, Krščanska demokracija ni pričakovala tako hudega udarca. To je priložno jasno do izraza v skrajno odrezavem komentarju Mina Martinazzoli, ki je novinarje odpravil z odrezanim »sem razocaran«, Martinazzoli ni hotel

VOJMR TAVCAR

dodati nicesar, zato pa je iz izjav drugih voditeljev jasno, da je KD v skripicah in ne ve, kaksno pot naj bi ubrala. Tako je Martinazzolijev sodelavec Luigi Granelli opozoril na nevarnost »bedne spekulacije tistih, ki menijo, da bi lahko splavali na površje s tem, da bi zrtvovali ljudi, ki so med nestetimi težavami poskusili popraviti porazno usmeritev stranke«. Dodal je, da se bo KD resila, če bo nadaljevala na poti prenove in obračunala s tistimi, ki so bili vpleteni v

podkupniško afero.

Vprašanje je tudi, kako bodo nedeljski izidi vplivali na orientacijo KD glede novega vseh državne volilnega zakona. Ali se bo preusmerila k volilnemu modelu v dveh krogih, ki bi omogočil združevanje sil, ali pa bo vztrajala pri dosedanjem stališču zakona v enem samem krogu? Dilema bo razrešena v prihodnjih dneh, vse kaže, pa, da KD teži k temu, da bi kar najdlje odlagala z volitvami, da bi lahko reorganizirala svoje sile.

Drugačno je bilo vz-

dušje pod krošno hrast, saj je DSL edina vsedržavna stranka, ki je ohranila svoje glasove in v Srednji Italiji celo napredovala. Achille Occhetto je med včerajšnjo tiskovno konferenco ponovil tezo, da se nakazuje soočanje med novo desnico, katere izraz je Severna liga, in novo levico, katere os je DSL. Poudaril je tudi, da je bil hrast najuspešnejši, kjer se je predstavil kot reformistična sila, ki je pozorna na skupine na svoji levi, obenem pa ne dopušča, da bi jo pogojevale v oblikovanju naprednejših zavezništov.

Tokratne razmere so

Occhetto omogočile izredno razčlenjeno paleto zavezništov, saj je na primer v Milanu podprl kandidato Dalia Chiese skupaj z Mrezo in SKP, v Turinu pa Valentina Castellani skupaj s PRI in naravovarstveniki v alternativni s kandidatom opozicijske levice Diegom Novellijem. V prihodnje pa bo moral najbrž izbrati. Na eni strani ga silijo k temu reformistične sile (problem je zastavil eden od ustanoviteljev Demokratskega zavezništva Ferdinando Adornato, ponovil ga je tajnik PRI Giorgio Bogi, podčrtali so ga naravovarstveniki), na drugi pa opozicijska levica. Tajnik SKP Sergio Garavini je v nedeljskih izidih bral spodbudo levici, naj se združi, »danes v opoziciji, da bo jutri lahko vladala«.

Podobne dileme in razhajanja so tudi med sredinskimi silami. Najbolj nazoren je primer liberalcev, ki so se razbili na dva dela. Eden se z novim tajnikom Raffaelem Costo zavzema za nastanek sredinskega agregacijskega pola, drugi pa z bivšim predsednikom Zanonejem meni, da bi bila ta izbira obsojena na poraz in razmislija o alternativnih grupacijah, ki bi tekmovale za oblast.

VOLITVE / ČEZ DVA TEDNA NA BALOTAŽO

Premoč Severne lige DSL obdržala glasove

RIM - Nedeljski volilni izidi so »izmerili« realno moč strank, čez dva tedna pa bodo italijanski volilci morali izbrati upravitelje med tistimi, ki so se predvčerajšnjim odrezali najboljše.

Zarometi sredstev množičnega obveščanja so bili usmerjeni predvsem na Milan, na Turin in na Catanio, ker so po številu angaziranih volilcev, po zemljepisni legi in po vsebini političnega boja ta mesta v marsicem ponazarjala bistvene politične vzorce sedanjih volitev. Dokončno štetje glasov je v znatni meri potrdilo napovedi, ki so jih nakazale javnomnenjske raziskave s sondazami exit poll (raziskovalci pred volilci prosijo volilce, naj ponovijo izbor iz volilne kabine). Tako se bosta v Milanu v drugem krogu pomerila za zupansko mesto predstavnik Severne lige Marco Formentini in kandidat levice (Mreza, SKP, DSL, Zeleni) Nando Dalla Chiesa. Prevladal bo tisti, ki si bo znal zagotoviti podporo sredinskih sil, ki so se v prvem krogu brezuspešno potegovala za uvrstitev v balotazo.

V Turinu bosta merila moči predstavnik opozicijske levice Diego Novelli, ki ga podpirajo Mreza, SKP in del zelenih, ter predstavnik Demokratskega zavezništva (DSL, PRI, Segni, naravovarstveniki) Valentino Castellani, ki pooseblja reformistično levico. Novelli je v vodstvu, toda

Castellani bi lahko znal strniti sredinske reformistične sile, ki bi mu lahko omogočile uveljavitev. Precej podobna je situacija v 1000 km oddaljeni Catanii, kjer bosta tekmovala predstavnik Demokratskega zavezništva Enzo Bianco in Claudio Fava, ki je izraz levih opozicijskih sil, ne navadno naključje za dve mesti, ki sta tako oddaljeni in imata bore malo skupnega.

Sicer pa mozaik upravnih volitev kaže, da je v glavnem na Severu prevladala Severna liga, ki je na splošno okrepila svoj položaj z edino izjemo Mantove, kjer je za spoznanje nazadovala. Edina vsedržavna stranka, ki je v glavnem ohranila položaj in se v raznih koalicijskih kombinacijah prebila do drugega kroga je DSL. Stranka hrasta pa je okrepila svojo volilno osnovo zlasti v Srednji Italiji s pomembnimi uspehi v Ravenni, Sieni, Anconii in Terniju. Na Jugu pa je slika se najbolj raznolika, saj ob porazu bloka oblasti KD-PSI ni prila do izraza nobena druga politična skupina.

Med zanimivostmi naj omenimo obcino Montefredane, kjer zvezde niso pomagale carodeju Antoniu Battisti (njegova lista je bila krepko poražena), in obcino Carmignano, kjer sta DSL in SKP nastopili skupaj kot v casih stare KPI in premočno zmagali. (VT)

RIM / PREDSEDNIK CIAMPI ŠE NI OCENIL IZID UPRAVNIH VOLITEV

Bodo volitve vplivale na vlado?

RIM - Rodila se je kot prva italijanska vlada, ki je bila samo delno izpostavljena vplivu strank in njen glavni politični boter je bil predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro. Kljub temu pa novi pretres, ki so ga nedeljske upravne volitve povzročile v političnem življenju, ne bo brez posledic.

Ce ocenjujejo realna razmerja sil skozi prizmo nedeljskih volitev, stranke, ki so izglasovale zaupnico Carlu Aze-

gliu Ciampiju imajo od 20 do 25 odstotkov glasov, medtem ko imajo sile, ki so se vzdržale in dale bivšemu guvernerju državne banke »moralno zaupnico« okoli 40 odstotkov glasov. V »realni« državi je torej povsem postavljena na glavo sestava koalicije, ki je omogočila umestitev sedanje vlade in le dejstvo, da je bila vlada sorazmerno neodvisna od strankinih tajnistev, omogoča premiero, da se vedno sedi dovolj trdno v sedlu.

Carlo Azeglio Ciampi se tega dobro zaveda in tudi zaradi tega ni doslej niti z besedico ocenil izide nedeljskih volitev. Kljub uradnemu molku pa so kljub vsemu iz palače Chigi pronicili namigi, da bo vlada nadaljevala po začrtani poti in bo napela vse sile, da »precolnari« Italijo s prve na breg druge republike, seveda, če ne bo imela v parlamentu povsem negativnih odmevov.

In kaže, da teh odmevov zaenkrat ne bo, saj se vsi zave-

dajo, da bi vladna kriza v tem trenutku pomenila tudi predčasni razpust parlamenta in nove volitve brez novih volilnih pravil. Stranke so zato soglasne, da je treba sprejeti novi volilni zakon, razhajajo pa se o njegovi vsebini in o časovnih terminih. KD in PSI bi najraje kar najdlje odložili del volilnega preverjanja, medtem ko se ostalim mudi in bi hoteli nove volitve že oktobra. V tem spopadu pa bi lahko tudi vladi trda predla. (VT)

Predsednik SKGZ Klavdij Palčič čestital Budinu ob izvolitvi

TRST - Predsednik SKGZ Klavdij Palčič je ob volilnih rezultatih čestital edinemu slovenskemu izvoljenemu predstavniku v deželni svet Milošu Budinu. Ob tem je podčrtal zadovoljstvo, da je na pokrajinskih volitvah na Trzaskem prodir v balotazo demokratski kandidat Codega, kar predstavlja za Trst priložnost, da se v drugem krogu izvolijo tudi slovenski predstavniki in se porazi desničarska ter nacionalistična kandidatura.

Palčič je tudi poudaril ugotovitev, da so volitve po predvidevanjih močno okrmile predstavništvo slovenske narodnostne skupnosti, kar pomeni, da se bo morala država s toliko večjo odgovornostjo soočiti z vprašanjem zagotovljenega manjšinskega zastopstva. Izrednega pomena je, da pri tem manjšina najde skupni jezik in pot enotnega nastopanja.

NOVICE

Včeraj aretirali Clelia Darido

RIM - Včeraj dopoldne so v okviru preiskav o podkupniških v Milanu (glede gradnje takojimovanih »zlatih zaporov«) aretirali Clelia Darido, ki je bil rimski zupan od leta 1.969 do 1.976. Darida, ki ima 66 let, se je zelo mlad vključil v politično življenje. Sodeloval je v mladinskem gibanju KD, pred 30 leti pa je bil že izvoljen v strankni vsedržavni svet. V poslansko zbornico je bil izvoljen leta 1.963, šest let pozneje pa je odstopil s tega mesta in bil izvoljen za rimskega zupana.

V zaporu tudi vratar Udineseja Giuliani

TRST - V obsežni akciji, usmerjeni proti prekupevanju z mamili, so včeraj v Furlaniji-Juljski krajini aretirali osem osem, med katerimi se je znesel tudi vratar Udineseja Giuliano Giuliani. Karabinjerji so v Vidmu poleg Giulianija aretirali še šest oseb, eno pa v Sidernu v Kalabriji. Mamilo (govorijo o kokainu) naj bi prihajalo ravno iz Kalabrije in naj bi bilo namenjeno tržnici v F-JK. Naša dežela torej tokrat ni bilo »tranzitno« področje za trgovce, ki z vzhoda skušajo mamila tihotapiti proti zahodnim tržnicem, temveč prav končna postaja za marsikoga smrtonosnih kupcij. Nogometni vratar Giuliani, ki je pred leti z Napoli-jem osvojil državni naslov, je v Vidmu prisel pred dvema letoma, že na prvi tekmi letošnje sezone pa je bil zrtv težje poškodbe in odtlej ni več igral. Preiskava, ki se je začela pred meseci, se ne zaključila, tako da so možne nove aretacije. Tudi ni znano, ce je prišlo do zaplembe mamil.

VOLILNI IZIDI V DEŽELI FURLANIJ-JULJSKI KRAJINI

Zmaga Severne lige ter poraz KD in PSI Budin (DSL) edini slovenski svetovalec

IZJAVA POTRJENEGA SVETOVALCA DSL

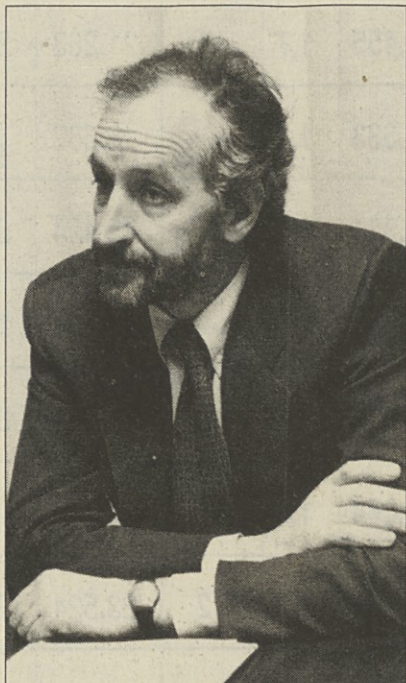
Slovinci v Italiji potrebujemo večjo enotnost izven strankarskih okvirov

TRST - Miloš Budin, ki je bil znova izvoljen v deželno skupščino, namje poslal naslednjo izjavo:

Vsem volilcem, ki so s svojim glasom na nedeljskih volitvah prispevali k moji izvolitvi v deželni svet F-JK izreklam iskreno in občuteno zahvalo tako v osebno imenu kot v imenu stranke. Tovaršicam in tovarišem ter vsem ostalim prijateljem Slovincem izreklam prisrčno priznanje za izkazano zaupanje z občutni osebnega zadoščenja, ki se ga ne da prikriti; hkrati pa želim podčrtati zavest, da se je tako zaradi tolikšnega zaupanja kot zaradi skrcenja slovenskega zastopstva na deželi moja odgovornost gotovo se povečala.

Tej odgovornosti bom skusil biti kos po svojih močeh, pri čemer mi bo seveda v ogromno pomoč - tako kot doslej - sodelovanje strankarskih tovarišic in tovarišev kot tudi drugih somisljenikov in trajnih ali občasnih sodelavcev; se bolj pa bo za uspešnost dela v korist naše narodnostne skupnosti odločilno, če bomo znali vzpostaviti enakopravno sodelovanje med vsemi političnimi komponentami naše manjšine ne glede na nase različno moč in vlogo, ter če bomo znali ovrednotiti prispevek vseh tistih naših dejavnikov in posameznikov, ki razmišljajo in ustvarjajo tudi izven strankarskih okvirov.

Politične razmere so zdaj na splošno nove, tudi v naši deželi je prizorišče povsem drugačno in kaže - kot drugje - na potrebo po večjem sodelovanju, povezovanju in enotnosti tako levice kot sploh naprednih političnih in družbenih sil. Mnenja sem, da se bomo Slovenci lahko uspešno in koristno vključevali v ta proces in da bomo v njem zmogli premostiti sedanje težave, če



bomo znali konkretizirati bolj kot doslej večjo enotnost in povezano med nami v sodobnih oblikah.

Trežno moramo sedaj prispevati za zmago demokratskega Trsta na balotazi 20. junija za predsednika pokrajine. To zmago, ki bi lahko odprla novo stran zgodovine tudi za našo narodnostno skupnost pri nas, bomo dosegli lahko le skupaj - vsi demokrati slovenske in italijanske narodnosti.

Prispevek italijanskih demokratov je bil odločilen tudi tokrat za izvolitev slovenskega zastopstva na deželo; zato gre moja zahvala za njihov glas tudi vsem italijanskim volilcem, ki so hoteli se enkrat izkazati, da je prihodnost vseh nas le v medsebojnem spoštovanju in konkretni solidarnosti in podpori.

TRST - Tudi deželni svet Furlanije-Juljske krajine je doživel volilni potres, ki bo korenito spremenil politično podobo novoizvoljene deželne skupščine. Severna liga je čez noč postala zdalec prva stranka na deželni ravni, krščanski demokrati in predvsem socialisti pa so doživeli hud poraz. Levica (Demokratska stranka levice, Komunistična prenova in Zelena lista) je v glavnem ohranila dosedanje pozicije, iz deželne skupščine pa je bila po tridesetih letih izključena stranka Slovenske skupnosti. Miloš Budin (DSL), ki je dobil veliko osebni preferenc, bo edini Slovenec v deželnem svetu.

Severna liga je največji uspeh doživela v Furlaniji in v gorati Karniji, dobro pa se je obnesla tudi na Gorškem in na Trzaskem. V novi skupščini bo stranka relativne večine (dobila je 18 svetovalskih mandator na skupnih 60) in najbrž akter nove deželne vlade, ki pa jo bo v vsakem primeru precej težko oblikovati. Voditelji Severne lige so vsekakor že dali vedeti, da ne mislijo na noben način sodelovati s krajno desnico in tudi ne s krščanskimi demokrati. Njeni voditelji se torej zavzemajo za deželni odbor brez KD, ki je bila doslej vedno v politični večini in je imela vedno predsednike uprav, ki so se vrstile od ustanovitve Dezele do današnjih dni.

Severna liga racuna

na politično sodelovanje z DSL, zelenimi, republikanci in morda tudi s socialisti, medtem ko je Komunistična prenova se pred volitvami nakazala svojo ostro opozicijsko usmeritev. Novoizvoljeni deželni svet se bo sestel 2. julija in takrat bo morda jasno, ce bo Dežela pred poletnimi počitnicami sploh dobila novo vlado. Politična pogajanja bodo najbrž težka, gotovo pa je, da se je za Furlanijo-Juljsko krajino 6. junija končalo tridesetletno zgodovinsko obdobje in se začelo novo, ki je sicer se nejasno, polno neznank, a tudi upanj. V Vidmu je bila na njeni listi izvoljena tudi Ana Sdraulig, ki je slovenskega porekla.

Socialistična stranka je celo tvegala, da ne izvoli niti enega dezelnega svetovaleca. PSI je volilni kolicnik za nekaj tisoč glasov dosegla v videmskem okrožju in je na osnovi tega rezultata lahko crpala ostanke iz tako imenovanega »volilnega kotla«. Volitve so znova dokazale, da je stranka povsod po deželi v razsulu in da je ostala brez vsakršne organizacijske strukture.

Budin je, kot rečeno, edini deželni poslanec slovenske narodnosti. Slovenci v Italiji so na teh volitvah izgubili tri dezelne svetovalce, saj so bili pred petimi leti - poleg Budina - izvoljeni se po en predstavnik SSK, PSI in tedanje KPI. Za slovensko manjšino je torej rezultat vse prej kot spodbuden. Budin, ki je edini trzaski zastopnik svoje stranke v deželnem

svetu, je dobil nekaj več kot 2.700 osebnih preferenc, kar predstavlja zelo lep osebni uspeh.

Iz dezelnega sveta je torej izpadla stranka Slovenske skupnosti, ki je bila pred izredno težko volilno preizkusnjo. Stranka bi morala za izvolitev dezelnega svetovaleca zbrati samo na Trzaskem približno 13 tisoč glasov, medtem ko jih je na deželnem merilu zbrala nekaj več kot 9.600. SSK je na teh volitvah v primerjavi s prejšnjimi pred petimi pridobila kar tisoč novih volilcev.

V deželni skupščini ne bo več tudi slovenskega socialista, nekdanjega odbornika Daria Tersarja, ki je izgubil mandat le za peščico preferenčnih glasov. Tersar se je že pred volitvami politično distanciral od svoje stranke, potem ko je bil za »političnega komisarja« trzaski PSI imenovan nacionalistični senator Agnelli.

Na nedeljskih volitvah se je okrepila skrajna desnica. Neofasistična stranka je podvojila mandate v skupščini in je od včeraj celo prva stranka v trzaski občini.

Sestava novega dezelnega sveta

KD (15): Cristiano Degano, Carmelo Calandrucchio, Alberto Tomat, Bruno Longo, Giancarlo Cruder, Gian Carlo Vatri, Angelo Compagnon, Oscar Lepre, Roberto Molinaro, Ivano Strizzolo, Antonio Martini, Tiziano Chiarotto, Isidoro Gottardo, Gianfranco Moretton, Claudio Cudin;

DSL (6): Miloš Budin, Michele Degrassi, Giorgio Mattassi, Renzo Travan, Sergio Cadorini, Lodovico Sonogo;

PSI (3): Ferruccio Saro,

Roberto De Gioia, Gioacchino Francescutto;

Severna liga (18): Paolo Polidori, Roberto Tanfani,

Anna Piccioni, Mauro Larise, Gianpiero Fasola, Pietro Fontanini, Alessandra

Guerra, Silva Fabris, Giancarlo Castagnoli, Sergio

Cecotti, Anna Sdraulig, Viviana Londero, Pietro Arduini, Fiordelisa Cartelli, Ezio Sedran, Beppino Zopolato, Matteo Bortuzzo, Danilo Narduzzi;

SKP (4): Fausto Monfalcon, Roberto Antonaz Eleon Gobbi, Gianluigi Pegolo;

MSI-DN (5): Sergio Giacomelli, Sergio Dressi, Adriano Ritossa, Giancarlo Casula, Manlio Contento;

PRI (1): Gianluigi D'Orlandi;

PLI (1): Aldo Aris;

Zelena lista (3): Paolo Ghersina, Elia Mioni, Mario Puiatti;

Lista za Trst (2): Gianfranco Gambassini, Roberto Antonione;

Lega Friuli Autonomia

(2): Giancarlo Pedronetto,

Ennio Vazzoler.

DAN PO DEŽELNIH VOLITVAH / STRANKINI VODITELJI IZJAVLJAJO

Ob ocenah tudi prve razlage o lastnem uspehu oz. porazu

Severna liga se pripravlja na razgovore in že postavlja pogoje - SSK je zadovoljna s številom prejetih glasov - Slovenski socialisti odkrito o porazu

TRST - Demokratska revolucija v volilnih kabinah - tako Severna liga, ki je na nedeljskih volitvah prevladala na deželni ravni in tudi v vseh pokrajinah Furlanije-Juljske krajine, ocenjuje svojo nesporno zmago. »Konec mora biti slepomisljenja, konec skrivanja za besednimi igricami in prevzelimi ideologijami, resnica je očitna: tudi volivci FJK so nesporno pokazali, da si želijo sprememb. In novo na politični sceni je samo Liga!« Fabrizio Belloni, pokrajinski tajnik Severne lige za Trst nima dvomov: Liga je zmagala, brez Lige ne bo deželne vlade, nihče - predvsem pa vladne stranke, ki so povsem »pogorele« - ne bo več mogel mimo Lige. Vprašanje pa je seveda, kdo bo sel z njo v koalicijo: pravica zmagovalcev - ceprav Liga sama nikakor ne bo mogla vladati in se tega dobro zaveda - pa je postavljajo pogoje. Ze v nedeljo zvečer je Belloni izključil sodelovanje s strankami, ki »so na skrajnostih«, včeraj pa je izjavil, da Ligi prav gotovo ni do tega, da bi se z njeno pomočjo uveljavile municipalistične sile (beri Lista za Trst).

Do LpT je bil Belloni včeraj izredno kritičen: sila, ki sovraži Slovence

in ki ne mara Furlanov, se po njegovem lahko pogovarja samo se s sardelami v Trzaskem zalivu. Vodstvo LpT je že zdavnaj prezvelo in zato bi bil njegov odstop nujen: z drugacnim »vrhom«, takim, ki bi se povzpeli preko mestnega zvonika, bi se Liga tudi razgovarjala, saj pravi, da glasovi LpT izražajo neke vrste protest. S tem ne, z onim tudi ne, s kom torej: najprej se bomo začeli meniti o programih, razlaga Belloni, vendar o programih se lahko sporazumemo, veliko bolj nepopustljiva pa bo Liga glede metod in načinov upravljanja. Od sedaj dalje bo »glasnost« nujna, je se pribil Belloni, ki zelo poudarja tudi problem učinkovitega upravljanja. Zato bo Severna liga takoj zastavila vprašanje o tehnični in strokovni pomoči novim svetovalcem, da bodo lahko čim bolje opravljali svojo nalogo.

Za deželne volitve so se veljala stara pravila, zato njihovi izidi prinašajo stare probleme, v prvi vrsti sestavo koalicije: Perla Lusa, bivša deželna svetovalka DSL je namreč uverjena, da bi bil odraz »ljudske volje« verodostojnejši, ko bi vse volitve potekale po novih pravilih. Uveljavitev Lige je bila

pricakovana, prav tako porast desnice, vendar pa ne v tolikšni meri; in se glede rezultatov DSL v deželi, po oceni Perle Lusa so več kot zadovoljivi, vendar pa je velika škoda, da za 70 glasov stranka ni izvolila drugega svetovalca v trzaskem volilnem okrožju.

»Povsem viden poraz socialisticne stranke pri obnovi deželne sveta kaze, da so volivci brez vsakega oklevanja kaznovali strankino vodstvo, ki je edino krivo za popolen volilni polom.« Tako se začena izjava predsednika Deželne slovenske komisije PSI Rudija Pavšica. Tudi v nadaljevanju je Pavšic kritičen do strankinih vodstev na vseh ravneh, ki nikakor niso doumela zahteve po radikalnih spremembah. »Ker tega niso storili (v vodstvu), so za to poskrbeli volivci, ki so pokazali hrbet stranki in se raje opredelili za druge stranke, predvsem Severno ligo.« Slovenska komisija PSI cestita Milosu Budinu in Ani Sdravlj, ki sta bila izvoljena v deželni svet, vendar pri tem predvsem ugotavlja, da je zastopstvo Slovencev manjše. Ob tem Pavšic se obzubljuje, da Dario Tersar ni bil izvoljen le za pešico preferencnih glasov, »ki

so mu odmanjkali tudi zaradi prepricavanja nekaterih, da Tersar nima nobenih možnosti za izvolitev.« »Slovenska skupnost je na deželnih volitvah povečala število svojih glasov, izboljšala je tudi izide v odstotkih, vendar je prvič po ustanovitvi FJK pred 29 leti ostala zunaj deželne sveta.« Tako v tiskovni noti ugotavlja deželni tajnik stranke Ivo Jevnikar, ki se istocasno zahvaljuje vsem svojim volivcem za izkazano zaupanje. Za izpad predstavnika SSK iz deželne sveta, pravi Jevnikar, se je treba zahvaliti krivicnemu volilnemu zakonu, ki sta ga lani vsilili zlasti socialisticna stranka in KD, pa tudi razprševanju slovenskih glasov. Glede uveljavljanja slovenskih kandidatov na italijanskih listah pa tajnik SSK trdi, da so se izjave o realnih možnostih izvolitve slovenskih kandidatov izkazale za nestvarne in zavajajoce. Uveljavljanje pravic slovenske manjšine, zlasti pa uresnitve nacela o zajamcenem zastopstvu Slovencev v vseh izvoljenih telesih: to je glavna naloga, ki si jo postavlja stranka v tem obdobju in pri tem pripominja, da morajo ostale stranke »uposte-

vati zahteve 10 tisoč slovenskih ljudi, da nastopajo kot subjekt tudi v politiki.« Tudi v FJK kot v drugih predelih države je volilni uspeh Stranke komunisticne prenov dokazal, da je ta politicna sila trdno zasidrana in da se nenehno krepi. Tako je izjavil trzaski pokrajinski tajnik SKP Giorgio Canciani, ki je se poudaril, da je klavrnopropadel poskus, da bi zbrisali vpliv komunistov v politiki. Potrditev prisotnosti komunistov v deželni svet in drugih izvoljenih telesih pa je velik porok, da bodo upostevani interesi ekonomsko bolj izpostavljenih občanov. Odlocitve nase organizacije so bile pravilne, o cemer pričajo tudi volilni rezultati: tako je v tiskovnem sporočilu zapisal deželni predsednik sindikata ACLI Tarcisio Barbo, ki je izrecno omenil uveljavitev dveh članov, Giancarla Tonutija, ki je bil izvoljen za župana Codroipa in pa Franca Codogo, ki se je prebil v drugi krog izbire predsednika trzaski pokrajine. Uspeh vidnih predstavnikov ACLI pa gre pripisati tudi dejstvu, da je organizacija - zagotavlja Barbo - znala razumeti splošno težnjo po spremembah.

Izidi deželnih volitev v tržaški pokrajini

STRANKE	DEŽELNE VOLITVE 1993			DEŽELNE VOLITVE 1988			DEŽELNE VOLITVE 1983		
	Glasovi	odst.	Sedeži	Glasovi	odst.	Sedeži	Glasovi	odst.	Sedeži
KD	24.440	14,8	2	47.924	26,3	4	44.386	22,0	3
DSL	16.606	10,0	1	—	—	—	—	—	—
SKP	12.030	7,3	1	—	—	—	—	—	—
SEVERNA LIGA	29.001	17,6	3	—	—	—	—	—	—
PSI	5.095	3,1	1	27.560	15,1	2	13.527	6,7	1
PRI	2.765	1,7	—	4.343	2,4	1	8.582	4,3	1
SSk	6.439	3,9	—	5.541	3,0	1	6.733	3,3	1
MSI	27.992	17,0	2	17.113	9,4	1	16.330	8,1	1
PLI	1.920	1,2	—	4.020	2,2	—	3.742	1,9	—
FURLANSKO GIB.	720	0,4	—	331	0,2	—	491	0,2	—
RETE	2.532	1,5	—	—	—	—	—	—	—
PSDI - Zeleni	1.064	0,6	—	—	—	—	—	—	—
ZELENA LISTA	9.033	5,5	1	8.126	4,5	1	—	—	—
LpT	25.458	15,4	2	22.215	12,2	2	45.367	22,5	4
KPI	—	—	—	32.203	17,7	3	45.986	22,8	3
PSDI	—	—	—	3.720	2,0	—	5.514	2,7	—
DP	—	—	—	1.908	1,0	—	2.323	1,1	—
ZELENI	—	—	—	3.401	1,9	—	—	—	—

NAPREDEK SEVERNE LIGE IN FAŠISTOV, TODA... /

V okoliških občinah tržaške pokrajine je »efekt Budin« popeljal DSL na prvo mesto v skupnem seštevku

Demokratska stranka levice je prva stranka v okoliških občinah tržaške pokrajine. Tako izhaja iz rezultatov volitev v deželni svet v občinah Milje, Dolina, Zgonik, Repentabor in Devin-Nabrezina. V primerjavi z lanskimi pokrajinskimi volitvami (zadnjimi, na katerih so volili v vsej pokrajini) je DSL napredovala za več kot 500 glasov (letos skupno 3.589 glasov, lani 3.050). Napredovanje ima skupni imenovalec v zgonskem županu Milosu Budinu, ki je s svojo kandidaturom »privabil« na hrastovo listo številne glasove tistih, ki so sicer v preteklih letih volili za druge stranke. Budin je pozel velik uspeh predvsem v starih slovenskih okoliških občinah (»maticnem« Zgoniku, Dolini, Repentaboru in Devinu-Nabrezini), kjer je DSL napredovala skupno za 650 glasov, medtem ko je v Miljah stranka nazadovala za več kot 100 glasov.

Severna liga je zabeležila v okoliških občinah velik porast (1.300 glasov več kot lani) in je postala druga politična sila. Stranka komunistične prenov, ki je bila lani prva v okoliških občinah, je izgubila več kot 400 glasov. Ti glasovi so se verjetno »prelili« k Budinovi DSL. Slovenska skupnost je pridobila 80 glasov.

Med strankami, ki so nazadovale, bode v očeh predvsem polom socialistov. Izgubili so več kot 1.400 glasov. Letos so zbrali v vseh okoliških občinah manj glasov (762) kot lani v sami dolinski občini (810).

Primerjava med glasovi na letošnjih deželnih volitvah in lanskimi pokrajinskimi daje v okoliških občinah sledečo sliko:

DSL 3589 (lani 3050), Severna liga 3.436 (2133), SKP 2.803

(3212), MSI 2360 (1973), KD 2344 (2884), SSK 2049 (1970), LpT 1455 (926), Zeleni 945 (794), PSI 762 (2.191).

Občina Milje
Severna liga (19, 5 %) je postala prva stranka v občini. Levica je prvič po vojni izgubila primat. DSL je s 17, 6 % z lanskimi pokrajinskimi volitvah zadržala na 16, 2 %. Minimalno (pol odstotka) je nazadovala tudi SKP. Demokristjani so izgubili 3 odstotke glasov, socialisti pet. Fašisti so napredovali za skoraj 3 odstotke, LpT za štiri.

Občina Dolina
Stranka komunistične prenov ostaja prva stranka, ceprav je izgubila skoraj 4 odstotke glasov. Velik porast (slabe 4 odstotke) beleži Slovenska skupnost, ki ostaja druga stranka v občini. Za več kot 3 odstotke je napredovala DSL, medtem ko je Severna liga skoraj podvojila glasove. Demokristjani so nazadovali za poldrug odstotek, socialisti so izgubili dve tretjini glasov.

Občina Zgonik
»Efekt župana Budina« je v tej občini več kot očiten. DSL je napredovala za več kot 15 odstotkov in potrdila prvo mesto. Na drugo se je (kljub izgubi skoraj 2 odstotkov glasov) prebila SSK, medtem ko je SKP nazadovala za več

kot 7 odstotkov in zadržala na 4. mestu. Pred njo se je uvrstila Severna liga. Socialisti so izgubili kar 80 odstotkov lanišnih glasov.

Primerjava deželne volitve 93 - pokrajinske 92: DSL 38, 8 % (23, 4 %), SSK 14, 5 (16, 5), Severna liga 12, 7 (9), SKP 9, 6 (16, 9), MSI 7, 2 (6, 3), KD 5, 5 (6, 7), LpT 3, 3 (4), PSI 1, 3 (5, 4).

Občina Repentabor
Slovenska skupnost ohranja vodilno mesto, kljub temu, da je izgubila 7 odstotkov glasov. DSL je podvojila glasove in jih ima sedaj 22 odstotkov. SKP, ki je bila doslej druga stranka, je izgubila slabih 5 odstotkov glasov, in je sedaj cetrt. Na tretjem mestu je Severna liga, ki pa je napredovala le za dober odstotek. Socialisti so izgubili več kot 4 odstotke.

Primerjava deželne volitve 93 - pokrajinske 92: SSK 27, 7 % (34 %), DSL 22 (11, 9), Severna liga 11, 6 (10, 5), SKP 11, 3 (16, 2), MSI 9, 3 (6, 5), KD 6, 1 (5, 4), LpT 2, 3 (0, 5), PSI 1, 6 (5, 9).

Občina Devin-Nabrezina
Fašisti so potrdili uspeh z lanskimi pokrajinskimi volitvah in ga za dober odstotek se utrdili. Slovenska skupnost, ki je bila druga stranka v občini, je izgubila le 0, 3 odstotka, a je nazadovala na cetrti mesto. Prehiteli sta jo, pa ceprav le za peščico glasov Severna liga in DSL, ki je pridobila skoraj 5 odstotkov glasov (spet »efekt Budin«). Demokristjani so izgubili dobra dva odstotka, socialisti pa celo 9.

Primerjava deželne volitve 93 - pokrajinske 92: MSI 16, 6 % (15, 3 %), Severna liga 14, 9 (8, 8), DSL 14, 5 (9, 8), SSK 14, 4 (14, 7), KD 11, 7 (14, 1), SKP 7, 9 (8, 7), LpT 5, 2 (2, 6), PSI 5 (14).

VOLITVE / LIGA IZVOLILA V DEŽELNI SVET TUDI SLOVENSKO KANDIDATKO

Severna liga premočna tudi v videmski pokrajini

CEDAD - Plaz Severne lige je z vso silo zdrvel tudi v doline Benecije in se seboj odnesel tradicionalne vladne stranke, predvsem kršcansko demokracijo in socialisticno stranko. Splošen trend, ki velja za deželno stvarnost, je v teh krajih se bolj občuten, kar je bilo zaslutiti že pred letom dni, ko se je obnavljalo obe veji parlamenta. Tako Slovenci kot Furlani se množično opredeljujejo za Bossiove gibanje in v zapuskejo tradicionalne stranke. Dejstvo je, da bo ob Milosu Budinu v deželni svet kot beneska Slovenka sedela tudi Ana Sdravlj iz Grmeka, ki je z 931 preferencnimi glasovi kot sedma bila izvoljena na listi Severne lige v videm-

skem okrožju. Sdravljega pa bo tudi edina predstavnica iz Nadiskih dolin in Cedaške, ki bo prisotna v deželni svet, saj so propadle vse ostale kandidature, predvsem tiste iz vrste KD.

Na Videmskem je položaj tak da se se danes nekateri sprašujejo, kdaj bosta zupan iz Vidma in predsednik Pokrajine najavila svoj odstop. Silovita zmaga ligashev ter katastrofa KD in PSI postavljata v velik dvom legitimnost obeh najpomembnejših javnih uprav v Furlaniji.

Kar zadeva deželne volitve velja povedati, da je Severna liga se posebej uspešna v okrožju Tolmeca, kjer razpolaga s tretjino vseh glasov. Tu in edino tu so se pred ka-

RUDI PAVSIC

tastrofo resili socialisti, ki so ohranili 10% volilnega konsenza.

S prizorišča pa so izginili socialdemokrati: liberalci in republikanci pa se za mesto v deželni svet morajo zahvaliti le zaveznitvi z Listo za Trst oziroma z DSL.

Ni prisla do izraza Lista za Italijo, ki se je postavila v bran italijanstva teh dolin. Volilci, tako zgleda, so to nalogo »zaupali« MSI.

Kar zadeva preference posameznih kandidatov povejmo, da jih je največ zbral predstavnik Severne lige Pietro Fontanini (8.210), ki ga je njegova stranka evidentirala kot

kandidata za predsednika deželne vlade.

Na Listi PSI je bil izvoljen dosedanj podpredsednik deželne vlade Ferruccio Saro (2.164).

Renzo Travanut je na listi DSL prejel največ preferenc (2.871). Z njim v deželni svet pa bosta s Sergio Cadorini (2.571) in Giorgio Matassi (1.942).

V nedeljo so na Videmskem obnavljali tudi stiri najst občinski svetovi.

Edino v Občini Dreka je slo po pričakovanju. Zmagal je dosedanj župan Mario Zufferli (KD), ki je s 113 glasovi premagal drugo listo (54 glasov), ki jo je vodil Claudio Gallina. Zanimivo, da je za deželne

volitve KD ohranila večino (122 glasov) pred Severno ligo (31). Popolen polom so doživeli socialisti, ki so zbrali le 2 glasova.

Za pravo presečenec je poskrbel socialist Luigi Borgnolo, ki je postal zupan v Občini Tavorjana. Vsi so pričakovali prodoren uspeh liste KD, ki pa se je morala zadovoljiti s 3. mestom, saj se je pred njo uvrstila tudi druga napredna lista Giovannija Crosata.

Prva županja Severne lige na Videmskem prihaja iz Cente. Tu je namreč Michela Gasparutti prekrizala račune socialističnemu kandidatu Giacomu Cumu in demokristjanu Alfonsu Muzzolinju.

DEŽELNI SVET / PREFERENCE VSEH KANDIDATOV NA TRŽAŠKEM

Kako so se odrezali kandidati na deželnih volitvah

MSI-DN: GIACOMELLI SERGIO 4.311, DRESSI SERGIO 3.824, Menia Roberto 3.352, Di Giorgio Mauro 2.338, Bisiani Sergio 130, Scapin Vinicio 114, Pranzo Stelio 94, Maccan Innocente 66, Mari Alfredo 50, Sulli Bruno 49, Marcon Sergio 48, Marinelli Lina 27, Salomone Donati Maria 9.

SKP: MONFALCON FAUSTO 1.340, Lipovec Sergij 683, Apostoli Diego 277, Cerco Vincenzo 194, Minutilli Sergio 126, Chersovani Licia 114, Lucio Riccardo 98, Calcinari Marino 74, Lauri Giulio 63, Turco Mauri Tatjana 53, Kljuder Oskar 41, Malalan Kneipp Tatjana 37,

Silvestri Braida Bruna 26.

LpT: GAMBASSINI GIANFRANCO 2.739, ANTONIONE ROBERTO 2.509, Belsasso Elio 1.267, Goina Manlio 821, Gobessi Massimo 529, Ferofiglia Giuseppe 278, Baldas Bruno 223, Galazzi Giorgio 203, Peinkhofer Antonio 169, Versi Luciana 99, Candot Giorgio 80, Vittori Corrado 75, Ventura Carlo 72.

DSL: BUDIN MILOŠ 2.799, Lusa Perla 1.665, Poli Ugo 762, Cosolini Roberto 432, Andolina Marino 348, Depangher Giorgio 161, De Petris De Rosa Diana 139, Marzi Giorgio 112, Citti Walter 93, Batich Mario 76, Campitelli Maria

63, Sancin Stojan 19.

PRI: Volli Enzo 294, Rossi Arnaldo 254, Comida Luciano 53, Fazzini Luisa 52, Finzi Furio 46, Marangon Giorgio 44, Colombo Franco 31, Fragiaco Massimo 29, Sabbati Roberto 29, Battistin Massimo 19, Krasovec Lucia 19, Derossi Rinaldo 17, Maestro Mario.

PLI: Fornasir Cagnato Barbara 115, Zucco Alessio 92, Spinelli Vincenzo 74, Lorenzon Pallini Marina 69, Gei Giampaolo 54, Blasco Nevio 45, Ferro Nicolò 40, Gruden Vlach Marina 36, Rumor Fabio 34, Grillo Roberto 33, Pamfili Luciano 30, Marpino Aldo 18, De Rota Saccari Gianna

9.

FURLANSKO GIBANJE: Zoratto Italo 12, Mansutti Annamaria 6, Cussighi Pietro 5, Jus Anna 5, Bertoni Gianni 4, Gaviotto Guido 1, Michelizza Pietro 1.

SEVERNA LIGA: POLIDORI PAOLO 2.411, TANSANI ROBERTO 529, PICCIONI ANNA 330, Fonda Cesare 259, Brancia Roberto 243, Klingendath Ferruccio 193, Fabiani Edoardo 177, Clabot Federica 168, Petrina Aldo 131, De Mitri Raffaele 118, Sai Gianfranco 118, Luis Fulvio 98, Bosello Costante 49.

KD: DEGANO CRISTIANO 4.239, CALANDRUC-

CIO CARMELO 2.297, Donaggio Adalberto 1.545, Tonon Carmelo 843, Chicco Gianni 477, Bari Silvio 262, Hlacia Luciano 193, Slatti Anita 143, Montonesi Piera 101, Di Jasio Luciano 90, Burolo Giacaz Annunziata 99, Stopar Adriana 53, Pelaschiar Zadro Dorian 15.

SSK: Jevnikar Ivo 1.378, Pecenko Giuseppe 95, Pahor Boris 68, Berdon Andrej 40, Breclj Martin Luis 28, Debelis Luigi 25, Rebulas Alojz 23, Spazzan Enrico 27, Perazzi Susanna 17, Mazzocco Giuseppe 12, Dorigo Livio 10, Ambrosio Francesco 9, Gustin Russo Eleonora 9, Guadagnini Severo.

RETE: Maggian Raffael-

Alessandro 123, Bajac Stelio 51, Cok Boris 42, Suadi Fabio 29, Bosutti Laura 16, Milani Ciro 15, Bajac Eleonora 14, Candotti Elsa 10, Canziani Celestino 6, Spasaro Gerardo 6, Zanavira Virgilio 3, Di Piero Giacomo, Grudina Giancarlo.

PSI: DE GIOIA ROBERTO 857, Tersar Dario 836, Minin Ladi 769, Dipace Vincenzo 174, Beltrame Gianfranco 94, Perelli Alessandro 37, Colosimo Enrico 27, Perazzi Susanna 17, Mazzocco Giuseppe 12, Dorigo Livio 10, Ambrosio Francesco 9, Gustin Russo Eleonora 9, Guadagnini Severo.

RETE: Maggian Raffael-

lo 132, Mozzi Anna 125, Reglia Marco 115, Carli Corrado 94, Umari Giorgio 93, Falcioni Giovanna 78, Tam Bruna 54, Scelzo Persig Laura 48, 39 Zuliani Challis Laura, Simonich Mauro 35, Malusa Enrico 23, Spagnolo Visintini Pia, Visintini Marino 8.

ZELENA LISTA: GHERSINA PAOLO 1.628, Russignan Alberto 243, Lenardon Gabriella 142, Peratoner Leopoldo 135, Menon Vincenzo 114, Valerio Roberto 98, Ferrante Donatella 97, Evangelisti Paolo 90, Santoro Michele 83, Maniaco Roberto 56, Angiolini Paolo 55, Zucchi Sergio 38, Castrignano Antonia 27.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Fototavek: ZTT, Trst
Tisk: VITA, Videm

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723, fax 0481-532958
Dopisništva: Celad, Ul. Riston 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, NIA, Slovenska 54, tel. 061-113121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723, fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Trst in Gorica: Publist
tel. 040-7796611, fax 040-768697

Italija: podružnice SPI
Slovenija: Studio Vista - Ljubljana
tel. 061-153244 int. 38, fax 061-224943

Cene glasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 42 mm) 80.000 LIT,
financi in legatni 120.000 LIT, ob prazničnih povikih 20%; mali oglasi
850 LIT beseda, osmrtnice, zahvale in sozila po formatu. IVA 19%

Cena: 1.200 LIT - 45 SIT
Naročnina za Italijo: letna 315.000 LIT
za Slovenijo: mesecna 1.300 SIT, plačljiva preko DISTRIEST,
Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





POKRAJINSKE VOLITVE / ČEZ DVA TEDNA SE BOSTA POMERILA KANDIDAT ZAVEZNIŠTVA ZA TRST IN DSL TER PREDSTAVNIK TRŽAŠKE NACIONALISTIČNE DESNICE

Balotaža Codega - Sardos

Franco Codega v zadnjem trenutku le za peščico glasov pred kandidatom MSI

»Združimo naše sile«



Franco Codega (foto KROMA)

»Trst je močno tvegalo balotaža med Sardosom Albertinijem (LpT) in Di Giorgiom (MSI), kar bi bilo za mesto res prava katastrofa. Sedaj se lahko nekoliko oddahnemo in se dobro pripravimo za odločilno preizkušnjo, v kateri nismo brez možnosti za uspeh«. Tako je Franco Codega včeraj popoldne komentiral svoj osebni uspeh na pokrajinskih volitvah po neprespani noči, po kateri je vse kazalo, da bo balotazno glasovanje osebna zadeva nacionalističnega Trsta. Da je v balotazi tudi zagovornik naprednega dela demokratične skupnosti - nam je se dejal Codega - pomeni za to deljeno in v vsakem smislu "težko" mesto ze izreden uspeh in priloznost, ki je ne smemo zamuditi.

Codega nam je sam priznal, da je bila njegova kandidatura na nek način improvizirana in da zal ni uzivala podpore vseh demokratičnih sil. Podprla sta ga DSL in Zavezništvo

vo za Trst, ki je nastalo v bistvu mesec dni pred volitvami, dejansko skoraj brez korenin in predvsem brez vsakršne organizacijske strukture.

»Zvoniti po toci ne koristi nikomur, zato moramo pustiti ob strani vse polemike in ustvariti pogoje, da bomo lahko premagali Sardosa Albertinija«, je mnenja bivši predsednik ACLI, ki poziva vse demokratične in napredne stranke, od Severne lige do KD, od SKP do SSK in socialistov, da se strnejo okrog njegove kandidature. »Pri tem bomo morali vsi nekaj žrtvovati in oblikovati uravnotežen program, s katerim bomo lahko čez dva tedna premagali nacionalistično desnico«.

Poziv kandidata za predsednika Pokrajine Codege je jasen. Časa za sporazum in za potrebno združevanje ni dosti, tudi zato, ker so fašisti - po pričakovanju - takoj po volitvah dali vedeti, da bodo podprli Sardosa Albertinija.

Po dolgi povolilni noči, ko je vse kazalo, da bo Trst takoj vstopil v politični srednji vek, je prislo do preokreta, ki vpliva vsem demokratom upanje, da bitka se ni izgubljena. Kandidatu DSL in Zavezništva za Trst Francu Codegi je namreč v zadnjem trenutku - za nekaj več kot tristo glasov - uspelo prehiteti kandidata MSI Di Giorgia, ki je že stvarno upal, da se bo v balotazi pomeril s Sardosom Albertinijem. Predsednik Zveze združenj istrskih beguncev je po pričakovanju zmagal v prvem volilnem krogu, a ne z veliko razliko glasov, kot so napovedovale predvolilne prognoze. O predsedniku pokrajinske uprave bo sedaj odločala balotaza, ki bo prihodnjo nedeljo, 20. junija.

Za Codego in za ves demokratični Trst je bila noč med nedeljo in ponedeljem v vsakem smislu zelo dolga in predvsem napeta noč. Prve projekcije, ki so prisle v javnost, so uvrščale kandidata DSL in Zavezništva za Trst, celo na četrto mesto za Sardosom Albertinijem, Di Giorgiom in Braido (kandidatom Severne lige), jutranje ure pa so na srečo prinesle preokret. Codega se je uvrstil na drugo mesto na osnovi izidov nekaterih mestnih in okoljskih volilcev, ki so jih na prefekturi dobili, ko se je zunaj ze svitalo. Odločalo je - kot rečeno - nekaj nad tristo glasov. Ti volilci, ko so se mislovci ze veselili uspeha, so v bistvu preprecili desničarsko in nacionalistično balotazo.

Igre za balotazo so sedaj popolnoma odprte. MSI in Lista za Trst bosta seveda podprli odv. Sardosa Albertinija, DSL in Zavezništvo za Trst pa nekdanjega predsednika Zveze katoliških dellavcev ACLI. Slednji lahko racuna na podporo Slovenske skupnosti in Stranke komunistične prenovе, ceprav o tem se manjkajo uradna stalisca. Veliko vprašanje pa je, kaj bodo na balo-

tazi naredili socialisti in predvsem KD ter Severna liga, pri cemer pa je treba dodati, da stranke ne "nadzorujejo" več - kot v preteklosti - svojih volilcev.

PSI je na pokrajinski ravni - kot drugod po deželi - dozvela pravo katastrofo. Stranka je ze nekaj casa brez politične linije in tudi formalno brez pokrajinskega vodstva. Nekdanji "komisar" senator Agnelli je vsekakor pred volitvami večkrat javno izjavil, da bo podprl Sardosa Albertinija, ker ga zelo cenil kot vnetega nasprotnika osimskih sporazumov. Del oslabiljene in razkosane PSI, ki se se prepozna v socialističnih idealih, pa bo nedvomno glasoval za Codego.

Krščanska demokracija se bo na balotazi skoraj gotovo razbila. Njen pokrajinski tajnik

Magnelli je včeraj (ceprav nekoliko sramezljivo) dal razumeti, da bi lahko podprl Codego, a le pod pogojem, da bo to uradno strankino stalisce. Desničarske komponente v stranki, ki nasprotujejo vsakršnemu sodelovanju s Slovenijo in Hrvaško ter ki so nostalgicno vezane na Istro, pa bodo gotovo podprle ezulskega prvaka.

Veliko neznanko pa predstavlja zadržanje Bossijevega gibanja. Njegov trzaski tajnik Belloni je v volilni kampanji večkrat rekel, da je Sardos Albertini odraz grobe in nazadnjaške desnice in da bo Severna liga naredila vse, da ne bo postal predsednik Pokrajine. Liga bo najbrž jezicek na tehtnici na balotazi. Zvedeli smo vsekakor, da so nekateri njeni voditelji pripravljeni podpreti de-

mokratičnega kandidata, drugi pa so mnenja, naj stranka pusti ljudem, da izbirajo po vesti. Ni izključeno, da bo zadnja in odločilna beseda pripadala prav vsedržavnemu liderju Umberto Bos-siju.

Veliko napak pri glasovanju

Na pokrajinskih volitvah je bilo 5.964 neveljavnih glasovnic. Ceprav se ni dokončnih uradnih podatkov o razveljavljenih glasovnicah pa smo izvedeli, da so mnogi volilci napacno glasovali, ker so prekrizali ime kandidata za predsednika, medtem ko bi morali prečrtati le simbol stranke.

Največ skode je utrpel Codega, ki je bil edini kandidat dveh strank. Mnogi volilci (tudi v okoljskih vaseh) so prečrtali njegovo ime, odgovorni na voliščih so bili zaradi tega primorani razveljaviti glasovnice.

Trst najbolj »črno« mesto v državi

Trst je po nedeljskih deželnih volitvah najbolj "crno" mesto v Italiji. Do danes se je s tem nezavidljivim pechatom lahko "ponasal" Bocen, kjer pa je MSI na lanskih volitvah nekoliko nazadovala, sedaj pa ta negativni rekord pripada našemu mestu.

V Obcini Trst je MSI na deželnih volitvah prva stranka s 17, 7 odst. glasov. Fašisti so za las prehiteli Severno ligo (17, 7 odst) in melonarsko gibanje (16, 6 odst.). Krščanska demokracija, ki je v Trstu nekoliko ublazila poraz iz drugih mest v Italiji in v naši deželi, se je uvrstila na tretje mesto, saj je dobila 15, 3 odst. glasov.

Demokracična stranka levice je v trzaski občini dobila 9, 1 odst. glasov, Komunistična prenova pa je četrta s 6, 4 odst. Sledi Zelena lista s simbolom golobice (5, 6 odst.), medtem ko je stranka Slovenske skupnosti v mestu in v njegovi okolici dobila 3, 04 odst. glasov ter je za nekaj desetih glasov celo prehitela Socialistično stranko, ki je skoraj izginila iz trzaskega političnega prizorišča. Sledijo PRI (1, 7 odst.), Mreža-Rete (1, 6 odst.), PLI (1, 3 odst.), PSDI-Zelena

lista marjetice (0, 6 odst.) in Furlansko gibanje (0, 4 odst.).

Po tem rezultatu bodo v trzaski občini gotovo v najkrajšem času predčasne pokrajinske volitve. Zupan Giulio Staffieri bo na jutrišnji občinski seji formaliziral ze napovedani odstop občinske uprave. Lista za Trst in nacionalistična desnica imata na osnovi volilnih rezultatov namreč ves interes za takojšnjo razpustitev občinske skupščine in za volitve oktobra ali novembra. Krščanski demokrati nimajo moci, da bi se kakorkoli zoperstavili Listi, da ne govorimo o socialistih, ki so bili ze pred volitvami nemi statisti v občinskem odboru.

Kandidat nacionalističnega Trsta za zupansko mesto bo skoraj gotovo Staffieri, saj bi moral Giulio Camber v zameno za kandidaturu za zupana predhodno odstopiti iz poslanske zbornice, na njegovo mesto pa bi v tem primeru sel socialist Alessandro Perelli, ki je bil prvi neizvoljen na takratni listi PSI-LpT. Lista pa si te zamenjave v tem trenutku ne more in seveda tudi noče na noben način privoščiti.

Izidi pokrajinskih volitev

		Glasovi	odst.
CODEGA	ZAVEZNIŠTVO ZA TRST	12.252	7,8
	DSL	14.733	9,4
DE AGOSTINI	FURLANSKO GIBANJE	815	0,5
BRAIDA	SEVERNA LIGA	26.395	16,9
BARTOLI	KD	21.790	13,9
SARDOS A.	LISTA ZA TRST	29.271	18,7
PERTUSI	LIGA UPOKOJENCEV	2.858	1,8
VISIOLI	SKP	10.843	6,9
BONIVENTO	PSI	3.679	2,3
PETERLIN	SSk	6.971	4,5
DI GIORGIO	MSI	26.659	17,1

Izidi pokrajinskih volitev 1992 in 1988

STRANKE	POKRAJINA 1992			POKRAJINA 1988		
	Glasovi	odst.	Mesta	Glasovi	odst.	Mesta
KD	31.003	18,1	5	45.572	25,3	6
DEMOKR. ZEVEZA	14.149	8,3	2	32.948	15,3	5
PSI	13.529	7,9	2	24.033	13,3	3
SEVERNA LIGA	19.045	11,1	3	—	—	—
LPT	23.557	13,7	3	22.667	12,7	3
PSDI	1.409	0,8	—	3.215	1,8	—
SSk	6.167	3,6	1	5.851	3,2	1
PLI	5.609	3,3	1	4.554	2,5	1
PRI	4.974	2,9	1	4.315	2,4	1
MSI	24.316	14,2	3	15.021	10,0	2
SKP	13.891	8,1	2	—	—	—
ZELENA LISTA	7.384	4,3	1	6.024	3,3	1
ZELENI FED.	1.697	1	—	6.588	3,7	1
FURL. GIBANJE	207	0,1	—	216	0,1	—
LEGA GIULIANA	1.798	1	—	2.451	0,1	—
ZVEZA UPOK.	2.744	1,6	—	—	—	—

NOVICE

Ulico bodo poimenovali po škofu Santinu Kaj pa škof Fogar?

Danes jutraj bodo pri Trgu Unità poimenovali ulico, ki povezuje trg z oširkom Pitteri, po pokojnem trzaskem škofu Antoniu Santinu. To bo dejansko ena zadnjih pobud trzaskе občinske uprave, ki bi morala prav jutri odstopiti, kot je obljubil zupan Staffieri.

Medtem pa je včeraj občinski svetovalec Slovenske skupnosti Samo Pahor predlagal, naj bi mestno ulico ali trg poimenovali po monsignorju Alojzu Fogarju, trzaskemu in koprskemu škofu v obdobju 1923-1936. Pahor v utemeljitvi predloga ugotavlja, da je osebnost msgr. Fogarja, ki se je rodil leta 1882 v Pevm in umrl leta 1971 v Rimu, obcutno vplivala na tukajšnjo stvarnost. Poznan je bil kot "prijatelj vseh narodov", ko je leta 1923 nasledil bivšemu škofu Angelu Bortolomasiu; odločno se je zoperstavil barbarskemu vmesavljanju nacionalistov in fašistov v versko življenje vernikov. Zaradi teh stališč, ugotavlja svetovalec Pahor, je moral zapustiti škofijo že leta 1936 in nato živel v Rimu. Zato je po njegovem mnenju nujno potrebno, da se po msgr. Fogarju poimenuje ulica ali pa trg, ker je njegova osebnost v takratnih mračnih casih italijanske zgodovine vplivala zaupanja ljudem in se borila za boljše bodočnost.

Pac pa se je Pahor izrekel proti imenovanju ulice po škofu Santinu, za kar je navedel vrsto razlogov. V tej zvezi je tudi citiral knjigo Lava Cermelja o delovanju škofa, ki da ni bila v skladu »niti z evangelijem in niti z italijansko republiko ustavo.«

Iz tehničnih razlogov objavljamo danes domaćo gospodarsko rubriko na 22. strani.

VSI SO ŽE OSREDOTOČENI V DRUGI KROG / KOMENTARJI IN IZJAVE PREDSTAVNIKOV STRANK

Po težavni uvrstitvi Codege v drugi krog se že začenjajo razgovori glede balotaže

Prvi krog pokrajinskih volitev je za nami, izidi so znani, zato se ze vsi pripravljajo na drugi, odločilni volilni dan, ki bo v nedeljo, 20. junija. Ob ocenah zato predstavniki raznih strank ze napovedujejo, za koga od dveh kandidatov, ki sta prisla v drugi krog, se bodo opredelili. Nedvomno bo veliko tezo imelo zadržanje Severne lige, ki je zaenkrat preko trzaskega pokrajinskega tajnika Fabrizia Bellonija dala vedeti, da ne izključuje niti možnosti za razgovor s predstavnikom Liste za Trst Paolom Sardosom Albertinijem, vendar je dogovor s silo, ki se boji »etnične okuzbe« (izjava Staffierija v Hotelu Savoia), zelo vprasljiv. Vendar pa Liga podpre kandidata Zavezništva za Trst Francu Codegi se ni naklonila: kot previdno pripominja zmagoviti Belloni, ki pa v drugi

krog volitev za predsednika Pokrajine ni pripeljal lastnega kandidata, je vse se stvar dogovorov.

Nad uspehom Codege se je seveda radovala Demokracična stranka levica. V tiskovni noti pokrajinsko tajništvo stranke ugotavlja, da gre uveljavitev Codege pripisati glasovom DSL, ki je okrog svojega simbola zbrala 1,1 odstotka glasov več kot na lanskih pokrajinskih volitvah, na katerih je stranka nastopila v sodelovanju z drugimi silami pod »klobukom« Demokracične lige. Drugi krog pokrajinskih volitev postaja z uvrstitvijo Codege odločilnega pomena za izvedbo preobrata v političnem in upravnem vodenju Pokrajine. Zato pa li seveda na celo upravo morala priti naveza, ki bi pretregala vez s preteklostjo in ki bi lahko predstavljala sklicno točko za vse politične

in kulturne sile, ki so se v zadnjih mesecih odločno zavzele za korenite spremembe v Trstu in na splošno v državi.

»Tudi odločitev slovenskih socialistov, da ne podprejo uradnega kandidata PSI in se raje opredelijo za Franca Codego je prispevala, da se je le-ta, le za nekaj desetih glasov, uvrstil v balotazni krog.« Tako je med drugim zapisal predsednik deželne slovenske komisije PSI Rudi Pavšic, ki je izrazil zadovoljstvo nad uspehom Codege, ki bo tudi v drugem krogu potreboval širšo volilno podporo.

Tudi v drugem krogu mu jo bodo navdušeno namenili Zeleni v prepričanju, da lahko prav Codega zdruzi večino Tržacanov »dobre volje«, laikov in katolikov, nara-vovarstvenikov in naprednih, reformistov in liberalno usmerjenih, vseh,

ki se zavedajo, da je lahko sodobna vloga Trsta samo v okviru Alpe-Jadrana. Tako je izjavil glasniki trzaskih Zelenih Sergio Zucchi, ki je istocasno pozval Codega, naj si vzame dan ali dva premisleka, predno se odloči, s katero silo bi lahko razširil krog svojih zagovornikov v vidu balotaze. V prvi vrsti pa, pripominja Zucchi, bi moral Codega pocakati, da naredijo prvi korak vse tiste sile, ki ni so pripomogle, da si je pridobil pravico do balotaze. Jutri zvečer se bo sestal trzaski občinski svet, je se dejal Zucchi, in zupan Staffieri bi moral napovedati svoj odstop in odstop celotnega občinskega odbora, ki je se vedno izraz porazenih sil: to bo tudi priloznost, da se izkaze, kdo se bo opredelil za novo in kdo bo ostal zasidran v starem.

V naslednjih dneh bodo člani Stranke komunistične prenovе analizirali

nastali položaj in odločali o lastnem zadržanju tudi glede balotaze za izvolitev predsednika Pokrajine: tako je dejal pokrajinski tajnik stranke Giorgio Canciani, ki istocasno poziva vse demokracične volivce, italijanske in slovenske narodnosti, da podprejo boj komunistov za obrambo demokracije, za uveljavitev kulture sožitja, ki lahko temelji le na polnem upoštevanju pravic slovenske narodnostne skupnosti. Samo tako, zaključuje Canciani, se lahko zaustavi bojevitopot nacionalističnih in sovinitističnih sil, ki podžigajo k nasilju in sovraštvu.

Kandidat Zavezništva za Trst Franco Codega se je z veliko težavo prebil do balotaze, stranka Slovenske skupnosti pa ze sedaj izraza pripravljenost, da se pogovorimo in dogovorimo o podpori za

drugi krog.« tako je dejal pokrajinski tajnik SSK Martin Breclj, ki pa je uvodoma zelel izpostaviti ugotovitev, da se »je Slovenska skupnost volilno obcutno in očitno okrepila«, zato se vodstvo stranke tudi zeli zahvaliti vsem volivcem. Glede moznega sodelovanja z Zavezništvom za Trst oziroma s Francom Codego pa je Breclj pojasnil, da takšna usmeritev stranke ni novost, »ker smo ze bili izrazili pripravljenost sodelovanja v takšni volilni navezi pred prvim krogom«. Vendar do tega ni prislo »zaradi nasprotovanja nekaterih posameznikov, ki so očitno vodili drugačne računic«. Po Brecljevem mnenju bi prav težavna uveljavitev Codege v prvem krogu morala biti v poduk in spodbudo k odprtejsemu dogovarjanju o širšem sodelovanju.

Tudi »stezice« o volilnih izidih

Neskončne razprave o bodoči upravljalnosti Dezele in pokrajini, spopad med progresivnim in konservativnim polom v Trstu, izjemno zakrbljujoc vzpon desnice in mesto Slovencev v tej konstelaciji je samo nekaj tematik, ki ta cas pretresajo politično razpravo in razmišljanja ljudi. Pravzaprav so nedeljske volitve sprožile skok v neznano in slovenski narodnostni skupnosti prav gotovo niso bile v prid, kot tudi ne normalnim, odprtim odnosom ob meji in znotraj družbenega tkiva.

O tem danes najbolj cutenem vprašanju bo spregovorila nova javna oddaja Tv Koper »Kam vodijo naše stezice...«, ki jo bodo snemali v četrtek ob 19.45 v sejni dvorani dolinskega zupanstva (predvajali po televiziji v nedeljo ob 18. uri). Kot glavni gostje se je bodo udeležili predstavniki strank, ki v večji meri združujejo Slovence in ki so tudi kandidirali na posameznih listah.

Osební promet na meji stalno raste

Na italijansko-slovenskih mejnih prehodih v trzaski pokrajini iz meseca v mesec narasca osebni promet. V prvih petih mesecih so v obeh smereh nasteli več kot 14 milijonov prehodov, torej štiri milijone 600 tisoč več kot v istem obdobju lani.

Samo v maju je bilo 3 milijone 125 tisoč prehodov (48,13 odstotka več kot lani). Se največji porast so zaznale pri mednarodnem prometu (milijon 566 tisoč enot): povprečje je znašalo 64,61%; tujih državljanov, zlasti iz Slovenije, Hrvaške in Madžarske, so naštetih 862 tisoč (117,70 odst. več). Stevilni kupci izven EGS so lahko izkoristili ugodnost, ki se jim je ponujala pri nakupih nad 300 tisoč lir, in sicer poročilo IVA (euro free tax). Italijanov je bilo 26,72% več (703 tisoč, lani 555 tisoč).

V krajevnem prometu so zabeležili milijon 560 tisoč oseb, torej 34,60% (Tržacanov je bilo 38,38% več, oseb z druge strani meje pa 27,94% več).

NOVICE

Danes proces proti štirim pacifistom

Danes jutraj bo na trzaski preturi proces proti četverici pacifistov, predstavnikom bivšega Mestnega odbora proti vojni v Perzijskem zalivu, ki so obtoženi za žalitve javnega funkcionarja (med manifestacijo, ki je bila 15. januarja 1991, naj bi bili zalili agente). Solidarnostni odbor pri tem vabi »demokratske meščane«, da prisostvujejo procesu ne samo zato, da četverici izrazijo solidarnost, temveč tudi v odgovor početju, s katerim naj bi ustrašovali pacifiste in vse tiste, ki izražajo svoje nasprotovanje vojni, pojavu razizma in se borijo za demokratska načela in delavski razred.

Tatovi znova vdrlí v Časnikarski krožek

Tatovi so v nedeljo znova vdrlí v prostore na Korzu Italija, kjer imajo svoj sedež Časnikarski krožek in drugi časnikarski organizmi in kjer so že bili pred šestimi meseci. Tokrat so odnesli okrog 3 milijone lir. V uradih Dezelne časnikarske zbornice so se celo polastili železne blagajne, v kateri so bili čeki in plačilni nalogi. Pri tem so naredili precej škode na zidu, v katerega je bila blagajna vgrajena. O nezazelenem obisku so se včeraj jutraj zavedele uradnice, ki so opazile poskodovana vrata, v uradih pa je bilo vse razmetano. Po pričevanju nekega očividca naj bi se dogodek pripetil v nedeljo popoldne, ko se je v 2. nadstropju, kjer je sedež Dezelnega sindikata, Novinarske zbornice, INPGI in CASAGIT, potikal neznanec z dolgimi črnimi lasmi. Predno je tat mirno opravil svoje delo, saj ga v prazničnem popoldnevu ni nihče zmotil, je še vdrl v Časnikarski krožek, ki je nastropje niže.

Zgorel je avtomobil

Massimo Valente (22 let, Ul. Trissino 21) je ostal brez avtomobila: njegov autobianchi Y10, ki ga je parkiral v Miramarskem drevoredu med hišnima številcema 285 in 291/1, je namreč povsem zgorel. Vzroka za požar niso ugotovili, preiskovalci pa sumijo, da je nekdo ogenj podtaknil: avto je bil namreč parkiran na neki zasebni cesti in morda so hoteli lastnika opozoriti, naj si kaj takega ne privoščijo več.

Moreno Sainz je vztrajen

Agenti letkega oddelka so že v soboto pri Sv. Jakobu ustavili 27-letnega Morena Sainza, sicer stalno prisotnega v rubrikah črne kronike. Vozil se je z motornim kolesom, seveda ukradenim, kar je tudi priznal: malo prej si ga je »posodil« v Ul. Puecher. Dan kasneje so ga zalotili v stavbi v Ul. Schiaparelli, kjer je zvonil na raznih vratih. Na stopnicah so agenti našli izjivac in sumijo, da mu je služil za morebitni vlom.

Z nožem ranil rojaka

Turski sofer, 46-letni Ylmaz Yuksen, je prejšnjo noč pred Novim pristaniščem z nožem ranil rojaka, 35-letnega Oztekinia Izzettina, ki se bo moral zdraviti 20 dni. Yuksen je agentom povedal, da ga je Izzettin zahrbtno napadel in da ga je ranil v samoobrambi: tudi sam se mora zdraviti 10 dni.

Galerija

Vljudno Vas vabimo na otvoritev razstave lesorezov v četrtek, 10. t.m., ob 17.30.

Razstavljeni bodo dela 17 umetnikov realizirana v letu 1992-93 na Mednarodni soli za grafiko v Benetkah na seminarjih, ki jih je vodil Franko Vecchiet.

V Rojano slavi danes svoj 80. rojstni dan

Vladimir Ščuka
Iz srca mu čestitajo in želijo obilo zdravja nad vse ljubele družina, posebno vnukinja Vladimira ter številno sorodstvo z obeh strani meje.

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK, 8. junija 1993

MEDARD

Sonce vzhaja ob 5.16 in zahaja ob 20.52 - Dolžina dneva 15.36 - Luna vzhaja ob 23.40 in zahaja ob 9.11.

Jutri, SREDA, 9. junija 1993

PRIMOZ

VREME VČERAJ: Temperatura zraka 26,7 stopinje, zračni tlak 1016,5 mb ustaljen, veter jugozahodnik

URNIK

sprejemanja osmrtnic, sožalij, čestitk, oglasov in raznih brezplačnih obvestil za objavo v Primorskem dnevniku za naslednji dan:

vsak delavnik 8.30 - 12.30 PUBLIEST - Tel. 7796611

samo osmrtnice in sožalja tudi popoldne od 13.30 do 17.00:

od ponedeljka do petka PUBLIEST

ob sobotah Redakcija Primorskega dnevnika tel. 7796600

SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA

obvešča člane glavnega odbora SKGZ, da bo seja v danes, ob 20. uri v občinski dvorani v Spetru, Ul. Roma 235

Trg 25. aprila 6 (tel. 281256), Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel. 232253).

FERNETICI (tel. 416212) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarna odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Naselje sv. Sergija - Trg 25. aprila 6, Ul. Combi 17, Zavljje - Ul. Flavia 89.

FERNETICI (tel. 416212) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Combi 17 (tel. 302900).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpriznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 17.45, 20.00, 22.15 »Blade Runner«, i. Harrison Ford.

EXCELSIOR - 18.00, 20.00, 22.15 »Lezioni di piano«, r. Jane Campion, i. Holly Hunter.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.00, 20.00, 22.00 »Un giorno di ordinaria follia«, r. Joel Schumacher, i. Michael Douglas, Robert Duvall.

NAZIONALE 1 - 16.45, 18.20, 20.15, 22.15 »Un'in-cantevole aprile«.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Tracce di rosso«, i. J. Belushi.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Magnificat«, r. Pupi Avati, i. Luigi Deliberti, Arnaldo Ninchi, Dalia Lavi.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Qualcu-

no da amare«.

GRATTACIELO - 17.45, 19.50, 22.00 »Proposta indecente«, i. Robert Redford, Demi Moore, prepovedan mladini pod 14. letom.

MIGNON - 7.00, 18.45, 20.30, 22.15 »La scorta«, r. Ricky Tognazzi, i. Claudio Amendola, Enrico Lo Verso, Leo Gullotta.

EDEN - 15.30, 22.10 »Sogni bestialmente e analmente osceni«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.10, 22.10 »L'ultimo dei mohicani«, i. Daniel D. Lewis.

LUMIERE - 18.00, 20.05, 22.15 »Gli occhi del delitto«, r. Bruce Robinson, i. Andy Garcia, Uma Thurman, John Malkovich.

ALCIONE - 20.00, 22.00 »Merci la vie«, r. Bertrand Blier, i. Gerard Depardieu, Charlotte Gainsbourg.

RADIO - 15.30, 21.30 »Le proibitissime viziose novelle di Canterbury«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.



PRIREDITVE

SK BRDINA priredi 11., 12., 13. junija na Opcinah v Prosvetnem domu »Smučarski praznik«. V petek in soboto otvoritev kioskov ob 17. uri, v nedeljo ob 16. uri. Urad 21. ure dalje ples z ansambлом Happy day.

DEKLSKI PEVSKI ZBOR »VESNA« vabi na koncert zenskega pevskega zbora »CARMINA« iz Prestic (Česka), v Dom A. Sirka v Krizu, v soboto, 12. junija, ob 20.30. Prisrčno vabljeni.

SLOVENSKI DIJASKI DOM »S. KOSOV« priredi jutri, 9. t.m., ob 20. uri zaključni večer sologlega leta 1992/93 v notranjih in zunanjih prostorih doma. Gosta večera bosta glasbena skupina o.s. »P. P. Vergerio il Vecchio« iz Kopra in o.p.z. »F. Venturini« od Domja. Po pozdravih in programu gojencev doma, sledi družabnost. Vabljeni.

GODBA NA PIHALA »MAVRICA-ARCOBALENO« vabi na zaključni nastop svojih gojencev, ki bo jutri, 9. t.m., ob 18.30 v italijanski srednji soli - Ul. Forlanini 32.

SKD LIPA iz Bazovice vabi v petek, 11. m., ob 20.30 v bazovsko dvorano. Na ogled bodo diaprojektivni jamarске skupine C. Debeljak »Crni diamant v Bazovici« - najnovejša odkritja.

V NEDELJO, 13. t.m. so vsi mladi vabljeni na »II. mladinski dan«, ki ga organizirata Mladinska skupina iz

openske župnije in odbor za mladinsko pastoralno na Trzaskem: ob 11. uri zbiranje in skupna pevska vaja; ob 12. uri mladinska masa; ob 13. uri skupen pik-nik v parku Marijanisa na Opcinah. Sledil bo odbojarski turnir med ekipami raznih skupin in organizacij; ob 18. uri koncert glasbene skupine Jonatan iz Brezovice v cerkvi.

SPORTNI PRAZNIK v Trebach ob 11. do 14. in ob 18. do 21. junija. Poskrbljeno bo za prijetno glasbo, dobre jedi in osvežilno pijačo.

SKD VIGRED vabi jutri, 9. t.m. v društvene prostore v Sempolaj na zaključni nastop otroškega pevskega zbora Vigred in malih glasbenikov.

SKD VIGRED vabi jutri, 9. t.m. v društvene prostore v Sempolaj na zaključni nastop otroškega pevskega zbora Vigred in malih glasbenikov.

SKD VIGRED vabi jutri, 9. t.m. v društvene prostore v Sempolaj na zaključni nastop otroškega pevskega zbora Vigred in malih glasbenikov.

OBVESTILA

UPRAVNI ODBOR GLASBENE MATICE sklicuje redni občni zbor v ponedeljek, 14.6.93 ob 19.30 v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedežu v Trstu ul. R. Manna 29.

ZDRUŽENJE ZA ZASCI-TO OPCIN vabi člane in prijatelje na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 10. junija, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opcinah.

ZADRUŽNI CENTER za socialno dejavnost - skupina Sončni zarez prireja od 30. avgusta do 10. septembra za mladino s posebnimi potrebami poletni center v Brojci pri Trstu. Vpisovanje je odprto vsem, ki si želijo sonca, morja in dobre družbe. Za informacije in vpisovanje tel. št. 360324, ali na sedežu zdruge Ul. Cicerone 8.

ODBOR ZA LITERATURO DEJAVNOST pri ZKOS priredi POLETNO LITERARNO SOLO v Gozdu Martuljek od 28. t. m. do 3. julija. Sola je namenjena vsem, ki se zanimajo za literaturo kot npr. uredniki in člani uredniških odborov glasil oz. revij, mentorji, mladi ustvarjalci, slavištv, ipd. Podrobne informacije lahko dobijo zainteresirani na ZSKD, tel. št. 635626 vsak dan, razen ob sobotah, ob uradnih urah.

BOMPIANI EDITORE in KULTURNI KROŽEK ZETA vabita v petek, 11. junija, ob 18. uri, v Časnikarski krožek (Circolo della Stampa), Korzo Italia 13, na predstavitev romana »IL DIARIO DI DRACULA«; knjigo je napisal romunski pisatelj Marin Minicu, ob prisotnosti avtorja pa jo bo predstavil Boris Pangerc. Vabljeni.

KD LONJER - KATINARA prireja od 26. do 31. junija otroški poletni center. Informacije in vpisovanje pri Jani Pecar tel. 910178 ali pri Mirki Cok tel. 910055.

SKD SLAVEC RICMANJE-LOG vabi vse vasčane, da se udeležijo masovnega sestanka jutri, 9. t.m., ob 21. uri v kulturnem domu v Ricmanjih. Dnevni red: vaska sagra od 2. do 5. julija.

NA KATINARI je razstavljati in predmetov. ki bo odprta prihodnje nedelje od 10.30 do 13.00, ter od 16.00 do 19.00, me tednom pa od 16.00 do 19.00. Za sole tudi jutraj po dogovoru na tel. št. 910181.

KD KRASKI DOM obvešča, da bo posvetovalnica za narodno nošo v ponedeljek, 14. t.m., ob 21. uri v Bubičevem domu v Repnu.

SKLAD »M. CUK« vabi vse solske otroke »V NARAVO VESELO« v soboto, 12. t.m., od 9. ure dalje v parku Finzgarjevega doma na Opcinah. Otrokom bomo nudili malico, kosilo, pijačo in zabavo zastoj. Tudi odrasli ne bodo lačni. Prinesite stare igrače in stripe za »boljši sejem« in odejo za na travo.

TV KOPER vabi občinstvo v četrtek, 10. t. m., ob 19.45 v sejni dvorani dolinskega županstva na javno snemanje oddaje »Kam vodijo naše stezice...«. S svojimi posegi boste obogatili razpravo o rezultatih delnih in pokrajinskih volitev.

OSMICO imajo Pri zupanih v Medji vasi st. 1.

OSMICO ima odprto Jozko Skrk - Sale 61.

OSMICO je odprl Alojz Kante, Praprost st. 18.

PRI COLJEVIH so odprli osmico v Samatorici 20.

OSMICO ima Ivan Tercon v Mahvinjah.

OSMICA je odprta pri Mariji v Logu št. 1.

OSMICO ima Milic Mario v Repnicu 39.

OSMICO je odprl Mario Milic - Zgonik 71.

ISCAMO vajenca za kamnoseno obrt. Tel. 200115 ob večernih urah.

NA PROSEKU iscemo izkušeno pomočnico za celodnevno nego ostarele gospe, občasno tudi ponoci. Tel. 225197.

PRODAM AVTO panda regimental, letnik okt. '92, prevoženih 2785 km, katalizirana, plave metalizirane barve. Tel. (0481) 882553.

ZARADI selitve prodam po ugodni ceni 80 literski hladilnik in 50 litersko zmrazovalno skrinjo. Telefon 220202.

ISCAMO izkušeno osebo za pomoč v gospodinjstvu. Telefon 200848.

RA prireja od 26. do 31. junija otroški poletni center. Informacije in vpisovanje pri Jani Pecar tel. 910178 ali pri Mirki Cok tel. 910055.

SKD SLAVEC RICMANJE-LOG vabi vse vasčane, da se udeležijo masovnega sestanka jutri, 9. t.m., ob 21. uri v kulturnem domu v Ricmanjih. Dnevni red: vaska sagra od 2. do 5. julija.

NA KATINARI je razstavljati in predmetov. ki bo odprta prihodnje nedelje od 10.30 do 13.00, ter od 16.00 do 19.00, me tednom pa od 16.00 do 19.00. Za sole tudi jutraj po dogovoru na tel. št. 910181.

KD KRASKI DOM obvešča, da bo posvetovalnica za narodno nošo v ponedeljek, 14. t.m., ob 21. uri v Bubičevem domu v Repnu.

SKLAD »M. CUK« vabi vse solske otroke »V NARAVO VESELO« v soboto, 12. t.m., od 9. ure dalje v parku Finzgarjevega doma na Opcinah. Otrokom bomo nudili malico, kosilo, pijačo in zabavo zastoj. Tudi odrasli ne bodo lačni. Prinesite stare igrače in stripe za »boljši sejem« in odejo za na travo.

TV KOPER vabi občinstvo v četrtek, 10. t. m., ob 19.45 v sejni dvorani dolinskega županstva na javno snemanje oddaje »Kam vodijo naše stezice...«. S svojimi posegi boste obogatili razpravo o rezultatih delnih in pokrajinskih volitev.

OSMICO imajo Pri zupanih v Medji vasi st. 1.

OSMICO ima odprto Jozko Skrk - Sale 61.

OSMICO je odprl Alojz Kante, Praprost st. 18.

PRI COLJEVIH so odprli osmico v Samatorici 20.

OSMICO ima Ivan Tercon v Mahvinjah.

OSMICA je odprta pri Mariji v Logu št. 1.

OSMICO ima Milic Mario v Repnicu 39.

OSMICO je odprl Mario Milic - Zgonik 71.

ISCAMO vajenca za kamnoseno obrt. Tel. 200115 ob večernih urah.

NA PROSEKU iscemo izkušeno pomočnico za celodnevno nego ostarele gospe, občasno tudi ponoci. Tel. 225197.

PRODAM AVTO panda regimental, letnik okt. '92, prevoženih 2785 km, katalizirana, plave metalizirane barve. Tel. (0481) 882553.

ZARADI selitve prodam po ugodni ceni 80 literski hladilnik in 50 litersko zmrazovalno skrinjo. Telefon 220202.

ISCAMO izkušeno osebo za pomoč v gospodinjstvu. Telefon 200848.

ŠOLSKE VESTI

UCENCI IN UCITELJICE osnovne sole »F.S. Finzgar« - Barkovlje, vabijo na zaključno prireditev »JURI MURI V AFRIKI« v četrtek, 10. t.m., ob 11. uri.

UCENCI IN UCITELJICE osnovne sole Josip Jurčič iz Devina vabijo na zaključno prireditev, ki bo 10. t. m., ob 11. uri v solskih prostorih.

UCENCI OSNOVNE SOLE NA PROSEKU vabijo na

zaključno prireditev, ki bo v Kulturnem domu na Proseku v četrtek, 10. t.m., ob 20. uri.

UCENCI, UCITELJICE in STARSÍ osnovne sole Mackolje vabijo na otvoritev etnografske razstave, ki bo v solskih prostorih jutri, 9. t.m., ob 17. uri. Naši gostje bodo Kristina Kovacic, zenska skupina »Stu ledi« in tamburaski ansambel iz Boljunca.

SREDNJA SOLA »F. ERJAVEC« vabi na zaključno solsko prireditev, ki bo v četrtek, 10. t.m., ob 20. uri v Marjinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29). Na sporedu bo nastop solskega pevskega zbora, glasbene točke in vesolajna ž. Petana »Obtoženi volka«. Vabljeni stari, prijatelji in bivši učenci.

CELODNEVNA OSNOVNA SOLA »M. SAMS« - Domjo, in »Ivan Trinko - Zamejski« - Ricmanje ter otroška vrtca od Domja in Ricmanja vabijo na zaključno solsko prireditev, ki bo v četrtek, 10. t.m., ob 20. uri v gledališču »F. Preseren« v Boljuncu.

OSMICO imajo Pri zupanih v Medji vasi st. 1.

OSMICO ima odprto Jozko Skrk - Sale 61.

OSMICO je odprl Alojz Kante, Praprost st. 18.

PRI COLJEVIH so odprli osmico v Samatorici 20.

OSMICO ima Ivan Tercon v Mahvinjah.

OSMICA je odprta pri Mariji v Logu št. 1.

OSMICO ima Milic Mario v Repnicu 39.

OSMICO je odprl Mario Milic - Zgonik 71.

ISCAMO vajenca za kamnoseno obrt. Tel. 200115 ob večernih urah.

NA PROSEKU iscemo izkušeno pomočnico za celodnevno nego ostarele gospe, občasno tudi ponoci. Tel. 225197.

PRODAM AVTO panda regimental, letnik okt. '92, prevoženih 2785 km, katalizirana, plave metalizirane barve. Tel. (0481) 882553.

ZARADI selitve prodam po ugodni ceni 80 literski hladilnik in 50 litersko zmrazovalno skrinjo. Telefon 220202.

ISCAMO izkušeno osebo za pomoč v gospodinjstvu. Telefon 200848.

PRISPEVKI

Ob 6. obletnici smrti dragega Bogomirja Sirka se ga spominjajo zena in otroci ter darujejo 50.000 lir za vzdrževanje spomenika v Krizu.

Namesto cvetja na grob dr. Serafina Hrovatina in Albine Zahar vd. Petaros daruje družina Miro Kalc 100.000 lir za odbojarsko sekcijo Bor.

Namesto cvetja na grob g. Serafa Hrovatina darujeta Marta Malalan 30.000 lir in družina Cvelbar 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Serafa Hrovatina darujeta Ladi in Laura 50.000 lir za MPZ Tabor.

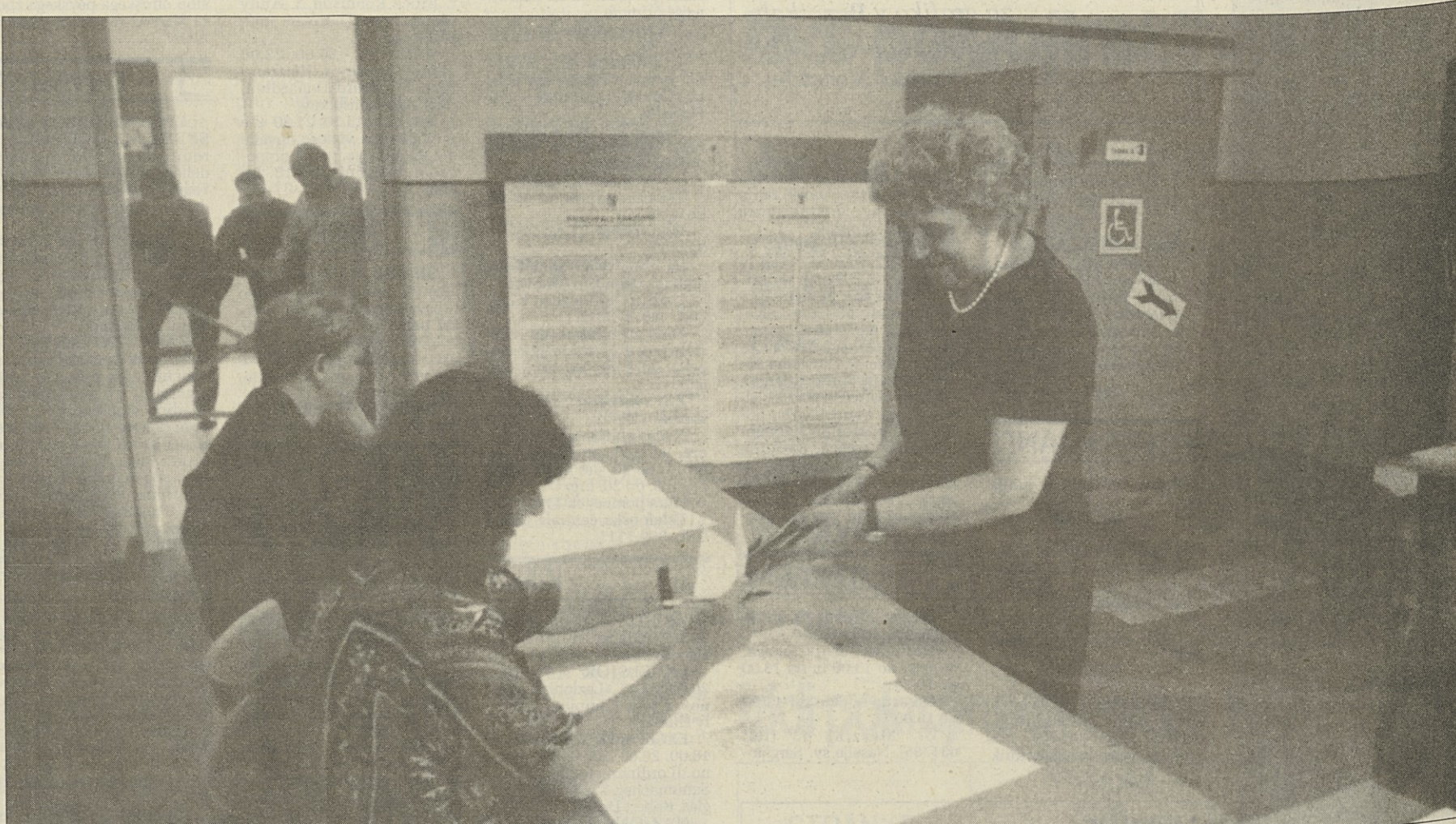
V spomin na pok. Serafa



Rezultati deželnih volitev 1993

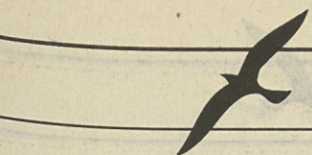
OBČINA TRST

	MSI	SKP	LpT	DSL	PRI	PLI	FURLAN. GIB.	SEVERNA LIGA	DC	SSK	ZELENI- PSDI	PSI	RETE ZELENA LISTA	
1 - Sola Carli	31	3	24	7	4	2	2	19	11	2	1	5	2	5
2 - Os. s. De Marchi	75	25	93	24	7	10	2	73	73	10	2	12	5	27
3 - Os. s. Don Milani	65	54	67	36	0	7	2	98	75	11	6	12	3	25
4 - Sr. s. Roli	84	37	55	21	9	0	0	62	68	2	2	13	4	15
5 - Sola Carli - podr.	75	12	50	22	5	5	1	40	54	3	2	5	7	20
6 - Sr. s. Bergamas	46	21	41	31	6	1	1	57	22	11	0	11	4	18
7 - Otr. vrtec	53	32	78	53	7	1	0	54	57	6	2	12	6	25
8 - Rek. Toti	50	17	53	29	8	8	1	32	37	2	0	5	4	19
9 - Rek. Ricceri	92	35	67	29	4	2	3	98	103	17	1	41	9	19
10 - Sola Carli	83	25	37	25	4	7	1	53	69	2	4	8	13	21
11 - Sr. s. Brunner	54	16	55	27	2	1	2	61	51	2	1	12	8	13
12 - Os. s. Lovisato	70	15	57	27	9	2	1	51	102	3	1	17	3	14
13 - Sola Carli	53	12	24	26	7	2	2	37	42	0	6	7	4	12
14 - Sola Benco	31	5	30	14	10	7	2	28	25	2	2	6	4	10
15 - Sola Benco	38	16	27	21	5	4	0	21	32	5	3	7	1	6
16 - Os. s. Lovisato	56	9	56	13	2	1	0	39	63	5	1	5	3	16
17 - Os. s. Lovisato	128	6	86	14	5	7	3	53	108	2	2	8	10	12
18 - Sola Benco	48	7	23	20	11	8	0	30	31	1	0	2	1	15
19 - Otr. vrtec	84	31	54	32	5	4	5	82	64	8	6	24	3	15
20 - Licej Dante	44	18	55	7	15	2	1	39	28	3	2	12	10	14
21 - Zavod D'Aosta	47	4	41	19	3	1	0	38	35	11	0	3	1	12
22 - Zavod D'Aosta	44	17	47	21	8	5	0	36	59	8	1	2	6	15
23 - Zavod D'Aosta	54	7	40	19	12	3	2	41	44	16	1	8	6	19
24 - Sr. s. Brunner	115	24	96	35	15	4	0	112	64	26	2	9	6	25
25 - Zavod D'Aosta	37	8	24	10	5	0	3	36	23	4	2	3	2	10
26 - Os. s. Gaspardis	93	29	62	25	6	1	3	64	50	5	5	8	2	19
27 - Os. s. Collodi	93	18	102	49	6	10	3	100	46	13	1	16	12	39
28 - Os. s. Collodi	91	33	92	69	7	10	2	71	89	6	6	16	7	29
29 - Otr. vrtec	58	15	54	34	8	14	2	63	53	3	3	6	10	21
30 - Sr. s. Brunner	46	11	37	21	3	1	0	49	37	3	0	7	0	12
31 - Sr. s. Brunner	65	32	72	40	5	8	2	75	72	11	2	8	7	27
32 - Sr. s. Brunner	50	11	50	22	6	1	0	45	48	6	3	4	10	24
33 - Sr. s. Brunner	79	22	85	31	5	8	2	89	65	9	1	12	2	28
34 - Os. s. Manna	74	18	60	27	2	10	0	77	48	5	4	5	4	23
35 - Sr. s. Stuparich	106	21	108	23	14	5	0	96	84	6	9	13	10	34
36 - Vrtec Marzari	52	36	51	72	16	14	1	83	58	49	8	16	6	15
37 - Os. s. Manna	66	32	51	36	6	6	2	54	30	8	1	12	8	38
38 - Os. s. Manna	65	19	59	21	6	4	1	54	46	14	0	14	5	27
39 - Sr. s. Codermatz	51	10	53	12	12	3	2	59	42	2	0	11	4	15
40 - Sr. s. Corsi	87	18	77	37	5	1	2	61	60	15	2	15	8	22
41 - Sr. s. Corsi	59	12	60	17	6	8	0	56	41	2	3	4	3	16
42 - Sr. s. Corsi	56	20	53	18	6	12	0	39	46	6	5	13	5	17
43 - Os. s. Manna	46	23	58	21	8	11	1	39	50	13	0	10	6	13
44 - Licej Dante	56	4	58	15	19	4	0	31	46	4	0	3	3	14
45 - Rek. Ricceri	60	26	60	21	2	1	0	48	91	4	2	11	6	11
46 - Os. s. Dardi	65	12	62	14	20	12	2	58	54	5	0	4	4	17
47 - Licej Dante	56	12	43	26	9	5	3	43	39	3	2	13	6	20
48 - Licej Dante	37	12	32	13	9	4	3	42	24	2	1	6	7	17
49 - Zavod Volta	112	12	111	32	15	8	0	52	96	4	4	13	7	22
50 - Otr. vrtec	67	7	46	14	1	6	1	52	43	2	1	8	2	17
51 - Sr. s. Julia	82	13	61	28	6	9	2	49	52	4	2	5	6	25
52 - Vrtec Altura	118	25	99	57	14	8	8	121	73	14	4	34	13	37
53 - Vrtec Ferrante	111	18	106	19	7	9	1	74	58	9	2	12	10	30
54 - Os. s. Dardi	70	14	55	19	8	3	1	29	49	4	2	6	8	13
55 - Licej Dante	67	16	84	19	14	12	1	53	49	6	4	5	4	21
56 - Os. s. Dardi	77	16	71	29	9	4	0	76	46	11	3	9	7	17
57 - Os. s. Dardi	53	6	72	37	9	2	1	55	31	9	3	6	11	10
58 - Os. s. Dardi	58	11	55	23	3	2	2	41	70	5	1	6	5	23
59 - Sr. s. Julia	39	19	32	17	4	2	2	33	26	2	1	8	2	12
60 - Sr. s. Suvich	96	14	65	19	10	13	2	64	62	4	3	13	3	27
61 - Os. s. Dardi	61	12	64	23	8	2	1	53	42	5	6	9	5	27
62 - Os. s. Suvich	63	5	49	28	7	5	2	43	44	5	1	12	7	20
63 - Os. s. Suvich	83	18	49	43	5	5	2	83	72	8	4	14	14	26
64 - Os. s. Suvich	46	17	53	17	8	3	0	63	52	4	2	9	1	15
65 - Licej Galilei	58	11	38	25	9	2	1	32	55	9	1	11	5	24
66 - Os. s. Suvich	80	10	54	26	7	5	2	52	61	6	1	4	4	17
67 - Sr. s. Codermatz	78	20	110	30	6	7	0	65	67	15	1	12	14	33
68 - Sr. s. Codermatz	72	24	41	28	5	3	0	48	39	7	1	13	14	23
69 - Os. s. Suvich	80	13	61	25	3	2	0	67	28	6	3	4	6	18
70 - Os. sola - Kriz	10	44	7	76	3	0	0	27	26	40	0	3	1	7
71 - Licej Galilei	49	14	46	14	4	4	0	44	53	2	2	7	5	30
72 - Sr. s. Julia	77	16	73	20	5	2	2	58	48	2	6	7	10	22
73 - Os. s. Rossetti	50	50	69	42	4	2	4	89	70	4	0	30	4	17
74 - Sr. s. Julia	67	21	61	43	5	4	2	57	56	3	1	6	12	21
75 - Licej Galilei	92	15	61	32	5	11	2	69	53	8	5	7	8	39
76 - Os. s. Rossetti	102	36	70	51	2	4	4	99	69	7	2	25	3	30
77 - Licej Galilei	57	10	57	38	7	8	2	43	44	2	5	11	10	20
78 - Licej Petrarca	56	13	72	29	10	7	3	61	37	11	1	15	4	33
79 - Sr. s. Manzoni	92	23	64	18	9	7	0	42	67	8	5	10	8	21
80 - Sr. s. Manzoni	101	14	40	19	4	3	2	52	43	5	3	6	3	16
81 - S. Ciril-Metod	91	55	85	39	10	4	4	130	77	5	0	12	8	31
82 - Zavod Sandrinelli	47	3	47	14	2	3	0	40	26	1	1	8	5	16
83 - Sr. s. Manzoni	33	20	25	17	11	6	0	36	46	5	1	6	9	19
84 - Os. s. Gaspardis	80	29	47	37	5	3	1	63	61	4	1	9	9	22
85 - Zavod Sandrinelli	70	16	33	22	6	5	0	60	56	3	2	8	5	22
86 - Rek. Nordio	79	16	90	28	6	3	1	76	62	17	5	2	5	14
87 - Zavod Sandrinelli	51	15	47	20	6	6	1	40	60	4	2	7	4	17
88 - Os. s. Foschiatti	76	30	78	60	4	4	4	82	77	15	4	34	4	19
89 - Otr. vrtec	50	10	76	29	4	5	0	46	71	8	0	5	4	20
90 - Otr. vrtec	55	11	47	15	4	5	4	62	36	4	3	8	5	27
91 - Otr. vrtec	82	21	56	14	7	5	3	56	62	11	5	4	4	26
92 - Licej Oberdan	49	20	37	10	1	4	2	40	22	4	4	3	5	7
93 - Licej Petrarca	39	11	36	12	0	2	1	42	36	4	1	11	4	18
94 - Os. s. Kugy	6	14	9	33	1	0	0	23	11	32	0	8	0	2
95 - Zavod Sandrineli	56	26	31	26	2	2	1	63	42	3	0	10	4	22
96 - Sr. s. Fonda Savio	38	17	36	19	5	2	4	41	24	4	1	5	5	11
97 - Sr. s. Manzoni	78	30	59	25	3	9	0	83	49	6	3	7	8	19
98 - Sr. s. Manzoni	75	27	52	23	4	0	0	36	48	2	4	12	5	15
99 - Zavod Sandrinelli	84	31	57	31	2	5	0	78	75	11	0	22	7	27
100 - Os. s. De Marchi	101	38	104	28	8	5	1	83	78	15	2	11	7	18
101 - Os. s. Chiesa	70	20	36	28	4	5	2	61	67	0	3	22	2	22
102 - Indus. zavod	30	10	24	12	5	0	0	31	31	2	1	7	6	17



Volišče v Zgoniku (Foto Ferrari/KROMA)

	MSI	SKP	LpT	DSL	PRI	PLI	FURLAN. GIB.	SEVERNA LIGA	DC	SSK	ZELENI- PSDI	PSI	RETE ZELENA LISTA	
103 - Sr. s. Manzoni	51	12	48	27	3	5	2	47	41	7	0	9	1	24
104 - Os. s. Giotti	96	32	107	57	12	1	4	114	74	24	2	12	2	31
105 - Licej Petrarca	51	25	62	26	9	1	1	45	55	2	1	15	5	32
106 - Sr. s. Manzoni	67	22	51	23	1	2	1	53	36	8	1	12	1	18
107 - Licej Petrarca	60	16	60	21	6	6	1	62	70	5	2	7	7	22
108 - Licej Petrarca	69	14	76	31	5	7	1	71	50	7	1	9	7	25
109 - Sr. s. Fonda Savio	54	13	80	35	10	6	2	42	56	5	2	3	5	26
110 - Sola Carli	62	23	57	35	7	2	2	74	59	8	0	6	2	25
111 - Sr. s. Stuparich	120	27	82	37	7	7	6	93	95	8	3	20	9	23
112 - Sr. s. Manzoni	79	31	46	39	4	3	1	55	34	3	0	17	9	
113 - Sr. s. Fonda Savio	91	16	82	34	12	1	2	80	81	11	2	8	2	24
114 - Sr. s. Fonda Savio	93	26	65	27	3	7	3	74	66	9	0	6	17	7
115 - Sr. s. Fonda Savio	66	21	66	28	6	1	0	82	40	4	1	15	7	23
116 - Licej Petrarca	72	15	77	19	8	10	1	83	51	7	3	11	3	23
117 - Os. s. Slataper	63	12	35	17	4	1	1	30	30	4	4	11	11	13
118 - Os. s. Sirok	73	18	81	30	7	9	3	77	83	10	3	14	10	19
119 - Os. s. Sirok	69	20	64	13	5	3	3	59	56	3	1	8	6	11
120 - Sola Carli	76	38	71	36	6	3	2	67	73	5	2	9	6	26
121 - Os. s. Sirok	69	15	68	27	8	5	0	51	55	4	0	7	7	33
122 - Os. s. Sirok	52	22	46	29	1	4	1	58	32	1	2	4	8	16
123 - Os. s. Timeus	68	26	30	49	5	5	1	69	51	6	1	11	10	10
124 - Os. s. Timeus	41	35	43	32	1	4	2	54	33	6	5	6	4	12
125 - Rek. Pitteri	60	47	47	36	2	4	2	71	48	12	1	13	3	14
126 - Rek. Gentilli	82	28	88	43	3	5	2	97	94	4	1	13	9	14
127 - Os. s. Ribičič	79	43	52	39	2	0	1	77	43	10	2	15	5	16
128 - Os. s. Ribičič	49	35	30	26	2	0	2	75	30	7	1	13	1	14
129 - Os. s. Gaspardis	81	16	72	27	5	2	1	59	31	7	1	11	2	14
130 - Sola Carli	46	20	45	19	3	2	1	41	45	11	1	7	3	18
131 - Os. s. Ribičič	51	29	36	20	5	1	1	29	37	2	1	9	3	13
132 - Otr. vrtec	57	24	42	14	2	4	2	43	55	7	3	8	4	18
133 - Sola Carli	32	17	34	14	3	4	1	42	28	3	0	4	0	10
134 - Sola Carli	61	31	46	17	4	5	0	48	40	7	2	6	4	14
135 - Licej Oberdan	45	16	37	17	3	4	3	50	59	7	1	11	9	13
136 - Os. s. Saba	40	2	57	28	10	8	0	40	15	2	7	2	0	30
137 - Os. s. Ribičič	63	34	55	24	4	3	1	64	49	8	2	4	12	26
138 - Os. s. Duca D'Aosta	36	36	54	29	0	3	2	47	45	7	6	12	1	17
139 - Os. s. Duca D'Aosta	55	32	31	49	2	1	1	63	70	9	2	9	8	20
140 - Otr. vrt. Rena Nuova	48	23	50	25	4	2	0	60	35	9	1	18	1	13
141 - Os. s. Duca D'Aosta	43	23	41	40	4	3	3	55	49	4	1	12	7	22
142 - Zavod Da Vinci	50	18	51	46	9	2	1	74	38	7	3	10	7	14
143 - Sr. s. Addobbati	81	15	73	38	7	9	1	92	82	12	4	7	5	30
144 - Teh. zavod	68	21	71	30	7	11	1	59	55	11	4	18	6	26
145 - Teh. zavod	70	10	105	28	16	13	1	70	64	7	2	4	7	36
146 - Os. s. Sauro	118	28	70	53	14	3	1	80	61	3	2	16	7	29
147 - Učit. Carducci	72	23	76	36	5	8	3	69	55	2	1	9	12	27
148 - Učit. Carducci	57	15	40	28	7	4	3	40	33	5	2	6	3	44
149 - Os. s. Filzi	78	23	75	38	8	6	4	81	69	18	3	10	5	16
150 - Os. s. Sauro	72	13	77	41	9	13	1	57	48	5	5	11	5	35
151 - Sola Carli	71	13	79	28	14	12	5	51	64	3	2	8	5	17
152 - Os. s. Sauro	78	10	73	31	6	6	1	67	60	1	3	12	9	20
153 - Os. sola	53	16	50	18	6	5	0	61	46	6	1	6	3	24
154 - Sola Carli	70	18	58	38	5	0	2	40	71	5	2	6	9	12
155 - Os. s. Grego	105	24	85	42	5	4	1	70	68	20	1	8	8	23
156 - Os. s. Sauro	70	12	87	25	2	10	0	56	58	5	3	10	8	23
157 - Sr. s. Roli	71	32	56	39	7	3	4	88	89	14	5	13	4	22
158 - Sola Carli	56	11	52	26	15	9	3	54	56	2	2	6	9	21
159 - Sola Carli	48	9	56	36	9	8	3	41	46	3	1	9	2	13
160 - Os. s. Sauro	62	13	56	35	17	5	3	52	49	5	3	12	9	22
161 - Trznica	49	14	32	29	9	1	1	29	25	4	1	10	12	12
162 - Trznica	55	4	45	21	9	11	0	59	59	3	1	6	2	19
163 - Sr. s. Campi Elisi	64	7	97	26	10	8	0	44	46	2	2	5	5	14
164 - Sr. s. Campi Elisi	93	9	109	32	21	4	1	53	62	4	4	6	1	14
165 - Sr. s. Campi Elisi	76	15	92	37	17	9	2	68	53	0	2	10	6	14
166 - Os. s. Morpurgo	60	17	40	33	6	4	0	55	43	1	1	4	6	16
167 - Os. s. S. Giusto	83	5	49	14	1	5	2	38	132	0	3	3	2	10
168 - Teh. zavod	96	16	91	26	11	7	1	70	53	4	3	17	10	33
169 - Teh. zavod	58	25	79	36	15	4	1	32	74	5	3	9	4	16
170 - Umet. zavod	97	17	71	73	7	12	0	91	80	11	2	16	5	26



po voliščih tržaškega okrožja

OBČINA TRST

	MSI	SKP	LpT	DSL	PRI	PLI	FURLAN. GIB.	SEVERNA LIGA	DC	SSK	ZELENI- PSDI	PSI	RETE ZELENA LISTA	
239 - Os. s. Zupančič	53	41	61	45	2	0	1	52	73	31	2	19	4	18
240 - Os. s. Zupančič	66	47	66	55	5	1	1	95	43	34	2	14	6	27
241 - Učit. Slomšek	65	44	72	51	7	2	1	109	68	28	4	17	8	32
242 - Učit. Slomšek	67	34	56	26	6	2	3	75	48	21	1	7	7	26
243 - Os. s. Grego	100	25	106	48	6	5	2	104	81	18	4	11	6	42
244 - Os. s. Filzi	44	20	69	22	7	2	4	57	50	10	2	12	6	11
245 - Os. s. Zupančič	98	35	87	41	6	7	4	85	64	39	6	16	8	25
246 - Os. s. Zupančič	80	19	83	44	7	4	5	82	57	19	2	16	7	16
247 - Učit. Slomšek	88	29	83	43	8	3	4	121	70	9	4	10	9	29
248 - Sr. s. Codermatz	46	14	42	14	1	0	2	46	29	8	3	4	6	20
249 - Sr. r. Bergamas	46	16	52	17	2	3	1	63	51	5	1	7	5	15
250 - Os. s. Suvich	75	56	100	66	6	4	2	121	47	21	1	12	7	28
251 - Rek. Nordio	73	29	91	36	7	4	2	83	67	7	4	16	14	29
252 - Otr. vrt. Ferrante	77	38	76	47	7	5	3	72	51	13	4	16	9	21
253 - Rek. Nordio	77	23	74	21	7	3	3	74	105	3	2	16	4	24
254 - Otr. vrt. Ferrante	78	18	69	38	9	4	1	64	64	9	7	13	7	23
255 - Otr. vrtec	108	34	90	58	9	7	2	113	81	3	1	9	6	45
256 - Os. s. Suvich	86	12	94	27	4	10	0	85	46	8	3	6	10	24
257 - Os. s. Suvich	44	42	41	40	3	0	0	55	40	4	4	10	5	28
258 - Os. sola	35	46	50	45	6	6	1	81	19	31	3	8	2	10
259 - Zavod Volta	80	8	63	18	6	10	2	47	73	5	3	9	6	24
260 - Zavod Volta	55	12	92	22	8	6	0	64	72	12	0	9	6	30
261 - Os. s. Manna	84	8	96	54	19	9	2	75	110	12	1	11	13	26
262 - Os. s. Manna	83	17	85	38	8	9	1	65	52	11	6	8	5	42
263 - Os. s. Manna	66	12	122	34	17	14	1	75	50	14	5	8	6	21
264 - Os. s. Manna	89	19	70	29	15	7	1	103	60	18	5	5	8	28
265 - Os. s. Manna	72	16	60	28	9	7	0	67	62	17	2	5	6	13
266 - Rek. Brunner	73	12	77	36	17	4	1	91	69	10	5	12	14	20
267 - Rek. Brunner	76	27	97	50	4	4	5	89	73	16	2	17	9	28
268 - Otr. vrtec	77	23	57	36	5	2	0	83	58	16	0	9	6	21
269 - Sr. s. Brunner	39	14	30	20	4	3	1	66	48	2	3	4	10	23
270 - Otr. vrtec	69	23	86	28	11	4	2	100	67	7	5	20	8	34
271 - Os. sola	16	6	25	13	2	2	0	41	39	22	3	9	3	12
272 - Os. s. Tarabocchia	77	31	68	72	1	4	2	117	44	29	3	11	12	38
273 - Os. s. Tarabocchia	66	39	90	41	4	2	3	103	60	26	2	1	2	41
274 - Sr. s. Brunner	63	24	56	40	2	2	3	73	51	13	3	1	7	20
275 - Sr. s. Addobbati	64	18	72	17	12	2	3	84	90	12	2	4	4	13
276 - Sr. s. Addobbati	57	29	60	11	4	3	1	68	74	8	5	5	7	12
277 - Os. s. Saba	66	25	82	47	7	5	3	85	62	11	3	8	5	24
278 - Otr. vrtec	70	18	52	37	5	11	1	79	28	15	3	19	3	18
279 - Os. s. Battistig-Barkovlje	55	37	55	59	5	7	0	105	57	31	3	12	9	29
280 - Os. s. Battistig	82	13	62	27	11	11	2	80	73	15	4	8	9	36
281 - Os. s. Battistig	53	40	55	59	6	8	2	78	37	80	1	5	4	26
282 - Os. s. Battistig	55	38	65	54	12	9	1	112	29	48	7	19	2	29
283 - Sr. s. M. de Tommasini	46	36	52	68	6	6	5	82	65	51	4	16	10	24
284 - Os. s. Degrassi	64	23	74	85	12	7	0	101	60	75	3	14	11	24
285 - Os. s. Lona	83	23	45	81	16	14	4	117	81	51	5	14	15	30
286 - Os. s. Venezian	23	92	105	134	6	1	1	39	22	75	3	13	2	12
287 - Os. s. Venezian	19	97	19	102	4	3	0	52	19	83	0	12	12	12
288 - S. Sirk - Kriz	12	75	23	135	7	2	0	39	32	65	0	9	1	9
289 - Os. s. Kriz	48	29	68	53	4	4	0	69	108	22	3	11	5	15
290 - Os. s. Battistig	69	15	57	22	10	17	4	63	59	15	1	9	9	18
291 - S. Tomažič - Trebče	14	75	9	96	3	2	1	48	9	95	3	10	3	9
292 - S. Kajuh - Gropada	22	87	46	106	9	3	2	86	35	118	6	19	6	11
293 - Os. s. Sillani	21	75	11	148	5	0	0	54	15	139	0	7	1	20
294 - Sr. s. Brunner	82	20	52	20	9	5	1	64	54	3	2	10	5	18
295 - Teh. zavod	74	11	122	27	11	11	3	57	56	6	1	13	0	25
296 - Os. s. Foschiatti	64	47	50	58	4	4	7	106	47	2	1	19	9	23
297 - Os. s. Foschiatti	122	20	78	34	7	5	5	125	109	7	2	18	6	30
298 - Sr. s. De Tommasini	17	55	16	113	2	3	3	58	41	86	3	11	3	11
299 - Sr. s. Addobbati	46	20	48	27	0	3	3	42	33	8	1	5	2	15
300 - Ot. vrtec	67	37	55	39	5	2	3	102	67	15	4	10	9	29
301 - Os. s. Rossetti	74	27	93	33	7	4	1	70	88	5	3	19	6	17
302 - Rek. Lucchini	61	26	83	33	8	9	0	55	64	3	2	10	10	51
303 - Os. s. S. Giusto	95	31	64	47	11	9	2	97	68	6	2	11	4	20
304 - Sr. s. Addobbati	61	22	41	11	4	3	2	40	32	6	1	8	3	17
305 - ITIS	42	14	92	4	4	3	2	5	60	4	0	7	2	7
306 - Os. s. Morpurgo	83	27	95	54	7	7	2	69	60	4	2	19	7	25
307 - Otr. vrt. Rena Nuova	75	34	53	43	6	3	3	58	59	0	3	16	3	21
308 - Ind. zavod	71	6	112	35	12	5	0	33	60	5	2	6	1	24
309 - Sr. s. Campi Elisi	69	10	95	26	8	9	0	57	60	0	1	6	13	26
310 - Rek. Ricceri	90	18	59	17	1	2	0	63	14	3	2	12	1	13
311 - Os. s. Lovisato	83	25	75	21	2	3	0	76	80	2	2	10	4	20
312 - Os. s. Rossetti	133	30	89	32	9	1	2	77	67	3	5	15	6	32
313 - Os. s. Filzi	59	20	53	22	7	1	0	51	57	17	0	9	1	15
314 - Os. s. Collodi	98	40	59	39	8	3	2	67	64	12	4	10	5	15
315 - Os. s. Lovisato	102	13	85	28	9	8	2	62	108	6	2	24	5	21
316 - Rek. Gentili	94	14	83	39	10	7	2	90	87	3	5	19	11	38
317 - Licej Prešeren	98	29	84	73	21	1	4	107	40	17	5	14	9	28
318 - Os. s. Degrassi	82	26	46	23	12	6	2	66	84	12	2	9	8	16
319 - Os. s. Degrassi	80	17	64	67	15	9	2	102	86	66	3	19	5	27
320 - Sr. s. Prosek	9	32	3	61	2	2	1	21	9	52	1	6	1	7
321 - Otr. vrtec	61	37	50	45	0	1	1	45	71	3	1	20	5	17
322 - Sr. s. Roli	76	41	74	49	4	5	6	97	66	19	5	15	4	27
323 - Os. s. Giotti	69	22	73	15	5	1	1	68	49	2	0	9	5	15
324 - Otr. vrt. Silvestri	58	3	42	12	4	4	1	57	121	1	1	4	5	9
325 - Katinara - bol.	40	14	26	17	0	0	1	22	34	10	0	3	4	4
326 - Katinara - bol.	22	11	14	12	2	1	0	16	30	3	3	7	0	4
327 - Gl. bolnišnica	9	5	1	6	2	0	2	10	10	1	1	1	2	3
328 - Gl. bolnišnica	8	4	4	4	0	0	0	6	8	1	0	1	1	2
329 - Bol. Maddalena	2	1	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	4
330 - Os. s. Chiesa	83	16	71	28	0	7	1	76	97	6	1	13	9	10
331 - Gregoretti	5	3	1	2	1	2	0	4	6	1	0	3	1	1
332 - Sr. s. Bergamas	53	29	57	15	3	0	3	67	48	2	3	8	6	10
333 - Otr. vrt. Altrura	47	48	61	74	6	4	4	112	104	25	6	27	6	25
334 - Teh. zavod	37	56	71	32	9	1	2	69	45	2	1	13	3	13
335 - Ferdinando	76	17	89	19	9	5	1	47	103	5	5	15	7	25
336 - Os. s. Filzi	56	38	56	34	5	1	4	59	52	9	2	6	3	17
337 - Sr. s. Addobbati	55	25	44	31	5	2	0	71	44	11	3	5	7	18
338 - Os. s. Collodi	75	22	84	31	8	4	5	89	59	12	2	8	17	25
339 - Os. s. Glotti	30	9	19	12	2	2	0	23	24	0	0	3	9	9
340 - Zavod Volta	83	3	73	15	9	5	1	42	49	12	3	5	3	15

	MSI	SKP	LpT	DSL	PRI	PLI	FURLAN. GIB.	SEVERNA LIGA	DC	SSK	ZELENI- PSDI	PSI	RETE	ZELENA LISTA
341 - Ferdinando	94	23	104	51	15	6	3	101	68	13	2	7	10	35
342 - Os. s. Lona	93	25	61	30	7	6	3	85	154	6	3	17	4	27
343 - Os. s. Saba	101	16	105	40	18	8	1	107	69	35	6	17	7	35
344 - Os. s. Lona	63	12	54	46	7	11	3	78	70	31	2	13	1	37
345 - Otr. vrt. Ferrante	68	9	53	17	6	3	1	47	26	2	4	8	2	7
346 - Sola Carli	54	13	59	30	5	1	2	58	53	3	2	16	8	20
347 - Teh. zavod	60	8	132	25	15	20	1	61	63	2	0	5	6	25
348 - Otr. vrtec	56	22	51	24	5	10	2	46	57	4	1	5	9	10
349 - Umet. zavod	81	28	60	34	9	5	2	75	54	7	4	7	6	34
350 - Sr. s. Roli	89	38	61	47	3	1	0	71	57	6	4	10	2	20
351 - Os. s. Visintini	52	30	82	46	3	1	2	68	70	7	1	23	1	24
352 - Ferdinando	87	22	160	43	13	8	0	113	83	6	4	26	16	27
353 - Os. s. Codermatz	76	17	99	25	6	1	0	77	64	7	1	9	9	21
354 - Os. s. Lovisato	85	13	82	22	3	6	1	72	95	3	3	17	2	14
355 - Sr. s. Bergamas	55	14	40	24	1	0	2	59	67	9	2	12	8	14
356 - Os. s. Collodi	57	27	78	55	4	2	4	73	68	7	3	14	10	19
357 - Os. s. Filzi	67	37	69	27	1	3	4	72	57	3	3	14	6	20
358 - Os. s. Collodi	61	23	103	54	8	4	1	100	79	6	1	15	11	22
359 - Os. s. Fosciatti	63	30	70	58	1	5	4	63	63	5	2	9	4	12
360 - Os. s. Tarabocchia	121	22	105	40	11	4	2	133	82	19	4	12	11	31
361 - Os. s. Fosciatti	79	24	79	49	6	3	2	82	88	5	3	25	12	26
362 - Os. s. S. Giusto	61	12	84	28	6	3	1	75	92	7	0	3	6	20
363 - Zavod Volta	56	13	66	15	4	4	1	48	67	13	4	6	4	16
364 - Zavod Stefan	2	1	0	2	0	1	0	2	7	0	0	0	0	0
365 - Bol. Santorlo	6	10	9	7	3	0	1	10	14	3	0	4	0	2
366 - Os. s. Rossetti	78	20	64	24	6	0	2	81	48	13	3	13	6	25
367 - Rek. Ricceri	43	40	30	24	0	1	3	50	32	2	3	42	3	17
368 - Os. s. Marin	81	27	52	30	4	2	2	82	40	5	1	21	4	21
369 - Os. s. Chiesa	57	24	33	28	4	6	4	61	43	1	1	4	6	20
370 - Otr. vrtec	80	17	58	31	3	6	2	79	59	4	5	18	7	20
371 - Gl. bolnišnica	15	5	12	2	0	0	0	8	16	2	1	4	2	4
372 - Otr. vrt. Silvestri	43	10	51	5	2	0	2	16	52	0	0	3	0	4
373 - Os. sola	49	26	72	26	5	6	2	67	44	18	0	9	4	26
374 - Os. s. Don Milani	103	25	56	60	10	3	2	120	66	5	1	17	14	31
375 - Vrt. Altura	109	39	85	51	11	4	2	135	84	161	5	32	19	36
376 - Ferdinando	90	27	91	44	12	7	0	107	133	7	2	15	4	30
377 - Os. s. Ferrante	62	5	71	10	3	7	2	55	50	3	2	2	2	16
378 - S. Ciliri - Metod	34	26	31	19	6	2	0	51	28	34	1	3	1	8
379 - Os. s. Pertini	101	32	85	43	5	3	0	111	91	7	2	17	18	32
380 - Os. s. S. Giusto	62	7	68	27	6	5	1	70	81	2	2	11	6	25
381 - Ind. zavod	82	25	71	25	12	9	1	117	53	22	1	15	6	31
382 - Os. s. Pertini	91	43	75	43	6	3	7	125	59	10	3	27	5	27
383 - Os. s. Chiesa	115	42	83	41	15	3	4	101	55	10	7	28	9	36
384 - Otr. vrtec	44	28	53	35	13	8	3	93	58	14	4	12	12	32
385 - Os. s. Lona	108	36	38	71	3	3	4	89	119	40	4	21	13	38
386 - Os. s. Gregorič	116	32	96	59	5	8	0	88	64	15	2	30	5	23
387 - Os. s. Pertini	72	38	85	65	7	9	1	130	69	6	8	34	10	24
388 - Os. s. Pertini	60	33	74	45	5	2	2	107	64	8	5	24	0	37



VOLITVE / PO DOKONČNIH PODATKIH O VOLITVAH ZA OBNOVO DEŽELNEGA SVETA V GORIŠKEM OKROŽJU

Sedem izvoljenih, Slovenca ni

Doberdobski župan Marjo Lavrenčič kljub 800 osebnim preferencam šele četrty med kandidati DSL - Goriška bo dobila 7 deželnih svetovalcev: po dva sta izvolili KD in Severna liga, po enega DSL, SKP in MSI - Premoč Tržiča na račun Gorice

Deželni svet - Okrožje Gorica

STRANKE	DEŽELNE VOLITVE 1993			DEŽELNE VOLITVE 1988			DEŽELNE VOLITVE 1983		
	Glasovi	odst.	Sedeži	Glasovi	odst.	Sedeži	Glasovi	odst.	Sedeži
SKP	7.579	7,8	1	—	—	—	—	—	—
MSI-DN	7.856	8,0	1	5.508	5,5	—	4.856	4,8	—
PRI	1.318	1,3	-	2.459	2,4	—	5.534	5,4	—
DSL	14.701	15,0	1	—	—	—	—	—	—
PSDI-ZELENI	1.658	1,7	-	—	—	—	—	—	—
PLI	935	1,0	-	1.143	1,1	—	1.960	1,9	—
LpT	338	0,3	-	387	0,4	—	1.792	1,8	—
SSK	2.682	2,7	-	2.607	2,6	—	2.766	2,7	—
PSI	4.387	4,5	-	13.037	12,9	1	10.613	10,4	—
FURLANSKO GIB.	1.005	1,0	-	795	0,8	—	1.649	1,6	—
SEVERNA LIGA	24.386	25,0	2	—	—	—	—	—	—
KD	21.125	21,6	2	34.397	34,2	3	33.645	33,0	3
ZELENA LISTA	7.781	8,0	-	5.783	5,7	—	—	—	—
RETE	1.959	2,0	-	—	—	—	—	—	—
KPI	—	—	—	25.260	25,1	2	29.727	29,2	2
DP	—	—	—	1.085	1,1	—	1.255	1,2	—
PSDI	—	—	—	4.642	4,6	—	6.613	6,5	—
ZELENI MARJETICA	—	—	—	1.734	1,7	—	—	—	—

Dokončni podatki so potrdili domneve in ugotovitve, ki smo jih že včeraj objavili na osnovi prvih delnih volilnih izidov. Liga je na Goriškem, taklo kot drugod cetudi pri nas v nekoliko manjši meri pregazila vse nasprotnike in dobila relativno večino glasov. V primerjavi z lanskimi političnimi volitvami je podvojila konsenz in se uvrstila na 25 odstotkih. V občini Gorica je dobila odstotek več, v Gradežu pa skoraj okroglih 40 odstotkov. Ne sili se niti v slovenskih občinah, zlasti v Sovodnjah, kjer je s skoraj 20 odstotki druga stranka za SSK. V Steverjanu je liga dobila 13 odstotkov, Doberdob pa je edina občina v pokrajini, kjer je ostala pod 10 odstotki (9,5).

Tudi goriška postaja

MARKO MARINCIC

torej lombardska provinca, meč srednjeveških bojevnikov pa je razcefrala marsikatero tradicionalno stranko. KD je pristala na približno 22 odstotkih (-12 v primerjavi z deželnimi l. 1988 in -6 v primerjavi z lanskimi političnimi volitvami); socialisti si ližejo rane pod 5 odstotki medtem ko so jih nekoč imeli 13; DSL je obdržala lanskih 15 odstotkov, SKP je s skoraj 8 odstotki za poldrugi odstotek izboljšala lanski izid, obe skupaj pa se ne dosegata 25 odstotkov KPI na prejšnjih deželnih volitvah.

Skupaj z Ligo se lahko veselijo misovci in zeleni, ki so z 8 odstotki v goriškem okrožju za deželo izboljšali rezultat s prejšnjih volitev za pri-

blizno 2,5 odstotka. Misovci so narasli za dva odstotka tudi v primerjavi z lanskimi političnimi volitvami, zeleni pa so glede na lansko leto skoraj podvojili uspeh. Se posebno zaskrbljuje, da napredovanje neofasistov v goriški občini, kjer so zbrali 14,3

5 odstotkov in so tako tretja stranka za ligo in KD. V primerjavi s prejšnjimi deželnimi volitvami so misovci v goriški napredovali za 5, v primerjavi z lanskimi političnimi volitvami pa za stiri odstotke.

Bolec je izid deželnih volitev za slovensko nardonošno skupnost na Goriškem, ki tokrat prvič po dolgi letih ni izvolila svojega deželne- ga svetovalca. Slovenska

skupnost je sicer nekoliko izboljšala svoj odstotek glasov in prejela 2,74-odstotka, medtem ko je na prejšnjih deželnih volitvah dobila 2,6, kar pa seveda še zdalek ne more zadostovati za uspeh. Doberdobski župan Marjo Lavrenčič je s skoraj 800 preferencami dosegel dobro osebno uveljavitev, če upoštevamo, da je tokrat bilo mogoče oddati le eno preferenco, zaostal pa je za drugimi "močnimi" župani, ki so kandidirali na listi DSL. Tako kot Lavrenčič je tudi Edi Maligoi, kandidat na listi SKP na četrtem mestu med kandidati lastne stranke v goriškem okrožju. Marjan Cefarin na listi Mreže je na Goriškem prvi, lista pa je prejela premalo glasov v deželi, da bi sploh izvolila kakega svetovalca.

Med sedmimi izvoljenimi jih je kar pet s Tržiškega, iz Gorice pa samo eden

Goriška pokrajina je po več mandatih z manjšim številom izvoljenih tokrat le izvolila vseh sedem deželnih svetovalcev, ki ji pripadajo po številu prebivalstva. Zal pa je prav tokrat prvič po doli letih izpadel slovenski deželni svetovalec v naši pokrajini: doberdobski župan Marjo Lavrenčič, ki je kandidiral na listi DSL je v ostri konkurenci županov na tej listi bil sele četrty, ceprav je zbral dokaj zadovoljivo število preferenc. Vse druge kandidate DSL je dalec prehitel mladi župan iz Starancana Michele Degrassi, ki je z 2.180 preferencami med kandidati vseh strank zaostal edinole za "izkusenim" Brunom Longom in skoraj izenacil izid z drugim kandidatom KD Albertom Tomatom. Poleg navedenih sta bila za Ligo izvoljena zdravnik v Trzicu Gianpiero Fasola in goriški trgovec Mauro Larise. Slednji, ki boljše predstavlja "trgovsko dušo" goriških ligasev je zbral dvakrat več preferenc kot pokrajinski tajnik lige Grossi, s katerim sta bila v odprtem konfliktu. Do svetovalca so pršli tudi misovci z Adrianom Ritossom in SKP z Robertom Antonazom. To ceprav so Zeleni na Goriškem zbrali več glasov, SKP pa si je zagotovila svetovalca z ostanke iz drugih okrožij.

Zanimivo je, da je od 7 izvoljenih kar 5 s Tržiškega, eden iz Gorice (Larise) in eden s Krminskega (Tomat). Na posameznih listah so prejeli največ preferenc (z mastnimi črkami so označeni izvoljeni): SKP: Roberto Antonaz 384, Luciano Patat 346, Paolo Fedel 113, Edi Maligoi 101. MSI: Adriano Ritossa 1.233, Stefano Cosma 1.035, Luigi Coana 430. PRI: Luciano Migliorini 102, Sergio Bagni 55, Gianfranco Cilurzo 41.

DSL: Michele Degrassi 2.180, Mirio Bolzan 1.463, Adriano Cragno- lin 871, Marjo Lavrenčič 793. PSDI-ZEL.: Franco Marzano 279, Stefano Cavallo 255, Adriano Bernardis 93. PLI: Agostino Majo 215, Claudio Decolle 83, Luigi Blokar 72. LPT: Corrado Vittori 44, Gianfranco Gambasini 39, Roberto Antonione 20.

SSK: Ivo Jevnikar 273, Damijan Terpin 218, Mirko Spazzapan 209, Maks Gergolet 39, Marjan Brescia 27, Janez Povše 21, Marko Cotič 21.

PSI: Franco Stacul 828, Luigi Blasig 529, Luciano Pini 273. MF: Andrea De Vittor 10, Pier Elia Carlo Dri 7, Anna Jula.

SEV. LIGA: Gianpiero Fasola 1.516, Mauro Larise 1.404, Giorgio Grossi 762.

KD: Bruno Longo 3.166, Alberto Tomat 2.182, Giannino Busatto 1.604.

ZELENI (golobica): Corrado Altran 647, Roberto Maniaco 381, Luciano Giorgi 251.

MREZA: Marjan Cefarin 243, Mauro Perissini 133, Giuseppe Mirabella 97.

VOLITVE / DOBERDOB, SOVODNJE, ŠTEVERJAN

Uspeh SSK v Števerjanu, skok Lige v Sovodnjah

Dobra uspeha Alenke Florenin na listi PSI in Viljema Gergoleta med kandidati SKP - Popuščanje levice

VLADO KLEMSE

Vsaj dve ugotovitvi lahko navedemo ob oceni volitev v treh občinah na Goriškem, s pretežno slovenskim prebivalstvom: doberšen del slovenskih volilcev sledi vsedržavnim trendom, drugi prav tako pomemben del volilcev pa ostaja zvest dosedanjim izbiram. Drugace ni mogoče razumeti velikega uspeha Severne lige, ki je recimo v Sovodnjah, kar zadeva deželne volitve, postala druga stranka. Razlike med občinami so sicer precejšnje. Tezko je sicer reci, kolikšen delež za tak izid imajo vsedržavni trendi in kolikšen delež je mogoče pripisati tudi lokalni stvarnosti.

Opozoriti velja tudi na precejšnje razlike med izidi volitev za obnovo deželne sveta in izidi za pokrajino. Taka razlika je očitna recimo pri izidu, ki ga je v Sovodnjah zabeležila socialistična stranka, ki je za pokrajino uspela zbrati tretjino več glasov kakor za deželo. Očitno so na tak izid vplivali lokalni dejavniki predvsem pa dejstvo, da je za mesto v pokrajinskem svetu kandidirala domačinka.

Zdaj pa analiza podatkov v posameznih občinah. V Doberdobu sta DSL in SKP uspeli obdržati glasove KPI na zadnjih deželnih volitvah, SSK prav tako. Poraz so doživeli socialisti, ki so ohranili le 17 glasov, medtem ko so na prejšnjih deželnih imeli 57 glasov. Severna liga je s 93 glasovi (9,5 odst.) četrta stranka v Doberdobu, medtem ko na prejšnjih volitvah ni bila prisotna.

Zanimiva je razlika, ki se kaže v

primerjavi z izidom za pokrajinske volitve, kjer je SKP zbrala na račun DSL skoraj 9 odstotkov več kot na deželnih volitvah in za nekaj glasov (243) prehitela DSL (240). Razliko gre najbrž pripisati kandidaturama župana Lavrenčica (DSL) za deželo in Viljema Gergoleta, ki se je na pokrajinskih volitvah z odličnim rezultatom v Doberdobu uvrstil na eno prvih mest med kandidati SKP.

V Steverjanu je nedvomno zmagovalka SSK. Za deželne volitve je zbrala kar 46,8 odstotka glasov, DSL 14 odstotkov, na tretjem mestu je Sev. liga s 13,3 odstotki, sledi SKP z 8,4 odstotki. Socialisti so dobesedno izgubili, saj so imeli na prejšnjih deželnih volitvah 60 glasov, tokrat pa imajo le šest. Podobna razmerja veljajo za izid volitev za pokrajinski svet.

V Sovodnjah je levica na deželnih volitvah doživela precejšen osip. DSL in SKP skupaj ne dosegata števila glasov, ki jih je na prejšnjih deželnih volitvah imela KPI. Več kakor polovico glasov so izgubili socialisti. SSK je po konsenzu prva stranka (346 glasov), takoj za njo pa Sev. liga (243). Zeleni na območju treh slovenskih občin niso dosegli takega rezultata kakor drugod. Nekoliko drugačni so v Sovodnjah izidi volitev za pokrajinski svet, kjer je dober osebni uspeh dosegla Alenka Florenin na listi socialistične stranke, ki je uspela zbrati 12,2 odstotka glasov, kar je tretji najboljši rezultat v pokrajini.

OBČINA GORICA

	SKP	MSI	PRI	DSL	PSDI	PLI	LPT	SSK	PSI	FURLAN- GIBANJE	LIGA	KD	ZELENA LISTA	RETE
1. - Ul. Cappuccini 10	10	83	7	39	7	10	5	13	18	4	149	105	42	34
2. - Ul. Mascagni 9	19	65	1	24	8	11	8	30	10	2	109	91	27	24
3. - Ul. Mascagni 9	6	84	10	23	6	10	3	12	17	3	102	94	41	14
4. - Ul. Codelli 16/A	12	84	7	37	9	13	7	24	11	2	121	80	29	19
5. - Ul. Mascagni 9	6	39	5	19	2	16	3	6	5	6	75	65	18	8
6. - Ul. Codelli 16	2	43	9	17	7	19	2	18	9	3	82	77	23	9
7. - Ul. Leopardi 3	5	45	0	12	3	12	2	9	8	3	59	63	33	10
8. - Ul. Leopardi 3	13	75	14	28	4	9	0	8	21	4	123	111	41	14
9. - Ul. Diaz 22	10	67	9	17	1	13	7	9	13	3	100	117	41	8
10. - Korzo Verdi 17	3	62	3	16	5	7	1	4	10	1	88	60	28	10
11. - Ul. Svevo 7	8	49	3	6	4	2	1	13	2	2	71	50	20	8
12. - Ul. Svevo 5	10	23	1	7	2	1	0	8	8	8	52	31	15	4
13. - Korzo Verdi 17	4	12	3	2	0	3	0	2	2	0	26	18	6	2
14. - Ul. Cappuccini 10	8	85	9	48	11	13	2	14	14	8	122	117	64	30
15. - Ul. Cappuccini 10/A	14	56	10	32	7	7	3	13	32	3	84	122	40	23
16. - Ul. Svevo 5	12	79	5	38	8	3	2	40	7	4	123	107	41	24
17. - Ul. Diaz 22	5	50	4	16	3	8	2	9	8	0	56	93	26	13
18. - Ul. Virgilio 2	11	56	2	28	2	2	0	9	6	1	64	59	30	7
19. - Ul. Virgilio 2	8	37	16	15	7	5	2	10	10	1	100	65	43	13
20. - Ul. Virgilio 2	7	36	10	30	4	5	1	22	9	5	97	57	20	13
21. - Ul. Gramsci 2	12	93	5	20	12	10	1	24	19	2	132	217	34	14
22. - Ul. Gramsci 2	19	54	6	40	6	8	0	10	16	5	104	89	49	9
23. - Korzo Verdi 17	11	27	3	11	2	1	0	13	0	4	30	24	18	3
24. - Ul. Cappella 7	12	57	7	19	3	2	1	17	12	1	81	87	25	7
25. - Korzo Verdi 17	8	42	6	13	3	2	0	11	11	1	47	44	25	4
26. - Trg Med. d'Oro 2	19	55	10	24	0	6	1	40	7	6	92	61	23	5
27. - Trg Med. d'Oro 2	18	60	4	34	2	8	1	74	11	4	101	87	47	10
28. - Ul. Orzoni 1	9	64	17	44	6	5	2	62	6	4	141	87	69	18
29. - Ul. Codelli 16	19	98	5	23	7	20	2	7	11	3	112	92	36	20
30. - Ul. Campagnuz. 23	26	49	6	12	2	8	0	15	12	7	115	130	33	6
31. - Ul. Campagnuz. 23/1	8	73	7	25	7	6	1	15	11	5	111	112	44	9
32. - Ul. Br. Avellino 4	14	27	3	28	4	4	0	14	12	1	98	93	27	10
33. - Ul. Udine 18	18	64	6	24	9	12	1	9	16	5	180	158	49	13
34. - Ul. Udine 20	17	44	8	25	1	6	3	17	23	7	136	159	28	14
35. - Ul. 4. novembra 22	59	28	7	66	3	1	2	82	9	5	126	60	18	3
36. - Ul. 4. novembra 22	27	38	1	32	6	3	0	21	13	4	116	44	18	3
37. - Pevma 1	37	13	2	98	2	3	0	184	32	2	93	37	31	9
38. - Ul. Rismondo 12	7	46	2	17	2	6	3	14	8	2	69	117	33	16
39. - Ul. Leopardi 1	14	51	5	24	6	8	2	9	15	2	118	130	33	11
40. - Ul. Cappella 7	18	76	9	58	4	8	1	49	17	5	132	73	49	11
41. - Ul. Mascagni 9/A	8	82	8	14	6	11	0	14	6	6	137	96	34	13
42. - Ul. Sv. Mihaela 153	31	69	9	42	5	2	1	70	28	12	171	93	40	13
43. - Ul. Udine 20	21	38	8	43	3	5	0	16	29	8	113	109	35	14
44. - Ul. Gramsci 2	14	89	5	36	8	9	1	30	24	4	138	105	62	12
45. - Ul. Orzoni 1	15	108	5	34	5	8	4	19	16	5	139	102	41	13
46. - Ul. Cappella 7	12	75	10	20	3	2	0	24	12	5	106	82	43	9
47. - Ul. Cappuccini 10/A	2	53	5	2	2	7	2	6	6	0	62	55	25	9
48. - Korzo Verdi 17	8	64	6	22	5	9	1	19	8	1	70	49	22	8
49. - Korzo Italia 244	5	2	0	2	0	2	0	6	4	1	4	61	0	3
50. - Ul. V. Veneto 171	3	11	0	7	1	1	0	2	3	1	9	30	6	1
51. - Ul. V. Veneto 171	3	1	0	4	0	0	0	1	0	0	4	6	0	0
52. - Ul. V. Veneto 174	2	1	1	4	0	0	0	2	1	0	1	10	0	0
53. - Ul. Zara 17	26	84	8	29	12	6	5	16	13	8	148	106	45	15
54. - Ul. Virgilio 2	14	75	1	19	14	4	0	16	12	4	131	132	49	19
55. - Ul. Gramsci 2	26	57	2	23	5	1	0	12	25	1	106	88	42	6
56. - Ul. Mascagni 9/A	9	82	7	33	6	15	4	19	11	3	121	101	50	22
57. - Ul. Mascagni 9/A	17	80	5	30	6	9	2	20	30	1	116	102	30	13
58. - Ul. Bersaglieri 3	12	63	6	36	19	5	0	5	18	8	172	210	38	13
59. - Ul. Codelli 16/A	9	65	13	22	5	11	3	9	18	5	95	119	33	16
60. - Ul. Leopardi 1	20	88	7	48	6	6	0	8	27	1	116	113	55	17
61. - Ul. Cappuccini 10/A	13	40	9	20	0	12	1	19	12	4	92	86	27	7
62. - Ul. Sv. Mihaela 153	71	42	10	67	6	8	0	127	29	8	185	63	51	13
63. - Ul. Codelli 16/A	11	78	5	36	4	9	4	22	16	6	111	109	39	18
64. - Ul. V. Veneto 171	7	4	1	6	0	0	1	3	1	1	13	11	5	2
65. - Ul. Br. Avellino 4	24	44	5	18	2	4	0	8	9	5	67	43	22	3
66. - Ul. Mascagni 9/A	24	81	9	47	12	13	0	20	23	4	192	120	61	27
67. - Ul. Virgilio 2	11	43	8	11	2	20	2	5	3	1	67	60	39	12
68. - Ul. Udine 20	26	70	2	46	18	3	1	4	30	9	167	100	63	10
69. - Ul. Cappuccini 10	20	77	7	30	17	14	3	35	25	9	150	104	58	19
70. - Ul. Fatebenefrat. 34	5	5	1	2	0	1	0	4	0	0	7	38	5	0

VOLITVE / IZIDI PRVEGA KROGA VOLITEV ZA POKRAJINSKI SVET IN PREDSEDNIKA

Predsednika pokrajine bomo izbirali med kandidatoma KD in Severne lige

Ugodni izgledi za Terpina (SSK), težje bo za druge slovenske kandidate razdrobljene levice

MARKO MARINCIC

Se pred nekaj dnevi bi najbrž malokdo verjel v tak rezultat, čeprav so mnogi opozarjali, da je kljub skoraj neznani kandidatu KD Alberto Bergamin, ki je oblastniški dvoran ze bolj vajen, saj vanje zahaja ze lep cas in je v zadnjem obdobju bil podpredsednik pokrajinske uprave.

Povsem porazena in brez olajševalnih okoliščin je goriska levica. DSL in PSI sta se sicer pred volitvami skušali izogniti izločitvi iz igre s tem, da sta podprli istega kandidata, pokrajinskega tajnika DSL Maurizio Salomonija. Ta poskus pa se ni obnesel. Najsi bo zaradi izbire samega kandidata, ki ni zela pravega navdušenja niti v vrstah samih strank, ki sta ga predložili, ali pa zaradi poraznega izida zgodovinskih strank levice, ki sta skupaj zbrali borih 18 odstotkov glasov (nekaj manj kot 14 DSL in komaj 4 odstotke PSI), je Salomoni pristal sele na tretjem mestu in tako izostal iz balotaze.

Ta izid je za levico se toliko bolj pekoč, ce upoštevamo, da so dobre a sprico razdrobljenosti nezadostne izide dosegli se drugi kandidati, ki jih lahko uvrščamo na levo: zeleni Fiorelli je namreč očetri s skoraj 10 odstotki glasov, Buttignon od SKP pa sesti tik za misovcem Cosmo (oba nad 9 odstotki glasov). Se skoraj pet odstotkov je zbrala lista Cittadini per l'Isontino, katere glavni nosilci so bili gibanje La rete, nekateri bivši demokratijski in PRI in se torej vsaj deloma uvršča v levi del politične mavrice.

Zelo dober rezultat je dosegel tudi kandidat SSK Damijan Terpin: z več kot 3 tisoč glasovi stranki in njenemu predsedniškemu kandidatu (v odstotkih znaša to 3, 4), ker je za dobrega pol odstotka več kot na prejšnjih volitvah in torej "zgodovinski" uspeh.

Terpin je tudi edini Slovenec, ki naj bi zanesljivo stopil v pokrajinski svet v novem mandatu, četudi je zaenkrat se zgojaj za take prognoze. Pocakati bo treba na sklepanje zavezništva s predsedniškima kandidatoma in nato na izid balotaze. Kdor se bo na koncu znesel v zmagoviti koaliciji, bo imel več možnosti, saj bo sodeloval pri porazdelitvi 15 svetovalskih mest (60 odstotkov svetovalcev) vsi ostali (porazena koalicija in neopredeljeni) pa se bodo morali zadovoljiti s porazdelitvijo preostalih 9 mandatov.

Za slovenske kandidate na drugih listah ne bo lahko: po prvih zelo približnih izračunih naj bi Aleksandra Devetak bila nekje pri petem mestu med kandidati DSL, kar pri letosnjem rezultatu najbrž ne bo zadostovalo za izvolitev. Upoštevati je treba, da bo prvo svetovalsko mesto DSL pripadlo Salomoniju, ki je pogorel kot predsedniški kandidat. Zelo dobro sta se na listah PSI in SKP odrezala tudi Alenka Florenin in Viljem Gergolet, ki sta po naših (ponavljamo, zelo približnih) izračunih zelo blizu prvih mest na svojih listah. Toda PSI bo zaradi poraznega izida težko dobila več kot enega svetovalca, SKP pa bi na izvolitev

STRANKE	1993			1988			1983		
	Glasovi	odst.	Sedeži	Glasovi	odst.	Sedeži	Glasovi	odst.	Sedeži
SKP	8.428	9,0	-	—	—	—	—	—	—
ZELENI	9.180	9,8	-	7.026	7,0	2	—	—	—
CITTADINI	4.286	4,6	-	—	—	—	—	—	—
MSI	8.600	9,2	-	6.156	6,1	1	5.371	5,3	1
KD	19.962	21,4	-	32.245	32,2	8	33.416	33,2	8
PSDI	2.188	2,3	-	4.773	5,0	1	6.639	6,6	2
SSK	3.175	3,4	-	2.830	2,8	1	2.996	3,0	1
DSL	12.926	13,8	-	—	—	—	—	—	—
PSI	3.932	4,2	-	13.222	13,2	3	10.428	10,3	3
SEVERNA LIGA	20.655	22,1	-	—	—	—	—	—	—
KPI	—	—	—	25.505	25,5	7	31.007	30,8	8
PRI	—	—	—	2.826	2,8	1	6.124	6,1	1

morda treh lahko upala le v primeru povezave s KD ali z Ligo. Obe sta za levo opozicijsko stranko zelo težko prebavljivi.

Razen morebitnih odstopov drugih kandidatov ali drugačnih ugodnih razpletov, tvegamo Slovenci izgubo enega od dveh pokrajinskih svetovalcev.

Marsikaj seveda odvisi

se od zavezništva v balotazi. Izbira med KD in Ligo utegne biti za marsikoga izbira manjšega zla. S KD je zaenkrat zagotovito PSDI, skoraj gotovo se bo pridružila SSK. DSL in PSI bi se utegnili prav tako pridružiti tej koaliciji proti Ligi, čeprav bosta o tem sklepali sele proti koncu tedna. Kaj pa Liga? Njen komaj izvolje-

ni deželni svetovalec Larise nam je včeraj dejal, da so pripravljeni na sodelovanje z vsakomer, le da ni iz kroga dosedanjih vladnih strank. Malo verjetno je, da bi se z Ligo hoteli povezati SKP, Zeleni in Cittadini (vsi so doslej izključevali to možnost, zadnja beseda pa seveda ni izrecena). V postev pridejo se misov-

ci, s čemer pa bi se Liga (pre) močno okarakterizirala v smislu desnega bloka. Moznih iger je torej kar precej. Zagotovo lahko pričakujemo, da bodo prihodnji dnevi polni mrzlicnih stikov in pogajanj med starimi strankarskimi lisjaki in voditelji "novih" političnih sil.

GORICA / OB KONCU USPEŠNE SEZONE

Niz zaključnih koncertov glasbene šole E. Komel

Predstavljajo se trije mladi pianisti, ki se pripravljajo za vstop na konservatorij - Glasbeno srečanje nocoj

Kolektiv Centra za glasbeno vzgojo Emil Komel Gorica zaokroža plodno solsko leto kar s petimi koncerti, na katerih se predstavljajo mladi, uspešni gojenci. Med slednjimi zagotovo zaslužijo posebno priznanje pianisti Michela De Castro, Guido Michelon in Miran Devetak, interpreti, ki ze vrsto let bogatijo življenje ustanove in svojo ljubezen do glasbe razkrivajo tako na vseh pomembnejših srečanjih primorskih glasbenih sol kot tudi v prizadevanjih sole pri razširjanju zanimanja med mladimi za komorno igrjo.

Vsi trije pianisti se klavirske igre učijo pri prof. Heleni Plesničar, vidni koncertantki z Goriskega in "stebri" pianistike na

soli. 19-letni Miran Devetak, 20-letni Guido Michelon in 20-letna Michela De Castro letos zaključujejo studij klavirja v Gorici in čeprav vsi trije vzporedno studirajo na tržaški univerzi so se mladostno zanesenjsko in izjemno delavno spopadli z zahtevno klavirsko literaturo in se pripravili za sprejemne izpite na konservatoriju. Odlična preizkušnja jih caka julija, v pričakovanju slednje pa se ze deset dni vrste koncerti, na katerih predstavljajo svoj diplomski program. Generalno so gorški pianisti opravili 27. maja v dvorani Glasbene sole. Nova Gorica, 28. maja v viteški dvorani gradu Dobrovo in 31. maja tudi v dvorani Glasbene sole Vinko Vo-

dopivec v Ajdovščini. Svoj diplomski nastop je nato v sredo, 2. junija, imela ze Michela De Castro, ki je pred polno dvorano Pokrajinskega muzeja na Goriskem gradu prepricljivo zaigrala skladbe Bacha-Lisza, Schumana, C. Saint-Saensa in C. Debussy-ja. Četudi je mladi koncertantki v izvedbi obsezne in tehnično izjemno virtuozne literature nekoliko zmanjkalo poustvarjalne kondicije, je s pianistično igro pela o nedvomno bogati muzikalni nravi.

V avditoriju "L. Fogar" se bo nocoj (ob 20.30) z diplomskim repertoarjem predstavil tudi Guido Michelon (na programu so dela L. van Beethovna - Sonata op. 57 "Appassionata", J. Brahms-Rapsodie Es-dur op. 119, M. Ravel-Jeus D eau, F. Schubert - Wanderer Fantasie op. 15), v dvorani Katoliškega doma pa bo v četrtek, 10. junija nastopil se Miran Devetak.

Temu "slovesu" treh mladih glasbenikov bo Center Emil Komel dodal se dva. Prvi dogodek - "Glasbena slikanica" bo v soboto, 19. junija, ob 20.30 v dvorani Katoliškega doma v Gorici predstavil dosežke komornih skupin, solopetja, klavirja in kitare, na drugem - "Pod cerkvenim obokom" v petek, 24. junija, pa bodo v cerkvi sv. Ivana nastopili solski zbor, organisti, violinisti in kot gosta se kvartet trobent Glasbene sole Nova Gorica in kvartet (violini, violoncelo, cembalo) Sole Glasbene matice M. Kogoj iz Trsta.

TATJANA GREGORIC

KNJIGA / PREDSTAVITEV

Večer o knjigi Sneg na zlati veji I. Škamperleta

V Katoliški knjigarni v Gorici so pred kratkim predstavili knjigo trzaskega alpinista Igorja Škamperleta, Sneg na zlati veji. Knjigo je predstavil alpinist Dusho Jelincic, sicer Škamperletov osebni prijatelj in poznavalec njegovih gornjskih podvigov. Na predstavitvi, ki je bila v galerijskih prostorih Katoliške knjigarne, se je zbralo veliko ljudi, najbrž doslej največ na neki književni predstavitvi v knjigarni.

Večer je uvedla Franka Zgavec, takoj nato pa je spregovoril

Dusan Jelincic, ki je avtorja prikazal zelo nazorno in enostavno. O romanu Sneg na zlati veji je dejal, da je to roman odrasčanja, kar je pozneje potrdil tudi avtor sam, ko se je spominjal začetkov plezanja in svojih prvih poti v gore in svet. Avtor je občinstvu pojasnil, zakaj hodi v hribe, oziroma zakaj je pravzaprav hodil, ker sedaj ne hodi več toliko. Ob koncu se je razvila prijetna debata z avtorjem in Jelincicem, o srečanju z gorami in o vlogi in tradiciji zamejcev v alpinizmu.

NOVICE

Prospekt o gostilnah v Brdih

Deželno združenje za agriturizem je pred kratkim poskrbelo za izdajo prospekta, tiskane ga v starih jezikih, "Andar per vini e trattorie in Collio". Prospekt obsega v skrceni obliki osnovne informacije o Brdih, tipičnih vinih tega okoliša in seznam gostiln ter vinogradniških podjetij, kjer je mogoče pokusiti in kupiti vino. Tisk je omogočila Goriska hranilnica.

Natečaj za fizioterapevta

Pokrajinski konzorcij za pomoč in rehabilitacijo za Gorisko razpisuje natečaj za mesto fizioterapevta. Na natečaj se lahko prijavijo vsi italijanski državljani med 18. in 40. letom, ki imajo diplomu za fizioterapevta, na naslov: Consorzio Provinciale Assistenza e Riabilitazione, Piazza Unità n. 3 Gradisca d'Isonzo do 14. ure 11. junija letos. Kandidati morajo poslati ustrezna potrdila o solanju in morebitnem delu in prošnjo na nekolokovanem papirju z overjenim podpisom.

Fantek stekel pred avtomobil

V Poljanu se je včeraj jutraj, pred osnovno solo v ulici Redipuglia, pripetila prometna nesreča, ki bi lahko imela zelo hude posledice. Pred oči mestnega redarja je pred avto skočil osemletni učenec Alan Visintin iz Martinscine, kjer stanuje v ulici Zona sacra 3. Voznik avtomobila, 60-letni Giuseppe Finizio iz Gradisca, se trenju ni uspel ogniti. Visintina so z reševalnim avtomobilom odpeljali v gorisko bolnišnico, kjer pa so, na srečo ugotovili, da ni utrpel težjih poškodb. Pridržali so ga na opazovanju.

Iz Soče potegnili utopljenko



V zadnjih dnevih smo nekajkrat poročali o tragičnih dogodkih, ki posledica osebne stiske posameznika, a tudi dokaz, da najbrž v družbi popusca medčloveška solidarnost. Zal moramo spet poročati o novem samomoru. Gasilci so včeraj jutraj v bližini pevskega mosta, iz Soče potegnili truplo 70-letne Justine Troha, ki je stanovala v ulici del Carso v Gorici. (foto S.R.).

KINO

GORICA
VITTORIA Danes zaprto. Jutri 20.30-22.15 »Srce pozimi«.
CORSO 19.30-22.00 »Casa Howard«.
VERDI Zaprt zaradi dopusta.
TRZIC
COMUNALE Zaprt.
EXCELSIOR Zaprt zaradi dopusta.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA
V GORICI
D'UDINE, Trg S. Francesco 4, tel. 530124.
DEZURNA LEKARNA
V TRZICU
OBCINSKA 2, U. Manlio 14/B, tel. 480405.

POGREBI

Danes v Gorici: ob 8.30 Elvira Dorni vdova Rossi iz bolnišnice sv. Justa v Podgoro, ob 9.30 Sergio Daveggia iz splosne bolnišnice v cerkev sv. Justa in na glavno pokopališče, ob 10.15 Lucifero Carboni iz splosne bolnišnice v Skocjan ob Soči, ob 11. uri Evaristo Drigo iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev v Strazicah in na glavno pokopališče, ob 13.15, Egidio Buratto iz splosne bolnišnice v Giaveru (pokr. Treviso).

PRIREDITVE

KD SOVODNJE vabi na koncert zenskega pevkega zbora "Carmina" iz Prestic (Češka), ki bo v petek, 11. junija, ob 20.45 v Kulturnem domu v Sovodnjah.

ZSSDI vabi jutri na podeljevanje priznanj najzslužnejšim slovenskim goriskim sportnikom in ekipam v sezoni 1992/93.

Prireditve bo ob 20.30 v domu Andreja Budala v Standrežu.

ŠOLSKE VESTI

UCENCI OS A. GRADNIK V STEVERJANU prirejajo jutri ob 14.30 zaključno prireditve. Zai-grali bodo Finzgarjevo otroško igro Vedež. Ob tej priloznosti bodo najbolj vztrajni bralci prejeli bralne značke.

OBVESTILA

SEKCIJA KRVO-DAJALCEV iz Sovodnj organizira od 9. do 12. septembra izlet v Rim. Vpisovanje za izlet in informacije pri Ljubici Butkovic. Rok za prijave poteče 20. junija.

OBČINA GORICA

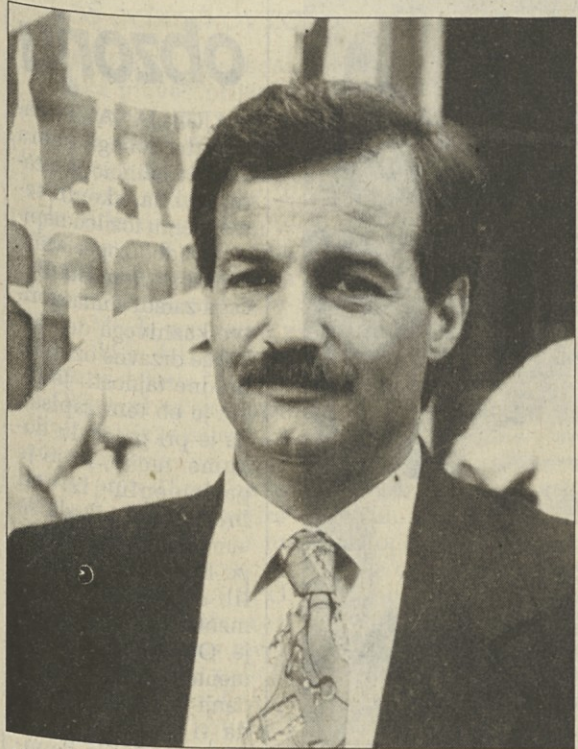
sporoča
da so razobešeni na oglasni deski obvestila o privatni prodaji zarubljenih dobrin.

Ponudbe morajo dospeti na nekolokovanem papirju, podpisane in v zaprti ovojnici v PROTOKOLARNI URAD OBČINE (UFFICIO PROTOCOLLO DEL COMUNE) do 17. junija 1993 do 12. ure.

Na ovajnici s ponudbo je treba pripisati: »NON APRIRE - offerta beni pignorati - Pratica n. _____



Monica Marcolini: v balotazo pod zastavo Severne Lige



Alberto Bergamin, predsedniški kandidat KD

GORICA / DVOJNA MERILA OBČINSKE UPRAVE

Mar vsi napisi niso enaki?

Pomazani lapidarij so takoj očistili, šolski center pa še čaka

Neverjetno hitro so pred nekaj dnevi, domnevamo da po nalogu občine, v spominskem parku v Gorici počistili lapidarij deportiranim, ki so ga pred nedavnim neznanci oskrnili z napisom. Napis se je pojavil ob shodu bivših borcev fašistične X. Mas v Gorici, pri čemer je neznan roka na napacen način hotela izpricati odpor proti zbiranju veterenov v crnih srajcah, ki so ga druge mestne demokratične sile obso-dile javno in omikano.

Mazaska akcija je izzvala val obsodb in

ogorčenih izjav, kar je povsem prav, ce se seveda v podobnih primerih uporabljajo podobna merila. Ze ko je zupan Tuzzi obsodil oskrum-bo smo ugotavljali, da zal ni tako. Sedaj imamo dokaz vec. Hitrost, s katero je bil napis na spomeniku odpravljen je bila tokrat res zgledna in je v cast občinski upravi, da se je nemudoma odzvala na proteste organizacij in občanov in poskrbela za oiscenje lapidarija.

Se lepše pa bi bilo, ko bi občina enako hitro poskrbela za odstrani-

tev prav tako zaljivih gesel, ki so se se pred napisom na spomeniku v parku pojavili drugje v mestu. Tak je primer napisov na zidu slovenskega solskega centra v Puccinijevi ulici, ki so jih neznanci kot vedno v zavetju noci napisali ze pred enim mesecem. Napisi so se vedno tam in bojimo se, da bodo ostali na ogled se lep cas. Prejšnje napise, ki so se na istem mestu pojavili se lansko jesen, so po vec mesecih cakanja na obcino prepletkali dijaki sami. Bodo morali tudi tokrat?



DRŽAVNI SVET / LASTNINJENJE

Svetniki dali odložni veto k spremembam lastninjenja

Sprejeli tudi stališča o lokalni samoupravi in obravnavali plače

LJUBLJANA - Ze po seji državnega sveta, ki je bila prejšnji teden v Celju, je bilo jasno, da se bodo svetniki odločili se za en odložni veto, tokrat k spremembam zakona o lastninskem preoblikovanju podjetij. Po včerajšnji uvodni obrazložitvi predsednika sveta Ivana Kristana, ki je dejal, da gre s stališča spostovanja nacel pravne države za najpomembnejšo sejo, pravzaprav ni bilo velikih dilem. Clen, ki izhaja iz tega (da je slo pri vseh neodpla-

cnih prenosih sredstev med dvema podjetjema za malverzacije in krajo družbenega premoženja - ceprav je takšne prenose omogocal takrat veljavni Markovičev zakon o podjetjih) je nesporekljiv. Ce bi začela veljati takšna rešitev, bi imela nepredvidljive posledice, je menila večina svetnikov in poudarila, da sporni 29. clen pomeni kršitev vsaj dveh temeljnih nacel, in sicer

nacela pravne države in nacela pravne varnosti. Zadnje nacelo tudi pomeni, da zakon ne more veljati za nazaj. Izjema sta dva primera: ce to zahteva javna korist in ce se s tem ne posega v pridobljene pravice. Ker v tem primeru ne gre za to, je nedopustno, da bi vse pravne posle, ki so omogočili neodplačen prenos sredstev med podjetjema, steli za nične. Clani državnega

sveta sicer niso dvomili o tem, da je marsikateri takšen prenos sredstev pomenil tudi kriminalno dejanje. Toda za preverjanje tega dejstva imamo na razpolago revizijo, s katero se bo ugotavljalo oskodenje družbene lastnine. Ce bi se pojavila bojazen, da ne bodo vsa podjetja, ki so neodplačno prenasala družbeni kapital, v revizijskih postopkih, potem se vedno obstaja možnost,

da se uvede obvezna revizija.

Poleg 29. clena je bil za državni svet nesporekljiv tudi 19. clen zakona, ki govori o tem, za kaj se uporabljajo delnice in vrednostni papirji, ki so pridobljeni s lastninjenjem. To, da bi ta sredstva uporabili za sanacijo bank, je po prepričanju državnega sveta v nasprotju z zakonom o poravnavanju obveznosti iz neodplacanih deviznih vlog.

Poslanci bodo torej morali o zakonu se enkrat odlocati. Ali se bodo odlocili tako kot svetniki, se ni mogoče napovedati. Mogoče pa jih bo do takrat prepričala vlada, ki pripravljala analizo posledic, ki bi jih imela uresnitve 29. clena spremenjenega lastninskega zakona.

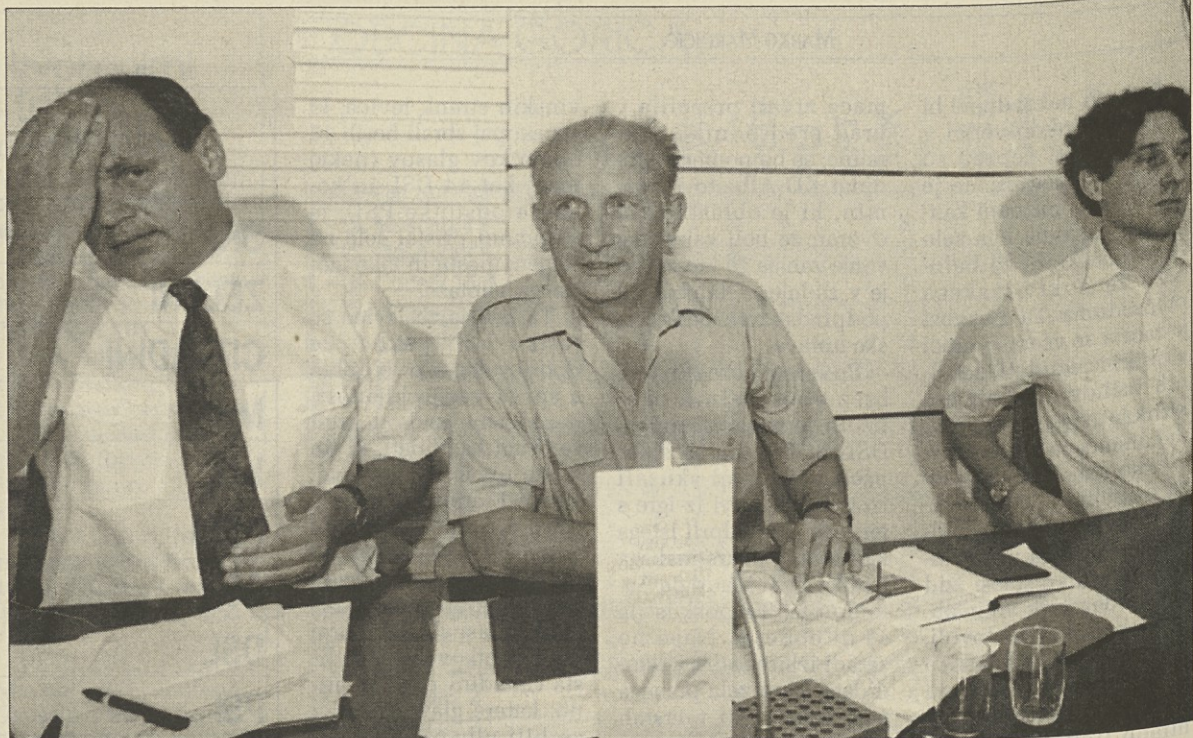
Državni svet je sprejel tudi stališča o lokalni samoupravi, o katerih je razpravljaval prejšnji teden.

Na predlog komisije za gospodarstvo je obravnaval tudi poročilo o plačah v negospodarstvu, ki so ga na zahtevo državnega zbora pripravili v ministstvu za delo. Svetniki so podprli rešitev, ki na primerljivih osnovah zagotavlja enoten sistem plac v javnem sektorju, in menili, da zaradi gospodarskih razmer v Sloveniji izhodiščnih in dejanskih plac v gospodarstvu in negospodarstvu ni mogoče povečevati.

ŠOLSTVO / STAVKA

Učitelji trdijo, da je za njihov slab položaj kriva vlada

Pred nadaljevanjem stavke so učitelji napisali javno pismo staršem, v katerem pojasnjujejo svojo plat resnice



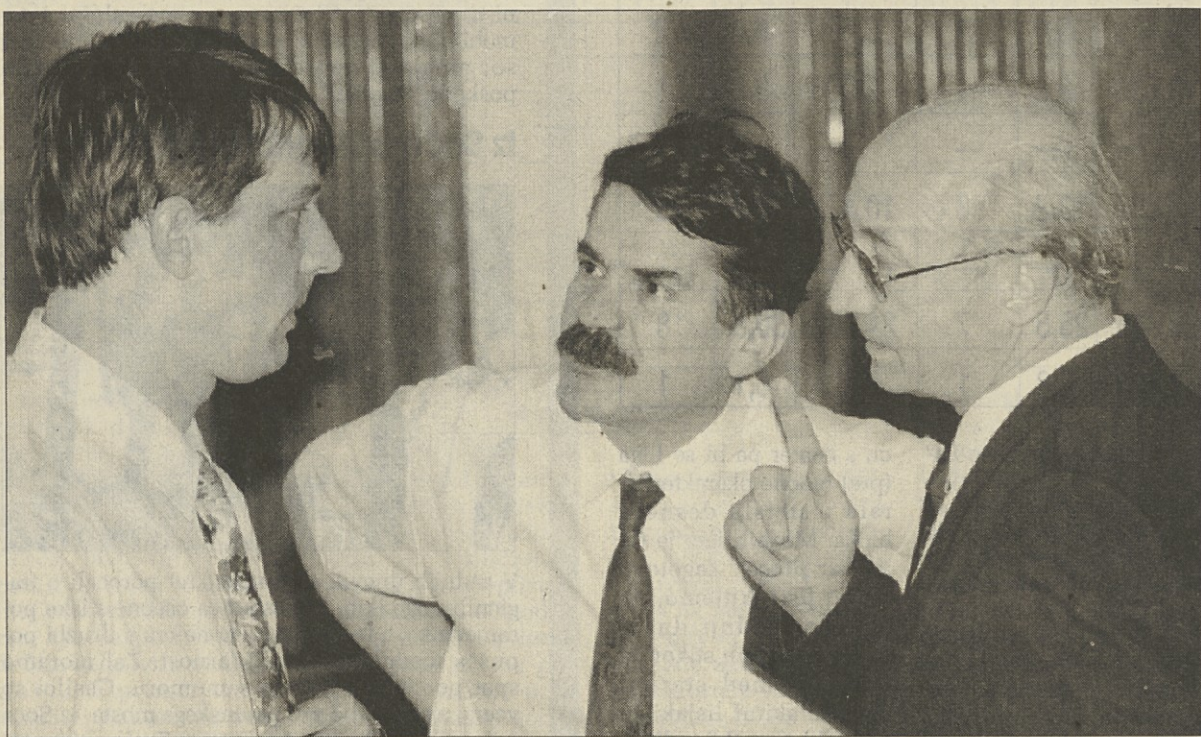
Preden bo konec stavke, nas bo še bolela glava (Foto: Tomi Lombar/TRIO)

LJUBLJANA - Učitelji so včeraj napisali posebno javno pismo staršem, v katerem pojasnjujejo razloge za stavko oziroma stavkovne zahteve, saj menijo, da v javnih občinah niso bile ustrezno predstavljene. Trdijo, da so se vse od sprejema zakona o plačah v vzgoji in izobraževanju neenakopravni, saj so glede na druge delavce v negospodarstvu »vredni tretjino manj«. Za neenakopravni položaj učitelji krivijo slovensko vlado, ki se

»dobro zaveda, da sole nimajo dodatnih virov financiranja kot nekatera druga področja negospodarstva, saj ne pobirajo solnin«. Učitelji poudarjajo, da njihova stavka ni naperjena proti učencem in staršem, temveč sodi v prizadevanja za zagotovitev solskega miru. Učitelji bodo vse neopravljene dolžnosti (zaključevanje ocen, zaključni in popravni izpiti ter pisanje spričeval) opravili takoj, ko bo vlada upoštevala vse njihove pravice.

Vlada mora najti rešitev za šolnike

LJUBLJANA - Na včerajšnji tiskovni konferenci Zveze svobodnih sindikatov Slovenije je Dusan Semolic povedal, da je vlada dolžna najti rešitev za zahteve delavcev v solstvu. Sindikati so namreč že prej opozarjali na vprašanje plac zaposlenih v solstvu, ki so odvisni od zakonsko določenih plac in proračuna, namenjenega solstvu. Franc Klepej, predsednik sindikata vzgoje in izobraževanja pri ZSSS, je zaradi pogostega navajanja napačnih podatkov o plačah solnikov v javnih občinah poudaril, da se bruto place v osnovnih solah za šesti tarifni razred, ki so najbolj pogoste, gibljejo med 66 in 80 tisoč tolarji. (MIG)



Odložni »prst« namesto ustavnega spora (Foto: Tomi Lombar/TRIO)

PREISKOVALNA KOMISIJA

Bo Fanelli pričal pred komisijo?

Preiskovalci se bojijo, da »človeka z več imeni« ne bo na zaslišanje

TANJA STARIC

LJUBLJANA - Preiskovalna parlamentarna komisija se še vedno ukvarja z mukotrpnim oblikovanjem pravil igre, ki bodo, ko bodo sprejeta, prepričala vedno nove proceduralne in pravne zaplete. Na včerajšnji seji so clani komisije podprli predvsem vse tiste predloge, ki bodo zagotovili čim večjo javnost preiskave. Po mnenju opozicije, ki ima v komisiji večino glasov, namreč lahko samo pritisk javnosti zagotovi uspešnost preiskave. Seje naj bi bile tako zaprte samo v primeru »ogrožanja obrambnih interesov države in osebnih integritet posameznikov«. Komisija je včeraj obicala pri dveh tretjinah predloga poslovnika, zakona o preiskavi pa se sploh še ni lotila. Kljub temu naj bi državni zbor poslovnik sprejel že na naslednjem zasedanju, tako da bi lahko komisija začela cimpreg zares resno delati.

Ta hip namreč preiskovalci niso najbolj optimistični - pet poskusov zaslišanja je bilo neuspešno - saj prič (razen Danila Kovacića) sploh ni bilo. Danes naj bi pričal »človek s štirimi imeni« Aldo Fanelli, ki na prvo zaslišanje ni prišel, kot je navedel, »iz zdravstvenih razlogov«. Večina preiskovalcev meni, da Fanellija tudi danes ne bo, saj komisija ta hip se nima v rokah nobenih pravnih in drugih sredstev, s katerimi bi pozvane prisilila, da pridejo na zaslišanje. Če Fanellija ne bo, bo komisija najbrz začela sestavljati nov seznam prič. Verjetno bodo odslas na zaslišanje vabili nekdanje in sedanje funkcionarje (mini-

stre, državne uradnike, poslanke), ki bodo nekoliko teže odklonili pričevanje pred parlamentarci. Neuradno smo namreč lahko slišali, da Fanelli vendarle ne more biti »kronski prič« političnih razsežnosti afere Hit in da bo treba preiskavo zasnovati drugače. Vendar se »seznam« tistih, ki naj bi jih povabili na zaslišanje, in tistih, ki naj bi »zlorabili pooblastila«, med preiskovalci razlikujejo. Del članov komisije meni, da bi morali preiskavo začeti pri ministrih prejšnje vlade (notranjem, financnem, pravosodnem, ...), drugi pa, da je treba poklicati na zaslišanje vse tiste, ki so omenjeni v Visovem gradivu o Hitu in ki spadajo v ožji krog sodelavcev predsednika vlade Janeza Drnovskega. V vsakem primeru se v aferi Hit omenja okoli dvanajst imen tistih, ki bi lahko »zlorabili pooblastila« ali pa pojasnili ozadje afere in se jim komisija kljub očitni koliziji interesov njenih članov ne bo mogla izogniti. Vprašanje je le, s kakšno hitrostjo se bo po prvi »soli« neuspehov »lotila novega kroga zaslišanj. Clani komisije so zdaj namreč veliko bolj previdni. Ta hip se ukvarjajo predvsem z vprašanjem, kaj storiti, ce prič ne bodo prihajale na zaslišanje. Tudi ko bo zakon dovoljeval prisilno privedbo, bi bila namreč sila zoprna rec, ce bi prič pred komisijo privedli v lisicah: zelo hitro bi se namreč lahko preiskovalci, in ne tisti, ki so »krsili pooblastila«, znašli pred komisijo in sodiščem Sveta Evrope, ki skrbita za varstvo človekovih pravic.

OBRAMBA / KOLEKTIVNA VARNOST

Evropa potrebuje novo varnostno strategijo

Odprli Center za varnostne študije v Garmischu - Na otvoritvi je Slovenijo zastopal minister za obrambo

TANJA URDIH

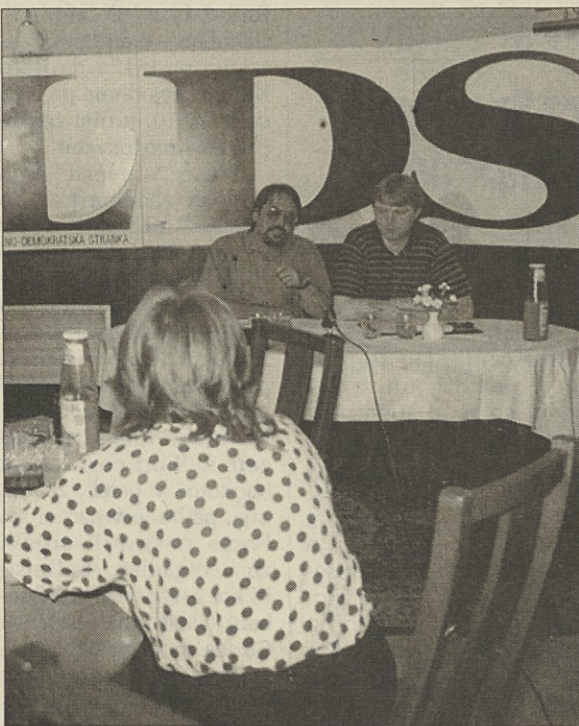
LJUBLJANA - V Garmischu so v soboto odprli center za varnostne študije, organizirali pa so tudi konferenco o izzivih evropske varnosti. Sodelovali so predvsem predstavniki držav članic KVSE, izjemoma pa so povabili tudi Slovenijo, ki jo je zastopal obrambni minister Janez Jansa. »Center naj bi se ukvarjal z izdelavo novega koncepta kolektivne varnosti po koncu hladne vojne, in to zlasti v Evropi,« je na včerajšnji novinarski konferenci povedal minister Jansa.

Na konferenci seveda niso mogli mimo vojne na Balkanu. Udeleženci so ugotovili, da sedanje pobude v zvezi z BiH naza-

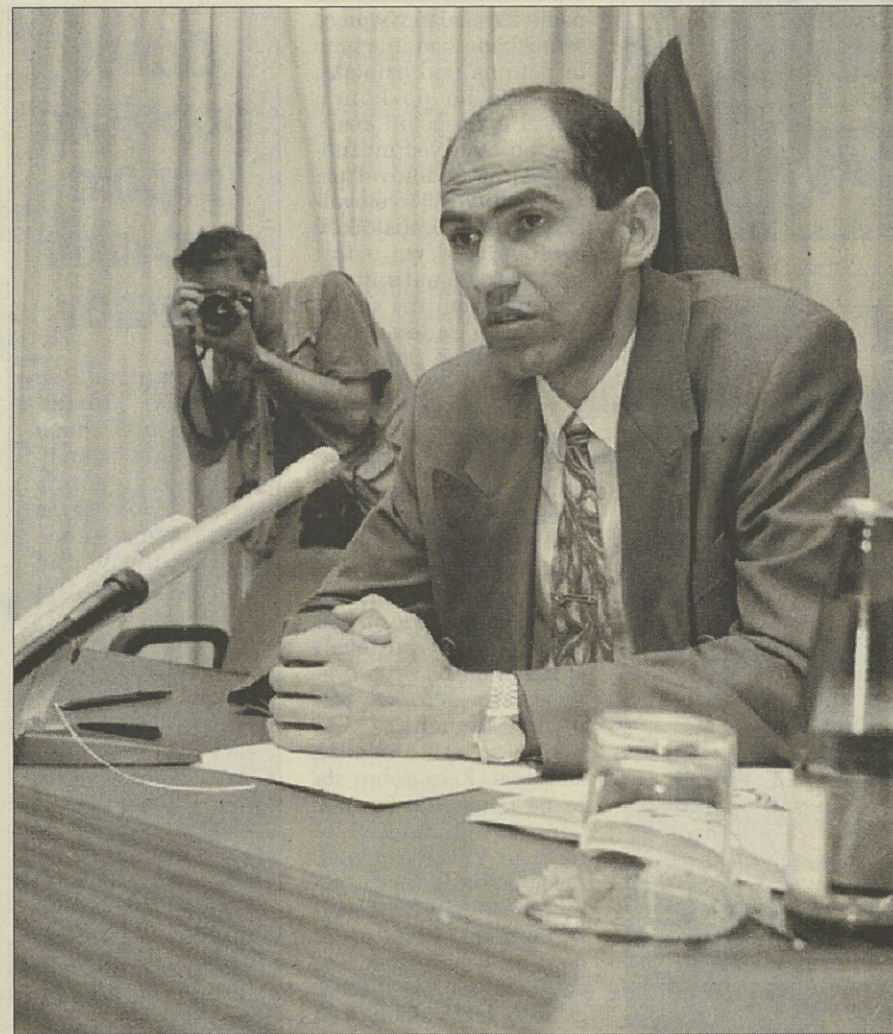
dujejo celo za Vance-Owenskim mirovnim nacrtom, in da vsak predlog prepozno pride do tistih, ki odlocajo o tem, ali se bo uresnicaval ali ne. V tem casu, je pojasnil minister, se vojne okoliscine ze spremenijo in je potrebna drugačna taktika.

Na konferenci so ocenili, da je največja grožnja svetovni varnosti še vedno na ozemlju nekdanje Sovjetske zveze, oziroma zaostreni odnosi med jedrskimi velesilami Rusijo in Ukrajino. Minister Jansa se je med bivanjem v Nemčiji med drugim sestel tudi z ameriškim obrambnim ministrom Lesom Aspinom, ki je povedal, da so bile ZDA pri-

pravljene na vojaški poseg na Balkanu, da pa za to ni bilo zadostne podpore Evrope. Aspin je zelo neposredno govoril o interesih ZDA po svetu in določenih ameriških akcij ni skušal skriti za krinko humanosti. Menda je tudi prvič javno priznal, da namrava vrh Nata članstvo širiti. Potencialne članice so po mnenju Janeza Janše države iz severnoatlantskega sveta za sodelovanje. Na vprašanje o interesu Slovenije za članstvo v Natu je minister odgovoril, da je ta odločitev v rokah parlamenta, ki bi se moral o tem jasno opredeliti z ali ne, saj bi bila od tega odvisna vsa vojaška strategija Slovenije.



J. Zlobec: V Bučarjevi komisiji so v ospredju čustva (Foto:TRIO)



Janez Janša se zavzema za vstop Slovenije v zvezo NATO (Foto: Aleš Pavličič/TRIO)

LDS / NOVINARSKA KONFERENCA

Pravna država poteptana

IVANKA MIHELČIČ

sije za nadzor nad zakonitostjo dela varnostnih in drugih obveščevalnih služb. Zlobec je bil član podobne parlamentarne komisije že v skupščini prejšnjega sklica. Zato je včeraj tudi primerjal delo delovnih teles obeh skupščin in ob tem ugotovil, da se razlikujeta »kot dan in noč«, saj naj bi se bila Bekeševa predvsem ukvarjala z zakonitostjo dela, pri Bučarjevi pa da so nenehno v ospredju čustva. Delo komisije, po Zlobcu, dodatno otežuje tudi curljanje zaupnih informacij, saj

zaprte seje del članov zavezujejo k molku, drugih pa očitno ne. Sicer je Zlobec rekel prenekatero grenko na račun Mihe Brejca in Igorja Bavčarja, ob tem pa je dejal, da gre za manever DS, kako spodkopati LDS, povzročiti vladno krizo, potem pa bodisi oblikovati novo koalicio ali pa izzvati nove predcasne volitve. Ob tem Bavčarju vestno pomaga Brejc, saj naj bi bila povezana v »naravno koalicio«, Brejc pa naj bi hkrati poskušal prikazati svoja dejanja kot dejanja človeka, ki se sam

bori proti vsem. Po Zlobcu je zelo vprasljiva vloga Igorja Bavčarja, saj je kot član parlamentarne komisije, ki zdaj ugotavlja zakonitost Brejčevega početja v zvezi z gradivom o aferi Hit, hkrati svoj »lastni nadzornik in lastni preiskovalec«. Jaso Zlobec je ob tem omenil tudi slabe izkušnje s tande-mom Brejc-Bavcar se iz casov Bekeševe komisije, ko sta ravno onadva razkrila javnosti dokumente zaupne narave. Zaradi tovrstnega curljanja informacij pa se zdaj dogaja, da vlada komisiji določenih dokumentov sploh noče izročiti, pravi Zlobec.

Nova tožba na obzorju

LJUBLJANA - Poslanec državnega zbora Zmago Jelincic je včeraj ljubljanskemu temeljnemu tožilcu napisal ovadbo zoper Miha Brejca in Franceta Bucarja zaradi suma storitve kaznivnega dejanja izdaje državne oziroma uradne tajnosti. Jelincic je ob tem zapisal, da je pri pregledu dokumentacije, ki jo je parlamentu izročil Brejc, ugotovil, da so tam, kjer bi morala biti po Brejčevih zagotovilih originalna dokumentacija, le fotokopije. Ob izročitvi dokumentov naj bi bil nekdanji vodja Vis zatrdil, da ti obstajajo le v enem izvodu in da niso nicesar fotokopirali. Jelincic meni, da Brejc ni govoril resnice, kar naj bi bilo razvidno vsaj iz zapisa telefonskega pogovora med Luinom in Makucem (Hit), ki je prišel v roke novinarjem Dela in so ga tudi objavili. Odgovornost za prevzete dokumente in njihovo varovanje je prevzel predsednik komisije državnega zbora za nadzor nad zakonitostjo dela varnostnih in drugih obveščevalnih služb France Bucar. Ce omenjenega dokumenta novinarju ni izročil Brejc, to po Jelincicu pomeni, da je to storil Bucar, saj nihče razen njiju ni imel možnosti fotokopiranja ali drugega reproduciranja dokumenta. Jelincic zato predlaga, da tožilec ukrepa. (I. M.)



NIŽJA AVSTRIJA / RAZKRITJA

Ljudska stranka je aktivno pospešila razkol v zelenem gibanju

Pröll izvoljen za deželnega glavarja

IGOR SCHELLANDER

ST. PÖLTEN/DUNAJ - Včeraj je vodja nizje-avstrijske ljudske stranke (ÖVP) Ernst Pröll od zveznega predsednika bil zaprisežen kot deželni glavar. Pri izvolitvi v deželni zboru so ga poleg socialdemokratov podprli tudi svobodnjaki in Liberalni forum. Po volitvah, pri katerih je Pröllova ljudska stranka izgubila svojo absolutno večino, pa je že pršlo do pranja umazanega perila.

Tako dunajski politični magazin »profil« v svoji aktualni izdaji razkriva, da je Pröllova stranka pred volitvami podprla zeleno grupacijo VGO (Združeni Zeleni Avstrije) in s tem aktivno pospešila in poglobila razcep v avstrijskem zelenem gibanju. Nastop VGO kot konkurenčna stranka napram v parlamentu zastopanim Zelenim je imel za posledico razdelitev zelenih volilcev na dve grupaciji, od katerih navsezadnje nobena ni mogla osvojiti osnovnega mandata v deželni zboru.

Potencial za zeleni mandat je bil vsekakor dan - od potrebnih 4 odstotkov volilnih glasov so Zeleni dosegli 3,2 odstotka, VGO pa 1,2 odstotka.

Nizjeavstrijska ÖVP je bila očitno toliko v skrbeh, ali bo (mesecansko usmerjena in politično komaj pomembna) VGO zmogla zagotoviti svojo kandidaturu, da je sredi marca svojim okrajnim strankarskim sekretarjem dala direktivno, naj v svojih okrajih »priskrbijo« (za kandidaturu potrebnih) 50 podpornih izjav za kandidaturu VGO. Pröllov strankarski sekretar Strasser je napram »profilu« potrdil pravilnost citiranega protokola tozadevne strankarske seje.

Do se večjega konflikta pa je konec preteklega tedna prišlo v sami nizjeavstrijski ÖVP, kajti Pröll je - po volitvah! - kratkoročno odzvel mladinski kandidatki stranke ze osvojeni deželnozbornski mandat. Namesto studentke Iris Kroner, ki jo je Pröll pred volitvami se izpostavljal kot živ dokaz za svojo povezanost z mladino, je deželnozbornski sedež zdaj dobil funkcionar iz vrst deželjemske organizacije stranke ÖAAB.

Tako postopanje je mladim v stranki kajpada bila jasn dokaz, da je napovedana boljša integracija mladine bila le fraza v volilnem boju, in da Pröll navezuje na do

zdaj za vse vodje nizjeavstrijske ÖVP običajno avtoritarno, oblastniško politiko. Z le-to se Kronerjeva očitno ni hotela strinjati: zapletla se je v polemiko z gospodom Pröllom, le-ta pa ji je to zelo zameril. Zdaj misli opeharjena mladinska kandidatka pred ustavnim sodiščem razčistiti vprašanje, ali je po volitvah se dopustna zamenjava mandata.

Zaradi Pröllove avtoritarnega postopanja pa je naposled zavrelo tudi v strankarski mladinski organizaciji »Mlada ÖVP«. Njen zvezni predsednik Werner Amon je Pröllovo odločitev označil kot napako, ki jo je treba korigirati. Pröll je nato pri kriznih pogovorih pokazal razumevanje za zahteve mladih, vendar je odločno zavrnil zamisel vrnitvi mandata Kronerjevi.

Medtem ko je Amon naposled disciplinirano klonil kompromisu - nizjeavstrijskim mladinskim predstavnikom naj bi bilo zagotovljeno mesto v zveznem ali državnem zboru -, se je vrsta okrajnih organizacij Mlade ÖVP podala v konfrontacijo: pri naslednjih državnozbornskih volitvah ne mislijo več podpreti ne Pröllja in tudi ne stranke...

CELOVEC / REKORDNO ŠTEVILO PRIJAV

Močno zaupanje v Slovensko gimnazijo

Uspela tradicionalna gimnazijska akademija

IVAN LUKAN

uspele prireditve. Tako ravnatelj Vospemnik kot tudi predsednik SPD Borovlje Melhijor Verdel sta poudarila, da je letosnje partnerstvo obrodilo bogate sadove, saj je v okviru medsebojnih obiskih in pri realizaciji skupnih projektov prišlo do intenzivnega spoznavanja v obojestransko korist. Re-

zultat sodelovanja je bila med drugim obsejna brošura, v kateri so dijaki in dijakinje gimnazije pripravili dokaj kritičen prikaz te obmejne občine na raznih področjih, od gospodarstva, turizma, do jezikovnega in kulturno-zgodovinskega razvoja.

Letošnja akademija pa je dokumentirala tudi tes-

no povezanost Slovenske gimnazije z dijaškimi domovi. Skladno z geslom »Viribus unitis« so sodelovali vsi tri domovi - Modestov dom, Mladinski dom SSD in Provincinalna hiša.

Z dvema recitacijama pa se je Slovenska gimnazija spomnila tudi 100-letnice smrti pomembnega koroskega Slovence, v Celovcu rojenega svetovno znanega fizika Jozefa Stefana, odkritelja zakona o toplotnem sevanju.

Akademiji je prisostovalo veliko število častnih gostov, med njimi državni sekretar Republike Slovenije za Slovenec v zamejstvu Peter Vencelj, predsednik in podpredsednik Deželnega solskega sveta Glantschnig in Würschl, nadzornik Anton Feinig, škofijski kancler Miha Kristov, celovski zupan Leopold Guggenberger, pliberski zupan Raimund Grlic v zastopstvu deželnega glavarja Zernatta, boroveljski zupan Helmut Krainer, generalni konzul Republike Slovenije v Celovcu Jože Jeraj, prorektor ljubljanske univerze Janez Mozina, predstavnica slovenskega solskega ministrstva Viljana Lukas ter najvišji zastopniki osrednjih političnih in kulturnih organizacij koroskih Slovencev.



Tudi mladinski gimnazijski zbor je navdušil publiko.

NEUMARKT / SEMINAR

Narodne skupine in reševanje njihovih problemov v duhu evropskega federalizma

ALOIS ANGERER

NEUMARKT - Zacele se je leta 1966 s pogovori o reševanju južnotirolskega vprašanja (Accordino), sledile so razprave o aktualnih problemih manjšin v Avstriji (Pavle Apovnik in Valentin Inzko sta predavala o položaju koroskih Slovencev), zadnja leta pa se je tematika razširila na manjšine po vsej Evropi, od Danske preko Belgije, Irske, do Italije. Govor je o mednarodnih seminarjih na gradu Fortchenstein (slika) pri Neumarktu na avstrijskem Stajerskem.

Znancilno za ta srečanja manjšin je odprtost, kritičnost in široko obzorje pogovorov predvsem neuradnih zastopnikov tudi manj znanih narodnostnih skupnosti in njihov odmev v okviru evropskih mednarodnih organizacij. Prireditelji vsakoletnih mednarodnih seminarjev so Evropska hiša v Neumarktu, Avstrijska federacija evropskih his, ter druge evropske ustanove v sodelovanju z nemškimi in mednarodnimi organizacijami (FIME, EFB, Casa Europea di Gemonia itd.).

Letošnji teziški sta bili manjšinska problematika v mladih državah vzhodne Evrope, zlasti v Romuniji, na Slovaškem in Madžarskem ter ogroženost federalistične ideje v Evropi s strani vse bolj stevilnih nacionalističnih gibanj.

Za uvod je romanist, retoroman dr. Guido Sobiella-Caanz, orisal razvoj in zgodovinsko ozadje evropskega federalizma. Ob nemških definicijah najbolj kritičnih izrazov (nacija, narodnost, narodna skupnost, manjšina, narodna kultura) je bil prvi izgovorjen stavek, ki je bil v nadaljevanju seminarja stalno prisoten: vsak človek, vsaka narodnostna skupnost ima pravico do

svoje identitete ter da so razlike v evropskem merilu utemeljene in upravičene. Primer Svica: različni predniki, skupna zgodovina, vzoren demokratični sistem, jezik priznanih narodnih skupin je v tistem kantonu uradni in učni jezik; kljub temu najmanjša narodna skupina, Retoromani hira, ker mu »volje do obstoja ne more nadomestiti zakonodaja«.

Primer federalistične države je Belgija: vsak jezik hkrati uradni in učni na svojem področju; in se ta sistem je nekaterim preozek.

Primer Francija: star izvor, enoten jezik, skupna zgodovina, toda danes negativni primer za poenotenje in zatiranje federalističnih idej. Primer mladega centralizma v Italiji: Irredenta 1861 »fatta e l'Italia, facciamo gli Italiani«, italijanizacija v letih med vojnama, vendar obsežna avtonomija na južnem Tirolskem.



se zavzema za mirno sožitje raznih narodnostnih skupnosti oz. manjšin v Romuniji.

Iz mlade slovaške države se je oglasila nemška manjšina, ki smo jo komaj poznali: karpatski Nemci (njihovo število znana približno 25.000) so brez svoje sole in tudi javnih podpor, imajo pa kulturno društvo s 4000 člani, ki se trudi za priznanje in ohranjanje nemške dediščine. Oglasil pa se je tudi državni sekretar slovaške vlade, dr. Roman Celenay, ki je poslušalce seznanil s težavami mladega naroda, stoletja zapostavljenega med močnimi narodnima stebroma Čehov in Madžarov.

Z vsemi manjšinami (Nemci, Bulgari, Roma, Ruteni, Čehi, Poljaki itd.) pripravljajo zaščitne pogoje po mednarodnem pravu, edini zgoč problem je močni madžarski del prebivalstva ja južnem Slovaškem, kjer živi skoraj en milijon Slovakov in 560.000 Madžarov. Njihovo število se narašča in zahteve po posebni zaščiti so vsak dan glasnejše. Madžari imajo okoli 300 osnovnih sol, na katerih je znanje slovaščine pomakljivo, imajo 20 časopisov, lastne založbe, gledališča in doležni tudi denarne podpore, na drugi strani ima okoli 10.000 Slovakov na Madžarskem samo nekaj ur tedensko pouk slovaščine, torej v materinskem jeziku.

V živahni razpravi se je izvedelo, da je tudi na madžarskem v pripravi zakon za zaščito narodnostnih skupnosti (tudi porabski Slovenci ze težko čakajo nanj - op. ured.), da pa bo predvsem potrebno, da se bo odnosi med sosednima državama začeli razvijati v duhu evropskega federalizma.

ŠTAJERSKA / ANKETA

Socialdemokratski funkcionarji s predsodki do tujcev

68 odstotkov za restriktivno politiko

GRADEC - »Je naša stranka prevec prijazna do tujcev in zato neuspešna pri volitvah?«, »Nam tuji jemljejo stanovanja in delovna mesta?« -S takimi in drugimi vprašanji je na Stajerskem skušala dognati mnenja v socialdemokratskih vrstah »Mlada generacija v SPO«, ki je dala nalog za ustrezno anketo.

Odgovori so presenetljivi, saj izkazujejo visoke pridržke in predsodke proti tujcem ne samo pri večini anketirane članstva, temveč tudi pri večini funkcionarjev (stajerske) SPO, 68 odstotkov strankarskih funkcionarjev meni, da je SPO v svoji politiki prevec prijazna do tujcev. 43 odstotkov tudi misli, da stranka zato na-

zaduje pri volitvah. Dobra polovica funkcionarjev je mnenja, »da je avstrijski coln poln« in da ne gre več sprejemati nadaljnjih tujcev. Ena tretjina izmed povprašanih socialdemokratskih funkcionarjev pa resno misli, da zaradi tujcev v Avstriji zmanjkujejo stanovanja in delovna mesta.

Vodstvo socialdemokratske stranke na Stajerskem ni bilo prevec srečno z rezultati ankete. Kot »zrcalo splošnih v družbi nastopajočih občutkov« jih je ocenil deželni poslovodja stranke Herper. Predlagal je uvedbo posebnih referentov za integracijska vprašanja v vsaki občini kot prvi ukrep proti prevladovanju negativnega razpoloženja.

AVSTRIJA / SLOVENIJA

Creditanstalt privatizira slovensko podjetje Agis

DUNAJ/PTUJ - Avstrijska Creditanstalt Investment AG (CAIB) trenutno po nalogu slovenskega sklada za razvoj izvaja prestrukturiranje in privatizacijo dostavljalca avtomobilskih delov Agis v Ptuj. To je pretekli petek sporočil član predstojništva CAIB Ernst Reichmayr na tiskovni konferenci na Dunaju.

Zaradi obstoječe široke palete proizvodov bo Agis razdeljen na več enot, ki bodo posredovane zasebnim interesentom iz področja srednjih podjetij avtomobil-

ske in dostavljalne industrije. Konkretna prodaja na cena ni bila imenovana. Reichmayr je izpostavil, da je ta projekt izredno zanimiv za zapadne investitorje, omenil je zlasti visoko produktivnost podjetja in kvalifikacijo sodelavcev.

Pri Agisu je zaposlenih okoli 700 sodelavcev, prej je podjetje zaposlovalo 2000 sodelavcev. Lani je podjetje doseglo 210 milijonov silingov prometa. Reichmayr je izrazil upanje, da bo po izvedeni privatizaciji število zaposlenih spet naraslo na 1500. (I.S.)

NOVICE

Predsednik parlamenta za sankcije proti Hrvaški

DUNAJ - Predsednik avstrijskega zveznega parlamenta Heinz Fischer se je včeraj izrekel tudi za sankcije proti Hrvaški. Poudaril je, da bi bil tak korak umesten, če bo Hrvaška nadaljevala s svojo politiko prilastitve tujega ozemlja in etničnemu čiščenju ter nadalje kršila človekove pravice. Fischer je svojo zahtevo deponiral na zasedanju konference o sodelovanju v centralni in jugovzhodni Evropi. Predsednik parlamenta se je nadalje zvezal za razširitev mandata sil OZN v Bosni in Hercegovini in predlagal zvišanje števila pripadnikov »modrih celad«. Menil je, da je Vance-Owenov načrt - kljub dosedanjim neuspehom - edini racionalni koncept za rešitev položaja v Bosni.

Srečanje zunanjih ministrov ES

LUXEMBOURG/DUNAJ - Avstrijski zunanji minister Mock se danes in jutri udeležuje zasedanja zunanjih ministrov ES, kjer bo med drugim poročal o stanju pogajanj in avstrijskih izhodiščih za pristop Evropski skupnosti. Do zdaj so v pogajanjih zaključili petero od 29 vsebinskih sklopov: zaščito potrošnikov in zdravstvo, vzgojo, družbeno pravo, socialno politiko in ribolov. Avstrija si je pri teh področjih lahko zagotovila nekatere prehodne rešitve. O glavnih in dejansko problematičnih vprašanih pogajanja - npr. avstrijska nevtralnost, evropska varnostna politika, izjemne ureditve za avstrijski agrarni sektor - se niso stekla.

Kancler Vranitzky na uradnem obisku v Izraelu

DUNAJ - Avstrijski zvezni kancler Franz Vranitzky je danes jutraj odpotoval na uradni obisk v Izrael. S tem se je odzval vabilu izraelskega zunanjega ministra Shimona Peresa ki je lani v decembru prvič uradno obiskal Avstrijo. Rezultat takratnega obiska je bilo izboljšanje (po dobi Waldheim ohlajenih) izraelsko-avstrijskih odnosov. Zaceti so bili pogovori o tesnejšem sodelovanju Avstrije z Izraelom na področju gospodarstva ter joint-venturejev pri raziskovalnih projektih v industriji in v agrarnem gospodarstvu. Pri svoji državni viziti je Peres avstrijskega kanclerja tudi uradno obvestil o tem, da bo prejel častni doktorat univerze v Jeruzalemu. Hkrati je tako Vranitzkega kot zveznega predsednika Klestila povabil v Izrael. Vranitzky si je 1988. leta ob priliki avstrijskega spominskega leta (50-letnica nemške okupacije 1938) s svojim slavnostnim govorom v nacionalnem zboru pridobil v Izraelu veliko simpatij. Tedaj je namreč - in to kot prvi kancler 2.republike - odkrito in obzahujoče tematiziral avstrijsko sokrivdo pri 2.svetovni vojni ter genocidni politiki 3.raja ter tako svetovni javnosti podal nekoliko drugačno sliko o Avstriji kot je bila nastala leto pred tem pri izvolitvi »pozabljivega« oficirja wehrmachta Waldheima za avstrijskega predsednika (I.S.)

Odstop iz protesta proti konservativni politiki škofa

ST. PÖLTEN - Eden najostrejših kritik škofa Krenna v Nizji Avstriji, stolni župnik Oppolzer, je preteklo nedeljo iz protesta proti skrajno konservativni politiki Krenna oddal svojo funkcijo. Svojo odločitev je utemeljil s tem, da obstajajo med njim in škofom Krennom »nepremostljive razlike v gledanju politike rimsko-katoliške Cerkve ter da zaradi svojega prepričanja ne more več podpreti škofovo linijo«. Drugi ostri kritik Krenna, župnik Fischer iz Paudorfa v Nizji Avstriji, je Oppolzerjevo odločitev obzaloval in menil, da je Krenn s tem dosegel »prvi uspeh na poti k spremembi škofije St. Pölten v najbolj konservativno v Avstriji«. V ponedeljek je svoj odstop najavil naslednji kritik - vodja versko-pedagoškega inštituta Schmatz. Le-ta je dejal, da ze razmisli, »kolikor casa bo se zdražal pritiku, kateremu je izpostavljen«. Temu je dodal, da so nadaljni odstopi odgovornih v škofiji St. Pölten samo se »vprašanje casa«.

Zematto jutri v Vidmu

CELOVEC - Deželni glavar Christof Zernatto se bo jutri mudil na enodnevnem obisku v Vidmu in v Padovi. Kot sporoča deželna tiskovna služba, se bo Zernatto predvsem prizadeval za naselitev italijanskih podjetij na Koroskem. Pogovorni partnerji bodo gospodarski strokovnjaki zastopniki regionalnih gospodarskih zbornic.

Likovna kolonija SPZ

CELOVEC - Slovenska prosvetna zveza razpisuje likovno kolonijo, ki bo letos od 23 do 28. avgusta v Porabju na Madžarskem. Na programu je delo z glino in keramiko. Prijave (po vrstnem redu!) sprejema tajništvo SPZ v Celovcu, Tavisser StraBe 16, telefon (0463) 514300-20.

KOROŠKA / PUBLIKACIJE

Izšla nova številka kulturne revije »Most«

CELOVEC - Raznoliko sliko koroske kulture posreduje nova številka koroske kulturne revije »Die Brücke« (Most), ki je pravkar izšla.

V reviji najdemo poleg prispevkov o koroski kulturi se epilog celovskega univerzitetnega profesorja Gerharda Neweklowskega na multikulturno Bosno in Hercegovino, znanstveno obdelavo povezave med arhitekturo in spomeniškim varstvom na primeru starih socialnih stanovanjskih zgradb

na Dunaju (arhitekt Gert M. Mayr-Keber) ter predstavitev projekta deželne razstave leta 1995 v rudniškem kraju Heft v okraju Sentvid, o kateri je tekla več mesecev trajajoča vroča razprava.

V reviji, ki jo ureja urednik prof. Ernst Gayer, je predstavljeno tudi ustvarjanje na področju upodabljanja umetnosti, od slikarja Markusa Pernharta do Daniele Ausserwinklerjeve, ki se ukvarja s sodobno likovno umetnostjo.



KLOBUK DOL! / GLASBENA RITUALA

Od »upati si« do »iniciirati«

MIRAJAM ŽGAVEC

Sainkho Namchylak in Jim Meneses - upati si Koncert na Drugi godbi v ponedeljek, 31. 5.

Ce je res, da glasba odpelje človeka tako daleč, kolikor ji dopusti in če pogum tistega, ki glasbeno daje, zahteva pogum poslušalca, potem samo takšna povratna komunikacija ustvarja kreativni presežek. Preden se osredotočim na petje Sainkho Namchylak, bom omenila asociacijo, ki sta me se bolj povezali z njeno glasbo. Prva je čisto neposredno povezana z virom njenega izvajanja, in sicer s petjem tibetanskih menihov. Njihovo intenzivno dvoglasno oglasje (ki tehnično ni tako težko izvedljivo, kot se zdi, saj se s točno določeno resonanco ustne in nosne votline kmalu oglasijo alikvoti) je po nekaj minutah povzročilo najprej močan pritisk na čelni točki, potem pa me je potegnilo v neznano, osvobajajočo odsotnost. Podoben poslušalski presežek se mi je pripetil pred leti na Glasbenem protokolu v Gradcu med izvajanjem Kozorogovih spevov Giacinta Scelsija, ki je sopranistka Michiko Hirayama

s civilizacijsko (scelsijevsko) tipalko segla v drob rituala in evocirala nekaj shrljivo prvinke. Letošnja Druga godba mi je omogočila tretje bližnje srečanje z improvizacijskim duom Namchylak - Menesis, v katerem sta vokalistka in tolkalet uprizorila soocenje obrednega in urbanega. Najbolj lirčne trenutke večera je sicer pevka odpela na začetku in na koncu koncerta, ko je solistično, s plusom in minusom zemlje, odpela sibirski narodni napev. Vmes pa so bili sinteza in dramatičnost in iskanja muzikalnih odzivov na novonastale možnosti. Kako pouniverzalizirati dvoje povsem različnih izročil, prvega statičnega, hipnotičnega, drugega konfliktnega, nevrotičnega, in ob tem naricati, tuliti, zdaj tragično, zdaj ludistično in napraviti iluzijo realno v glasbenem svetu, kjer je igri kreativnosti vse dopuščeno ... in to izrazito multivokalno, multikulturalno in multiclovesko. Tako glasovno vrtolomnih improvizacij v življenju se nisem slisala. Dialog obeh strani je bil sicer skladen, toda s kakšno eksistencialno in estetsko silovitostjo se je prilagajala ženska - zemeljska stran. Kompromis že, toda ne

predaja, in to je bila preslajšava, duhovita, organska reakcija ogroženega. Sainkho Namchylak je izvajala avtoterapijo v najboljšem pomenu besede, izrečeno je bilo tako rekoč vse, kar je se moglo izreči. Med ekstatično igro svojega pevskega instrumenta - telesa je najmočnejše ostajalo za vsemi stili in tehnikami, ki se jih je bila priučila. Odvrkla je tudi tisto, kar je v zemlji strasljivega in v dobri uri pokazala, kako absurda sta civilizacijski strah in sram, kako težka je teza neizrečenega in kako naravno je upati si. Tolkalet je res prisluhnil, popustil pa ni. Ob vsej njegovi virtuoznosti so tolkalski soli izzveneli kot obvladano igranje, ki ne more več pripeljati čez. Je že vedel zakaj. Ba je samani s petjem tudi ubijajo.

Boris Kovač - iniciirati Koncert na Drugi godbi v torek, 1. 6.

Že vrsto let imam teza-ve s predsodki. Ponavadi me obsedejo takrat, ko me vzdrazijo impulzi v obliki ideološke manipulacije. Ne morem si kaj, odločila sem se biti puritanska,

stvari hočem imeti čiste, tedaj sem v enem kosu in miru. In čeprav se dnevno potrjuje, da so moje zahteve avtistične, trmam se naprej in ne popustim, kadar gre za umetnost. Tu čistost mora biti, ampak ne sterilna. Dotaknjena in nedotakljiva. Zato sem se že ob naslovu projekta Borisa Kovača, še bolj pa ob njegovem komentarju v brošuri, zaslala v večno nerazrešenem konfliktu - reagirati ali ignorirati. Pretencioznost, ki se kaže v nekakšnem intelektualnem mističizmu, namrec sami stvari - če je le-ta zadosti avtohtona in sugestivna - ne koristi. Prej obratno, beseda je lahko konj, ki potepta tudi tisto, kar je v kali plodno. In potem toliko težje verjames. Kakor koli že, takšne zadeve mi niso pogodu, odvrnejo me, po pravilu tudi rado vednost mine. In takrat celo priznam veljavo tistemu izreku, ki pravi: kdor je brez invencije, ta ima intencijo.

Torej, obremenjena s predsodki, sem pristala na igro, ki sem si jo pustila vsiliti in - zdi se - tudi odkrila problem. Kovaceva glasba kot sama glasba ne more funkcionirati, ker je v svojem bistvu ilustrativna, ima pa seveda močan naboj, ki poslušal-

ca prefinjeno zadene ravno v točki, kjer je opazni primanjkljaj. Vsakdo je namrec krvav pod kožo, potreben je čutenja že znanega in zato teži k ponovni vzpostavitvi bližine, podhranjen je občutki pripadnosti, tudi neprestano išče. Vmitev v izgubljeni raj je torej tisto, k čemur stremimo in prav to nam Kovac ob odsotnosti ritualnega ponuja. Takšne katarzične izpolnitve ali samorealizacije pa so že postale del (tudi) potrošniške zahodne realnosti. Resničnost ali lažnost glasbe niti ni več pomembna, važen je bolj učinek: mir, mehko- ba, varnost.

Glasba je v tem primeru prevzela - amatersko psihološko rečeno - funkcijo biološke potesitve nagonov in od tod tudi njen izredni uspeh. Ker je učinek »posvečen«, je sredstvo kot tako nepomembno, odvzeta mu je veljava, s tem pa tudi njegova lastnost in možnost, da zazivi iz sebe. Tako je bilo sredstvo odrešeno vsake avtentičnosti (pa povejte, če ste slisali eno samo zvočno povezavo, ki bi vam odkrila, kaj Kovac kovacevskega cuti, misli) in postal cilj kolektivnega kalupa. Glasbo se je podajalo iz glasu v instrument, iz instrumen-

ta v instrument, siroto skromno. Že res, afirmacija erosa, ki zmaga je senca tanatosa, ampak to je tako tendenciozno, tako poceni se ne dam. Se posebej, ko sem zasledila toliko starih, znanih postopkov, prevzetih od filmske glasbe spektakelske vrste, od minimalistov, celo od Ravela in Johna Zorna. Z roko v roki, v vsesplošni harmoniji, je ta glasba v prvih minutah povedala vse, ostalo uro in pol pa je slo samo za odtise istih vzorcev, ne da bi bila vanje zajeta tudi protislovna mitična prostanstva. In če se temu pravi muzikalnost, potem jaz nicesar več ne vem. Pac pa vidim pred sabo epsko pokrajino v slogu Tarkovskega z melanholičnim, a karizmatičnim je-zdecem, ki se je za trenutek ustavil, razsedal k njemu in ga poskropil z vodo iz reke. Konj je sedaj v počasnem kadru. Stresa z glavo, da voda v gostih kapljah pada skozi zrak, kot podlaga pa se vijejo zalobni aji vokalistke iz Kovaceve skupine... In treba je povedati, da je Kovac izbral res imenitne glasbenike, cutece, bi rekli: Martino Matic-mezzo-sopran, Srečka Meha-violina, Igorja Mitrovica-violoncelo, Sasa Potiska-klavir in tolkala.

IZ TUJINE

Trije mušketirji v dunajskem Hofburgu

DUNAJ - Vedno so tam, kjer je potrebno pomagati. Jahajoc, v širokih črnih plaščih, s hudičem za stavo prepričljivo omrežijo srce mnogokatero dame. Trije mušketirji ostajajo vsekakor zadetek v črno tako za film kot literaturo. Občudovalcem le-teh se tako spet obeta nova variacija na temo, in sicer v produkciji Walta Disneya, ki tokrat snema na Dunaju, v Salzburgu in Londonu film po istoimenskem romanu Alexandra Dumasa. Končna realizacija filmskega projekta je predvidena za leto 1994, v glavnih vlogah pa nastopajo: Charlie Sheen, ki smo ga videli že v Platoonu in Wallstreetu; Kiefer Sutherland, predvsem znan iz filmov Flitliners in Young Guns; Rebecca de Mornay, ki se je izkazala v filmu Roka, ki ziblje zibko, ter Chris O'Donnell, slovenski filmski publiki zelo dobro znan kot spremljevalec Al Pacina v Vonju po zenski.

Film nastaja v režiji malo manj znanega režiserja Stephena Hereka in bo v ameriških kinematografih že letos jeseni, v Evropo pa bo pripotoval drugo leto spomladi.

Mladi D'Artagnan (Chris O'Donnell) spremlja tri mušketirje Athosa (Kiefer Sutherland), Porthosa (Oliver Platt) in Aramisa na potovanju, katerega cilj je razkrinkati zaroto proti kralju, ki jo kuje kardinal Richelieu. Mladi in pogumni D'Artagnan se zaljubi v Milady de Winter (Rebecca de Mornay), dama visokih krogov pa se razkrije kot spijonka samega kardinala Richelieuja. Vsem stirim se posreči pravočasno rešiti njihovega kralja, dobri D'Artagnan pa je sprejet med spostovanja vredne mušketirje. Za lovce na avtograme je seveda najbolj zanimiv Kiefer Sutherland, dolgo časa življenjski spremljevalec Julie Roberts, znan iz filma Vprašanje časti v vlogi poročnika Jonatana Kendricka, ki se je potegoval za cel kup oskarjev v zasedbi z Jackom Nicholsonom in Tomom Cruisom. Snemanja na Dunaju, ki potekajo v poletnem dvorcu Hofburg, v zimskem dvorcu Schönbrunn in v parku Burggarten se že nagibajo h koncu. (T. D.)

Restavracija Sikstinske kapele

VATIKAN - Restavracija fresk nadangela Mihaela v Sikstinski kapeli je japonsko televizijsko mrežo Nihon stala štiri milijone dolarjev, je sporočil kulturni oddelek te televizije. Poleg tega so porabili še osem milijonov dolarjev za snemanje in fotografiranje restavracije, ki naj bi potekala do aprila 1994, trinajst let po prvem posegu v počeletne oboke stiri-stoletne kapele. Restavracijski poseg je dokumentiran na kompaktnih ploščah in obsega več kot 150 ur filma. Od leta 1981 se s tem gradivom ukvarja sto tehnikov v studijih japonske televizije. Poleg tega strokovnjaki Vatikanskega muzeja zaključujejo čiščenje freske Poslednja sodba, odgovorni v tem muzeju pa so se odločili, da ne bodo zbrisali 36 tancic, ki so jih po Tridentskem koncilu (16. stoletje) naslikali na gole dele Mihaelove freske. V nekaj dneh bodo v Sixtinski kapeli namestili tudi zelo zapleten sistem filtrirnih in klimatizacijskih naprav. (AFP)

GLEDALIŠČE

Gledališki virus

NOVA GORICA - V soboto, 5. junija je ob 21. uri v gradu Vogrsko na Vogrskem nastopila gledališka skupina Virus G s predstavo VU (fr. biti videen). Zaradi zahtevnosti besedila je bila predstava namenjena odrasli publiki.

Zamisel o nastopu v gradu Vogrsko je skorajda v neskladju s prvotnim konceptom predstave. Premiera je bila pripravljena na osnovi glasbene podlage in udarnih video posnetkov. Vse to bodo zaradi pomanjkanja elektrike sedaj opustili. S svečami so skušali pricarati vzdusje iz časov, ko je bil grad obljuden.

Predstavo so pripravili: Lautréamont - Simon Dobravec (scenarij), Bojan Bitežnik (režija), Metka Serzenta, Anja Jakin, Nataša Mrkonjič, Mojca Valič, Bojan Bitežnik, Simon Dobravec in David Verlic (igralci). O svoji predstavi za zapisali: »Nekateri igrajo, da bi izvalili ljudem odobravanje in razkrivajo vzvišene vrline, ki jih zares imajo ali pa so izmislile domisljije. Mi pa uporabljamo svoj genij, da bi naslikali naslade okrutnosti. Ne beznih, umetnih naslad, temveč tiste, ki so se rodile s človekom in bodo z njim izginile. Mar človek, ki je krut, zato ne more biti genialen? To je dokaz, le prisluhniti mu morate, če vas je volja ... Oprostite, zazdelo se mi je, da so se mi najezili lasje, a nič zato, zlahka se mi je posrečilo, da sem jih z dlanjo spet poravnal.« (P. R.)

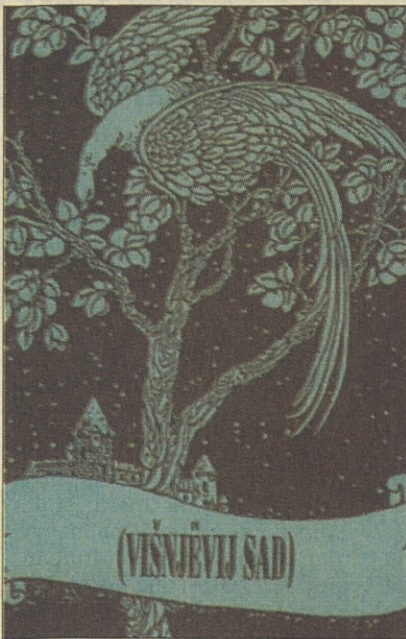
Retorika za vsakogar

PIRAN - Pravilčno gledališče iz Ljubljane, ki ga vodi režiser Zdravko Zupancić od 2. - 9. julija v Tartinijevi rojstni hiši v Piranu organizira seminar retorike, saj se zavedajo, da bi okusno in izbrano govorjenje in obnašanje, pravilno oblikovanje misli in nji-

Akademijski Višnjevi vrt

LJUBLJANA - Nocoj si lahko v Slovenskem mladinskem gledališču predpremierno (jutrisnja premiera je že razprodana) ogledate diplomsko predstavo IV. letnika (8. semestra) studentov dramske igre, gledališke režije in dramaturgije Višnjevi vrt (nekdanjemu »cesnjevevu« vrtu ne spreminja pomena, temveč ga le natančneje prevaja) A. P. Cehova, ki je nastala v sodelovanju s SMG v Ljubljani.

Cehovsko melanhonijo, v katero se je priplazila kaka, imenovana ljubezen, ki je zapeljevala gospodarje, vam bodo predstavili studentje Neda R. Bric, Nataša Konc, Vesna Maher, Peter Musevski Davor Herga, Mario Selih, Gregor Baković, Bojan Marosevič, Ivan Pernerelj in člani SMG Nataša B. Gracner, Sandi Pavlin in Dario Varga, mentorji predstave pa so bili doc. Janez Hočevar, dr. Andrej Inkret, Meta Hočevar in Alenka Bartl. (M. T.)



hova povezava, dramatičnost govora s posebnimi poudarki, ezopsko razmišljanje, vecsmiselne misli in spretni govorni zasuki ter vpletna nje metafor morali postati temeljni kamen omike danasnega človeka. Za potrebe seminarja je retorika definirana kot veda, ki se ukvarja s pravnimi slovenskim govorjenjem, z izbranim be-

sedjem, pravilno artikulacijo, suverenim in uglašenim nastopom, obvladovanjem mimike in gestikulacije ter sposobnostjo zasnovne in zapisovanja govorjenega teksta ter njegove konkretne interpretacije pred posameznikom, skupino ljudi, mikrofonom in kamero.

Okvirni program posameznih predmetov (p-drobnejše programe prejmejo udeleženci ob predpripravi) vsebuje predavanje dr. Borisa Grabnarja, dolgoletnega profesorja na FDV, z naslovom Retorika za vsakogar, kjer avtor name-rava seznaniti poslušalce s temeljnimi potezami retorične znanosti. Sledi tecaž kreativnega pisanja, ki ga vodi Drago Kuhar, komparativist,

Antigona na Dunajskih slavnostnih tednih

DUNAJ - Jutri zvečer se bo dunajskemu občinstvu v Theatru an der Wien v okviru Dunajskih slavnostnih tednov (Wiener Festwochen) predstavila scenografka in režiserka Meta Hočevar s predstavo Antigona dramatika Dušana Jovanovića. Ze tradicionalni Dunajski slavnostni tedni predstavljajo enega izmed najpomembnejših evropskih gledališko-glasbeno-baletnih festivalov, na katerega vsako leto povabijo vrhunske evropske gledališke ustvarjalce, ki jim prepuščajo izbor dramskih besedil, igralskega ansambla in uprizoritvenega prostora. Režiserka, scenografka in kostumografka Meta Hočevar je tako k sodelovanju povabila igralski ansambel ljubljanske Drame ter režiserja in dramatika Dušana Jovanovića, ki je na temelju anticnega mita o Antigoni

ni napisal novo dramsko verzijo, pri kateri ni izhajal le iz Sofoklejeve ali Evripidove Antigone, pač pa se je zgledoval po Evripidovih Fenicankah. Ob prebiranju celotnega mitološkega kompleksa in ob sodelovanju režiserke je nastalo povsem avtohtono dramsko besedilo, ki se ne nagiba toliko k (politični) aktualizaciji, temveč razkriva sodobno človekovo senzibiliteto znotraj obleganega mesta. Jovanovićevo Antigono s podnaslovom Stavki iz enih glav za druga usta, ki je nastala v koprodukciji SNG Drame in Dunajskih slavnostnih tednov, prevedel pa jo je Klaus Detlef Olof, si večer od 9. do 12. junija v Theater an der Wien, jeseni pa bo predstava na ogled v ljubljanski Drami v okviru rednega repertoarja. (M. T.)



pisatelj in pesnik, ki bo s seminaristi sestavljal razne zvrsti besedil in iskal njim lasten slog izraza. O osnovah dikcije, pravilne artikulacije, uporabne fonetike in preciznem oblikovanju glasov bo predavala Majda Grbac, igralka in profesorica tehnike govora, posebnosti mikrofona, kamere in obnašanje

pred njimi pa bo predstavil Vojko Bostjancić, filmski in televizijski režiser. Praktično delo in predavanja bodo zaobsegli psihofizične priprave govora za govorni nastop, vaje za relaksacijo in koncentracijo, improvizacijske govorne vaje, obvladovanje ritma in tempa govorjenja, ki jih bo vodil gledališki in radijski režiser Zdravko

Zupancić. Piranski seminar retorike bo tako dobrodošla in koristna dopolnitev za vse tiste, ki se pri svojem delu srečujejo s težavami, ki jih ustvarja komuniciranje, in pa za vse tiste, ki bi se s to antično vedo sele radi seznanili, saj je retorika spretnost, ki sibkega naredi močnega - in močnega se močnej-sega. (M. T.)



GLASBA / NEZNANA EVROPA

Vznemirljivo iskanje novih oblik

DARIO CORTESE

Na četrtkovem večeru prireditve Druga godba '93 so pod skupnim imenovalcem Neznana Evropa v dvorani KUD F. Prešeren nastopile tri skupine. Čeprav je slo za najbolj rockovski koncert Druge godbe, je imel četrtkov večer malo zveze z rockom oziroma z njegovo konvencionalno popularno podobo. Predvsem je slo za predstavitev glasbe, ki išče nove poti v rocku in iz rocka. Pri tem si vse tri skupine v prvi vrsti pomagajo z za rock nekonvencionalnimi instrumenti in z idejami, ki so, odvisno od skupine, resne, ironične ali raziskujoče, vendar vselej predvsem izvirne.

Nizozemci Dull Schicksal so se predstavili kot najbolj rockovska skupina večera. Držijo se klasične rockovske zasedbe, ki jo razširijo s klaviaturami in s trobento. Predvsem zadnji instrument poskrbi za nekoliko izkrivljeno glasbeno podobo sicer hitre in spreminjajoče se glasbe. Dull Schicksal se približuje zvoku nekdanjih rock-in-opposition skupin, vendar se s primerno dozo humorja izognejo eklektičnosti in slepi ulici drugačnosti zaradi drugačnosti. Sproščeni nastop, raznolikost in izleti v smer improvizacije so bile le nekatere značilnosti koncerta skupine, ki si je v devetletnem delovanju izpilila izraz do solidnega povprečja v pestrem obrobju rocka. Za slovensko skupino Data Processsed Corrupted, ki jo vodi kitarist Borut Kržišnik, je na-

stop pomenil prvo koncertno predstavitev samosvoje strukturirane instrumentalne glasbe. To so oblikovali violina, saksofon, sintesajzer, bobni, kitara in posneti zvoki. Slednji so mestoma prekrili igranje v živo in nekoliko zamazali zvok, vendar mu niso odvzeli nenavadnih oblik in presenetljivih prehodov. Te se najbolje opisuje skupina sama, ki pravi, da različne glasbene žanre uporablja kot instrument, s katerim doseže nadzansko kvaliteto in posebno perspektivo, skozi katero se zanri kažejo v drugačni luči. Pristop skozi bolj svobodne glasbene strukture in prefinjena, navidez obstranska vloga kitare le poudarja drugačne dimenzije glasbe Data Processsed Corrupted. V tej zares zazivi nacelo skupine, da napaka in princip nedolodljivosti omogočata delovanje stvari.

Ce je to nacelo v glasbi ljubljanskega instrumentalnega kvinteta zazivelo predvsem na resen način, pa so si ga zadnji nastopajoči prisvojili v skoraj komični skrajnosti. Ze sama skupina Franz Franz and the melody boys, ki prihaja iz Avstrije, je posebne vrste »napaka«. Recimo ji glasbeni Monthy Python, cirkus-punk ali pa burleskni kvartet z izrazito srednjeevropskim pogledom na glasbo, v vsakem primeru bilo bili Fran Franz imenitna vzporednica najbolj ubrisani

predstavi, ki jo ima v zalogi gledališče Ane Monro. Kaj drugega lahko recemo o skupini, ki si s tako nenavadnim instrumentarijem, kot so fagot, tuba, harmonika in vse prejšje kot normalna tolkala privoščijo priredbo komada The Beatles come together in skorajda v isti sapi se unicujo komično O sole mio? Predvsem veliko smeha, vendar Franz Franz niso samo radostni posmehljivci. Skupina igra glasbo, ki ima vseskozi lasten in kompakten izraz, ki ne izzvini kot trenutna glasbena muha, ki bi igrala na karto zunajrednosti. Kajti Franz Franz niso zunajredni samo v glasbi, ampak tudi v imidzu. Trije možaki s kravatami in harmonikar s pristnim videzom kake alpske vaske legende niso poskrbeli samo za smeh, ampak tudi za veliko dobre in vse prejšje kot normalne glasbe. S hitrimi demoliranimi polkami in svojo prikupno izkrivljeno vizijo popularne glasbe so iz poslušalcev ta večer izvalili spontan in največji odziv. Dvakrat so se morali vrniti na oder, zadnjo skladbo so odigrali kar med počasnim odhodom iz dvorane skozi publiko.

Tako se je med smehom potujoče harmonike, fagota, akustičnega basa in bobna končal koncert treh skupin, ki jim je skupna nedolodljivost in izogibanje modnim trendom. Namesto v toku popularne glasbe se držijo svojega lastnega. Vsaka skupina posebej.

ZDAJ IN NIKOLI

Panoji na zelenicah

ANDREJ BLATNIK

Ena od utemeljitev pomembnosti reklame, ki se zdi njenim zagovornikom očitno zelo prepričljiva, saj jo ponavljajo, kadarkoli je priložnost, je tista, da je reklama zaradi svoje prisotnosti tista kulturna praksa, ki najbolj zaznamuje obdobje; po mnenju apologetov reklame bodo arheologi prihodnje dobe sodili na po tistem, kar bodo od nje našli, in seveda je največ možnosti, da bodo našli reklamo. Te so povsod.

Tako dobesedno povsod, da se zdi, kot da na ljubljanskih zelenicah ob prometnejših cestah ne bi več poganjala trava, temveč reklamni panoji. Nemara tu ni najprimernejši kraj za moraliziranje, kako pohlep (se spomnite kakega drugega motiva?) izdajatelj ustreznih dovoljenj za takšne posege v okolje presega že vsakršno mero okusa, in pridajanje, da bi bilo poučno videti, kam ta denar odteka, se posebno, ker se zdi, da z obcasnimi nalogi za rušenje teh panojev ena veja lokalne oblasti daje delo drugemu, potem pa se spet zamenjata. Bolj zanimivo se zdi nacelo, rekli bi kulturno, ne pa politično vprašanje: kaksno kulturno zapuščino kazemo arheologom prihodnosti s temi panoji?

Na ravni vsebine so možni pravzaprav vsi

odgovori: reklama nima kakega posebnega praga za vstop v svoje pojmovno polje, razen seveda finančnega; v teh krajih na veliko oglašujemo cigarete, alkohol, politiko in najbrž je le od prihodnje interpretacije odvisno, ali bo to obveljalo za znak demokracije ali slabega okusa. Kateri proizvodi vežejo nase največ denarja in ga lahko tako največ namenijo za propagando, pa je tudi v vseh casih in na vsakem kraju dokaj podobno.

Bolj zanimiva se zdi oblikovna sprememba, ki se ji ne moremo izogniti, če postavljamo panojev v okolico razume mo kot svojevrstno umetniško akcijo. Ko so v sedemdesetih (in potegnili se je se v osemdesetih) konceptualisti z umetnostjo posegali v okolico (spomnimo se na primer Christa, ki je ovijal cela otocja v poznato plastiko), je bila zadeva na moč sokantna, ker je dokazovala, da se na videz nezdrumljivi (organski in anorganski) elementi in njihova nasprotna porekla (eni so obstajali mimo cloveka, druge je ta pogojeval) lahko združijo v celoto z estetsko razsežnostjo.

S posegi v okolje, o katerih govorimo danes, je, zdi se, ravno nasprotno. Ob njih znova in znova zaznavamo rekla-

mo kot nekaj motečega, kot, receno s frazo, tujek v ocesu; morda je s tem dosegla svoj namen, saj smo jo že opazili. (Tisti ekološko bolj ozavešeni bi k estetskemu nelo gođu pridali se, kako ob zadnje case priljubljene poudarjanju, kako zelo so propagirani proizvodi, spravljeni z okoljem in reciklabilni, propagandna ideologija, zdi se, pozablja, da ni prestopo reciklirati narave.)

Morda so se cas spreminili in se nam je biotop tako zožil, da je eden stranskih proizvodov te ozitve (ob za današnji cas shrljivo značilni ksenofobiji) tudi to, da reklamo na krajih, kjer je nismo vajeni (večja tudi za opleske in izveske na stavbah in se za marsikaj), obcutimo kot nezazleno tetoviranje. Morda pa je stranski proizvod potrebe po nagem katapultiranju novih in novih proizvodov, gesel in obrazov v javno zaznavo zakrivil pri njegovih izvajalcih odsotnost premisleka in se bolj takšne idejne zasnove, ki bi sintezo vsaj simulirala, ce ze ne omogocila. Ker je znano, da je v naravi takšnih zapisov, da se radi spreveržjo v moraliziranje, lahko z lažjim srcem zapisem: to je slabo za vse udeležene v procesu. V sedemdesetih ni bilo le vec amozonskega gozda, bilo je tudi vec casa za premislek.

LIKOVNA UMETNOST

Dušan Jez, nagradenec UNESCA



TOKIO - Dušan Jez, slovenski fotograf in dolgoletni voditelj največjega ljubljanskega amaterskega fotokluba Fotosekcije KUD Vide Pregarc, je prejel bronasto odličje na mednarodnem fotografskem natečaju UNESCO. Nagradjena dela (skupno 132) bodo v oktobru razstavljeni v tokijskem kulturnem centru UNESCO, nato pa bo razstava potovala po svetu. Avtor sam nagrado komentira takole: »Mednarodni sodniki očitno niso iskali tehnične perfekcije ali visoke estetike, s katero se fotografi vse prevečkrat ukvarjamo. Izbrali so trenutke intimnosti iz življenja evropske družine. Preden sem napravil izbiro, kaj poslati na Japonsko, sem se spraševal ravno to: kaj eksotičnega, zanimivega, se izvirnega lahko sploh kot predstavnik evropske države pokazem na temo družina. Predstavljaj sem si, da bodo izvenevropske države dobile vse glavne nagrade, ker je v tem našem urejenem, civiliziranem evropskem življenju vse preveč enoličnosti in uniformiranosti, pa dostikrat malo pristne čustvenosti.« Fotografija je dokument obdobja, v katerem sta avtor in njegova žena zbuja svojo sina kmalu potem, ko je zaspal, da bi postelja cez noc zanesljivo ostala čista. Naslov fotografije je Materina nočna skrb. Dušan Jez se komentira: »V tem trenutku torej Belgijci niso edini, ki so ponosni na fantka, ki lula...« (V.L.)

Bo sarajevska Obala segla do Benetk?



KOPER - Umetniški vodja Obalnih galerij Piran Andrej Medved in njihov ravnatelj Toni Biloslav sta sporocila, da si prizadevata za udeležbo likovnih umetnikov iz sarajevske skupine Otvorena scena Obala na beneskem likovnem bienalu. Skupina Otvorena scena Obala deluje od leta 1984. Mednarodno znana je predvsem njena gledališka dejavnost (predstavi Tetovirano gledališče in Meseceva predstava Obala smo videli tudi pri nas), sicer pa njeni člani poleg že nastetih ustvarjajo se na glasbenem in filmskem področju. 9. in 10. maja letos so agresorji uničili sarajevski dom (dvorano) skupine, v kateri je le-ta vse od decembra 1992 kljub vojnim razmeram uredniševala umetniške projekte s skupnim

naslovom Price obstoja. Dvorana je ostala prostor odpora: zdaj je zaklonišče, skozi katerega hodijo Sarajevčani, da bi se izognili ostrorelcem na glavni ulici, kjer dvorana stoji. Kot obcuovalca njihove umetniške in cloveske vztrajnosti sta Andrej Medved in Toni Biloslav pridobila uradno povabilo Achila Bonite Olive, kustosa beneskega bienala, da bi bosanski slikarji in kiparji razstavljali v okviru te prireditve. V Benetkah jih pričakujejo 10. maja, včeraj pa bi morali otvoriti njihovo razstavo v Obalnih galerijah Piran, kjer so za razstavo tudi že natisnili katalog, tja pa Sarajevčani niso prispeli. Zal kaže, da se umetniki spoprijemajo z velikimi težavami in se niso zapustili Sarajeva. (L.B.N.)

Upanje z žirovskega neba

LJUBLJANA - V ljubljanski galeriji Vodnikova domacija bodo v četrtek, 10. aprila odprli slikarsko razstavo Pavleta Sedeja, stideseletnega žirovskega slikarja iz družine Sedejev. Kdor je obhodil Žirovsko kotlino in njeno okolico, bo na Sedejevih slikah prepoznal prijaznost te krajine, čeprav je na večini platen upodobljena zima s temnimi oblaki. Na črtni neba se vselej svetlika upanje, da bo kmalu pomlad, in čeprav so oblaki grozci, na krajini leži ljubezniv mir,



RECENZIJA / PREGLEDNA RAZSTAVA

Slike na papirju Janeza Bernika

VESNA KRMEJ

Tako kot pred dvema letoma se tudi pred letošnjim grafičnim bienalom v Galeriji Tivoli v MGLC predstavlja slikar, akademik in profesor na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani, Janez Bernik. Razstava je nastala v sodelovanju z avstrijskimi partnerji iz Celovca, kjer načrtujejo nov muzej sodobne umetnosti, v katerem bodo postavili stalno zbirko del, nastalih v prostoru Alpe - Jadran. Tako bo razstava cez mesec dni potovala v Celovec, od tam pa v Wiesbaden in še nekateri nemška mesta.

Avtorjev izbor slik na papirju je iz obdobja med letoma 1952 in 1992, v katerem je nastal obsežen opus z izraznim vrhunecem v osemdesetih letih. Prav slike iz osemdesetih so na razstavi tudi najmočnejše zastopane, na ogled pa so tudi zgodnejša dela, zlasti risbe, ki napovedujejo tok Bernikovega notranjega razvoja in likovnega izraza.

Slikarstvo Janeza Bernika je v osemdesetih letih doživelo velik preobrat, ki je bil pravzaprav rezultat nekako v notranjost spreminjenega slikarjevega pogleda, saj je vse svoje dotodanje slikarsko zna-

nje izkoristil za to, da bi odkril, kaj pomenijo in prinasajo podobe, ki jih skriva v sebi. Zato se sprememba odpira kot rizična pot, na kateri je gledalec neprestano soočen s slikarjevo navzočnostjo, ki se je zajeda v značilno potezo in podobo, ki kot spremljajoca zelja naselejuje platnene opne. Bernikove slike so kot

dnevnik, označen z datumi, v katerega ne vpisujemo tega, kar se nam je zgodilo, temveč tisto, kar si želimo, da bi se zgodilo, ali kar slutimo, da se mora zgoditi, saj je ze nas vpis porok za to. Realne podobe in dogajanja so zato le blede sence doživljanja ob vpisu, ki pravzaprav kreira nujni tok prezivetja. Tako slike gledal-



7.3.92 - tiskarska barva, papir

ca zavezujejo k temu, da stopi vanje, kajti od tam, kjer se ta sicer nahaja, ni mogoče sprejemati zavezujočega bivanja simuliranega carstva. Dekorirani okvirji so vablljivo povabilo v svet, v katerem se moramo ravnati po njegovih smerokazih, kajti sleherna pot je tu. nacrovana z gotovostjo, naj se zdi se tako prosta.

Izraz Bernikove slike je danes ze skoraj sinonim slikarske kvalitete, na videz sigurne likovne gradnje, ki je sama po sebi dovolj trdno ogrodje mojstrove domislje. Domisljanje, da je mojstrov oder dovolj trden tudi za druge, pa zna biti nevarno.

Mislím, da je o slikarstvu Janeza Bernika vedno bolj treba govoriti tudi s širšega, bolj sproščenega vidika. S svojim neutrudnim delom je slikar namreč je ustvaril opus, ki, povsem razumljivo, za gledalca predstavlja izziv, kakrsnega v njem izsovej dela vseh velikih umetnikov.

Treba pa je upoštevati, da je to, kar pripada prihodnosti, več kot zgolj estetska izkusnja, na katero smo se lahko naslonili, z balkansko vojno pa je mogoče manipulirati tudi na drugih ravneh.

NOVICE

Ustavodajna skupščina brez Jelcina

MOSKVA - V Kremlju udeleženci ustavodajne skupščine, ki naj bi podprla novo rusko ustavo, v odsotnosti ruskega predsednika Borisa Jelcina nadaljujejo delo v petih komisijah. Tiskovni predstavnik skupščine v ponedeljek o podrobnostih ni želel govoriti, dejal pa je, da utegne pred zaključkom zasedanja 16. junija priti se do ene plenarne seje. Tiskovna agencija Itar-Tass pa sporoča, da je predsednik vrhovnega ustavnega sodišča Valerij Zorkin, ki je pred dnevi Jelcina označil za diktatorja, v ponedeljek ruskega predsedniku nepričakovano ponudil vso svojo podporo. (Reuter)

Lozada se je razglasil za bolivijskega predsednika



LA PAZ - Kandidat opozicijske stranke Nacionalistično revolucionarno gibanje Gonzalo Sanchez de Lozada se je v nedeljo razglasil za zmagovalca predsedniških volitev v Boliviji. V izjavi za televizijo je Lozada izjavil, da je njegova stranka zmagala tudi na parlamentarnih volitvah, ki so prav tako potekale v nedeljo, saj naj bi njegova stranka zmagala najmanj v desetih okrožjih. Kot zatrjuje, je med strinjstimi kandidati zanj glasovalo blizu 38 odstotkov glasov. Bolivijski zakon pa za zmago predvideva več kot 50 odstotkov glasov. Če nihče od kandidatov ne doseže omenjene kvote, predsednika izvoli parlament. Njegov najmočnejši nasprotnik, nekdanji predsednik general Hugo Banzer, ki naj bi po neuradnih rezultatih dobil 23 odstotkov glasov, pa je dejal, da je treba počakati na uradne rezultate, ki bodo znani šele čez tri tedne. (Reuter)

LATVIJA / SPLOŠNE VOLITVE

Zmagala je Latvijska pot

»Nelatvijci« niso smeli voliti

RIGA - Latvijska pot, zmerena desno sredinska koalicija nekdanjih komunistov in emigrantov, je z 32, 38 odstotka glasov zmagala na prvih svobodnih volitvah, odkar se je leta 1991 v tej priobalski republiki končala 50-letna sovjetska nadvlada. Anatolij Gorbunov, predsednik koalicije in nekdanji visoki partijski funkcionar, je izjavil, da je zadovoljen, ker so državljani podprli program njegove stranke.

Latvijsko volilno telo je bilo močno okrnjeno, saj so volilno udeležbo omogočili le slabi tretjini sicer milijonskega ruskega prebivalstva, ki se je večinoma priselilo v času sovjetske oblasti.

Zmagovita zveza zdaj išče morebitne koalicijske

partnerje med drugimi močnejšimi strankami, radikalno-nacionalistično Stranko za neodvisnost Latvije (ki je dobilo 13, 35 odstotka glasov), zmerin gibanjem Soglasje Latviji ter Kmečko zvezo, katere usmeritev je še najbolj sorodna koalicijski. Vodstvo nacionalistov je že zavrnilo možnost sodelovanja v vladi, ker »ne zeli sodelovati z nekdanjimi komunisti«.

Prva naloga novega parlamenta, ki se bo sestala 6. julija, bo sprejem zakona o državljanstvu ter ureditev statusa ruske manjšine. Istega dne se bodo volili tudi predsednika republike, Latvijska pot je napovedala, da bo predsednik sedanjih zunanjih ministrov Andrejs.

Reuter, AFP

ŠPANJA / NAJTESNEJŠI IZIDI, ODKAR V ŠPANJI PO FRANCOVI SMRTI POZNAJO VOLITVE

Gonzalez ostaja

Premier Felipe Gonzalez si je zagotovil četrti mandat v palači Moncloa, njegovi socialisti pa so izgubili absolutno večino

MADRID - Socialisti so izgubili absolutno večino, s katero so se ponasali dobro desetletje, vendar so ostali najmočnejša španska politična stranka in hkrati edina socialistična stranka, ki vlada v kateri izmed držav ES. Španci se pravzaprav niso izrekli za socialiste, ampak za njihovega voditelja Gonzaleza, ki jih je tudi tokrat ocaral s svojo nenadkriljivo retoriko. Poznavalci trdijo, da Gonzalez v resnici ni zmagal, ker bi predstavil boljši program kot njegov nasprotnik José Maria Aznar, ampak ker je bil spretnjši na zadnjem predvolilnem TV dvoboju.

Gonzalezovi socialisti so dobili 38,68 glasov in si v parlamentu zagotovili 159

sedežev, sedemnajst premla, da bi lahko vladali sami. Aznarjeva ljudska stranka je dobila 34,81 odstotka in ima v parlamentu 141 sedežev, 34 več kot doslej. Tretja je Združena levica, ki bo imela 18 sedežev. Za politično ravnotežje v Španiji sta pomembna volilna izida dveh regionalnih strank, ki bi lahko socialistom prinesli večino, če bosta seveda za povezovanje. Katalonci bodo imeli 17 poslancev, Baski pa pet. Če bodo hoteli po svoje izpeljati karkoli, bodo socialisti potrebovali vsaj podporo Kataloncev, ki so jim politično tudi najbližje, nasprotujejo pa Gonzalezovi evropski politiki in zase zahtevajo večjo gospodarsko avtonomijo.

RAFAEL ANTONIO H. MENIVAR

Največji porazenec volitev je nekdanji premier Adolfo Suarez, ki so ga Španci odrinili v pozabo, čeprav je skupaj s kraljem Juanom veljal za »očeta španske demokracije« po smrti generalisima Franca.

Kar zadeva številke, je španska politična scena bolj ali manj jasna, vendar

prav številke zbujajo skrb. Socialisti in populisti bodo imeli v parlamentu skupaj kar 300 sedežev od vsega 350, kar pomeni, da se je Španija razdelila na dva tabora, vse druge stranke, tudi regionalistične (manjšinske) pa vse bolj ostajajo na obrobju. Spopad med Gonzalezom in Aznarjem je potegnil za seboj ljudi, ki bi se sicer odločali ali za svojo regionalistično stranko ali

pa za katero izmed manjših. José Maria Aznar je že v nedeljo zvečer brez obotavljanja priznal, da je bil nasprotnik močnejši in da je šlo za pravo demokratično bitko, nekateri njegovi najbližji sodelavci pa so se začeli obtoževati vse po vrsti, od Gonzalezov do Aznarja, kar verjetno napoveduje spopade in notranje razkole v najmočnejši opozicijski stranki.



Četrto Gonzalezovo zmagovalstvo je bilo manj prepričljivo kot prva tri (Telefoto: AP)

PISMO IZ ŠVICE

»Domoljubi« so premagali »narodne izdajalce«

ZVONE PETEK / ZÜRICH

nov je dovolj», so se stranke na levi in zeleni skušali upreti uničevanju narave za nove vojaške poligone. Obe poubdi sta pogoreli, pa čeprav je še pred letom večina prebivalstva, s konzervativnimi strankami vred, z jezo reagirala na sklep parlamenta, da v splošni recesiji, tri milijardnem primanjkljaju v državni blagajni in naraščajoči brezposelnosti zapravi 3, 5 milijarde za nakup dragih ameriških letal.

Dotlej je namreč šlo za dilemo »nova letala da ali ne«, tedaj pa so »pravci« Švicarji vprašanje zastavili drugače: kdor je za F/A-18, je patriot in za švicarsko armado, kdor je proti, je izdajalec domovine. Nasprotovanje gradnji novih poligonov in nakupu novih lovskih bombnikov so označili kot prebrisan poskus za postopno ukinitvev švicarske armade in s tem seveda njene nevtralnosti in samostojnosti.

Obrambni minister Kaspar Villiger (znana znamka švicarskih cigar in proizvajalec koles - dolga leta tudi dobavitelj švicarske armade), je na predreferendumskega mitingu v Bernu potkal se na materinske občutke: »Boste prevzele odgovornost, da bodo vaši možje in očetje v primeru vojne ostali brez zračne zaščite?« Nezaposlenim je prodal obljubo, da bo ameriški nakup zagotovil za eno leto 20.000 delovnih mest in kopico kooperantskih pogodb. Tako je ostalo samo še vprašanje: samostojna, vojaško neodvisna Švica ali nacionalna izdaja.

V nedeljo ni šlo več za »Hornet« in 40 vojaških poligonov. To sta bili le prispodobi za spopad dveh svetov v okviru male, trmaste, blagostanja in samostojnosti vaje državi, ki se je razdelila na dva dela: na domovinsko-reakcionarni, praviloma manj izobražen in v slogan

»Nevtralnost-Blagostanje« verujoči sloj prebivalstva in na napredni, mladi, intelektualni, v svet odprti tabor, ki je kaj kmalu dobil pečat narodnih izdajalcev.

Na eni strani militarizem, policija, red, samozadostnost, strah pred tuji in pred podpiranjem, na drugi strani odprtost, demokracija in svoboda posameznika. Švica se je spet trmasto odločila za starega duha, ki se danes verjame, da se je Hitler pred več kot petdesetimi leti ustrašil močne švicarske armade.

Vsekakor je zanimivo, da je v nedeljskih večernih televizijskih debatah, ko so bili rezultati referendumov že znani, večina politikov in komentatorjev preobrat v korist »jastrebov« pripisala takimenovani »jugoslovanski vojni«. Pri tem je bila velikokrat na tapeti Slovenija, ki bi bila po njihovem mnenju v junjski vojni zlahka plen jugoslovanskega letal-

stva, a je imela srečo. Torej rabi Švica nova letala, da se ne bi izpostavila podobni nevarnosti. Trezni komentatorji so poudarjali, da gre v bivši Jugoslaviji za napad večinskega naroda na manjše narode nekdanje države in ne za agresijo navzven. Milosevič je vendarle neposredno pomagal olajšati zepe švicarskih davkoplacevalcev za polčetrto milijardo frankov.

Pri vsem tem niti ni pomembno, koliko Švicarjev je bilo za in koliko proti oboroževanju. V obeh referendumih zadnjega pol leta je veliko pomembnejši prepad, ki locuje privržence in nasprotnike, konzervativce in evropsko naravnane Švicarje. Mnenjska razpaka je v nasprotju s stopnjo kulturne politične tolerance vse globlja in utegne se zgoditi, da bo politično tako visoko civilizirana družba, ki je navsezadnje vedno sponovala voljo ljudstva, zasla v za-drogo. To se utegne zgoditi tedaj, ko bo navidezna politična pasivnost večnih, v evropsko bodočnost zazrtih porazenecv dobila otipljive dokaze nesmiselnosti samosvoje, nič več simpatične in okorele samozadostnosti.

FELJTON

Tudi razvitim ne bo prizaneseno

Bo podoba prihodnosti in kot slike iz filmov, ki govorijo o življenju po jedrski eksploziji, ali kot optimistične znanstvenofantastične nadaljevanke, kjer razumni nadčlovek s pritiski na gumb ureja vse okrog sebe? Nova zahodna sociološka uspešnica ameriško-britanskega profesorja Paula Kennedyja govori o viziji uničenega planeta Zemlja. Svet, kakršnega poznamo danes, po njegovem mnenju ne bo kar tako prenesel posledice eksplozije prebivalstva, uničevanja ekoloških zakladov in vse hujskega prepada med razvitimi in nerazvitimi.

Samo en dejavnik je v zadnjem desetletju spremenil statistično podobo tretjega sveta, in ta je še bolj tragičen od eksplozije same: sindrom pridobljene imunske slabosti (aids) bo leta 2000 po najnovejših ocenah Svetovne zdravstvene organizacije prizadel 40

milijonov ljudi, od tega 90 odstotkov v nerazvitih državah. Ta kuga 20. stoletja pobija generacijo najbolj sposobnih in izobraženih ljudi. Samo ena skupina držav je že zdaj poglobila tragičnim napovedim življenja v tretjem svetu. Nova industrializirana gospodarstva Vzhodne Azije, kot so Singapur, Tajvan, Južna Koreja in morda Malezija, lahko z vsakoletno desetodstotno rastjo bruto narodnega produkta v zadnjih desetletjih upajo, da bodo kmalu ujele razviti Zahod. Tu se že kažejo sadovi razvitosti: stvelo prebivalstva upada tako hitro, da so politiki že zaskrbljeni, v pismenosti in življenjskem standardu pa obstajajo svetlobna leta pred nekdanjimi sotrpinkami iz Azije ali Afrike.

Placali bodo tudi razviti

Razviti se ne morejo tolažiti, da bo pac tretji svet z lakoto, boleznimi in pomanjkanjem plačal svojo nespametno demografsko in so-

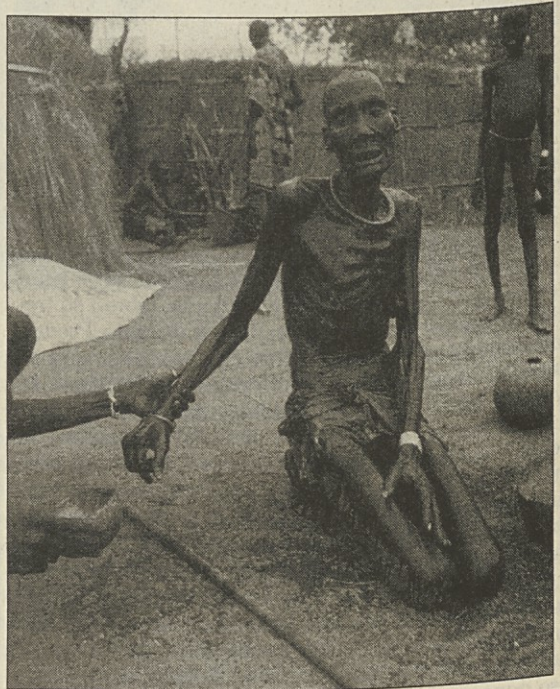
cialno politiko. Človeška bitja v nasprotju s pticami in živalmi uničujejo gozdove in plodno zemljo ter s tem spodjedajo temelje svojega obstoja. Temelje pa si ruši tudi sam razvit svet. Na Zahodu se je rodnost dramatično zmanjšala, marsikje pod črto, ki se omogoča reprodukcijo. Zahodna civilizacija se stara in bo v naslednjih desetletjih obremenjena z množico ostarelih, utrujenih ljudi, za katere bosta cedalje redkejši mlada in srednja generacija skrbeli le s težavo. Demografska neuravnoteženost že zdaj grozi nacionalni varnosti zahodnih držav. Strokovnjaki iz zveze Nato svarijo pred pomanjkanjem rekrutov in s tem povezano strateško slabostjo. Nato je premagal Sovjetsko zvezo brez vojne in videti je, da bo prav tako brez vojne - zaradi pomanjkanja vojakov - izgubil svojo moč. Postarala se ne bo le Evropa, kjer bo na primer v Italiji leta 2025 kar petina prebival-

stva starejša od petinšestdeset let. Samo v ZDA lahko upajo, da se bodo izognili takšni usodi. Japonska pa že zdaj ve, da zaradi staranja svojega prebivalstva najbrž ne bo sursipila 21. stoletja, zato je v najboljši tradiciji japonske učinkovitosti demografskim napovedim prilagodila sedanjo gospodarsko in varnostno politiko.

Samo humoristi poznajo rešitev

Na Kitajskem bo leta 2025 kar tristo milijonov ostarelih ljudi, če bodo dosegli poldrugo milijardo in če bodo se naprej administrativno omejevali rojevanje. Ker ozemlje države že zdaj tlaci preveč Kitajcev, nimajo izbire. Humoristi predlagajo preprosto rešitev: tisti, ki nimajo dovolj svoje mladine, naj bi sprejeli mladino brez prihodnosti iz tretjega sveta! Kar petnajst milijonov ljudi ta trenutek v begunskih taboriščih upa, da bodo nekje našli prostor pod soncem. Ob pan-

nem omejevanju priseljevanja na Zahodu ni treba posebej razlagati, zakaj si upajo kaj takega predlagati samo neresni ljudje. Nas bodo morda rešili znanost, tehnologija in s tem povezana drugačna družbena pravila, ki v zadnjih desetletjih s svetlobno hitrostjo spreminjajo svet? Natančnejša analiza neverjetnih gospodarskih, tehnoloških in finančnih sprememb dokazuje po Paulu Kennedyju samo to, da postaja naše okolje cedalje manj obvladljivo, razlike pa so vse večje. Revolucije našega časa pretresajo s pomočjo računalnikov in brez rek prelite krvi, ki so bile tako značilne za prejšnje družbene prevrate v zgodovini. Nacionalna država, sen devetnajstega stoletja in navidezna resnica dvajsetega, je zaradi multinacionalnih družb in razvoja enotnega svetovnega trga kot brezbozi lev, ki lahko samo nemocno opazuje dogajanja okrog sebe. (Se nadaljuje)

Piše:
Barbara
Kramžar

UKRAJINA / JEDRSKI SPOR

Potrditev sporazumov

Predsednik Kravčuk je Lesu Aspinu obljubil »miren spanec«

ANDREJ BELOUSOV

KIJEV - V ukrajinski prestolnici sta se v ponedeljek srečala ameriški obrambni minister Aspin in ukrajinski predsednik Kravčuk, ki je visokemu gostu zatrdil, da bo Ukrajina kljub nasprotovanju dela parlamenta v mesecu dni ratificirala dva ključna razorožitvena dogovora, sporazum o zmanjševanju (Start I) in sporazum o nesirjenju (NPT) jedrske obo-rozivitve, ki ju je podpisala lani. »Rad bi poudaril, da se naša miro-ljubna politika ne spreminja.

Tudi to vprašanje bo rešeno se pred koncem parlamentarnega zasedanja,« je izjavil Kravčuk.

Ukrajinski poslanci so imeli namreč prejšnji teden o omenjenih sporazumih dvodnevno burno debato, ki naj bi jo sklenili pr oti koncu meseca. Večina poslancev, vključno s premie-rom Kučmom, se je zavzela začasno ohranitev statusa jedrske države.

Ukrajina bi sicer potrebovala dodatna varnostna zagotovila ter primerno povračilo stroškov razoroževanja. ZDA, Zahodna Evropa in Rusija so zato izrazi-

le zaskrbljenost zaradi možnosti, da Ukrajina prelomi dano obljubo, da bi se znebila svojega dela nekdanjega sovjetskega atomskega arzenala, ki znasa več kot 1.600 jedrskih bojnih glav. Aspin, ki je v to republiko nekdanje ZSSR prispel, da bi preprical njeno vodstvo, naj spoštuje mednarodne dogovore, se je sestel tudi z obrambnim ministrom Morozovom.

Ta je zatrdil, da je odobritev Start I in NPT »le vprašanje časa«. Pred prihodom v Ukrajino se je ameriški minister za obrambo mudil v Nemčiji, kjer se je o razorožitvenih vprašanjih pogovarjal z ruskim kolegom Gracevom, ki je zagotovil, da »Rusija nikakor ni ukrajinski nasprotnik«, vendar pa je ponovil zahtevo Moskve, da morajo biti jedrski izstrelki prepeljani v Rusijo, kjer jih bodo uničili.

Ukrajinsko obotavljanje pred ratifikacijo sporazumov izvira predvsem iz želje in skrbi za ohranitev samostojnosti, ki si jo je ta nekdanja sovjetska republika priborila leta 1991, po skoraj treh stoletjih ruske nadvlade.



BALKAN / POGLED IZ BRUSLJA

Zahod ne ve, kaj bi

Zahodni generali in diplomati si v Bruslju razbijajo glave z modrimi idejami o zavarovanju varnostnih območij, Srbi pa medtem brez strahu uničujejo muslimansko enklavo Goražde

BRUSELJ - Zahodni zavezniki, ki si prizadevajo pridobiti vsaj kanec kreditnosti za svoja prizadevanja pri zaustavitvi vojne v Bosni, so zadeli ob novo težavo - Združeni narodi so se namreč odločili za zaščito muslimanskih varnostnih območij. Nekatera od šestih mest, ki naj bi jih zavarovali, vključno s Sarajevom, so se zmeraj zrtve napada bosanskih Srbov. Medtem ko se boji nadaljujejo, ključne članice ZN in Nata brskajo naokrog, da bi nasle dodatne čete za obrambo, pri čemer pa zlasti ne soglasajo z letalsko podporo, ki naj bi jo uporabili pri varovanju omenjenih območij. Varovanje enklav je ključni element v protislovnem nacrtu, za katerega so se minuli mesec odločile ZDA, Rusija, Spanija, Francija in Britanija, in ki naj bi omejil ubijanje in preprečil razširitev vojne. Čeprav so ZN podprli zamisel o pošiljanju novih čet, ki bi imele tudi letalsko podporo Nata v novi resoluciji, ki so jo izglasovali v petek, diplomati menijo, da je zamisel o varnostnih območjih po vsej verjetnosti neuspešna v kratkem času. Britanija in Francija, ki imata večino 9.000 oboroženih moških znotraj sil ZN v Bosni, nočeta poslati več vojakov, ker se bojijo, da bi utegnili ostati ujeti v var-

NICHOLAS DOUGHTY / REUTERS

nostna območja in izpostavljeni topniškemu ognju. ZDA, ki so zama poskušale preprčati svoje evropske zaveznike o nujnosti strožjih ukrepov (na primer bombnih napadov na Srbe), pa so hkrati zavrnile, da bi poslale svoje kopenske sile. Dve drugi ključni zahodni zaveznici, Nemčija in Turčija, pri celotni operaciji ne moreta sodelovati zaradi morebitne preobčutljivosti sprico njune navzočnosti. Nacrtovalci Nata zagotavljajo, da je potrebnih več kot 5.000 oboroženih moških, kolikor jih predvidevajo ZN, če bi hoteli zares zavarovati varnostna območja. Nekatere ocene se gibljejo celo do 40.000 oboroženih moških. A zdaj je problematičnih celo 5.000 vojakov, saj je nastopila velika vzdržnost pri pošiljanju novih vojakov v nevarne situacije. Pakistan je ponudil 3.000 vojakov, vendar se je potem kot vodja islamske skupine vzdržal pri glasovanju o petkovi resoluciji ZN. Švedska bi lahko poslala 1.000 vojakov in tudi Rusija je govorila o pomoči, a ni storila ničesar.

Srbske sile so tesno zaprle »zadnja vrata« iz Goražda, s tem ko so preselele gorsko pot, po kateri sta pritekala hrana in strelivo v zadnji se zivi

muslimanski zep v vzhodni Bosni - na eno od varnostnih območij, ki bi jih bilo treba braniti.

Združeni narodi bi radi poslali več vojakov v Goražde, Sarajevo, Tuzlo, Zepo, Srebrenico in Bihać. Velika težava je tudi uporaba letal, ki naj bi tem vojakom pomenili podporo. Združene države so že povedale, da bodo uporabile letalske sile samo za obrambo sil ZN, veliko evropskih držav pa je prepričanih, da bi morala letala imeti večja pooblastila in da bi morala braniti pred napadi tudi muslimansko prebivalstvo. Ta razprava ni bila dokončana in resolucija ZN je s papirjem prekrila vse razlike. Vojski nacrtovalci Nata iz vsega tega ne bodo mogli izluščiti jasnih pravil svoje navzočnosti, vse dokler ne bo natančno jasno, kakšni so cilji. Novo politiko so označili kot masilo za upanje številnih zahodnih zaveznikov, da ZN se zmeraj podpirajo mirovni nacrt, s katerim bo ta 14 mesecev trajajoča vojna končana pač v malo daljšem obdobju. Malo je upanja, da bodo bosanski Srbi spremenili svojo odločitev o zavrnitvi Vance-Ownevega nacрта, po katerem naj bi Bosno razdelili na deset regij in tako Srbom odscipnili vsaj nekaj tistih ozemelj, ki so si jih pridobili s silo.



Francoski obrambni minister Leonotard in general Morillon na sarajevskem letališču (Telefoto: AP)

INTERVJU

»Hrvaška nima prihodnosti«

Pogovor s svetovno znanim ekonomistom doktorjem Brankom Horvatom, ki so ga pred leti kandidirali za Nobelovo nagrado, zdaj pa na Hrvaškem nosi zastavo boja proti fašizmu



Foto: Tone Stojko

SPLIT - Dr. Branko Horvat je ugleden znanstvenik ekonomist, nekdanji predlagatelj priznanja za Nobelovo nagrado s tega področja, ob tem pa zlasti ob kriznih situacijah izjemno politično angažiran. Bil je med ustanovitelji Ujdijskega znanstvenega društva, s svojo znanstveno knjigo *Kosovski vprašanji* je skusil utemeljiti demokratični pristop k reševanju tega problema in mu utreti pot. Danes je predsednik Societate demokratice unije, ki je na političnem prizorišču izjemno angažirana pri vprašanjih prava in v boju zoper revitalizacijo hrvaškega antifasizma. Hrvaška javnost, pravi, je premalo seznanjena s kontinuirano kritiko in predlogi, ki jih on in njegova stranka ponujata v zvezi s težkim gospodarskim položajem...

Kakšno je gospodarska bilanca hrvaške družbe in hrvaške države v teh treh letih demokratičnih sprememb, vojne in nove oblasti?

Katastrofalna. Realne place so se v teh treh letih zmanjšale na tretjino tistega, kar smo dobivali pred prihodom HDZ na oblast. Povprečne place so že pod sto mark in se naprej padajo. Industrij-

ska proizvodnja se je prepolovila, prav tako pa tudi družbeni proizvod. Zmogljivosti so izkorisčene le polovično. Proizvodnja je padla za več kot petino, pri čemer so veliko število delavcev odpustili s pojasnilom, da bodo le tako lahko povečali produktivnost. Zaradi te neodgovorne politike zaposlovanja (ki je v veliki meri prežeta z odpustanjem in pošiljanjem v pokoj, po etničnem kriteriju), smo prisli v položaj, v katerem okoli 1,2 milijona zaposlenih vzdržuje približno 800.000 upokojencev, več kot 250.000 brezposelnih in vojsko s približno 140.000 vojakov. V zadnjem času se je inflacija podvojila, iz 15 odstotkov na mesec je poskočila na 30 odstotkov mesečno, tako da smo že na pragu hiperinflacije. Danes je Hrvaška po kriterijih Mednarodnega denarnega sklada, po tveganosti odobrevanja posojil na 110. mestu, pred kratkim je bila se na stotem. Samo za primerjavo, Slovenija je na 65. mestu in celo Makedonija - na 95. mestu v svetu.

Ob nastevanju teh podatkov se zdi, kot bi Hrvaška ne bila več v vojni?

Vojna, ki je sicer uradno končana, kot razlaga hrvaški predsednik Tudman, se je spremenila v opravilo za vse, tako za katastrofalen gospodarski položaj kakor tudi za osupljive kršitve človekovih pravic in za nedelovanje pravne države, nesvobodo medijev itn. Vendar pa, v državah, ki so v vojni, v načelu vlada več kot polna zaposlenost, proizvodne zmogljivosti pa so

GORAN VEZIĆ / SPLIT

izrabljene v celoti. Nihče ne zanika, da je Hrvaška utrpela rušenja in velikanško škodo v tej vojni, vendar to ne more biti opravičilo za celo vrsto stvari. Vzemite samo problem lastninjenosti: to nima pravnobene zveze z vojno, pač pa z zgrešenim konceptom. Po tem konceptu se je prehod državne v zasebno lastnino spremenil v splošno kraljo, hrvaško gospodarstvo pa je popolnoma dezintegrirano. Če kdo hoče imeti tržno gospodarstvo, je jasno, da ga ne more usmerjati z administrativnimi ukrepi, kar je danes filozofija in praksa hrvaške gospodarske politike.

Čeprav hrvaški predsednik govori o gospodarskem čudežu?

Hrvaški predsednik govori tako, kot bi padel z Marsa. To je že kar tragično. Tudi predsednik hrvaške vlade napoveduje hiperinflacijo, Tudman pa se kar naprej tveži pravilnice o konvertibilni hrvaški valutni. Tudi to je tragično. Vzemite samo primer hrvaškega proračuna. Najprej so proračunski primanjkljaj pokrili tako, da so zaplenili devizne prihranke državljanov. Ti so zdaj že porabljeni. Zdag nameravajo poravnati z visjimi davki, kar je gospodarska neumnost, ker visji davki destimulativno delujejo na proizvodnjo, ta pa ves čas pada. Več kot polovica tega proračuna gre za vojaške namene, kar pomeni, da so te postavke velik generator inflacije. Hrvaška je najprej lagala Mednarodnemu de-

namnemu skladu, da znasa proračunski primanjkljaj smo 1,5 odstotka, potem je novi hrvaški premier priznal, da gre za nekaj več kot 10 odstotkov, sam pa dobro vem, da primanjkljaj znasa najmanj 16 odstotkov...

In kakšno so po vašem perspektivo?

Hiperinflacija in gospodarski kaos. Zmanjšanje proizvodnje pomeni povečanje socialnih dajatev in zmanjšanje plač. Begunci bodo glede na celoten položaj vse bolj postajali izključno breme Hrvaške. Hrvaška uvrstitev v svetu je tako slaba, da ne gre pričakovati nobenega dotoka svežega tujega kapitala, brez tega pa ni razvoja. Celotno več, hrvaški gospodarski sankcije, ki jih na določen način tudi že izvajajo. Hrvaška je v svetu vse bolj osamljena. Zdag ne gre samo več za vprašanje odrekanja kreditom za obnovo in razvoj, saj imam tudi informacije, da se tudi navadna komercialna podjetja v Nemčiji, ki naj bi bila hrvaški naklonjena, izogibajo poslovnim aranžmajem in odnosom. Ne gre tudi pozabiti, da so tri od petih stalnih članic VS ZN že glasovale za sankcije proti Hrvaški. V celotnem položaju potem nič ne preseneča in mogoče tudi kar najbolj ponazarja hrvaške perspektive podatek, da v skladu z raziskavami javnega mnenja blizu dve tretjini mladih razmišlja o tem, da bi sli ven.

Pa sindikati? Sindikati vodijo bolj ali

manj neuspešen boj z vlado, ki se je usmerila skoraj izključno na dirko plač za kot z BiH, kar je pravi gospodarski samomor. Kakšen je po vašem izhod?

Vladavina HDZ je uvedla politični voluntarizem in popoln prezir do strokovnega gospodarskega znanja, prispevala je k strahotni izolaciji Hrvaške, zdrknila navzdol po uvrstitvi v Evropi, s svojimi ukrepi, kakršni je bil zamrzitev starega deviznega varčevanja, pa je ustvarila nezaupanje tako v gospodarsko kot pravno ureditev države. Ta oblast je absolutno dokazala, da ni sposobna vladati Hrvaški, ne glede na to, kakšno volilno podporo je imela. Sicer je znano, da v kriznih položajih predlaga politična teorija koalicijsko vladno in mislim, da je to tudi edina rešitev - oblikovanje strokovne koalicijske vlade nacionalne enotnosti ali rešitve. Ta hip je to edini izhod za Hrvaško in sleherno odlaganje je lahko katastrofalno.

Ali je kaj govora o možnih novih predčasnih volitvah pod pritiskom mednarodnih dejavnikov?

Mislím, da pri tem ne bodo odločilni mednarodni dejavniki, ampak bodo do njih pripeljale notranje napetosti in protislovja, ki jih bo potrebno rešiti. Seveda v takšnem položaju zmeraj grozi tudi nezazeleni spopadi. Zato mislim, da bi bila lahko vlada, o kateri sem govoril, nekakšna prehodna rešitev za spremembo oblasti, brez katere Hrvaška nima prihodnosti.

SOMALIJA / NOVI SPOPADI

Varnostni svet OZN zahteva kazen za morilce

Uporniki izpustili pet vojakov mirovnih sil

WASHINGTON, MOGADIS - V ponedeljek so se v Mogadišu v Somaliji ponovno vneli spopadi med mirovnimi enotami ZN in oboroženimi uporniki. Po zadnjih podatkih sta bila ubita dva Somalca, o zrtvah med pripadniki ZN ne poročajo. Varnostni svet ZN je v nedeljo na izrednem zasedanju soglasno sprejel sklep, s katerim je obtožil poboj 22 pakistanskih vojakov, pripadnikov enot ZN v Somaliji. V sobotnem spopadu v severnem Mogadišu, v bližini radia, ki ga nadzorujejo enote generala Mohameda Faraha Aideeda, je bilo ubitih tudi 20 Somalcev, več kot sto ljudi je bilo ranjenih, saj so oboroženi uporniki kot ščit uporabili večjo

skupino žensk in otrok. Varnostni svet od svojih sil v Somaliji tudi zahteva, naj storilce cimprej najdejo in kaznujejo. Radio ZN v Somaliji pa je sporočil, da je preiskava že v polnem teku in da pripadniki mirovnih sil



ze preiskujejo mesto.

Oboroženi pripadniki somalske frakcije, privrženci generala Mohameda Faraha Aideeda, ki nadzorujejo severni del Mogadiša so v ponedeljek iz ujetništva izpustili pet pakistanskih vojakov, ugrabljenih v noči spopada, največjega incidenta v zgodovini mirovnih operacij ZN. Stiri vojake in oficirja pakistanskih modrih celad so uporniki ob posredovanju italijanskega veleposlanika v Somaliji Enrica Aguellija predali vojskemu poveljstvu sil ZN v Mogadišu. Generala Aideeda so že večkrat obtožili, da je pobudnik številnih provokacij in da nenehno krši mirovne sporazume. (Reuters, Telefoto: AP)

ANGOLA / VSE POGOSTEJŠI SPOPADI

V napadu Unite tristo mrtvih

Preživele po eksploziji na vlaku so kar postreljali, trdi vlada

LUANDA - Uporniška Unita je konec maja na jugu države napadla vlak, v katerem je bilo približno 3.000 izključno civilistov, in ubila tristo ljudi, je za portugalski radio izjavil poveljnik vladnih sil general Joao de Matos. Kot navaja Matos, je Unita v bližini mesta Quipungo, 800 kilometrov južno od angolske prestolnice, 27. maja v vlak namestila eksploziv, ki je ubil 100 ljudi, več kot 150 pa je bilo ranjenih.

Nato naj bi uporniki v zaustavljenem vlaku začeli streljati na prežive-

le in ubili se 200 ljudi, veliko je bilo tudi ranjenih, se več pa jih pogrešajo.

Unita zatrjuje, da so bili na vlaku, ki kljub državljanski vojni vozi vsak dan od Matala do atlantskega pristanišča Namiba, vojaki, orožje in municija.

Civilna obleka vojakov naj bi bila samo preteza; v resnici naj bi se enote, zveste vladajoči stranki MPLA, ki je zmagala na lanskim volitvah in je uporniki ne priznavajo, pripravljali na novo ofenzivo.

Tako vsaj zatrjujejo v

vodstvu Unite. Hudi spopadi med Unito in vladnimi enotami se nadaljujejo tudi za Canchido, območje z naftnimi polji. Pri tem pa je angolska vlada obtožila Zaire, da odkrito podpira upornike in jim pomaga.

Zadnji spopadi v Candidi, napad na jugu Angole in zavzetje naftnega terminala Soyo 24. maja na severu države, sta zamrznila mirovne pogovore na Slo-nokošeni obali in vse dosedanje dosežke praktično izničila, je prepričana vada. (Reuters)

NOVICE

Poostren nadzor na Donavi

SOFIJA - V največje bolgarsko pristanišče na Donavi Ruse je v nedeljo prispelo se 28 nemških policistov Zahodnoevropske unije (Weu), ki bodo nadzorovali uresničevanje embarga ZN proti ZRJ. Pri delu pa bodo uporabljali samo lahko orožje in neoborožene patrolne colne. V pristanišču Ruse v tem tednu pričakujejo se pet nemških in 40 španskih policistov, ki bodo svoje naloge opravljali v skladu s sporazumi, ki jih je 20. maja v Rimu podpisala Zahodnoevropska unija z Bolgarijo, Romunijo in Madžarsko. (AFP)

Berov na obisku v Makedoniji

SKOPJE - V nedeljo je v Makedonijo na dvodnevni uradni obisk prispel bolgarski ministrski predsednik Ljuben Berov. V Skopju sta ga v ponedeljek sprejela makedonski predsednik Kiro Gligorov in premier Branko Crvenkovski. Osrednja tema pogovorov je bila kriza na območju nekdanje Jugoslavije. Izmenjali pa so tudi mnenja o odnosih med državama in podpisali vrsto sporozumov o sodelovanju na gospodarskem področju. (APA, STA)

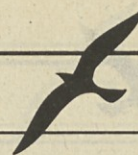
Slovenski potni listi so najbolj iskano blago v Srbiji

BEograd - Na beograjskem črnem trgu so najbolj iskano blago postali tuji potni listi in vizumi, trgovci pa reklamirajo svojo dejavnost celo na televiziji. V Beogradu je najti tudi agencijo, ki se povsem legalno in javno ukvarja s preprodajo teh dokumentov. Pri agenciji je mogoče kupiti potne liste desetih nepomembnih držav, kot so Bocvana, Gvineja, Mavretanija, Kamerun, Rodezija in druge. Zanj pa je treba odšteti od 500 do 1000 nemških mark.

V Srbiji se je v zadnjem času razcvetela tudi trgovina s potnimi listi iz nekdanjih jugoslovan-skih republik, ki je veliko bolj ilegalna. Najbolj iskan je potni list Republike Slovenije, državljana ZRJ pa stane več kot 1000 mark. S slovenskim potnim listom je namreč veliko lažje potovati v države Evropske skupnosti. (STA)

Tudman na Kitajskem

PEKING - Hrvaški predsednik Franjo Tudman, ki se mudi na vednevem obisku na Kitajskem, je v ponedeljek obiskal kitajski zid. Kitajski predstavniki pa so mu pred zgradbo narodnega kongresa priredili svečan sprejem, sporoča hrvaška tiskovna agencija Hina. Tudmana bo v Pekingu sprejel tudi kitajski predsednik Jang Zemin, s katerim bo hrvaški predsednik podpisal nekaj sporazumov o sodelovanju med državama: O podrobnostih obiska ne poročajo. (Hina, STA)



MENJALNIŠKI TEČAJI

7. junij 1993

menjalnica	Nemška marka (tečaj za 1 DEM)		Avstrijski šiling (tečaj za 1 ATS)		Italijanska lira (tečaj za 100 LTL)	
	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni	nakupni	prodajni
A Banka	70,50	71,50	9,95	10,08	7,68	7,83
AMTK Plus	71,00	71,90	10,00	10,35	7,40	7,90
Avtohiša*	70,50	71,30	9,90	10,20	7,60	7,90
Ateleje 92*	70,90	71,90	9,90	10,30	7,66	7,79
Azur Grosuplje	70,70	71,50	9,95	10,20	7,60	7,90
Bela vrtnica	71,00	71,50	10,00	10,15	7,70	7,90
Bobr Trzin in Fužine	70,80	71,18	10,00	10,20	7,60	7,90
BTC Terminal Sežana	70,50	71,50	9,95	10,20	7,68	7,85
BTC d.d. Ljubljana	70,10	71,80	9,90	10,15	7,50	8,00
Burin Center	71,02	71,10	10,07	10,12	7,73	7,81
Come 2 us	71,10	71,60	10,00	10,15	7,70	7,90
Dom Kaffe*	70,40	71,10	9,95	10,13	7,70	8,00
Dom na trgu	71,20	71,79	10,06	10,15	7,66	7,85
Emona Globtour*	70,30	71,30	9,90	10,15	7,54	7,85
Eros Ljubljana	71,10	71,50	10,05	10,15	7,65	7,85
Eros Kranj	71,00	71,50	10,00	10,15	7,65	7,85
Eurotours International*	70,20	71,50	9,80	10,10	7,70	7,95
Feniks Portorož	70,20	71,50	9,80	10,10	7,55	7,85
Feniks Markovec	70,20	71,48	9,80	10,10	7,55	7,85
Feniks Koper	70,25	71,40	9,85	10,10	7,58	7,85
Fiba Koper	70,32	71,28	9,88	10,10	7,62	7,79
Firadas Idrija	70,70	71,95	10,00	10,30	7,60	7,80
Golfurist Domžale	70,70	71,45	9,90	10,30	7,60	7,85
Hida*	71,15	71,25	10,07	10,12	7,76	7,81
Hram Rožice Mengeš	71,05	71,30	10,00	10,15	7,75	7,95
Hranilno kreditna služba	70,65	71,50	9,93	10,12	7,72	8,00
Hipotekarna banka Koper*	70,40	71,95	9,90	10,20	7,65	7,85
Idila Sečovelje	70,50	71,40	9,90	10,15	7,68	7,90
Ilirika Ilirska Bistrica	70,68	71,29	9,86	10,10	7,67	7,79
Ilirika Slovenj Gradec	70,55	71,49	9,94	10,07	7,69	7,82
Ilirika Postojna	70,71	71,29	9,92	10,12	7,71	7,79
Ilirika Sežana	71,82	71,30	9,91	10,07	7,71	7,80
Ilirika Podgrad	70,08	71,70	9,80	10,10	7,65	7,90
Italdesign Nova Gorica	70,80	71,40	9,97	10,15	7,70	7,80
Komercialna banka Triglav	70,40	71,50	9,94	10,14	7,60	7,88
Klub Slovenjstev	71,20	71,70	10,00	10,25	7,65	7,90
Kompas Herz Celje*	70,90	71,40	9,95	10,10	7,55	7,85
Kompas Herz Velenje*	70,80	71,40	9,95	10,10	7,55	7,85
Kompas Herz Idrija*	70,80	71,40	9,95	10,10	7,55	7,85
Kompas Herz Tolmin*	70,80	71,40	9,95	10,10	7,55	7,85
Kompas Herz Novo Mesto*	70,80	71,40	9,95	10,10	7,55	7,85
Kompas Herz Krško*	70,80	71,40	9,95	10,10	7,55	7,85
Kompas Herz Bled*	70,60	71,40	9,95	10,10	7,55	7,85
Kompas Herz Nova Gorica*	70,80	71,30	9,95	10,05	7,61	7,80
Kompas Herz Maribor	70,80	71,40	9,95	10,10	7,55	7,85
Kompas Holidays	71,05	71,30	9,95	10,15	7,65	7,85
Libertas Koper	70,50	71,20	9,95	10,08	7,66	7,78
Ljubljanska banka d.d.	70,03	72,40	9,89	10,28	7,54	7,92
LB Banka Zasavje d.d. Trbovlje	70,00	71,50	9,95	10,16	7,40	7,82
LB Dolenjska banka NM	70,00	72,00	9,90	10,20	7,60	7,85
LB Komercialna banka NG	70,00	71,95	9,77	10,35	7,30	7,80
LB Kreditna banka MB d.d.	69,60	71,10	9,85	10,10	7,50	7,90
LB Splošna banka Celje	69,80	71,40	9,81	10,15	7,55	7,81
LB Splošna banka Koper	70,14	71,89	9,78	10,12	7,53	8,01
Ma Vir	70,90	71,40	9,95	10,20	7,65	7,95
Madaj Nova Gorica*, Šempeter*	70,75	71,40	9,95	10,07	7,71	7,80
Media*	71,10	71,50	10,03	10,15	7,70	7,85
Moneta Invest	71,05	71,15	10,07	10,10	7,75	7,85
Niprom I, II	70,90	71,30	10,05	10,15	7,60	7,90
Otok Bled	71,00	71,58	10,00	10,15	7,64	7,86
Optimizem Loz*	70,70	71,70	9,95	10,25	7,60	7,85
Optimizem Postojna	70,70	71,60	9,95	10,35	7,70	7,85
Petrol*	71,00	71,30	10,00	10,15	7,50	7,90
Pigal Solkan *	70,80	71,50	10,00	10,15	7,72	7,82
Pigal Kobarič *	70,80	71,50	10,00	10,15	7,72	7,82
Pigal Obutek *	70,80	71,50	10,00	10,15	7,72	7,82
Pigal Diskont *	70,80	71,50	10,00	10,15	7,72	7,82
Pigal Ilirska Bistrica*	70,80	71,50	10,00	10,15	7,72	7,82
Posilna banka Slovenije*	70,01	71,29	9,80	10,09	7,25	7,79
Probanka Maribor	69,60	71,60	9,90	10,10	7,50	8,00
Publikum Ljubljana	71,10	71,21	10,07	10,14	7,65	7,89
Publikum Celje	70,95	71,30	9,95	10,08	7,70	7,87
Publikum Dobova	70,70	71,40	9,70	10,18	7,41	7,79
Publikum Kostanjevica	70,70	71,40	9,70	10,18	7,41	7,79
Publikum Krško	70,70	71,40	9,70	10,18	7,41	7,79
Publikum Maribor	70,80	71,08	10,00	10,09	7,60	7,82
Publikum Metlika	71,10	71,70	9,90	10,10	7,60	7,80
Publikum Mozirje	70,80	71,58	9,95	10,14	7,65	7,82
Publikum Novo Mesto	71,10	71,70	9,90	10,10	7,60	7,80
Publikum Piran	70,55	71,50	9,95	10,08	7,67	7,89
Publikum Tolmin	71,05	71,59	9,95	10,12	7,73	7,85
Publikum Ševnica	70,70	71,40	10,00	10,30	7,60	7,90
Publikum Sentilj	70,75	71,21	9,95	10,17	7,60	7,82
Publikum Sentjur pri Celju	71,00	71,40	9,93	10,10	7,60	7,75
Publikum Trebnje	70,70	71,70	9,92	10,19	7,60	7,90
Publikum Zalec	70,90	71,35	9,85	10,10	7,65	7,79
Roja	71,00	71,50	10,02	10,16	7,67	7,87
Shalaby	70,35	71,38	9,95	10,10	7,63	7,79
Sit-on	71,00	71,70	10,00	10,16	7,70	8,00
SKB banka d.d.* **	70,70	71,20	10,04	10,11	7,73	7,81
Slovenijaturist Jesenice	70,60	71,40	9,95	10,05	7,70	7,85
Slovenijaturist zel. p. Ljubljana	71,10	71,80	9,80	10,10	7,45	7,85
Slovenijaturist zel. p. Maribor	70,50	71,50	10,00	10,10	7,10	7,60
Sl. hran. in posojilnica Kranj	71,00	71,40	9,97	10,07	7,70	7,80
Slovenska investicijska banka	71,10	71,90	9,85	10,15	7,60	7,85
Sonce	71,20	71,40	10,00	10,16	7,70	7,90
*SZKB d.d.	70,65	71,50	9,93	10,12	7,72	8,00
Tartarus Postojna	70,50	71,50	9,87	10,20	7,63	7,91
Tenours Domžale	71,00	71,40	9,95	10,25	7,70	8,00
Tori	71,00	71,60	10,00	10,25	7,60	7,95
Upimo	71,10	71,20	10,07	10,15	7,75	7,85

Tečaj velja danes: * Zračunavajo provizijo: **

MENJALNICA HIDA
Pokrita tržnica Ljubljana
MENJAMO TUDI LIRE, DOLARJE, FRANK, KRONE, FUNTE IN GULDNE
VEDNO NA ZALOGI TUDI HRVASKI DINARJI
Delovni čas: 7.00 do 19.00 Tel.: 061/126-111, 127-273

BANKA SLOVENIJE

Tečajna lista št. 109 z dne 7. junija 1993 — Tečaji veljajo od 8.6.1993 od 00.00 ure dalje

država	šifra	valuta	enota	ZA DEVIZE		
				nakupni	srednji	prodajni
Avstralija	036	avstr. dolar	1	75,8011	76,0292	76,2573
Avstrija	040	šiling	100	980,5296	983,4800	986,4304
Belgija	056	frank	100	335,6749	336,6850	337,6951
Kanada	124	dolar	1	87,8344	88,0987	88,3630
Danska	208	krona	100	1802,5709	1807,9949	1813,4189
Finska	246	marka	100	1039,5789	2045,7160	2051,8531
Francija	250	frank	100	2048,5486	2054,7127	2060,8768
Nemčija	280	marka	100	6899,7930	6920,5547	6941,3164
Grčija	300	drahma	100	—	50,8868	51,0395
Irska	372	funt	1	—	168,5847	169,0905
Italija	380	lira	100	7,5794	7,6022	7,6250
Rep. Hrvaška	385	hrv. dinar	100	—	4,5000	—
Japonska *	392	jen	100	104,4974	104,8118	105,1262
Nizozemska	528	gulden	100	6150,8205	6169,3285	6187,8365
Norveška	578	krona	100	1629,7311	1634,6350	1639,5389
Portugalska	620	escudo	100	72,6548	72,8734	73,0920
Švedska	752	krona	100	1537,6189	1542,2456	1546,8723
Švica	756	frank	100	7679,4697	7702,5774	7725,6851
Velika Britanija	826	funt sterling	1	170,2179	170,7301	171,2423
ZDA	840	dolar	1	112,2527	112,5905	112,9283
Evropska Skupnost	955	ECU	1	134,7874	135,1930	135,5986
Španija	995	peseta	100	90,1113	90,3824	90,6535

Opomba: Tečaj hrvaškega dinarja se uporablja za izkazovanje rezultatov iz poslovanja z Republiko Hrvaško, kjer je omenjena valuta plačilno sredstvo.

Cena za vpis v odstotkih in tekoča nominalna vrednost dvodelnih blagajniških zapisov Banke Slovenije na dan 8. JUNIJA 1993

št. dni do zapadlosti	veljavni srednji tečaj BS za 1 DEM	cena za vpis v % od nominalne vrednosti (tečaj)			tekoča nominalna vrednost za APOEN (v SIT)		
		(A) tolarski del	(B) devizni del	skupaj	APOEN	(A) tolarski del	(B) devizni del
1) BLAGAJNIŠKI ZAPISI, IZPLAČLJIVI 10. JUNIJA 1993:					1.000.000	653,057	691,764
2		130,6115%	138,3527%	134,4821%	100.000	65,306	69,176
1) BLAGAJNIŠKI ZAPISI, IZPLAČLJIVI 5. OKTOBRA 1993:					1.300.000	646,648	676,957
119		99,4843%	104,1472%	101,8158%	130.000	64,665	67,696

MENJALNI TEČAJ ZA HRD

7. JUNIJ 1993	v SLT za 100 HRD	
	nakupni	prodajni
Azur Grosuplje	4,10	4,90
Hida	4,30	5,10
Idila Sečovelje	4,00	5,30
Ilirika Podgrad	3,60	4,80
Italdesign	3,00	5,00
Libertas Koper	3,90	4,90
MA Vir	4,00	5,50
Niprom I, II	4,00	5,00
Shalaby	3,30	5,00
Tori	4,50	6,00
Upimo	4,00	5,90

Tečaj velja danes: *

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

7. JUNIJ 1993	v LIRAH	
	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1450,00	1500,00
nemška marka	900,00	920,00
francoski frank	266,00	274,50
holandski gulden	798,50	824,00
belgijski frank	43,50	45,00
funt sterling	2218,00	2275,00
irski sterling	2190,00	2253,00
danska krona	234,00	241,50
grška dramma	6,40	7,00
kanadski dolar	1142,00	1178,00
japonski jen	13,40	14,00
švicarski frank	1002,00	1023,00
avstrijski šiling	127,50	131,50
norveška krona	211,50	218,00
švedska krona	199,50	206,00
portugalski escudo	9,25	9,90
španska peseta	11,50	12,10
avstralski dolar	981,00	1014,00
madžarski forint	10,00	15,00
slovenski tolar	12,25	12,85
hrvaški dinar	0,40	0,65

TEČAJ TOLARJA V TUJINI



HRVAŠKA / DEVIZNE REZERVE

V bančnih trezorjih se kopičijo dolarji

Pred enim letom je imela Hrvaška komaj za 200 milijonov dolarjev deviznih rezerv

GORAN MORAVEK

ZAGREB - Po podatkih, ki jih je objavila vlada, znašajo hrvaške devizne rezerve 1,1 milijarde dolarjev. V nekaj več kot letu in pol je Hrvaška ustvarila velike devizne rezerve, vendar se komentariji o tem, ali gre res za »devizni čudež«, kot ga imenujejo nekateri, ali ne, in ali je to za državo, ki je v vojni, sploh ugodno, precej razlikujejo. Medtem ko eni zatrjujejo, da ima Valentičeva vlada pravzaprav hude glavobole zaradi presežka deviz, ker menda ne ve, kaj naj bi storila z milijoni dolarjev, mark, lir in drugih tujih valut, v javnosti narasča jo upi, da v državi vendarle ni vse tako črno, kot se mnogim zdi. Guverner Narodne banke Hrvaške, dr. Petar Jurković, zagotavlja, da se ob takšnih deviznih rezervah »ni treba bati, da bi bili lacni in boski«.

V začetku leta 1992 deviznih rezerv v NBH pravzaprav ni bilo, poslovalne banke pa so imele na voljo 200 milijonov dolarjev. Od takrat do danes se je položaj precej spremenil, saj se banke dusijo v tujih valutah, medtem ko Hrvati - postajajo vse revnejši.

Tako imenovani sindrom »hrčka«, ki je omogočil bankam, da svoje trezorje polnijo z dolarji in markami, pospešuje

tudi realni tečaj hrvaškega dinarja. S tem je, kot se javno hvalijo odgovorni ministri, »črni« tečaj deviz zdaj enak uradnemu. Zato so odprli na stotine zasebnih menjalnic, ki devize zaenkrat samo odkupujejo, ne pa tudi prodajajo, tako da lahko sklepamo, da so državljanji glavni oskrbovalci bank s tujo valuto. Precejšnjo vsoto so banke dobile od državljanov, ki so odkupili družbena stanovanja, narasča pa tudi novo devizno varčevanje. Tudi ob površni analizi lahko ugotovimo, da bi bili devizni prihodki se večji, če bi država vzpostavila notranjo konvertibilnost dinarja, s čimer bi zmanjšala odliv denarja v tuje menjalnice, zlasti v slovenske. Prav tako je država zaprla brezcarinske prodajalne, tako da italijanska in avstrijska obmejna mesta in trgovski centri dobro živijo od hrvaških potrošnikov.

Nekateri gospodarstveniki opozarjajo, da takšno stanje ekonomsko ni »zdravo«, ker bogastvo bank temelji na nerealno visokih obrestnih merah in oderuskih bančnih posojilih. Domače banke devize v veliki večini hranijo v tujih bankah, tam pa so obresti veliko manjše

kot na Hrvaškem, tako da morajo Riječka banka, Adria banka ali Zagrebška banka svojim varčevalcem izplačevati različno pri obrestih, ki je najmanj 5- do 6- odstotna. S prizadevanji, da bi kljub temu poslovali na tak način in da bi se naprej kopičili devize, naj bi oblasti, kot pravijo nekateri, poskusale »dvoriti« mednarodnim bančnim ustanovam. To se seveda ni obneslo, saj je Hrvaška v finančni izolaciji in menda ne ve, kaj naj naredi s svojimi devizami.

Velike devizne rezerve pa pri drugih vzbujajo upe, da bi Hrvaška vendarle lahko okrepila svojo nacionalno valuto. Tako bi utegnili razglasiti konvertibilno krono oziroma kuno, če bo uspela zadržati devizne rezerve na ravni trimesecnega uvoza, kar znaša 1,5 milijarde dolarjev. Zdaj je Hrvaška že zelo blizu tej vsoti, a se zmeraj daleč od tega, da bi izpolnila tudi ostale pogoje za konvertibilnost valute - v državi se ni stabilnega miru, niso se dobili prvega »stand-by« posojila od Mednarodnega denarnega sklada, mesečna inflacija je se vedno več kot dvo odstotna, pravna ureitev se ni stabilna... Zato velikanske devizne rezerve Hrvaški pogosto služijo zgolj za dobro propagando.

EVROPA / BREZPOSELNOST

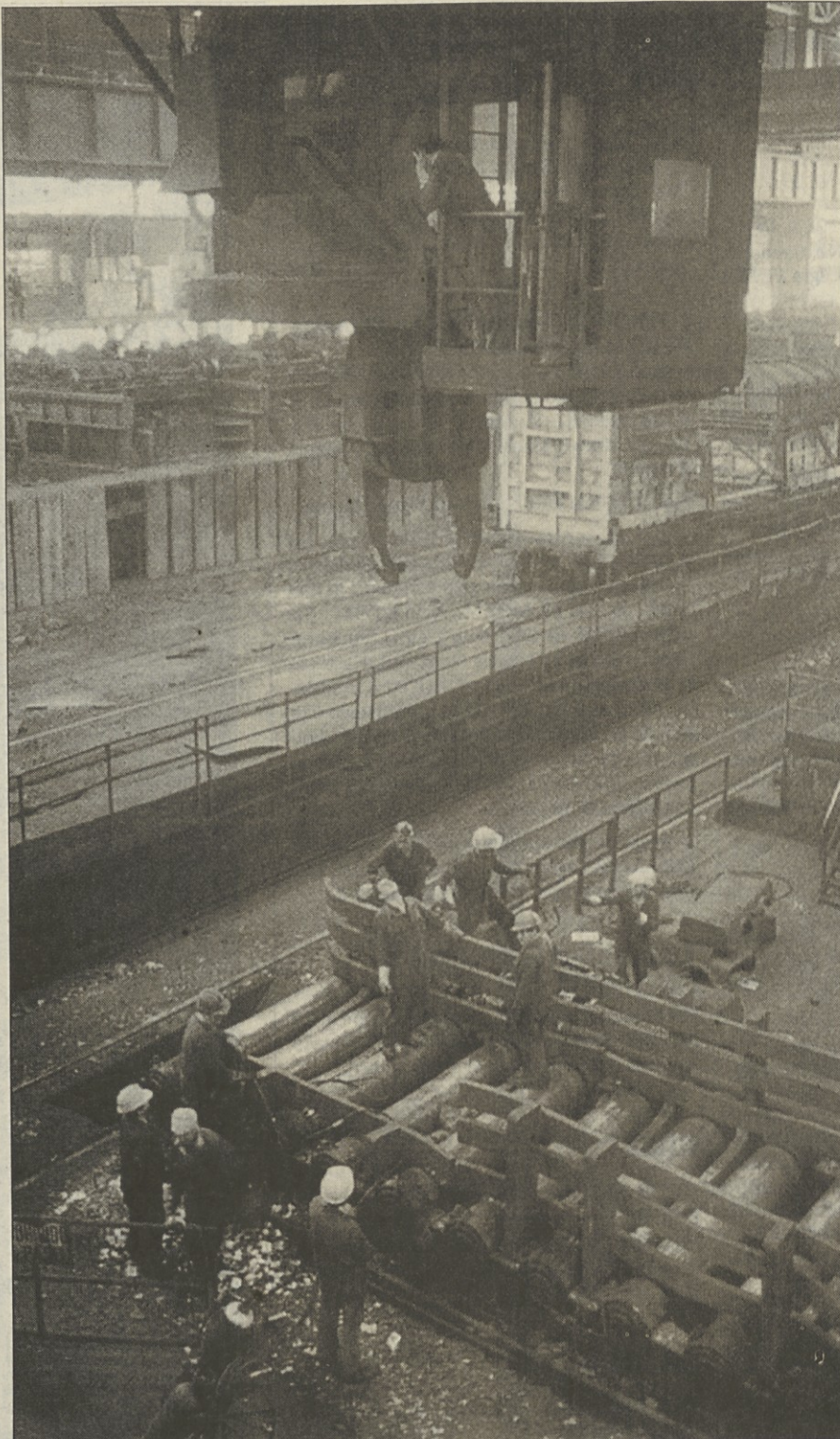
Podatki so vse slabši

V ES pričakujejo nadaljnje padanje gospodarske rasti

JEREMY LOVELL / REUTER

LUKSEMBURG - Finančni ministri Evropske gospodarske skupnosti so se na včerajšnjem srečanju pogovarjali o tem, kako bi države članice Evropske skupnosti lahko spodbudile svoja usihajoča gospodarstva in skrajšale vrste brezposelnih. Sprico verjetnega nadaljnega upadanja gospodarske rasti v tem letu in picle rasti, ki jo napovedujejo za leto 1994, z brezposelnostjo, ki naj bi letos presegla 17,5 milijona državljanov, imajo ministri kaj malo manevrskega prostora za dokončno izoblikovanje načrtov o uvedbi enotne valute v Evropsko skupnost se v tem stoletju. »Popolnoma jasno je, da so številne države se zmeraj v težavah in recesiji... In podatki so vse slabši, bolj ko se letosnje leto izteka,« je izjavil irski finančni minister Bertie Ahern ob svojem prihodu na dvodnevno luksemburško zasedanje. »Zares moramo uresničiti naše pobude o gospodarski rasti, saj bo v nasprotnem primeru se več brezposelnosti,« je dodal in imel pri tem v mislih 35 milijard ekujev (42 milijard ameriških dolarjev) vreden načrt, ki so ga sprejeli aprila. Evropska komisija kot izvršni

organ ES zdaj azurira podatke iz napovedi o gospodarski rasti, ki naj bi jih objavili 16. junija, vendar predstavniki ze zdaj napovedujejo, da pričakujejo znotraj ES padec za približno 0,3 odstotka v letosnjem letu in dvig za en sam odstotek leta 1994. Novi britanski finančni minister Kenneth Clarke, za katerega je bilo to prvo srečanje s kolegi, je izjavil, da prav v hipu, ko se britansko gospodarstvo začne izvijati iz klese recesije, njeni poglavitni evropski trgovinski partnerji se vedno trpijo zaradi nje. »Stvari so se posebej slabe v Nemčiji, precej slabe v Franciji in Španiji, kar seveda za Britance ni nikakršna tolažba, ne samo zato, ker gre za naše partnerje znotraj skupnosti, ampak zato, ker gre za najpomembnejše tržišče našega izvoza,« je dejal. Ministri naj bi začeli svoje zasedanje ze v vlogi guvernerjev Evropske investicijske banke (-EIB). Proučili naj bi osnutek statuta za novi dve milijardi ekujev vredni (2,4 milijarde dolarjev) Evropski investicijski sklad, ki je sestavni del ukrepov za spodbudo gospodarske rasti. Po srečanju ministrov v vlo-



Vrste brezposelnih so v veliki meri daljše zaradi odpuščanja delavcev v jeklarstvu

gi guvernerjev EIB naj bi ministri spregovorili o gospodarski rasti in zaposlovanju, o posojilih nekaterim državam Vzhodne in Srednje

Evrope, o kriminalu ter predlaganih depozitnih garancijah in razvrščanju posrednih davkov, vključno s predlaganim davkom na uporabo pre-

moga, o davku na dodano vrednost pri umetniških delih in blagu, kupljenem iz druge roke, ter o zamrznitvi davkov na obresti in licenčnine.

MADŽARSKA

Forint sledi gibanju inflacije

BUDIMPESTA - Madžarska je včeraj za 1,9 odstotka devalvirala forint in za toliko torej zmanjšala vrednost domače valute proti kosarici valut, je sporočil podpredsednik Narodne banke Madžarske Frigyes Harshegy. »Centralna banka nadaljuje svojo valutno politiko zato, da bi ohranila realno vrednost forinta,« je izjavil Harshegy. Madžarska je forint devalvirala za 1,9 odstotka ze februarja, marca pa se za 2,9 odstotka. Harshegy je povedal, da centralna banka pri tem upošteva cene industrijskih izdelkov, s temi ukrepi pa zeli ohraniti realno vrednost madžarske valute. »Cene industrijskih izdelkov kažejo 12- do 13-odstotno letno inflacijo, tako da s tremi, štirimi ali petimi podobnimi koraki na isti ravni ohranjamo dejansko razmerje forinta do tujih valut,« je se povedal in dodal: »gre za rutinski ukrep in upamo, da ga bo tako razumelo tudi tržišče.«

(Reuter)

INDIJA / RAZMAH BORZNEGA POSLOVANJA

Dobrodošli tujci

Blizu 30 tujih skladov je dobilo dovoljenje za poslovanje na indijskih borzah - Tujce zanimajo telekomunikacije in nafta

BOMBAY - Borzni posredniki in predstavniki vlade so včeraj povedali, da so tuji upravljalci skladov začeli vlagati denar na živahne indijske borze, saj jih privlačijo nizke cene delnic in dobri gospodarski obeti.

Indija je pred devetimi meseci, prvič po letu 1947, ko je razglasila neodvisnost, svojih 22 borz odprla tudi za priznane tuje investitorje, in sicer samo za institucije. Toda upravljalci skladov so se vse do nedavnega svoj kapital obotavljali vlagati na indijske borze, pritoževali so se tudi zaradi visoke cene prvorazrednih delnic, ze kar pretirano visokih davkov na profit od kapitala, s katerimi indijske oblasti investitorja tako rekoč kaznujejo, zato

ker je v Indijo prinesel denar, in zaradi zelo dolgotrajnih postopkov pri sklepanju poslov.

G.V. Ramakrishna, predsednik Uprave vrednostnih papirjev in borz Indije (SEBI), agencije, ki je glavni regulator trgov kapitala, je za Reuter dejal, da so tudi upravljalci skladov v zadnjih mesecih v indijske delnice investirali precej več kot deset milijonov dolarjev.

Indija je 31 tujim institucijam, v glavnem vzajemnim in pokojninskim skladom, dovolila investirati na njenih trgih kapitala in Ramakrishna pravi, da je se precej prijav, o katerih se niso odločali.

Predstavniki indijskih borz pričakujejo, da bodo tuji investitorji v naslednjih dveh letih prinesli v

državo do dve milijardi dolarjev. Po Ramakrishnovih besedah so v dveh zadnjih mesecih sprejeli okoli trideset novih prosenj tujih institucij, doslej pa so jih sprejeli vsega skupaj osemdeset. Enaintridesetim so podelili dovoljenja, osemnajst prosenj pa so zavrnili, je dejal.

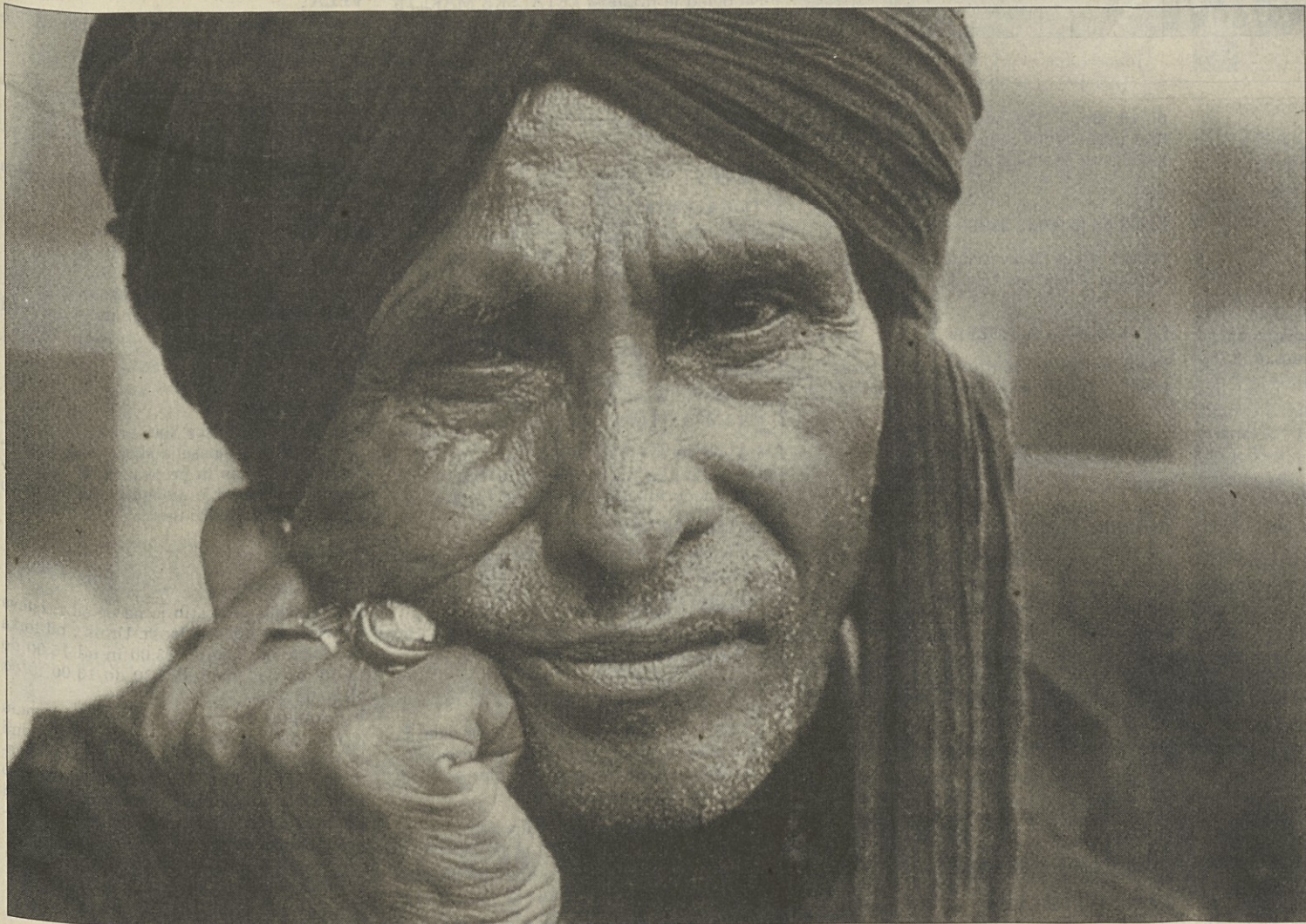
S.A. Dave, predsednik Unit Trust of India (UTI), največjega vzajemnega sklada v državi, pravi, da se je več tujih investitorjev obrnilo nanj z željo, da bi delnice kupili neposredno od UTI, ne pa na borzi.

Tujce zlasti zanimajo telekomunikacije in rafinerije nafte in državne družbe, iz katerih se vlada umika. Po besedah borznih posrednikov so za

tujce privlačne delnice v cementarnah, sloviti družbi Great Eastern Shipping in v korporaciji za financiranje stanovanjskih gradenj (HDFC).

Borzni posredniki tudi poročajo, da tuji investitorji nastopajo na borzah približno tri mesece, namreč od konca februarja, ko so znižali davek na kratkoročne kapitalske profite za tujce s 65 na 30 odstotkov. Davek na delniški profit pa ze več kot dvanajst mesecev znaša deset odstotkov. Stevilni borzni posredniki menijo, da je sedaj pravi čas za kupovanje, saj cene na trgu zadnjih petnajst mesecev se niso bile tako ugodne, obeti za razmah indijskega gospodarstva pa so precej dobri.

(Jeremy Cliff / Reuter)



Indijski in zahodnjaško pojmovanje poslovnih navad sta precej različna

IRAN / ZUNANJ DOLG

Guverner napoveduje rast riala

Obseg zunanjega dolga guvernerju ne povzroča nobenih skrbi

TEHERAN - Guverner iranske centralne banke Mohammed Hossein Adeli je včeraj povedal, da je njegova država zelo blizu sporazumu

s tujimi bančniki glede reprogramiranja zapadlih dolgov. Ti so po podatkih iranske vlade vredni od 2,5 do 3 milijard dolarjev.

Adeli je na tiskovni konferenci v Teheranu povedal, da je zapadli znesek del kratkoročnega dolga, ki znaša skupaj šest milijard dolarjev. Dodal je, da pogajanja z upniki tečejo in bodo kmalu dosegli dogovor, ki bo ustrezal obojem pogajalskima strane-

ma. Po njegovih besedah je znesek trivialen za državo takih razsežnosti, kakršen je Iran, ki ji nafta zagotavlja »zanesljiv in domala neizčrpen vir dohodka«. Adeli zanika je podatke, po katerih naj bi iranski dolg znašal najmanj trideset milijard dolarjev. Guverner iranske centralne banke je dejal, da številka trideset milijard dolarjev očitno zajema prav vse pogodbe, ki jih je Iran kdajkoli podpisal podpisal. Stevilka pa nikakor ne predstavlja zneska iranskega dolga in je v vsakem primeru zastarela, je poudaril iranski guverner.

Adeli je tudi zanikal poročila, da naj bi centralna banka umetno ohranjala trenutni plavajoči tečaj riala. Dejal je, da temelji tečaj »zgolj na ponudbi in povprasevanju« in napovedal, da se bo rial se krepil. Trgovci v Teheranu pravijo, da spekulanti, ki verjamejo, da je vrednost riala visoka po zaslugi centralne banke, kupujejo dolare v prepričanju, da bo intervencij centralne banke - s katerimi ta umetno dviguje vrednost riala v primerjavi z dolarjem - konec po 11. juniju, ko bodo predsedniške volitve.

(Reuter)

NEMČIJA / SPOR Z EVROPSKO SKUPNOSTJO

Afriške in karibske banane se zdijo Nemcem predrage

BRUSELJ - Evropsko sodišče bo obravnavalo nemško pritožbo, ki v drugi polovici junija zahteva suspenz novega režima za uvoz banan v ES, so sporočili sodni viri. Nov režim naj bi stopil v veljavo 1. julija. Sodišče, ki prejšnji teden ni zasedalo, naj bi nemško pritožbo obravnavalo ze prejšnji mesec. Takrat naj bi se odločilo, ce bo izdalo začasno odločbo, s katero bi preprečilo izvajanje omenjenega režima, ki naj bi veljal dve leti. Evropsko sodišče ima trenutno 10 nerazrešenih zadev, vključno s tremi začasnimi odredbami, svoje de-

lo pa bo moralo precej pospešiti, ce bo hotelo ujeti skrajni rok za uvoz banan. Obravnava naj bi bila 21. oziroma 22. junija, začasno odločbo, ce bodo tako razsodili, pa bodo izdali 28. junija. Nemčija, ki je največji uvoznik banan v ES, meni, da daje nov režim prednost dragim afriškim in karibskim bananam ter pri ceni diskriminira dobavitelje iz Latinske Amerike. Po njenem mnenju nova pravila o uvozu banan niso dosledna, kršijo sporazum Gatt o svobodni trgovini in so v nasprotju s temeljno listino ES, rimskim sporazumom.

(Reuter)



Nemci trdijo, da nova pravila uvoza diskriminirajo dobavitelje banan iz Latinske Amerike



GLEDALIŠČA

SLOVENIJA

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM
(061/222-815)

Kunst - Stromajer: LA LA SLINA (sreda, 9. 6., ob 21. uri, Štihova dvorana). Igra PETRA GOVC.

DRAMA SNG
(061/221-511)

M. Frisch: DON JUAN ALI LJUBEZEN DO GEOMETRIJE (danes, 8. 6. ob 19.30 uri). Za abonma Dijaski 5 Vecerni in izven.

M. Frisch: DON JUAN ALI LJUBEZEN DO GEOMETRIJE (v sredo, 9. 6. ob 19.30 uri, za abonma Dijaski 7 Vecerni in izven; v četrtek, 10. 6., ob 19.30 uri, za abonma Dijaski 8 Vecerni in izven; v petek, 11. 6., ob 19.30 uri, za izven).

OPERA
(061/331-945)

Puccini: TRIPTIH (danes, 8. 6., ob 19. uri). Dirigent: Loris Voltolini, pojejo: Enceev, Kusar, Kores, Javornik, Moraca, Gorenc/Milenkovic, Glavakova/F. Radovan, Spruk-N.Radovan, Reja in drugi. Za izven in konto. TRAVIATA (v četrtek, 10. 6., ob 19. uri). Za izven in konto.

MESTNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANSKO (061/210-852)

A. Dorfman: DEKLICA IN SMRT (danes, 8. 6., ob 15.30 uri, za abonma Torek popoldanski in izven, in ob 19.30 uri za abonma Red U in izven).

J. B. P. Moliere: AMFITRION (v sredo, 9. 6. ob 19.30 uri). Za abonma Red O in izven. L. Jagodic, M. Pokorn, B. Tadel: KLINIKA TIVOLI d. o. o. (v sredo, 9. 6. ob 22. uri). Za izven in konto.

NADOMESTNI PREDSTAVI za KLINIKO TIVOLI d.o.o., ki sta bili zaradi bolezni odpovedani 28. in 29. maja, bosta na sporedu 18. 6. ob 22. uri (vstopnice od 28. 5.) in 19. 6. ob 20. uri (vstopnice od 29. 5.).

SENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
(061/312-860)

O. Scheinpflugova: FILM SE MU JE UTRGAL (OKENCE) (v sredo, 9. 6., ob 17. uri, in v četrtek, 10. 6., ob 17. uri). Za izven.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE (061/310-610)

Cehov: VISNJEV VRT (v sredo, 9. 6., ob 18.30 uri PREMIERA- razprodano). Skupna postavitvev AGRFT in Slovenskega mladinskega gledališča. Režija Matjaz Pograjc, dramaturgija Klavdija Zupan, Mojca Urankar, glasbena oprema Mitja Vrhovnik Smrekar, scenografija Tomaz Struel, mojster gl. trika Miran Canak, gib Tanja Zgonc, kostumografija Ana Matijevic, lucno oblikovanje Aleksander S., Matjaz Pograjc, lektorstvo Joze Faganel, vodja pred-

stave Mitja Trampus. Igrajo: Neda R. Bric, Nataša Konc, Vesna Maher, Peter Musevski, Davor Herga, Mario Selih, Gregor Bakovic, Bojan Marosevic, Ivan Paternelj, Nataša B. Gracner, Sandi Pavlin, Dario Varga.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA - GLEDALIŠČE BOMBOLINI

I.Sancin-Z. More: SVETOVNO GLEDALIŠČE KANDRSE, zelo čudna komedija (v sredo, 9. 6. ob 21. uri). Režija: Z. More-I. Sancin, igrajo: Zoran More, Igor Sancin, Barica Blenkus.

Noc z lutkarjem Nacetom Simončičem

Danes, 8. junija praznuje lutkar Nace Simončič 75 let življenja. Lutkovno gledališče Ljubljana in lutkarji so zato pripravili ta dan NOC Z LUTKARJEM NACETOM SIMONČIČEM na Dvornem trgu v Stari Ljubljani. Noc se bo pričela ob 19. uri. Nastopale bodo lutkovne skupine: ZOOM s predstavo Kam pa kam, FRU-FRU s predstavo Tobija in LS s predstavo Kužek in muca, okoli 21. ure pa bodo igralci uprizorili svetovno znano KOZLOVSKO SODBO V VISNJI GORI z Nacetom Simončičem.

V primeru slabega vremena bo prireditev v LGL na Krekovem trgu. Otroci in starši, pridite, da vsi skupaj voščimo Nacetu.

KUD FRANCE PRESEREN
(061/332-288)

Predstava s sencnimi lutkami za odrasle "MAVRICNA KACA" v izvedbi Lutkovne skupine Pb (v sredo, 9. 6. ob 20.30 uri).

CELJE

DVORIŠČE PROTHASYJEVEGA DVORCA

Premiera predstave Misterij muzinih pisem v izvedbi Plesnega Forumia iz Celja (v četrtek, 10. 6. ob 21. uri).

MARIBOR

SNG DRAMA
(062/221-206)

Dante Alighieri: LA DIVINA COMMEDIA - PARADISO (danes, 8. 6., za red Sobota 1, v sredo, 9. 6., za red Sobota 2, in v četrtek, 10. 6., za red Torek, ob 20. uri).

MALI ODER

Kabaret XX. stoletja: AS TIME GOES BY (v sredo, 9. 6., in v četrtek, 10. 6., ob 21. uri, za red Rdeči). Nastopata Darja Svajger, vokal in Peter Wegele, klavir.



TRIPTIH/PLASC; Milena Moraca- Giorgetta.

RAZNE PRIREDITVE

SLOVENIJA

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM

PRŠUT, PRŠUT, film režiserja Bigasa Lune (danes, 8. 6. ob 20.30 uri, Kosovelova dvorana).

VODNIKOVA DOMACIJA

Predstavitve pesniške zbirke pesnice NEZE MAURER »Od mene k tebi« (danes, 8. 6., ob 19. uri).

Na prireditvi bodo nastopili Marko Crtalic, Marija Lebar in Neza Maurer. Glasbena spremljava Domen Rakovec.

FESTIVAL LJUBLJANA (061/226-544)

Vstopnice za 41. MEDNARODNI POLETNI FESTIVAL so že v prodaji pri blagajni Festivala Ljubljana, od 11. do 13. in od 18.

GLASBA

SLOVENIJA

LJUBLJANA

GALERIJA TIVOLI

TORKOVI KULTURNI VECERI: nastop Ljubljanskega godalnega kvarteta (Monika Skalar, Karel Zuzek, Franc Avsenek in Stane Demšar) (danes, 8. 6. ob 19. uri). Izvedli bodo Godalni kvartet op. 18, st. 2. L. v. Beethovena in Režijansko citira za godalni kvartet Julijana Strajnarja.

GROBLJE

V okviru Koncertov Groblje 93' bo nastopil TRIO LORENZ (danes, 8. 6., ob 20.

do 19. ure, v prodajalni plošč v Maximarketu, v poslovalnici Kompassa, Slovenska 12, in v knjigarni Kazina, Kongresni trg 1.

KLUB K4 (061/113-282)

Javna avdicija DJ-jev (danes, 8. 6., ob 22. uri). Avdicija je odprtega tipa.

CANKARJEVA ZALOZBA

Predstavitve knjižnih novosti s področja učenja tujih jezikov (danes, 8. 6. ob 10. uri).

NOVO MESTO

XXIV. srečanje mladih raziskovalcev zgodovine (v četrtek, 10., in v petek, 11. 6., v O. S. Grm Novo mesto).

uri). Izvajali bodo dela Smetane, Skerjanc in Sostakovica.

ROGAŠKA SLATINA

RAZSTAVNI SALON

Avtorski večer skladatelj Miroslava Miletica (danes, 8. 6., ob 20. uri).

GAIO DI SPILIMBERGO

DISCO ROTOTOM

V torek, 22. junija koncert ameriske skupine Living Colour.

RAZSTAVE

SLOVENIJA

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM

Na ogled je razstava Novejša slovenska arhitektura: REALNOST VIZIJE, v I. preddverju. Razstava bo na ogled do 18. junija.

CEKINOV GRAD

Do 30. junija si lahko ogledate razstavo slikarja MARJANA GUMILARJA.

MESTNA GALERIJA

Na ogled je slikarska in kiparska razstava SODOBNA LITVANSKA UMETNOST iz Kaunasa. Razstava bo na ogled do 15. junija.

MALA GALERIJA

Do 13. junija bo na ogled razstava FRANCESCO MESSINA: Oblikovanje za Il teatro comunale di Monfalcone - Trzic (1983-1993).

GALERIJA DESSA

Otvoritev razstave Portugalska - stirje vidiki GONCALO SOUSA BYRNE (danes, 7. junija ob 20. uri). Po otvoritvi bo priznani lizbonski arhitekt spregovoril o svojem delu.

KUD FRANCE PRESEREN, Trnovo Na ogled je razstava slik NATASE RIBIC z naslovom The War and the Distance.

KULTURNO-INFORMACIJSKI

CENTER KRIZANKE

Razstava RIHARD JAKOPIC - To sem jaz, umetnik... Iz življenja in dela velikega slikarja.

NARODNA GALERIJA

Na ogled so dela RIHARDA JAKOPICA iz javnih in državnih zbirk.

LJUBLJANSKI GRAD

Na ogled je razstava akademskega slikarja VELJKA TOMANA.

GALERIJA INSULA (Dvorni trg)

Na ogled je razstava akademskega slikarja RAJMUNDA KOČBEKA.

GALERIJA ZALA, Gosposka 7

(061/213-566)

Do 24. junija je na ogled razstava slikarja ZDENKA HUŽJANA.

BEZIGRAJSKA GALERIJA

Na ogled je razstava risb, slik in grafik SAMUELA GRAJFONERJA. Razstavo so pripravili v sodelovanju z Umetnostno galerijo iz Maribora.

GALERIJA KRKA

Do 23. junija je na ogled razstava plastik in grafik akademške kiparke MILENE BRANISLJ iz Cerknice.

GALERIJA SLOVENIJALE

Do konca junija je na ogled je razstava akademskega slikarja IVETA SUBICA Slikovne predloge za freske.

MUZEJ NOVEJSE ZGODOVINE /CEKI-

NOV GRAD

Na ogled je razstava LETALSKE MAKETE s prikazom razvoja letalstva. Zaradi zanimanja do konca junija po-

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

TK GALERIJA

V četrtek, 10. t. m., ob 17.30 otvoritev razstave lesorezov umetnikov, ki so bila realizirana na Mednarodni soli za grafiko v benetkah v letu 1992-93 in na seminarjih, ki jih je vodil Franco Vecchiet.

RAZSTAVNI PROSTOR TKB-Agencija

Mitnica

Do 15. junija je na ogled pregledna razstava slikarskih del Demetrija Ceja.

GALERIJA TORBANDENA

Do 11. junija razstavlja Zoran Mušič. Na ogled bodo slike od 1946 do 1953 leta.

GALERIJA CARTESIUS

Na ogled je razstava slikarke Marie Terese De Zorzi.

GALERIJA BASSANESE

Na ogled razstava Michaela Goldberga. Urnik: vsak delavnik od 17.00 do 20.00.

ART GALLERY

Ul. S. Servolo 6

Do 15. j. m. bodo razstavljali svoja dela: P. Altomare, S. Dominelli in N. Spezzano Urnik: delavniki-od 10.30 in 12.30 ter od 17.00 do 19.30, ob nedeljah zaprto.

ART LIGHT HALL -Trg S. Giovanni

3/Lnadstr.

*Do 25. t. m. je na ogled skupinska razstava posvečena mladim z naslovom »Spazio giovani«.

MUZEJ ZIDOVESKE SKUPNOSTI CARLO

IN VERA WAGNER

Na ogled je razstava Srebrnine in sakralne opreme židovske liturgije. Urnik :ob nedeljah od 17. do 20. ure, ob torkih od 16. do 18. ure, ob četrkih od 10. do 13. ure.

GALERIJA MALCANTON

Na ogled je razstava slikarke Olivie Siauxs.

MUZEJ REVOLTELLA

Na ogled je stalna razstava »Da Canova a Burri«. V organizaciji Tržaške letovisarske ustanove se vsako soboto ob 10.30

daljsujemo razstavo MENJAVE DENARJA v 20. STOLETJU V SLOVENIJI.

GALERIJA SKUC

Do 20. junija je na ogled razstava zagrebškega umetnika NENADA DANCUA. z naslovom Fly me to the Moon.

VODNIKOVA DOMACIJA

Otvoritev razstave slikarja PAVLETA SEDEJA (v četrtek, 10. 6., ob 19. uri). Razstavo bo odprl dr. Ivan Sedej. V kulturnem programu bo nastopil duo Duma. Razstava bo odprta do 29. junija.

RASICA

TRUBARJEVA DOMACIJA

Na ogled je razstava akademskega slikarja VELJKA TOMANA.

MARIBOR

RAZSTAVISCE PEDAGOSKE

FAKULTETE

Na ogled je razstava risb BOJANA GOLJJA iz cikla ZRCALCE, ZRCALCE, POVEJ...

RAZSTAVNI PROSTORI

(na trgu B. Kraigerja 3)

Do 19. junija bo na ogled razstava skulptur DRAGICE CADEZ.

NOVINARSKI KLUB (062/222-251)

Na ogled je razstava risb TAMARE SEVČNIKAR.

MUZEJ NARODNE OSVOBODITVE

MARIBOR

Do 15. septembra je na ogled razstava SKULPTURNO UMETNISKIM DRUŠTVOM JOZE HERMANKO PONOVRNO DO GLASBENE MATICE V MARIBORU.

SALON.ROTOVZ.

Na ogled je razstava vzhodno in zahodnonemške fotografije POROCILA O STANJU (1950-1990).

CELJE

GALERIJA SODOBNE UMETNOSTI

(II. nadstropje Mestnega gradu)

V novih razstavnih prostorih je na ogled stalna zbirka likovnih del, ki jih je Celje odkupovalo tri desetletja.

CAFE GALERIJA

Na ogled je razstava del akademškega slikarja MILANA TODICA.

BREŽICE

GOLF HOTEL/GRAD MOKRICE

V galeriji Hubertus: Razstava del diplomantov 4. letnika Akademije za likovno umetnost, Ljubljana.

SEŽANA

KULTURNI CENTER SRECKA KOSOVELA

Na ogled je razstava KRISTOFA ZUPETA.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

DVORANA TRIPCOVICH

Operna sezona in Baleti 1992/93

Danes, 8. junija, ob 20. uri (red E) ponovitev predstave D. Cimarosa »Il matrimonio segreto«. Dirigent Guerrino Gruber. Režija Luigi Alva. Nastopajo Romano Franceschetto, Lucia Scilipoti, Silvia Cavarotti, Helga Muller Molinari, Marco Camasta, Max Renée Cosotti.

Predprodaja vstopnic in rezervacije pri blagajni dvorane Tripovich. Urnik: 9-12, 16-19 (zaprt ob ponedeljkih), ob predstavah: 9-12, 18-21.

GLEDALIŠČE CRISTALLO

LA CONTRADA

V juliju, in sicer 2., 8. in 9., bo v okviru Festivala operete, v sodelovanju z občinskim gledališčem G. Verdi na sporedu predstava »L'amore è un treno« z »Danielo Mazzucato in Max Renée Cosottijem. Režija Francesco Macedonio.

ROSSETTI

Od 15. junija dalje bo gledališče Verdi v so-

KOROŠKA

ŠENTPRIMOŽ

koreografija Zdravko Haderlap. Prireditelj SPD Danica.

Kulturni dom

Jutri ob 20.30: Neza Maurer »Sonce nima hlack ... aber jeder Lump sein Dach«, predstava skupine Profidiletantje, dijakov Mladinskega doma v Celovcu. Režija in

ZA NAJMLAJŠE

SLOVENIJA

LJUBLJANA

NOC Z LUTKARJEM NACETOM SIMONČIČEM (danes, 8. 6.)

Igrica KAM PA KAM v izvedbi skupine ZOOM (ob 19. uri, Dvorni trg). Igrica TOBIJA v izvedbi LS FRU FRU (ob 19.30 uri, Dvorni trg). Igrica KUZEK IN MUČEK v izvedbi LS US (ob 20. uri, Dvorni trg). Vabljeni.

MARIBOR

LUTKOVNO GLEDALIŠČE(062/26-748)

Streda-Polak: KO PRIĐE ZVEZDA (danes, 8. 6. ob 15. uri za OS Borisa Kidrica in ob 16.30 uri za VVO Limbus). Predstava je primerna za otroke od 3. leta starosti.

Ava Lokšek: MUC VASUJE, MUC SE ZENI (v sredo, 9. 6. ob 16., 17., in 18. uri za DOBO d. o. o. Maribor).

KRANJ

PRESERNOVO GLEDALIŠČE
(064/222-681)

Robert Thayenthal: ANA IN KRALJ, KI JE PADEL IZ PRAVLJICE, igra za otroke - premiera (v sredo, 9. 6. ob 19. uri).



SLOVENSKI PROGRAMI

SLOVENIJA 1	
09.40	Pamet je boljša kot zamet, ponovitev
09.45	Oscar Junior
10.35	Univerzitetni razgledi, ponovitev
11.05	Pogled v človekovo telo - z magnetno rezonanco, VPS 1115
11.35	Severna napaka, ponovitev drame makedonske tv, VPS 1135
13.00	Poročila
14.15	Ponovitev sobotne noci
14.15	Nočni videomeh, VPS 1415
14.35	Ljudski pevci z Notranjskega, VPS 1435
16.00	Sedma steza, ponovitev
17.00	TV dnevnik 1
17.10	Huckleberry Finn in njegovi prijatelji, 14/26 del
17.35	Oscar Junior: Darilo
17.45	Lisica zvitoreka, portugalska risanka
18.00	Regionalni studio Koper
18.45	Štiri v vrsto, tv igrice
19.30	TV dnevnik 2, vreme, sport
20.10	Zarišče
20.40	Magija + Moda, VPS 2050
21.45	Kronika, 8/12 del kanadske dokumentarne serije, VPS 2245
22.15	TV dnevnik 3, VPS 2215
22.50	Sova
22.50	'Alo, 'Alo, 14/18 del angleske humoristične nanižanke, VPS 2245
23.25	Vrnitev Sherlocka Holmesa: 7/11 del angleske nanižanke (do 00.10)

SLOVENIJA 2	
16.00	Kolesarstvo: Giro d'Italia, ponovitev
16.40	Gospodarska oddaja: Made in Slovenia, ponovitev
17.20	Sova, ponovitev
17.20	So leta minila, 1/13 del angleske humoristične nanižanke
17.50	Vrnitev Sherlocka Holmesa, 6/11 del angleske nanižanke
18.45	Iz življenja za življenje: Prislunimo tišini
19.30	TV dnevnik 2
19.50	Sport
20.00	Poslovna borza
20.10	Trije semestri (Three Terms), 3/4 del švedske nadaljevanke
20.55	Osmi dan
21.45	Videošpon
22.55	Svet poroča
23.30	Kolesarska dirka Giro d'Italia
23.55	EP v jadraniu: Soling, reportaža iz Portoroža

KANAL A	
10.00	MacNeil in Lehrer komentirata, oddaja v angleščini
11.00	Dober policaj, slab policaj, ponovitev filma
12.45	MCM
13.00	Video strani
18.00	Drugacen svet, ponovitev 176. dela
18.45	Jazzbina, ponovitev 17. oddaje
19.40	MCM
20.05	Poročila
20.30	Ciklus slovenskega filma: Kekec (igrajo: Matija Barl, Lojze Potokar, Frane Milčinski in drugi)
22.00	Jazzbina, 18. oddaja
22.35	Poročila
23.00	Drugacen svet, 177. del ameriške nadaljevanke
23.45	Marlboro Music Show

KOPER	
18.00	Studio 2 magazin

RAI 1

6.50	Aktualno: Unomattina, vmes dnevnik in gospodarstvo
10.15	Film: Musica nel buio (dram., Sved. '47), vmes (11.00) dnevnik
11.55	Vremenska napoved
12.00	Variete: Buona fortuna
12.30	Dnevnik, nato nan. La signora in giallo
13.30	Dnevnik in Tri minute
14.00	Film: Io, grande cacciatore (vestern, '79)
15.50	Dok.: Centominiti
16.20	Otroški variete
17.40	Danes v Parlamentu
17.45	Oddaja za avtomobiliste TG 1 Auto
18.00	Dnevnik 1
18.15	Kviz: Patente da campioni
18.50	Quelli del Giro
19.50	Vreme, dnevnik, sport
20.40	Nan.: Le avventure del giovane Indiana Jones
22.25	Dnevnik 1
22.40	Aktualno: A carte scoperte
24.00	Dnevnik in vreme

RAI 2

7.00	Otroški variete
8.45	Jutranji dnevnik
9.05	Rubrika o vrtnarstvu
9.30	Film: Imputazione omicidio (dram., '59)
11.00	Nan.: Lassie
11.30	Kratke vesti
11.45	Segreti per voi...
12.00	Nan.: Una famiglia come tante
13.00	Dnevnik, gospodarstvo, Diogenes, vreme
14.10	Nad.: Quando si ama, 14.45 Santa Barbara
15.30	TV film: Amore e odio
17.20	Iz Parlamenta, vesti
17.35	Nan.: Hill Street, 18.40 Miami Vice, vmes sport
19.35	Vremenska napoved
19.45	Dnevnik in sport
20.20	Variete: Ventientanti
20.40	TV film: La storia spezzata (dram., It)
22.10	Lo schermo mutante
23.15	TG 2 Pegaz in dnevnik
24.00	Pregled tiska

RAI 3

6.45	Jutranja oddaja: L'altrarete, vmes vesti
11.30	TGR Bellitalia
12.00	Kratke vesti iz Milana
14.20	Popoldanski dnevnik
14.50	Regioni d'Europa
15.15	Dok.: 500 cicli di vita thailandese
15.45	Samo za sport
18.40	Vreme in sport
18.45	Variete: Ma de che, ahò (i. Serena Dandini, C. Guzzanti)
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.05	Blob in Una cartolina
20.30	Variete: Cirkus
22.30	Dnevnik ob 22.30
22.45	Milano, Italija
23.40	Nan.: Perry Mason
0.30	Dnevnik in vreme
1.05	Variete: Fuori orario

RETE 4

6.25	Nanizanke
8.10	Nad.: General Hospital, Marilena, Ines, Soledad, (9.30) vesti
11.35	Il pranzo è servito
12.35	Nad.: Celeste
13.30	TG 4 vesti
13.55	Buon pomeriggio
14.00	Nad.: Sentieri, 15.15 Grecia, 16.00 Anche i ricchi piangono
17.00	Lui lei l'altro, vesti
17.45	Aktualno: C' eravamo tanto amati
18.15	Kviz: Il nuovo gioco delle coppie
19.00	Kviz: Il nuovo gioco delle coppie
19.30	Nad.: Micaela
20.30	Filma: Il piacere è tutto mio (kom. '89), 22.30 Le cose cambiano (kom., ZDA '88), vmes (23.30) vesti

CANALE 5

6.30	Na prvi strani
8.35	Nanizanka nato film Il coraggio di una madre
11.30	Variete: Ore 12
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.35	Aktualno: Forum, 14.35 Agenzia matrimoniale, Ti amo parliamone, 15.30 L'arca di Noè - Itinerari
16.00	Otroški variete, vesti
18.00	Kviz: OK il prezzo è giusto, 19.00 La ruota della fortuna
20.00	Dnevnik TG 5
20.25	Striscia la notizia
20.40	Variete: Modamare a Portofino (vodi Gerry Scotti, C. Burt)
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (24.00) dnevnik TG 5

ITALIA 1

6.30	Otroški variete
9.15	Nanizanke
12.40	Odprti studio
13.00	Otroški variete
13.45	Nan.: Dieci sono pochi
14.15	Variete: Non è la RAI
15.00	76, Giro d'Italia
17.30	Variete: Unomania
17.55	Studio sport
18.05	Nan.: Tarzan, 18.30 Baywatch
19.30	Variete: Ma mi faccia il piacere
20.00	Variete: Karaoke
20.30	Film: Grosso guaio a Chinatown (fant., ZDA '86, i. Kurt Russell)
22.30	Sport: Girosera, 23.00 Torkov priziv (vodi M. De Luca)
0.30	Odprti studio, pregled tiska in sport
1.00	Nan.: Hitchcock

TELE 4

	Lastne oddaje
13.00	Na prvi strani
19.30	Dogodki in odmevi

Koper

13.00	Crime Story, ameriška TV nanižanka
13.50	Zivljenje se začne pri stiridesetih, angleska humoristična nad.
14.15	Nočni sodnik, am. tv nanižanka
15.00	Ponedeljkov sportni pregled, ponovitev
16.00	TV novice
16.05	Carobna svetilka
16.15	Kelly in jaz, 2., zadnji del
17.00	Fantazoo, risanke
17.00	Zasebni Vietnam, svicarski dokumentarni film
18.00	Studio 2, pogovor z gosti
18.50	Primorska kronika
19.00	TV dnevnik
19.25	Crime Story, ameriška TV nanižanka
20.15	Nočni sodnik
20.40	Mascevanje Toma Hunterja, ameriški akcijski film
22.05	TV dnevnik
22.15	Trzasko skrivnosti
23.15	N.Y.P.D., serija

AVSTRIJA 1

09.00	Cas v sliki
10.30	Iscemo varusko za očeta, pon. filma
13.35	Sinha Moca, 169. del
15.05	Heathcliff in Riffraff
15.50	Sanjski kamen, 10. del risane serije
16.30	Igra
17.10	Wurlizer
18.00	Cas v sliki
18.30	S telesom in duso: Tajna naloga
20.15	Leopardi - Trije brati, 1. del
21.20	Juhnke&Co - Gozdarski zdravnik: Opol-danski odmor
21.45	Drugi dom: Vecne hčerke, 9. del
23.25	Lov megli, ameriški volhunki film, po romanu Grahama Greena (Charles Boyer, Lauren Bacall in drugi)
01.45	Poročila
	Tisoc mojstrov

AVSTRIJA 2

16.05	Tisoc mojstrov
16.15	Človek - čudoviti stroj: Reportaža iz usesa, 1. del
18.00	Alf: Havajska zabava, nanižanka
18.30	Da ali ne, igra
19.00	Regionalna poročila
19.30	Cas v sliki
20.00	Kultura
20.15	Nekoc: Ob 75. rojstnem dnevu igralca Guntherja Philippa z gosti
21.07	Reportaže iz tujine
22.30	Crna devica, uvodni film k seriji; režija Jean-Jacques Lagrange
	Poročila
	Tisoc mojstrov

Hrvaška 1

08.00	Poročila
	Zgodbe iz Monticella, 143. del
10.00	Poročila
10.05	TV sola
11.15	Ameriška anglescina, 27. lekcija
12.00	Poročila
	Ko se svet vrti, 143. del ameriške nadaljevanke
13.30	Monofon
14.00	Poročila
14.50	Odvetniki (The Advocates), ponovitev 2/3 dela nadaljevanke
16.00	Poročila
16.05	Učimo o Hrvaški: Zascita okolja in gospodarstvo
16.35	Malavizija
17.30	Hrvaška država in ljudje
18.00	Poročila
18.35	Santa Barbara, 424. del ameriške nadaljevanke
19.30	Dnevnik 1
20.05	CIA, 3/6 del angleske dokumentarne serije
21.00	V velikem planu
22.35	TV dnevnik
23.00	Slika na sliko
23.45	Poročila v nemščini
23.50	Poročila
00.00	Sanje brez meja

Hrvaška 2

16.55	TV Koledar
17.05	Ko se svet vrti, 143. del ameriške nadaljevanke
17.50	Oddelek za umore, ponovitev angleškega filma
19.30	Dnevnik 1
20.05	Buntz z Beverly Hillsa, 9/13 del humoristične nanižanke
20.35	Peta hitrost
21.20	Odvetniki, 3/3 del nadaljevanke
22.10	Ob 100. letnici rojstva Miroslava Krleže - Nigdar ni tak bilo da ni nekač bilo: Maskarada, hrvaška drama

MTV Madžarska

08.10	Alternativna medicina
08.35	Cez dan
09.00	Teater Raya Bradburyja
10.00	Friderikus, ponovitev nepoliticičnega talksova
12.00	Poročila
16.00	Popoldanski saldo
16.10	Svet je čudovit, velike macke Afrike
16.45	Igra
17.00	Strast in oblast, 2. del avstralske serije
17.30	Rokodelci, 2. del
18.10	Svet denarja
18.40	Za otroke
19.00	Kolo sreče
19.30	Katoliška kronika
20.00	Dnevnik
20.40	Madžarke na Gulagu
22.30	Zagovorniki, varstvo človekovih pravic
22.50	Cas sporta

RADIO

Slovenija 1

(UKV 88.5; 90.0; 91.8; 92.9; 94.1; 96.4; MHz, od 16.00 SV 918 kHz)

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio plus; 8.40 Minute za smeh; 9.35 Turistični napotki; 11.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.45 Iz tujega tiska; 14.05 Poslovne informacije; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Ekološki kotiček; 17.00 studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slov. zemlja v pesmi in besedi; 20.35 2 rapodijli; 21.05 Radijska igra; 21.40 Intermezzo; 22.30 Večerna podoknica; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 8.00 Širokovnjak svetuje; 8.40 Koledar prireditve; 11.00 Glasbene novosti za lozbo; 12.00 Točno opoldne; 12.10 Kuharski recepti; 12.40 Štajerski val; 14.00 Drobilnice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.40 Tema popoldneva: Solstvo; 17.50 Sport na valu 202; 19.30 Štos; 21.00 Zgodnja dela; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Stelletke improvizirane glasbe.

Slovenija 3

(UKV 96.5; 101.4; 102.0; 103.9; MHz, od 19.30 88.6; 93.1; 100.3; 100.6; do 16.00 SV 918 kHz)

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.10 Dobro jutro; 9.05 Glasbena matineja; 10.05 Žive misli; 10.25 Operne melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojmemo; 13.05 Enajsta sola; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTS; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esee; 17.45 Kulturni globus; 18.00 Koncerti na tujem; 19.33 Arije in monolog; 20.00 Literarni večer; 20.45 Iz komornih koncertov; 22.05 Prefok idej; 22.25 Glasba 20 st.; 23.55 Lirični utrineki; 24.00 Nočni program RS.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88.5 - 93.8 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.30 Pregled tiska; 7.45 Evergreen; 8.15 Na rešet; 8.45 Servisne informacije; 9.00 Pe-

sem tedna; 10.30 Primorski val; 11.00 Hladno...toplo... vroče; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Jagode in podoknice; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi, prenos RS; 16.00 Glasbeni desert; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Iz kuhinje sveta; 19.00 Dnevnik; 19.30 Prenos RS

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.20 Na današnji dan; 7.00 Dober dan otroci; 7.45 Prireditve; 8.00 Ura je 8; 8.05 Horoskop, slovarček; 8.25 Na valovih RK; 8.35 Popevka tedna; 9.00 Ulica velikih vrlov; 9.35 Uglubajmo skupaj; 9.50 Glasba po izbiri; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Tema dneva; 11.00 Turistična oddaja; 12.00 Glasbeni desert; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Angelo Balguera; 16.00 Ob štirih; 16.10 Promocija plošče; 16.20 Prireditve; 16.35 Boutique Gallus; 17.20 Single tedna; 17.50 Prireditve uspešnic; 18.00 Souvenir d'Italy; 18.45 Klasika; 20.00 Nočni program

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 8.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Zvočna ropotarnica; 8.50 Slov. lahka glasba; 9.30 Glasbene novosti; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Stereofonni koncert; 11.30 Odprta knjiga: Vesele iz mojega dnevnika (Radio Murnik, pripoveduje Adrian Rustja); 11.45 New Age; 12.00 Nepoznani planeti Zemlja; 12.20 Made in Italy; 12.40 Koroška poje; 12.50 Orkestralna glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Aktualnosti; 16.00 Mladi val (Tapu kviz); 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; Simfonični orkester RTV Slovenija, pianista D. Tomšič; 18.00 Igra: Komu naj naslovim to pismo? (V. Möderndorfer, I. Mira Sardoč, S. Colja); 19.00 Radijski dnevnik; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.30, 17.30 Poročila; 10.00 Glasba po željah; 17.45 Paf boom; 18.30 C'est la vie; 20.30 Smeh in glasba.

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Partnerski magazin.

IZBOR IZ SATELITOV

MUSIC TELEVISION

08.00 Awake on the Wild Side; 10.00 Video, vodi Paul King; 13.00 Video, vodi Simone Engelen; 16.00 Greatest Hits, vodi Paul King; 17.00 Cola Cola Report, vodi Kristiane Backer; 17.15 MTV v kinu, vodi Pip Dann; 18.00 MTV Sports, pon.; 20.00 Dial MTV; 20.30 Most wanted; 22.00 Greatest Hits; 23.15 MTV v kinu, vodi Ray Cokes; 00.00 Hit List UK; 02.00 Video; 03.00 Nočni video

SKY ONE

07.00 The DJ Kat Show; 09.55 Risanke; 10.30 The Pyramid game; 12.00 Držni in lepi; 12.30 Sokolov greben; 13.30 E Street; 14.00 Drugacen svet; 14.45 Santa Barbara; 18.00 Zvezdne steze; 19.30 E Street; 20.00 Rescue; 20.30 Polna hiša; 21.00 Murphy Brown; 21.30 Designing Women; 22.00 The trials of Rosie O'Neill; 23.00 Designing Women; 23.30 Star Trek: The next generation

PRO 7

06.25 Serije, ponovitve; 09.45 Boj za gusarski zaklad, pon. ameriškega filma; 11.45 Ulice San Franciska, ponovitev; 14.00 Crazy People, pon. ameriškega filma; 16.24 Risanke; 18.35 Show Billa Cosbyja, 169. del; 19.05 Ulice San Franciska, 148. del; 20.15 Ljubezen je zasebna stvar; 22.15 Higwayman, 5. del; 22.10 Roboforce, hongkongski z film; 23.45 Neizprosa pete-

rica: Prikljenjena drug na drugu

PREMIERE

07.00 Romeo; 15.10 Hiša radosti, it. film; 16.40 Go Trabi Go, nemski film; 20.15 Cesarica poroka, japonska lady Di; 21.00 Via Montenapoleone, it. film; 22.55 Kopalna moda 93

EUROSPORT

08.30 Aerobika; 09.00 Golf; 10.00 Kosaška; 10.00 Evrogol; 17.00 Jadranje za pokal Avstralije; 18.00 Evrogol; 19.00 Eurofun; 20.00 Športne novice; 20.00 Tenis; 00.00 Hokej na ledu; NHL; 01.00 Športne novice

3SAT

20.00 Pilotova napaka, tv film;

SAT 1



GIRO / 15. ETAPO OSVOJIL ITALIJAN DAVIDE CASSANI

Brez sprememb

Indurain brez težav nevtraliziral napad Chiappuccija malo pred ciljem - Bugno spet zaostal - Bonča včeraj 33., skupno je zdaj 36.

LUMEZZANE - Dva-tridesetletni Davide Cassani je zaslužen dobi najdaljšo etapo letošnje kolesarske dirke po Italiji, ki je kolesarje iz osrčja Dolomitov pripeljal v Lombardijo, v kraj Lumezzane. V dveh dneh so na Giru prevozili več kot 500 kilometrov.

Po nedeljskem dežju in mrazu je včeraj kolesarje docakal vroč in soparen dan. Etapa se je razvila že 153 km pred ciljem, ko je iz glavnine pobegnila skupnica petih kolesarjev, ki so jo sestavljali Italijani Cassani, Caruso, Saligari, Spanec Chozas in Kolumbijec Moreno. Ta skupina je imela največ 11 minut prednosti, vendar ji je nato zmanjkalo složenosti pri diktiranju tempa, posebno po križih Morena, ki sploh ni sodeloval v begu.

Vse je kazalo, da bo glavnina dohitela peterico, iz nje pa se je s silovitim napadom odločno odcepil Cassani. Na zadnjem vzponu, šest kilometrov pred ciljem, je glavnina, v kateri je bil tudi vodeči Indurain, dohitela četverico ubežnikov, Cassani pa ni popustil in etapo končal kot zmagovalac s 46 sekundami prednosti pred Argentinom, 48 sekund pred Giupponijem, za njim pa so z istim casom

prispeli v cilj, ki ima enak vzpon kot cilj klasične dirke Liege - Bastogne - Liege, se Ugurmov, Fondriest, Indurain in Chiappucci. Pozitivni Chiappucci, ki je vso etapo vozil poleg Induraina, je pred ciljem poskušal pobeg, ki pa ga je »jeklenik« Spanec brez težav nevtraliziral.

Spet pa je povsem razočaral svetovni prvak Gianni Bugno, ki je na zadnjem vzponu v šestih kilometrih zaostal za skoraj tri minute in je na skupnem vrstnem redu zdaj šele sedemnajsti. Govori se, da razmislija celo o odstopu, sam pa pravi, da ne bo nastopil na francoskem Touru. Če se ne bo njegova forma izboljšala. Poznavalci si se niso na jasnem, ali gre pri Bugno za slabo pripravljenost ali za psihološko krizo.

Valter Bonča je bil včeraj znatno boljši, saj je prispel v cilj med najboljšimi ter z zaostankom minuto in 31 sekund zasledil 33. mesto. V skupnem seštevku je svojo uvrstitev izboljšal še za tri mesta in je z nekoliko večjim zaostankom kot včeraj na zelo dobrem 36. mestu.

Današnja etapa Lumezzane - Borgotaro je pisana na kožo Argentinu, Indurainu pa brzokone ne bo povzročala težav.



Italijan Davide Cassani je dobil 15. etapo kolesarske dirke opo Italiji (Telefoto AP)

Vrstni red 15. etape, Corvara - Alta Badia (258 km)

1. Cassani (Ita) 7.22:04 s povprečno hitrostjo 35,696 km na uro; 2. Argentin (Ita) +46 sek.; 3. Giupponi (Ita) +48; 4. Ugurmov (Let); 5. Fondriest (Ita); 6. Indurain (Spa); 7. Chiappucci (Ita); 8. Moreno (Kol) +53; 9. Brochard (Fra) +59; 10. Tonkov (Rus); ...33. Bonča (Slo) +1:31.

Skupni vrstni red

1. Miguel Indurain (Spa) 74.07:55 s skupno povprečno hitrostjo 37,297 km/h; 2. Pjotr Ugurmov (Let) +49; 3. Claudio Chiappucci (Ita) +1:18; 4. Massimiliano Lelli (Ita) +1:49; 5. Vladimir Pulnikov (Ukr) +2:43; 6. Pavel Tonkov (Rus) +3:19; 7. Maurizio Fondriest (Ita) +3:26; 8. Stephen Roche (Irska) +6:50; 9. Moreno Argentin (Ita) +7:22; 10. Flavio Giupponi (Ita) +7:39; 11. Bruno Leali (Ita) +8:12; 12. Andrew Hampsten (ZDA) +8:26; 13. Giorgio Furlan (Ita) +9:11; 14. Zenon Jaskula (Pol) +9:24; 15. Franco Chioccioli (Ita) +10:21; 16. Luc Leblanc (Fra) i.c.; 17. Gianni Bugno (Ita) +11:34; ...36. Valter Bonča (Slo) +39:32.

GIRO / PO ETAPI V ALTA BADI

Pravi praznik šele po dirki

ALTA BADIA - Mirna dolina v osrčju Dolomitov le redko lahko doživi pomembne sportne dogodke. Pravi sportni praznik poteka v mesecu decembru, ko v teh prelepih krajih gostuje bela karavana alpskih smučarjev, ki na odlično pripravljenih progah lovijo stotine in sekunde in prav vsi hvalijo organizacijo in urejenost teh krajev.

Giro d'Italia je druga velika prireditelj, ki gostuje v Alti Badii. Corvara pa je najboljše kolesarje pozdravila šele tretjič. S spremljajočimi prireditvami v teh spokojnih krajih je Giro prvič in zadnjič dobil bolj domaco, prijazno podobo. V ostalih krajih je bilo vse končano po razglasitvi rezultatov, tukaj pa se je šele po tem dejanju začela prava zabava.

Pozna se, da imajo vse niti cvrst v rokah ljudi, ki sodelujejo pri organizaciji smučarskih tekem, da pa obiskovalcem ni bilo dolgčas, so se temeljito potrudili in pripravili pester program. V teh krajih sicer živi večinsko nemško prebivalstvo, ki se večinoma preživlja s turistično dejavnostjo in odziv ljudi za priprave spremljajočih prireditev ob dvodnevem postanku kolesarskih junakov je bil kar presenetljiv.

Ze prvi dan so udeležence Gira pozdravljale množice navijacev, nedeljsko predstavo pa je organizatorjem na žalost nekoliko pokvarilo slabo vreme, saj je močno deževalo, pa tudi temperature so nas prisilile, da sežemo po bolj zimskih oblačilih.

Največja atrakcija obi-



Miguel Indurain je za vse že zmagovalac Gira (AP)

skovalcev je bil (razumljivo) velikanski sotor, ki ga uporabljajo predvsem med smučarskimi tekmami in ki sprejme več kot tri tisoč ljudi. Mize so se sibile pod raznimi dobrotami, na voljo je bilo ogromno tipičnih jedi, pa tudi pivo je teklo v potokih, obiskovalci pa so na plesiscu vrtili ob zvokih tudi našim usesom dobro znanih melodij. Resda so v cilju nastopale godbe na pihala, ki so na gorskih prehodih s koraknicami spodbujale kolesarje, predstavili so stara kolesa, potekala je parada starih vojaških in policijskih uniform, nastopale so folklorne skupine oblečene v nemške in italijanske noše, toda tople in suhe kotice je le bolj privlacen.

Zabava je trajala do poznih nočnih ur, zvečer pa je udeležence za nekaj minut pocastil tudi junak Dolomitov Claudio Chiappucci, ki je ob navdušenju obiskovalcev prejel tudi posebno darilo. Tudi znani italijanski novinarji obra- zijo se ob sanku pripravili o končnem zmagovalcu. Adriano De Zan stavi vse na Induraina. »Ta vozi kot robot. Nihče mu ne more do zivega,« je preprčan De Zan. Nekateri menijo, da se ni vse odločeno in da ima »el diablo« se velike možnosti. No, kljub vsemu je 80% novinarjev in spremljevalcev prepričanih, da bo 13. junija v Milanu zadnji v roza majici Miguel Indurain.

Od gora se udeleženci Gira se nismo dokončno poslovili. Spustili smo se v nizino, v Lombardijo, toda samo za kratek čas. Kdo ve, ali bodo v Sestri- resu uspeli pripraviti podoben sportni praznik, kot vrli prebivalci Dolomitov. S. Marchi (Freepress)

NOGOMET / JUTRI KONEC V SNL

Mariborčani z eno nogo že v Evropi Kdo v drugo ligo?

Na najslabšem so Zagorjani

LJUBLJANA - Čeprav predzadnje kolo v prvi slovenski nogometni ligi se ni dalo teoretičnega odgovora na vprašanje, kdo bo v prihodnji sezoni igral v evropskem pokalu in kdo bo izpadel iz prvoligaske konkurence, pa je praktično - v primeru postenih tekem zadnjega kola - ze vse jasno. Pogled na vrh razpredelnice nam pove, da je Maribor Branik po prepričljivi zmagi v Ljubljani z eno nogo že v pokalu UEFA. Z Muro imata res enako število točk, toda vijoličasti v zadnjem kolu gostijo Kopracne, ki so trdno zasidrani na 8. mestu, zato zmaga Stajercer ne bi smela biti vprašljiva. V bolj neza- vidljivem položaju so »muralisti«, ki jutri gostujejo pri državnem prvaku, SCT Olimpiji.

Upanje za nastop v Evropi jim daje le zmaga (!?) za Bežigradom, kar bi v normalnih razmerah lahko s mirno vestjo imenovali utopične sanje. Ker so v sportu presenečenja vedno mogoca, so napovedi ne- valezne, upajmo pa, da tokratno morebitno prese- nečenje ne bo posledica kakšne (ne) okusne kuhinje po vzoru jugono- gometa. Podobno velja tudi za tekme »spodnjega do- ma«, kjer je na videz v naj- slabšem položaju Potrosnik, ki pa v zadnjem kolu igra doma proti Mavrici, zato je velik favorit za dve točki. Ker tudi primorska kandidata za izpad Gorica in Belvedur Izola (varovan- ci trenerja Suska ne dvo- mijo v zmago) v zadnjem kolu igrata pred domaćim občinstvom - prvi gostijo uspravne »cosmosovce«,

drugi pa odpisani ISS Ze- leznicar - bo treba kandida- ta ob normalnem razpletu poiskati med Beltincani in Zagorjani. Tako kot so Ma- riborčani z eno nogo že v Evropi, so Zagorjani v dru- gi ligi, saj v zadnji prvoli- gaski predstavi gostujejo pri »evropskem« Publiku- mu. V primeru uspeha Po- trošnika doma potrebuje ETI Elektroelement v Celju najmanj točko za obstanek, ni pa povsem izključeno, da jim miroljubni Celjani ne bodo prepustili kar obeh. (Peter Butoln)

Rezultati 33. kola: Ko- per - Nafta 2:1 (2:1), AM Cosmos Ljubljana - Ma- ribor Branik 0:3 (0:2), Mavri- ca - Gorica 1:1 (1:0), Rudar - Potrosnik 2:1 (1:0), Mura - Studio D 2:0 (0:0), Steklar - SCT Olimpija 1:1 (0:1), ISS Zeleznicar - Kompas Holidays 0:1 (0:1), ETI Elektroelement - Belvedur Izola 2:1 (1:0), Zivila Naklo - Publikum 4:0 (3:0). Vrstni red: 1. SCT Olimpija 50 točk, 2. Mura 46, 3. Ma- ribor Branik 46, 4. AM Co- smos Ljubljana 40, 5. Zivi- la Naklo 38, 6. Kompas Holidays 36, 7. Studio D 36, 8. Koper 35, 9. Rudar 33, 10. Mavrica 31, 11. Pu- blikum 30, 12. Gorica 29, 13. Belvedur Izola 28, 14. ETI Elektroelement 28, 15. Potrosnik 27, 16. Steklar 22, 17. ISS Zeleznicar 20, 18. Nafta 19 točk. Pari zadnjega kola (sreda 9. ju- nija): Nafta - Zivila Naklo, Publikum - ETI Elektroelement, Belvedur Izola - ISS Zeleznicar, Kompas Holi- days - Steklar, SCT Olin- pija - Mura, Studio D - Ru- dar, Potrosnik - Mavrica, Gorica - AM Cosmos Lju- bljana, Maribor Branik - Koper.

KOŠARKA / PO KVALIFIKACIJAH ZA EP

Slovenska vrsta nepremagana

»Privoščila« si je tudi Hrvaško

WROCLAW - Slovenija, Hrvaška, Estonija, Bosna in Hercegovina, Lat- vija: to so reprezentance, ki so se na kvalifikacijah uvrstile na evropsko kosarkarsko prvenstvo, ki se bo 22. tm. pričelo v Nemčiji.

Gotovo najugodnejše presenečenje kvalifikacij je Slovenija, ki je nastope v Wrocławu končala nepremagana in kar je pomembno, pokazala najbolj moder- no igro od vseh prisotnih reprezentanc. Zadnja zmaga proti prvemu favoritu, ne samo na teh kvalifikacijah, temveč tudi na EP v Nemčiji, proti represen- tanci Hrvaske pa je pravi podvig. Če dodamo se, da je Slovenija igrala brez svojega najboljšega kosarkarja in liderja Jureta Zdovca, pomeni zmaga Drva- riceve reprezentance kar senzacija. Res je, da za Hrvaško ni igral Toni Kukoc, ki se se mudi v ZDA (mimogrede naj omenimo, da je sedaj že bivši Benetto- nov kosarkar dejal, da bo nastopil tako na sredozemskih igrah in nato tudi na evropskem prvenstvu), toda Novosel ima tak igralski kader, da mu ga ostale evropske reprezentance lahko le zav- dajo. Drazen Petrović, Radja, Cvjetica- nin, Perasovic in drugi so kosarkarji s tako bogatimi mednarodnimi izkušnja- mi, da bi morali v Wrocławu kar »po- mestiti« z vsemi nasprotniki. Pa ni bilo tako ...

Pred odhodom na Poljsko je bil Ja- nez Drvaric dokaj zaskrbljen. Zaupal nam je, da se dejanska boji, da Slove- niji ne bo uspela uvrstitve na EP.

»Le nekaj dni priprav, malo zares težkih tekem med pripravami, utrje- nost vseh reprezentantov po dolgi se- zoni, in predvsem Jureta Zdovca ter Teomana Alibegovica: vse to me zelo skrbi. Tudi na faktor presenečenja ne moremo več računati, saj je Slovenija na kvalifikacijah za nastop na olimpij- skih igrah igrala odlično,« nam je več- rat potolžil Janez Drvaric.

Bojazen je sedaj mimo. Slovenski

kosarkarji so s sijajno igro premagovali vse ovire na poti do EP, naposled pa so si privoščili tudi Hrvaško, enega ne- spornih favoritov za zlato kolajno na EP.

Po wrocławskem turnirju si je Slo- venija spet dvignila »evropski kosarkarski ugled«. Na kvalifikacijah se je predstavila kot homogene celota, ki ima v Juretu Zdovcu svojega velikega liderja. Predvaja moderno igro (s po- sebnim poudarkom na obrambi, skoku in protinapadu) in je korektno in sport- no odigrala vse tekme, ne da bi se spustala v nevarne kalkulacije. Sk- ratka, Drvaricevi fantje so bili na Polj- skem vsem zares za zgled.

To pa je za ugled mlade slovenske države se kako pomembno.

Pot Slovenije do EP
PREDTEKMOVANJE (skupina D): Slovenija - Češka 94:65; Slovenija - Lat- vija 116:82; Slovenija - Moldavija 122:67. POLFINALE (skupina F): Slo- venija - Estonija 97:65; Slovenija - BiH 91:78; Slovenija - Poljska 111:101.

FINALE ZA 1. MESTO
Slovenija - Hrvaška 94:90 (61:58)
SLOVENIJA: Horvat 14 (2:2), Daneu 2 (2:2), Mirt 14 (6:7), Alibegovic 18 (7:8), Gorenc 12 (1:2), Kotnik 28 (9:11), Djurisic 4 (2:2).

HRVASKA: Petrović 30 (11:15), Pe- rasovic 4 (2:2), Alanovic 8 (2:2), Tabak 8 (2:3), Vrankovic 13 (1:1), Cvjeticanin 13, Nusic 2, Radja 12 (2:4).

FINALE ZA 3. IN 4. MESTO: Esto- nija - Latvija 97:87; BiH - Ukrajina 74:66; FINALE ZA 5. MESTO: Latvija - Ukrajina 97:81

Predtekmovne skupine na EP:
SKUPINA A (KARLSRUHE): Rusija, Spanija, Švedska in BiH; SKUPINA B (BERLIN): Bolgarija, Francija, Turcija in Hrvaška. SKUPINA C (Karlsruhe): Grčija, Italija, Izrael in Latvija. SKUPI- NA D (BERLIN): Slovenija, Nemcija, Belgija in Estonija. (bl)

WORLD LEAGUE

Italijanski odbojkarji že jutri v Trstu

V FJK dvakrat proti Kitajski

TRST - Furlanija Julij- ska krajina bo konec ted- na prizorišče dveh tekem svetovne serije World league - najpo- membnjega odbojkar- skega tekmovanja po olimpijskih igrah in sve- tovnem prvenstvu - med Italijem in Kitajsko. V pe- tek (ob 20. uri) se bosta reprezentanci pomerili v videmski sportni palaci Carnera, v soboto pa (ob 19. uri) v Trstu. Kitajci, ki so v dosedanjih tek- mah skupine B s tremi zmagami dosegli več od pricakovane (v Havani so tudi premagali Ku- bol), bodo v Trst prispeli ze danes zvečer, Italijani pa se bodo zbrali jutri ob uri kosila v hotelu Jolly, popoldne pa bodo v sportni palaci imeli tren- ning. Azzurri so minuli konec tedna dvakrat pre- magali Nizozemsko (obakrat s 3:1). Če bodo obakrat premagali tudi Kitajce, si bodo v bistvu ze zagotovili nastop na finalu starih najboljših moštev konec julija v Braziliji.

Vrstni red, A skupina: Rusija 12 točk, Brazilija, Japonska in ZDA 6, Nemcija 4, Grčija 0. B skupina: Italija 10, Kuba in J. Koreja 8, Kitajska 6, Nizozemska in Finska 2.

Vstopnice za tekmo v Trstu (30 in 20 tisoč lir) je moč dobiti pri MPO v Ul. Gioia (bivši Silos) v Trstu.

AVTOMOBILIZEM / INDY

Manslov prvi uspeh na ovalu

Britanec vodi po petih dirkah



Mansell s pokalom za prvo mesto (Telefoto AP)

WEST ALLIS - Nigel Mansell je v svoji drugi dirki na ovalu dosegel prvo zmago. To mu je uspelo po ogorčenem boju z Brazilcem Raulom Boeselom.

Boesel je bil najhitrejši na treningu. To prednost je na startu uspešno izkoristil in vodil do 45. kroga, ko ga je prehitel Scott Goodyear. Za ostala mesta so se borili Fittipaldi, Tracy, Gordon in Mansell, ki je vozil zelo zadržano. Po postankih v boksih je vodstvo prevzel Tracy, Boesel je zdrknil na četrto mesto, Mansell pa je prehitel Gordona in Fittipaldija ter si priboril tretje mesto. V 115. krogu je odstopil Goodyear, v 145. krogu pa sta trčila Luyendyk in dotlej vodilni Tracy (slednji tako nadaljuje serijo odstopov). Prekinitev ob nesreči je večina dirkecev izkoristila za postanek v boksu. Vodstvo je ponovno prevzel Boesel, sledila pa sta mu Mansell in Fittipaldi. Britanec se je Brazilcu kmalu prilepil na rep in v 180. krogu mu je z briljantnim, a tveganim manevrom uspel preboj na prvo mesto, ki ga do konca ni izpuštil iz rok. Stiri kroge pred ciljem so dirko zaradi nesreče Gordona ponovno prekinili. Man- sell ni ponovil napake iz Indianapolisa in v letecem startu je uspel zadržati vodilni položaj. Za njim so se zvrstili: Boesel, Fittipaldi, Rahal, Unser, Brayton itd.

Mansell po zmagi ni skopal pri pohvalami na vse strani: »To je cudovito. Fantje v boksu in Fordov mo- tor so delovali fantastično. V Indianopolisu sem dobil grenko lekcijo o letetih startih, se vedno pa imam težave pri prehitevanju zaostankarjev.« Vrstni red po 5. dirki: Mansell 70 točk, 2. Boesel 52, 3. Fittipaldi 51, 4. Mario Andretti 43, Teo Fabi 34. (S. D.)

NOVICE

Bruguera peti, Grafova prva

MONAKO - Španski tenisac Sergi Bruguera se je po zmagi na odprtem prvenstvu Francije povzpel z 11. na 5. mesto lestvice ATP. Pri ženskah je Grafova po dolgem času spet pred Moniko Seles. Lestvica - moški: 1. Sampras, 2. Courier (oba ZDA), 3. Edberg (Sve), 4. Becker (Nem), 5. Bru- guera (Spa), 6. Ivanišević (Hrv), 7. Lendl (ZDA), 8. Medvedev (Ukr), 9. Stich (Nem), 10. Korda (Čes); ženske: 1. Graf (Nem), 2. Seles (Jug), 3. Sanchez (Spa), 4. Navratilova (ZDA), 5. Sabatini (Arg), 6. Fernandez (ZDA), 7. Martinez (Spa), 8. Capriati (ZDA), 9. Novotna (Čes), 10. Huber (Nem).

Wimbledon osiromašen?

PARIZ - Nove teniske kraljice Steffi Graf morda ne bomo videli na turnirju v Wimbledonu, ki se začne čez tri tedne. Nemka si je ob koncu četrti- nalnega srečanja v Parizu proti Capriatijevi verjet- no poškodovala ahilovo tetivo, tako da je že v pa- riskem polfinalu in finalu igrala s pomočjo injek- cije proti bolečinam. Če bo Grafova res prisiljena k počitku, se lahko zgodi, da v Wimbledonu ne bo nobenega zmagovalca Pariza. Sergi Bruguera namreč resno razmišlja, da bi izpuštil naslednji Grand Slam, saj meni, da na travi nima nobenih možnosti za uspeh. (Reuter)

Še vedno domačini, Glivar osmi

KAUNERTAL - V četrtna četrti etapa amaterske kolesarske dirke Po Avstriji je bila pisana na kožo »plezalcem«, saj je bil cilj kar 2750 metrov nad morjem na ledeniku Kaunertal. Od naših se je naj- bolje odrezal Srečko Glivar, ki je bil med prvo de- seterico, ki je v vzponu ušla glavnini. Do včeraj vodilni v skupni razvrstitvi, Avstrijec Luttenber- ger, je med vzponom omagal in si nabral velik zaostanek.

Izidi 4. etape Zell im Zillertal - Kaunertalski lede- nik (172 km): 1. Töttschnig 4:59.46, 2. Hauer (oba Avs) +0.44, 3. Currit (Fra) +0.53, 4. Kreuziger +1.01, 5. Slanik (oba Čes) +1.51 ... 8. Glivar +2.03, 28. Miskulin +6.56, 32. Melansek +8.18, 43. Pre- muzic +11.13, 57. Smerc +15.23, 62. Zumer (vsi Slo) +16.50. Skupni vrstni red: 1. Töttschnig 18:33.57, 2. Hauer (oba Avs) +0.50, 3. Currit (Fra) +1.13 ... 10. Glivar +2.36, 27. Miskulin +8.17, 28. Melansek +8.54, 37. Premuzic +11.49, 56. Smerc +20.24, 64. Zumer (vsi Slo) +24.21.

Slovenija - Norveška 0:3

JÄRVENPÄÄ - Na Finskem se je začelo EP v se- deci odbojki, slovenska reprezentanca pa je v pr- vem nastopu s 3:0 izgubila proti favorizirani Nor- veski. Slovenski predstavniki so prikazali pozrt- ovovalno in atraktivno igro, zal pa v ključnih tren- utkih tekme niso imeli dovolj sportne sreče. V drugem nizu je Slovenija že vodila s 14:8, a je na koncu vseeno izgubila s 16:14. V tretjem nizu pa je našim kljub vodstvu Norveske z 12:6 in 13:10 uspelo izenačiti na 14:14, a so bili v koncnici Skandinavci spet boljši. Danes Slovenija igra proti Finski. Ostali izidi 1. kola: Nizozemska - Ukrajina 3:0, Nemcija - Hrvaška 3:0, Avstrija - Madžarska 0:3. (STA)



SKLAD ZA TRST / OB POZORNOSTI ZA OBRT IN KMETIJSTVO

Primarna skrb za industrijske projekte

Pogovor s članom komisije Milošem Budinom

BORIS SIMONETA

Na Trzaskem industrijska in proizvodna dejavnost nasploh zal se naprej nezadržno upada, negativni učinki tega procesa pa se seveda prenašajo na zaposlitveno raven. Ob skoraj vsakodnevnem krčenju delovnih mest beležimo zelo malo novih gospodarskih pobud in se to v glavnem usmerja ne na terciarni sektor.

Sklad za Trst je eden od redkih virov finansiranja oziroma spodbujanja gospodarskih iniciativ in razvojnih projektov. Iz letnega proračuna 60 milijard lir, mora pristojna komisija vsaj polovico teh javnih sredstev nameniti valorizaciji proizvodnih dejavnosti, delovanju pristanišča in tehnološko-znanstvenim raziskovalnim dejavnostim.

Na čelu Sklada za Trst je vladni komisar, ki upravlja razpoložljiva sredstva na podlagi natpovkov sedemčlanske upravne komisije, v kateri so zastopane razne komponente deželne svetov. V pravkar zaključen mandatni dobi so bili člani komisije kar trije slovenski izvoljeni predstavniki: Milos Budin (DSL), Ivo Jevnikar (SSK), ki je nasledil strankarskemu kolegu Bojanu Brezigarju, in Dario Tersar (PSI). Na

nedeljskih deželnih volitvah je bil od trojice ponovno izvoljen samo Miloš Budin, s katerim smo se pogovorili o kriterijih porazdeljevanja sredstev.

»Sklad za Trst odmerja levi delez finančne pomoči za uresničitev večjih industrijskih pobud. Tako so z izrednim posegom prejeli nekaj svežega denarja papirnica v Stivanu, škedenjska železarna, tekstilno podjetje SITIP in Monteshell. Sicer pa se sredstva delijo po povsem enakopravnem ključu za katerokoli industrijsko pobudo, ki ustreza določenim pogojem in dejanskosti za nekakšen avtomatizem: investicija mora seveda zadostiti tudi normam EGS in vladni komisar določi višino podpore, ki je odstotno sorazmerna z vrednostjo naložbe, hkrati pa je določena tudi maksimalna zgornja meja. Seveda je višina prispevka odvisna od stila predloženih projektov, vendar je povprečje - ob neizbežnih nihanjih - dokaj stabilizirano in pri določanju stevilk ne gledamo na ime pobudnika, temveč na vsebino nacrtovanega posega.«

Vendar je pojem proizvodnih dejavnosti dokaj širši, ekonomija pa

sloni tudi na manjših proizvodnih enotah.

»Primarna skrb za industrijske dejavnosti ne izključuje posegov za druge vrste pobud in Sklad posveča posebno pozornost obrtnemu sektorju, predvsem kar zadeva gradnjo infrastrukture, podprli pa smo tudi nekaj iniciativ na kmetijskem področju. Pročunska poglavja niso do potankosti opredeljena in tako ostaja nekaj manevrskega prostora, vendar je ta odvisen od stila in kakovosti predlaganih posegov.«

Koliko posluha je pri Skladu za potrebe slovenskega gospodarstva v Furlaniji-Juljski krajini?

»Sploh ni nobenih predsodkov do kakršnekoli pobude, ki se rodi v gospodarskih krogih. Lahko celo zatrdim, da je daleč najuspešnejši in vsestransko opredeljujoč poseg Sklada prav pri finančni podpori Konzorciju za izgradnjo obrtne cone v Dolini. Projekt je bil skrbno in strokovno pripravljen, pobudniki so mu aktivno sledili in tako je bila mogoča namenska odobritev sredstev in obenem hitra izvedba posega. To je lep dokaz praktičnosti in podjetniške pobudnosti, takih

iniciativ pa si želimo se veliko. V tem našem mestu, ki se samo pritožuje in z uzaljenostjo vsevprek nekaj zahteva, je bolj malo podjetniško naravnanih iniciativ. Ugotavljam, da slovenski podjetniki kažejo večji smisel za praktičnost, se bolj angažirajo in zato imajo tudi večjo moč konkretizacije, pa tudi realizacije.«

Nase gospodarstvo ima torej vse možnosti, da crpa sredstva tudi iz Sklada za Trst?

»Seveda! Biti moramo aktivni protagonisti, naša prisotnost se mora odražati in v vseh ravneh in v vseh organih, potrebna pa je iniciativnost pri spodbujanju novih razvojnih možnosti v gospodarski sferi. Vsem potrebam prav gotovo ni mogoče zadostiti in obstaja tudi možnost finansiranja iz skladov Trgovinske zbornice, pa tudi prek drugih upravno-financijskih subjektov. Prepričan sem, da bo Sklad za Trst imel tudi v prihodnje posluh za predloge slovenskih gospodarstvenikov, ce bodo tako dobro zastavljeni in uokvirjeni, kot je bila dosedanja praksa. Zdravim projektom ne bomo odrekli podpore!«

INDUSTRIJA / TRENDI NA ITALIJANSKEM SEVEROVZHODU

Prvi plahi znaki o počasnem izhajanju iz hudih lanskih težav

Veneto in Furlanija sta padec notranje porabe nadomestila z močno povečanim izvozom - Previden optimizem industrijcev glede perspektiv

MARKO WALTRITSCH

PADOVA, VIDEM - V obeh italijanskih dezelah na severovzhodu države so v prvih letosnjih mesecih zabeležili rahel upad industrijske proizvodnje. Izredno povečan izvoz ni zmožen zapolniti vrzeli zmanjšanja notranje porabe v teh krajih izdelanega blaga. Confindustria je ta položaj analizirala in svoje člane, industrijske povprasala, kaj menijo o prihodnosti. Podjetniki so kljub težavam optimisti: večina jih je prepričana, da se bo industrijska proizvodnja povečala že v drugi polovici letosnjega leta in da bo blago z večjo lahkoto našlo kupce na tujem. Pri izvozu igra veliko vlogo za kar 30 odstotkov manjša vrednost italijanske lire v razmerju s trdnimi valutami, se zlasti z marko in dolarjem. Ugodnost seveda ni popolna, kajti treba je upoštevati, da Italija kupuje surovine v tujini, ki so tako sorazmerno precej dražje kot so bile prej. V zameno je cena delovne sile v Italiji ohranila prejšnjo raven, vendar so lanske in letosnje odločitve Amatore oziroma Ciampi je vlade financno prizadele tudi podjetnike, ki vplivalo na podražitev izdelkov.

V Venetu so v letos-

njem prvem trimesečju zabeležili 2,2-odstotni padec industrijske proizvodnje na splošno v primerjavi s istim obdobjem lani. Največ blaga absorbira domači trg, na katerem je prodaja izdelkov Veneta padla za 3,1 odstotka. Prodaja na tuje pa se je povečala za kar 29 odstotkov, vendar to ni zadoščalo za kritje domače izgube. Zaradi tega se je tudi število zaposlenih zmanjšalo za okrogel odstotek.

Najvišji upad proizvodnje so zabeležili v industriji obutve (tudi izvoz se je zmanjšal za 3,72 odstotka) in v kovinski industriji. Tekstilnih izdelkov so v Italiji prodali za 7,51 odstotka manj, medtem ko se je izvoz povečal za 9,65 odstotka. Za 1,08 odstotka se je zmanjšala proizvodnja pohištva in lesnih izdelkov na sploh, medtem ko je bila uspešna kemijska industrija, katere proizvodnja se je povečala za 4,92 odstotka, izvoz pa za kar 27,62 odstotka.

V zvezi industrijcev Veneta, ki jo vodi podjetnik Dino Marchiorello (ta je tudi predsednik zavoda Banca Antoniana v Padovi) menijo, da v njihovi deželi že dolgo niso imeli tako negativ-

nih trendov. Tudi v Furlaniji-Juljski krajini so mnenja zelo podobna. Čeprav se podatki nanašajo na vso deželo, prihajajo v postev predvsem trendi iz Furlanije, saj na Trzaskem in deloma tudi Goriskem prevladujejo državne tovarne, ki so v krizi ali celo v razsulu. Ekonomisti pravijo, da nanje ni več mogoče veliko računati, pa čeprav je resnica na ljubo tudi nekaj izjem.

Ce primerjamo industrijsko proizvodnjo Furlanije-Juljske krajine v letošnjem prvem trimesečju z lanskim, bomo ugotovili, da je bila za 2,5 odstotka manjša kot v istem času lani, pa čeprav je treba upoštevati rahlo, 0,2-odstotno povišanje glede na zadnje trimesečje lani. Vidnejši uspeh je doživela samo industrija v videmski pokrajini, in to predvsem na račun izvoza, medtem ko drugod beležijo splošno nazadovanje. Glede perspektiv izraza predsednik videmskih industrijcev Carlo Melzi zmerni optimizem.

Previdno optimistični so tudi podjetniki v vsej Furlaniji-Juljski krajini, kot izhaja iz ankete, ki jo je med njimi naredila Confindustria. Kar 51 odstotkov anketirancev



Predsednik videmskih industrijcev Carlo Melzi

meni, da se bo izvoz povečal, 58 odstotkov jih meni, da proizvodnja ne bo padla, 47 odstotkov podjetnikov sodi, da se bo notranja poraba ohranila na sedanji ravni, samo 28 odstotkov pa jih ocenjuje, da se bo zmanjšala. Ostali napovedujejo celo rast notranje porabe. Podjetniki v Venetu so se bolj optimistični in menijo, da je najhuje že mimo, da se bo proizvodnja povečala se pred

poletnimi počitnicami in da bodo veliko več blaga prodajali v tujino. Resnici na ljubo so se v tej smeri tudi močno angažirali in pridobili nove kupce.

Splošno mnenje italijanskih podjetnikov pa je, da ameriške, nemške in tudi japonske težave močno bremenijo tudi industrijsko proizvodnjo v Italiji.

STARINAR

Kositrno posodje

BOJA Z. JESIH

Kadar kdo reče kositer, se navadno spomnimo na kositrnega vojaka iz pravljice. Takšni vojaki iz različnih starih igralnih garnitur so dandanes kar dragi predmeti v starinarnicah, cetudi imajo morda, kot vojakec v pravljici, eno samo nogo.

Posebno poglavje med kositrnimi starinami pa je jedilno posodje, ki je spremljalo človeštvo vse antično obdobje, sega celo v obdobje starega Egipta. In seveda naprej - skozi srednji vek, renesanso pa vse do današnjih dni. Kositer so poznali že v kamni dobi, saj ga je bilo v naravi lahko najti že na prostem in se ga je dalo tudi zlahka oblikovati. Lastnosti kositra so namreč takšne, da so večinoma poenostavljeni postopki izdelave cesarkoli iz te polzlatne kovine (s kemijskim znakom Sn, po latinskem imenu stannum). Tališče ima že pri 231,91°C.

S kositrom so že od starih časov plemenitili (kositrili) železo in bakrene predmete. Dandanes je pokositrena pločevina zvečine v rabi za izdelavo konzerv, vendar pa so se vedno nadvse v čislh castitljive stare znamke kositrarskih delavnic, ki

izdelujejo tudi sodobno posodje.

Kositer dobro prenaša blag stik s kislinami, zato je bil vselej idealen za izdelavo jedilne posode, kljub temu pa sta ga za takšno rabo v zadnjih treh stoletjih vse bolj izpodrivala keramika in porcelan, medtem ko je kositrasta posoda navadno ostajala v družinah in kot druge dragocenosti prehajala iz roda v rod.

Menjave lastnikov so se v preteklosti dogajale predvsem v vojnih casih, ob družinskih in prijateljskih obdarovanjih, v revolucijah in prevratih, medtem ko v novejšem času obstajajo zbiralci starin, ki so specializirani za zbiranje kositrne posode in drugih izdelkov iz kovine. Slednji so bili od nekdaj, zlasti se v času renesanse, znamenje imenitnosti. Takrat so slovele kositrarske delavnice, med drugim tudi lionske. Na sprednji strani posodja se je pojavila čudovita heraldika petičnih lastnikov, na zadnji strani pa znamenja delavnic.

Jusniki, pladnji, posode za zelenjavo in - najpogostejši angleški izdelki - čajniki ter kavnice so kosi, ki jih zelo radi in spoštljivo hranijo tudi znani svetovni muzeji, denimo British museum ali Louvre. Včasih zaokrožijo med starinarji novodobni (imenitni!) ponaredki starega posodja, ki seveda nimajo pravega »rodovnika«, zato pa za tiste, ki jim gre predvsem za spomin in podobo starih časov, niso nedosegljivo dragi.

Na sliko lahko vidite, kako v današnjih delavnicah izdelujejo kositrne dele za posodo po starih vzorcih, zraven pa je tudi nekaj primerkov kositrnega posodja z dvora Ludvika XIV.



SLOVENCIM KUHAMO

Sladkosneda Mateja

LUCKA LESNIK

Ob Mateji Svet najbrz vsakdo pomisli na smucanje, jaz pa, odkar sva pred dnevi klepetali, na sladkarije. Ste presenečeni? Mateja je zelo sladkosneda in temeljita poznavalka najboljših svetovnih izdelovalcev čokolade - zanjso najboljše Suchardove iz Švice, denimo Milka ali Finesse.

Kaj pa Mateja poleg čokolade in sladoleda se je? Spominja se obdobja, ko so dekleta v smučarski ekipi natančno upoštevala dieto Roberta Haasa (pri nas je znana njegova v slovensčino prevedena knjiga Zmage v zelodcu). Včasih je bi-

lo težko vztrajati, toda vse muke je poplacao nepopisno dobro telesno počutje, občutek lahкости, notranje skladnosti, lepša koža in sploh mikavnejši videz. Bo morda takšno dieto spet kdaj ponovila? Včasih je utrjena in občuti nelagodje. Ve, da je za to pogosto kriva nepravilna prehrana. Neverjetno, kako se telo odziva na pomanjkanje vitaminov in mineralov...

Ceprav Mateja zelo dobro pozna zdravo prehrano, so med njenimi priljubljenimi jedmi dobre pizze (zanjo pri nas najboljše delajo pri Orliju blizu Kranja in v go-

stilni Jozica v Gozdu Martuljku), hamburgerji, toasti in podobno, obenem pa si ne predstavlja življenja brez zelenjave. Zato ji je vseč italijanska kuhinja, za slovensko pa pravi, da je »pretežka«. Tudi v Spaniji so s smučarsko ekipo zelo dobro jedle, prave francoske kuhinje pa niso okusile, saj so zmeraj stanovale v cenenih hotelih, v katerih je bila tudi hrana na podobni ravni.

Mateja meso sicer je, čeprav ima rada tudi brezmesne jedi. Nikoli pa ne seže po svinjini, tudi ne po klobasah, zaseki in podobnem. Najraje je pri mami, ki ji skuha vedno tisto, kar ima zelo rada. Zelenjavno kremasto juho s kislo smetano, kosčke mesa in veliko, veliko solate. V pomladnem in poletnem času so se posebno dobre solate s paradiznikom, papriko, kumarami, sirom in majonezom ali s smetanovim prelivom.

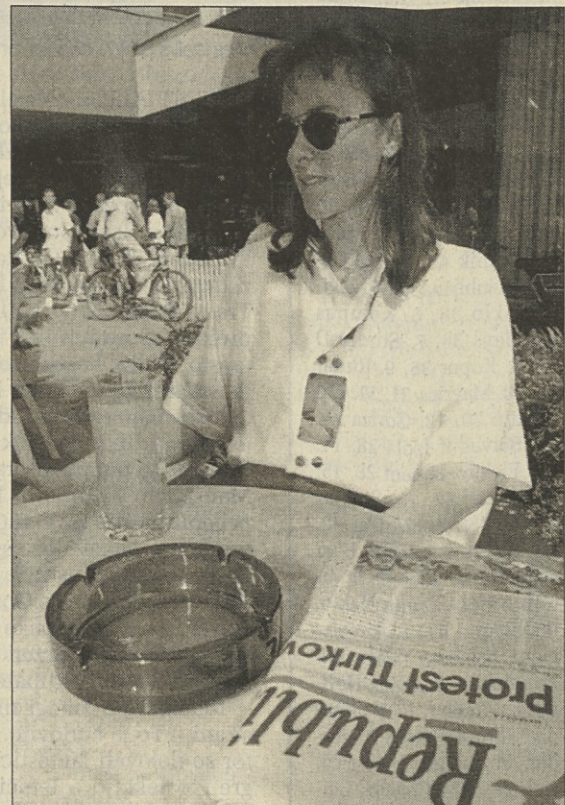
Glede na red in disciplino, ki sta spremljala Matejo v letih, ko je redno vadila, na vsakem koraku, sem pričakovala, da bo nekaj od tega cutiti tudi pri njenih prehranjevalnih navadah. Pa sem se zmotila. Mateja je po občutku (mar to ni najboljše): jutraj sadje, sokove, toaste ali kar sladkarije, čez dan pogosto samo sendvice, včasih »mami« kosilo ali morske jedi, pizzo v kaksni restavraciji. Zgodi se, da kdaj pripravi kaj celo sama, denimo špagete (čeprav navadno ne kuha, ker se

ji zdi to za enega človeka neumno poceti). Se raje zavije v mamino službo (na občno Center), kjer kuha kuharica Anica z zlato kuhalnico. Nepozabni so njeni zavitki in pite, zlasti rabarbarina.

Nepozaben pa je tudi Matejin tiramisu. Čeprav v kuhanju ni niti približno tako vešča kot na smuceh, je to sladic pripravila bolj okusno kot v marsikateri slasticarni. Zazelela sem si celo recepte.

Kako se lotite priprave tiramisa? V boljše založenih trgovinah lahko kupite italijanski mascarpone, avstrijski mascarpone ali pa zagrebški dukat (poseben maslen sirček). Približno pol kilograma ga premesate z vnaprej pripravljenim snegom iz treh beljakov in s tremi rumenjaki, ki ste jih penasto vmesali s petimi žlicami navadnega in zavitkom vanilijevega sladkorja. To je na dev. Na posebnem krožniku pripravite ohlajeno kavo z dodatkom kornjaka (po okusu), v katere namakate piskote (dve skatli). V posodo zložite najprej plast namočenih piskotov, nato plast nadeva in to ponovljate, dokler vsega ne zmanjka. Na vrhu naj bo nadev, po katerem posujete naribano jedilno čokolado. Vse skupaj naj »počiva« v hladilniku, da se temeljito prepoji. Potem povabite prijatelje. Mateja zatrjuje, da se ta sladica ob poletnih večerih se posebej prilzeje.

Hvala za nasvet.



Mateja Svet (Foto: Tomi Lombardi/TRIO)

JEDILNIK

SLAVKO ADAMIJE

zelenjavna kremna juha
madžarski zrezek
testenine z maslom
motovilec v solati
vanilijev narastek

Madžarski zrezek

SESTAVINE:

4 pusti svinjski zrezki, zlica zmlate paprike, sveža paprika, majhna konzerva kislih cebulic, 150 g lisick ali sampionov, 2 kisli kumarici, 6 zlic olja, sol, paradiznikov ketchup, petersilj
CAS PRIPRAVE: 30 minut

Zrezke natremo s papriko in jih opečemo na segretem olju 5 minut na vsaki strani. Nato jih vzamemo iz ponve, osolimo in postavimo na toplo. Na masčobo od pečenja damo ocisceno in na kosčke narezano papriko, odcejene cebulice in gobe ter na rezine narezane kumarice. Vse skupaj prazimo nekaj minut. Prilijemo ketchup in prevremo. Omako porazdelimo po zrezkih in potresemo s sesekljanim petersiljem.

VEGETARIJANSKI JEDILNIK

NEVA MIKLAJČIČ PREDAN

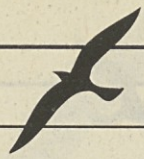
slezenovčeva juha
svež črn kruh
sir
črne olive

Slezenovčeva juha

SESTAVINE:

sop slezenovca (navadnega ali gozd-nega), sopek kislice, 1/2 pora (po želji), nekaj listov: solate, cikorije, spinace, 2 zlici sončničnega olja, 1,5 dl vode, sol, rumenjak ali zlica moke, 1 dl kisle smetane

Vse zeli drobno sesekljamo in jih stresemo v osoljeno vodo. Por narezemo na kolobarje, ga popražimo na olju, stresemo v juho in kuhamo 15 minut. Na koncu zmesamo rumenjak ali moko s kislo smetano in vmesamo v juho, da jo zgostimo.



JAPONSKA / KER NIMA PREMOŽENJA

Prestolonaslednik bo kar »varčeval«

Saj bo moral s svojo družico živeti »le« s 50 ob renti, ki mu jo bo določil njegov oče



Masako Owada sedi desno s starši in sestrama (Telefoto AP)

TOKJO - Po jutrisnji poroki bo japonski prestolonaslednik Naruhito, odpeljal svojo nevesto, da bi skupaj »preprosto zazive-la« v luksuzni palači s 50 služabniki in pomočniki, so v ponedeljek sporočili z dvor. Agencija cesarske hiše je se posebej poudarila, da si dvor zaradi recesije prizadeva varčevati. Princevi dohodki bodo ostali nespremenjeni. Novoporočenca bosta živela preprosto, to se pravi, da bosta morala shajati z rento, ki jima bo odmerjena od vsote 200 milijonov jenov (1, 8 milijona dolarjev), ki jo vlada

nakaže za življenjske stroške vse cesarske družine. 33-letni Naruhito in 29-letna Masako Owada se bosta preselila kar k princu na dom, v palaco Togu, zgrajeno v zahodnjem stilu. Imela bosta le več služabnikov in pomočnikov kot doslej. Dvornostropna palača je velika kar 700 kvadratnih metrov, vendar je le tretjina poslopja namenjena zasebnim prostorom. Na dvoru pravijo, da sta se princ in njegova zarocenka raje odpovedala gradnji novega krila, saj

se bosta že naslednje leto preselila v prostornejšo palaco Akasaka, prestolonaslednikovo uradno rezidenco. Tu sedaj žive Naruhitovi starši, cesar Akihito in cesarica Michiko, ki se bosta decembra odselila v novo palaco. Na japonskem dvoru poudarjajo skromnost cesarske družine, se zlasti v primerjavi z britansko kraljevo družino. Premoženje japonskega cesarja so namreč zasegli po drugi svetovni vojni, tako da je cesarska družina odvisna od denarja, ki ji ga nakaže vlada.

ZDA / OB OBLETNICI UMORA

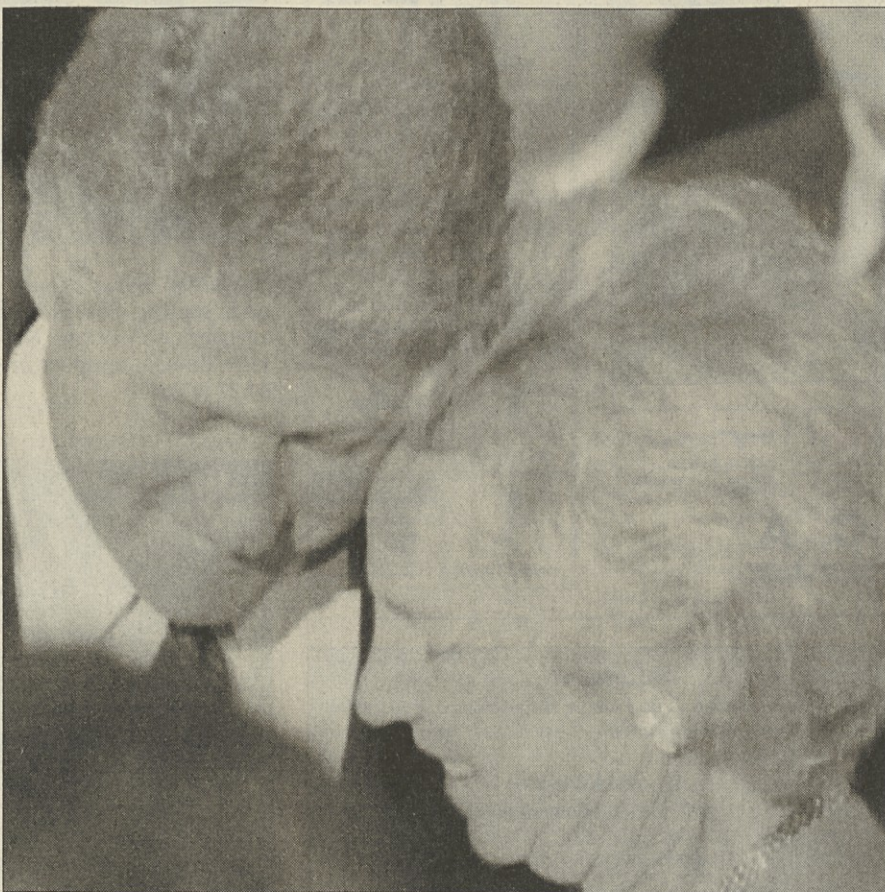
Ganljiv spomin na Roberta Kennedyja

DONNA SMITH, REUTER

WASHINGTON - Predsednik Bill Clinton se je v nedeljo na pokopališču Arlington National Cemetery pridružil družini Kennedy med komemoracijo Roberta Kennedyja ob 15-letnici njegove tragične smrti. Okrog 18.000 ljudi se je udeležilo mase na odprtem in poslušalo branje odlomkov Kennedyjevih spisov.

Roberta Kennedyja je v nekem hotelu v Los Angelesu 5. junija 1968 ustrelil Sirhan Sirhan kmalu potem, ko se je Robert Kennedy v Kaliforniji uveljavil v predvolilnem boju. Star je bil 42 let. Pred petimi leti je Amerika na podoben način proslavila obletnico smrti svojega 35. predsednika Jacka Kennedyja, ki so ga umorili v Dallasu leta 1963, pri 46. letih. Sin Roberta Kennedyja, Joseph, ki je sedaj poslanec v ameriškem parlamentu, se je z ganljivim prispevkom spomnil svojega očeta. Vidno ganjen se je nadejal, da bi vsi mogli slediti očetove-mu zgledu.

Pevka Aretha Franklin je odprla proslavo s pesmijo »America the Beautiful« in nato se zapela »He Has Got the Whole World in His Hands«. Stojte ob oltarju je pevec Andy Williams zapel »Ave Mario« in ob koncu



Bill Clinton in Ethel Kennedy med spominsko svečanostjo (Telefoto AP)

obreda se »Mine Eyes Have Seen the Glory«, medtem ko je množica prizgala sveče.

Tudi Clinton, ki ga je spremljala žena Hillary, se je spomnil pokojnega predsednika in obudil njegov spomin tudi v zvezi s težavami, s katerimi se mora Amerika soočiti danes. Izjavil je, da je spo-

min Roberta Kennedyja strog opomin cinizmu, ki danes pesti ameriško javno življenje. Pristavil je, da bi Kennedyja se najbolje proslavili, če bi skušali ziveti po njegovem zgledu. Končno je naglasil, da se je treba prepričati, da je vsak zmožen storiti več in boljše.

Ko bi bil se živ, bi bil

Kennedy sedaj star 67 let. Mnogi ugibajo, kako bi bilo življenje danes, če bi leta 1968 na predsedniških volitvah zmagal kot demokratski kandidat Robert Kennedy in ne republikanec Nixon, saj se je predsednik Lyndon Johnson umaknil iz predvolilnega boja zaradi nesoglasij v zvezi z vietnamsko vojno.

ZDA / PO 16 MESECIH

Mia Farrow zmagala proti Allenu

NEW YORK - Mia Farrow je zmagala svoj prvi sodni boj proti Woodyju Allenu, manhattanski sodnik Elliot Wilk je namreč prisodil igralki oba posvojena otroka, 15-letnega Mosesa in 7-letno Dylan, in tudi 5-letnega Satchela, ki se je rodil iz razmerja Allen-Farrow. Sodnik ni torej upošteval ugotovitve zdravnikov in psihologov univerze Yale-New Haven, ki so ovrgli obtožbe Mie Farrow, da je Woody Allen spolno nadlegoval malo Dylan. Allen se bo lahko sestal s svojim sinom Sachelom in tudi s posvojencem Mosesom, le če si bo to fant želel. Male Dylan pa ne bo smel videti vsaj šest mesecev.

Z včerajšnjo razsodbo se je končala 16-mesečna »javnomnenjska in sodna vojna« Allen-Farrow, ki je na veliko veselje bulvarnega tiska eksplodirala kot prava bomba v newyorški sopari avgusta 1992. Sredstva javnega obveščanja so se lakomno pogrnala na to vest, ki je imela z izsiljevanjem, seksi slikami, izdajstvi, lažmi, zavrti in skrito spolnostjo vse pogoje, da zviša naklado casopisom in poveča število televizijskih gledalcev. Resnici na ljubo, se je vsa zadeva začela vsaj osem mesecev prej. 13. januarja 1992 je Mia Farrow odkrila v Allenovem stanovanju na 5. Avenue »nekepostne« slike Soon-Yi, svoje 21-letne posvojene Koreanke. »To so erotične in ne pornografske slike«, je kasneje Woody Allen povedal med sodno razpravo. Razmerje med 57-letnim režiserjem in njegovo 48-letno filmsko igralko pa je vsaj na intimnem področju že dalj časa škripalo. Po trditvah odvjetnikov Mie Farrow je tajna »love story« med Allenom in Soon-Yi trajala vsaj eno leto pred odkritjem slik. Do 4. avgusta 1992 sta Woody in Mia prala umazano perilo med domačimi zidovi. Takrat pa je režiser obiskal svoje posvojence v Miini podezelski hiši v connecticutskem Bridgewaterju. Tu naj bi po trditvah filmske igralko Woody spolno nadlegoval malo Dylan, ki je svoje obtožbe proti očimu navedla na televizijskem posnetku. 13. avgusta je Woody Allen zahteval, naj mu sodišče izroči v varstvo otroke, stiri dni kasneje je policija iz Connecticuta sporočila, da so sprožili sodni postopek zaradi spolnega nadlegovanja male Dylan, kar je prisililo Allena, da je priznal svoje razmerje s Soon-Yi.

ZDA / DA BI ZAJEZILI ILEGALNO IMIGRACIJO

Kitajce čaka ječa

Do sedaj so na prostosti čakali na sklep imigracijskega urada, a so to izrabljali



Skupina rešenih kitajskih emigrantov (Telefoto AP)

NEW YORK - Vseh 300 kitajskih ilegalnih priseljencev, ki so potovali tri mesece s tovornjo ladjo Golden Venture, bo ostalo nekaj mesecev v zaporu, da bi tako odvrgli tiste, ki bi jih zeleli posnemati. Potniki so tihotapcem z »belim blagom« placali do 30.000 dolarjev, da bi prisli v Ameriko in si tu ustvarili novo življenje.

Sest potnikov je umrlo, ko je v nedeljo v temi skusalo z ladje Golden Venture priplavati na kopno v New Yorku. Dva sta umrla pozneje v bolnici, 25 jih je tu ostalo čez noč na zdravljenju, kar 295 pa je prevzel ameriški urad

za imigracijo. Nekatere se iščejo. Gasilec Michael Penn je videl, kako so priseljenke valovi butali ob pomole.

Od avgusta 1991 je to že 24. spodleteli poskus tihotapljenja priseljencev, so sporočili uslužbenci urada za imigracijo.

Kot v prejšnjih primerih je večina beguncev prosila za politično zaščito. Te begunce večina izpustijo, medtem ko obravnavajo njihove primere, vendar se jih po šestih mesecih večina ne oglasi na razpravi, temveč izgine brez sledu in včasih skrivaj gara, da bi plačala dolg tihotapcem. Ameriški urad za imi-

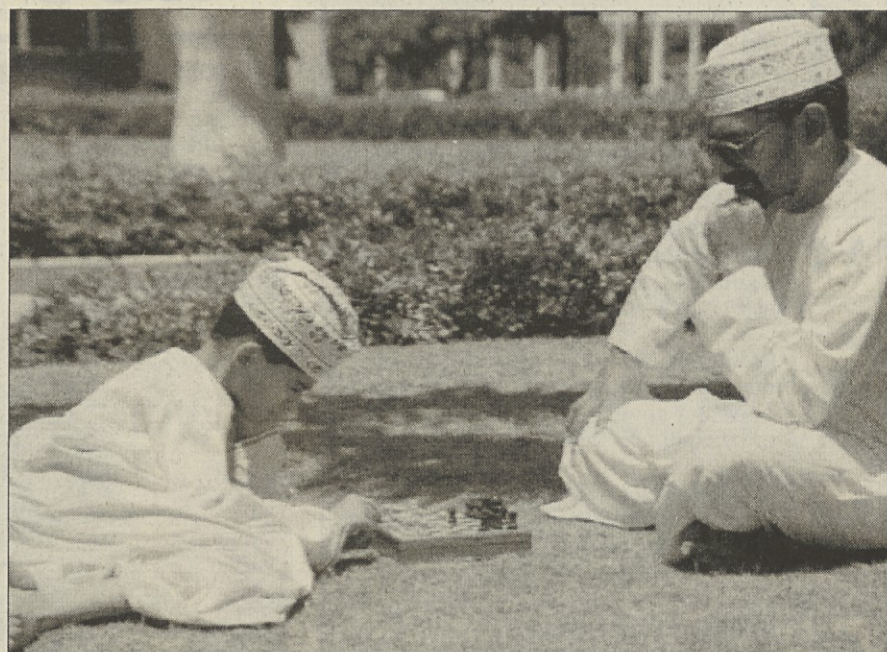
gracijo in naturalizacijo (Immigration and Naturalisation Service - INS) je sporočil, da bodo tokrat priseljenke ostali v zaporu, da bi s takim zgledom skušali zavezati val skrivnega priseljavanja, za katerim se po mnenju oblasti skrivajo razne zločinske organizacije.

Obalni straži so prezeli potniki povedali, da so v zelo slabih življenjskih razmerah potovali celih 100 dni. Dajali so jim le en obrok hrane na dan.

V zaporu je sedaj tudi kapetan ladje, neki Indonezijec, ki bo z ostalimi dvanajstimi člani posadke najbrž obtožen tihotapstva.

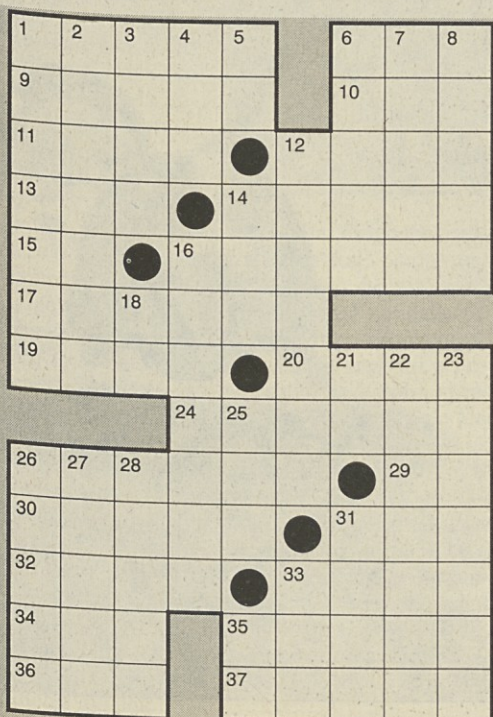
OMAN / OČE IN SIN

Partija šaha v poletni vročini



V omanskem Muskatu bo šele oktobra šahovski turnir Spaski-Timman, šah pa je v Omanu zelo priljubljen, kar dokazujejo oče in sin v muskatskem parku (Telefoto AP)

PRIPRAVILA: SILVO KOVAC



Vodoravno:

1. mlada domaća pernatá zival, 6. banja, 9. glavno mesto francoskega departmaja Pas de Calais, ki je ohranilo videz iz 17. stoletja, flamski Atrecht, 10. otecje v Indoneziji, 11. spodrsrlaj, 12. dolgolas osnovni zamet, 13. nadležna zuzelka, 14. ime predsednika Bosne in Hercegovine Izetbegovića, 15. začatnici makedonskega politika Tupurkovskega, 16. madžarski kralj, ki je na Madžarskem uvedel kršćanstvo, 17. prvi predsednik prve slovenske vlade (Boris), 19. levi pritok Pada v Italiji, 20. rozevinast izrastek na prstih, 24. varnostni ukrep zoper begosumnega osumljenca, 26. stražar, varnostnik, 29. začatnici sportnega novinarja Zibrata, 30. duh v Shakespearovem viharju in Goethejevem Faustu, 31. egipćanski bog plodnosti, 32. izumitelj prvega uporabnega telefona (Alexander Graham), 33. ime igralca Cigoja, 34. Ojdpov oče v

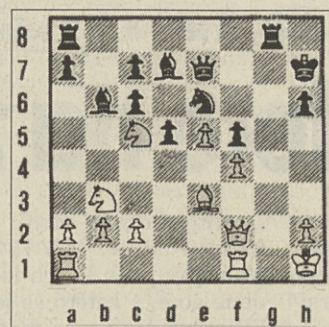
noht, prtpor, paznik, MZ, Matja, Laj, Laci, Bell, Min, kiks, pils, osa, Alja, VT, Stefan, Kidric, Adda.

RESITVE

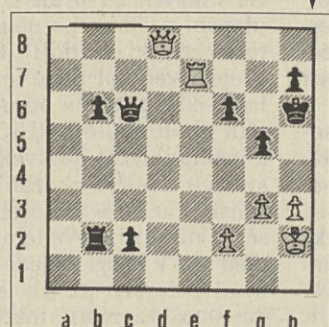
grski mitologiji, 35. Matija, 36. ime literata Hanssona, 37. dan v tednu.

Navpično:

1. racja samica, 2. atenski državnik in vojskovodja, ustanovitelj atiske pomorske zveze, 3. pismenka, 4. način konjskega teka, 5. vrhunski sportnik, 6. naslov vrhovnih islamskih poglavarjev, 7. opemi spev, 8. najmočnejši vladar srednjeveške Srbije z vzdevkom Silni, 12. največji slovenski arhitekt (Jože), 14. ime glasbenika Sossa, 16. tempirna granata, ki eksplodira nad zemljo in lijakasto razprši mnogo krogel, 18. enaki črki, 21. začatnici slovenskega glasbenika Pestnerja, 22. umor, 23. prostor, kjer se trguje, 25. odzagan kos debla, 26. ime spanskega slikarja Picassa, 27. površina, območje, 28. reka na Koroskem v Avstriji, 31. ime nekdanjega boksarja Parlova, 33. rimski hisni bog, 35. avtomobilska oznaka Murske Sobote.



Naloga 205 Naloga 206



Sahovska naloga št.: 205
Egord - Lundin / Oslo 1972

Po odprti g liniji črni ne more uspešno ogroziti belega kralja, saj je dobro zavarovan. Edina možnost črnega, ki je na potezi, je morebitni napad po beli diagonalni a8 - h1. Kako je črnemu v nadaljevanju uspelo odpreti veliko belo diagonalo in zmagati, je naloga reševalcev!

Sahovska naloga št.: 206
Rozengarten - Schlemer / Solingen 1934

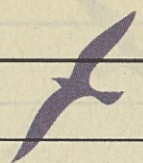
Bela dama in trdnjava sta črnemu kralju ze spletla matno mrežo, iz katere ne vidi resitve. Črni je sicer na drugo vrsto pripeljal kmeta, ki ga lahko promovira v damo. Toda beli bi z nekaj sahi odločil partijo. Črni, ki je na potezi, prisili belega kralja, da pride pod ogenj črnih figur, iz katerega ni več resitve!

Resitev naloge št.: 203

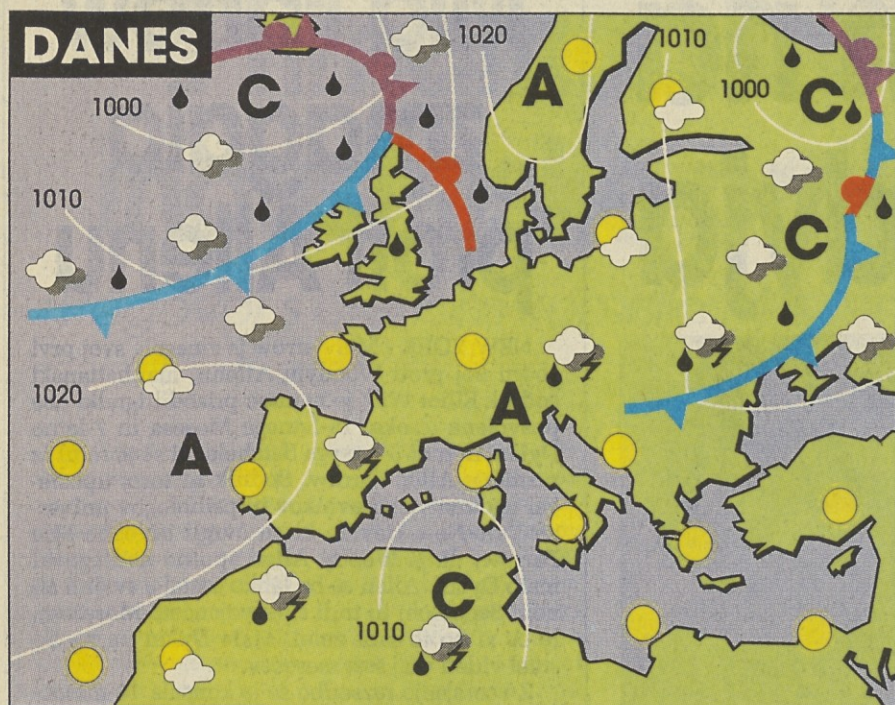
Aljehin se ne izogiba glavne variante, saj je nasprotniku pripravil majhno past, v katero se le-ta hitro ulovi. 1.Tf2!! /1.Tb1? Df4!; 1.Tf5? Dd4! /1...g2 2.Tf5!; Kf5: 3.g4+! Poanta bele kombinacije! Beli kralj z lahkoto obračuna s črnim kmetom 3...Kg4: 4.Kg2! in beli je v nadaljevanju zmagal!

Resitev naloge št.:204

Ze s prvo potezo se pričena žrtveni mlín črnih figur, katerih končni cilj je beli kralj v dolgi rokadi! 1...Sf3!; 2.Sf3: Se4!; 3.Se4: Tb2+! Po dveh žrtvah skakačev se pričena napad na belega kralja. 4.Kc1 Tb1+! V matno sliko se tako dirigira beli kralj! 5.Kb1: Db8+! 6.Kc1 Db2 mat! Lepa in učinkovita matna kombinacija!



EVROPA / VROČE NA JUŽNI POLOVICI CELINE



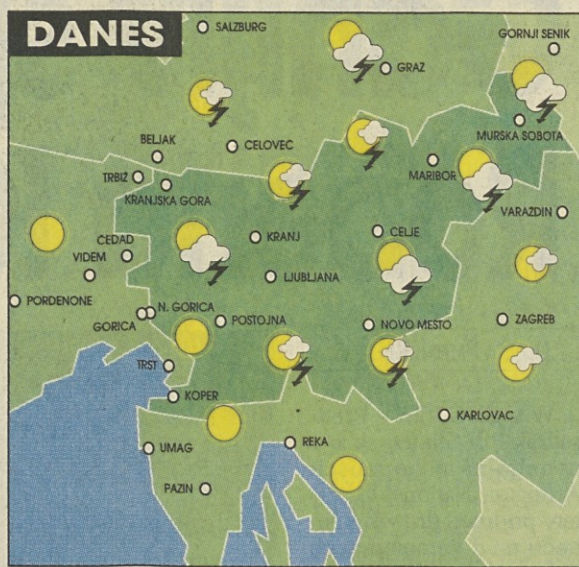
Vremenska slika

Nad Alpami je šibko območje visokega zračnega pritiska. Oslabljen frontalni val se v bližini naših krajev pomika proti jugovzhodu. Nad naše kraje priteka v visinah s šibkimi vetrovi zelo tople in malo bolj vlažen zrak.



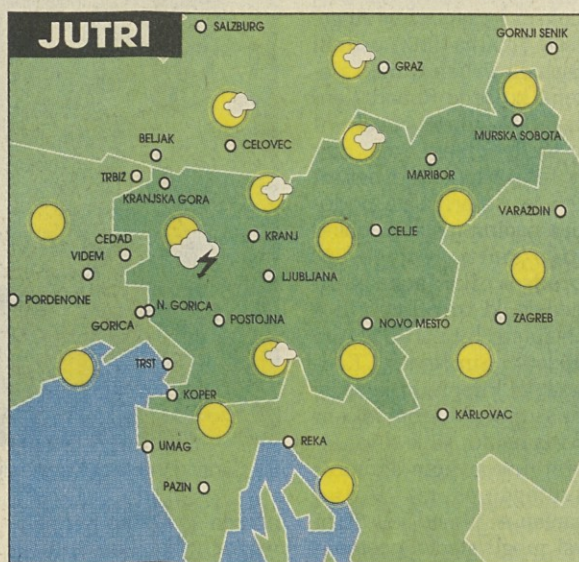
ALPE, JADRAN / SONČNO, ŠE KAKŠNA NEVIHTA

OBLACNOST	DEŽ/SNEG mm na dan
pod 10%	pod 5
10-30%	5-10
30-50%	10-30
50-80%	30-60
nad 80%	nad 60
VETER	NEVIHTE
5-10 m/s	MEGLA
nad 10 m/s	



Slovenija: Danes bo sončno in soparno. Popoldne ali zvečer bodo nevihte. Najvišje dnevne temperature od 27 do 32°C.

Soslednje pokrajine: V soslednjih pokrajinah bo prevladovalo sončno in vroče vreme. Popoldne bodo ponekod nevihte.



V Sloveniji: V sredo bo sončno vroče in soparno. Proti večeru bodo posamezne vročinske nevihte.

Obeti: Tudi v četrtek se ne pričakujemo večje spremembe vremena.

RAZMERE NA CESTAH V SLOVENIJI
Ponekod v Sloveniji so ceste zaradi neviht mokre in spolzke, vendar poteka promet tekoče in brez posebnih zapletov. Tudi na mejnih prehodih ni daljšega čakanja.

OZRAČJE

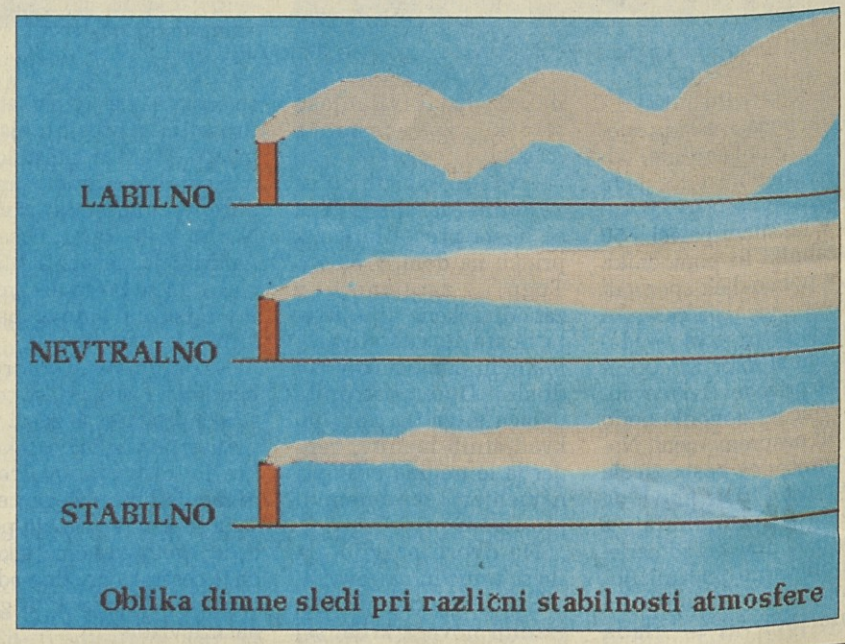
Stabilnost atmosfere

TONE PLANINSEK

Stabilnost atmosfere pomeni sposobnost atmosfere za disperzijo plinov. Bolj kot je atmosfera stabilna, manj se zrak meša v vertikalni in horizontalni smeri. Na stabilnost atmosfere vplivata jakost sončnega obsevanja in hitrost vetra. Obstaja več klasifikacij stabilnosti. Najpogostejše se uporablja Pasquill-Giffordova, ki klasificira stabilnost atmosfere v razrede od A do F. Obnašanje dimnih plinov pri različnih stabilnostnih razredih je prikazano na sliki.

Atmosfera je najbolj stabilna čez dan, zlasti če je jasno in če je veter nihal. V takšnih primerih se pojavijo pogosti vrtinci in vzgonski tokovi, ki močno premešajo ozračje. Emisija škodljivih snovi se tako premeša v velik volumen. Pri visjih virih lahko v takšnih razmerah pride do kratkotrajnih, toda ponavljajočih se visokih koncentracij v bližini vihra (dimnika) na zavetrni strani, medtem ko so pri večjih razdaljah koncentracije zelo nizke. Pri močnih vetrovih je atmosfera nevtralna podnevi in ponoči. Prostorski kot, v katerega se siri škodljive snovi, je

manjši kot pri labilni atmosferi, vendar so zaradi večjih hitrosti vetra koncentracije nižje. Ponoči se ob šibkih vetrovih in jasnem vremenu pojavi stabilna atmosfera. Pogost pojav je temperaturna inverzija. Gre za plast zraka, v kateri temperatura narasča s razdaljo od površine. Tako je preprečena vertikalna izmenjava zraka skozi to plast. Pri nizki temperaturni inverziji in nizkem viru lahko pride do zelo visokih koncentracij škodljivih snovi pri tleh, pri visokih virih pa ta pojav štiti plasti pri tleh.



Oblika dimne sledi pri različni stabilnosti atmosfere

TEMPERATURE ALPE JADRAN včeraj ob 8. in ob 14. uri	TEMPERATURE PO EVROPI včeraj ob 8. in ob 14. uri
LJUBLJANA..... 17/28	HELSINKI..... 6/15
TRST..... 20/-	STOCKHOLM..... 9/20
CELOVEC..... 18/28	KÖBENHAVN..... 13/21
BRINIK..... 18/27	MOSKVA..... 9/19
MARIBOR..... 21/29	BERLIN..... 15/26
CELJE..... 20/29	VARSAVA..... 13/26
NOVO MESTO..... 18/28	LONDON..... 13/26
NOVA GORICA..... 18/29	AMSTERDAM..... 10/24
MUR. SOBOTA..... 20/31	BRUSELJ..... 12/26
PORTOROŽ..... 19/28	PARIZ..... 17/28
POSTOJNA..... 20/26	DUNAJ..... 16/29
ILIRSKA BISTRICA..... 13/27	MÜNCHEN..... 14/26
KOČEVJE..... 13/23	ZÜRICH..... 13/28
CRNOMELJ..... 17/29	ŽENEVA..... 13/29
SLOV. GRADEC..... 18/27	RIM..... 17/29
BOVEČ..... 17/27	MILAN..... 19/31
RATEČE..... 14/25	BEOGRAD..... 17/30
VOGEL..... 16/18	BARCELONA..... 19/25
KREDARICA..... 10/8	BUKARESTA..... 11/27
VIDEM..... 21/-	ISTAMBUL..... 14/25
GRADAC..... 18/28	MADRID..... 15/23
MONOSTER..... 19/29	LZBONA..... 16/27
ZAGREB..... 20/29	ATENE..... 19/29
REKA..... 23/27	TUNIS..... 19/29
	MALTA..... 19/27
	KAIRO..... 20/36

DOLŽINA DNEVA
Sonce je danes vzšlo ob 05.11 in bo zšlo ob 20.50. Dan bo dolg 15 ur in 39 minut. Luna bo vžsila ob 23.39 in zšla ob 09.07.
SETVENI KOLEDAR
Luna je v znamenju Vodnarja, element zrak. Presajate in negujete lahko predvsem cvetje in vse vrste okrasnih rastlin. Se naprej lahko nabirate in sušite zelisa.
TEMPERATURE JEZER, REK IN MORJA
Iz jezera: Blejsko NP, Bohinjsko NP, Basko 21°C, Milstasko 20°C, Osojsko 20°C, Vrbsko 20°C, Klopinski 23°C.
Jadransko morje: Portorož 21,4°C, Trst NP, Gradež NP, Crikvenica NP, Pulj NP, Lošinj NP, Split 21,9°C, Hvar 21,3°C, Vis 21,6°C.
Reke: Mura (G. Radgona) 11,6°C, Sava (Radece) 14,6°C, Savinja (Laško) 12°C, Ljubljanka (Moste) 12,1°C, Bistrica (Sodražica) 10,5°C, Paka (Sostanj) NP, Sora (Suha) 10,9°C, Gradascica (Dvor) 9,4°C, Iska (Iska) 9,8°C.
PLUMOVANJE
Danes: ob 6.23 najnižje -55 cm, ob 13.27 najvišje 31 cm, ob 18.46 najnižje -2 cm, ob 23.51 najvišje 26 cm.
Jutri: ob 6.54 najnižje -47 cm, ob 14.10 najvišje 29 cm, ob 19.42 najnižje 1 cm, ob 24.20 najvišje 17 cm.

Horoskop

piše

Aleksandra Zorc Berce



OVEN 21-3/20-4: Nostalgija, ki vas spremlja, ni upravičena. Sami veste, da ima vsaka zveza dobra in slaba obdobja. Pozabite na preteklost in glejte naprej.



BIK 21-4/20-5: S partnerjem sta v občutljivem obdobju in se nekaj dni bo trajalo, preden se bosta uspela sporazumeti. Najbrž ste se z leti že naučili biti bolj potrpežljivi.



DVOJČKA 21-5/21-6: Kritizirani je najlaže, dati dober nasvet in konstruktiven predlog pa mnogo težje. Prav zato greste nekomu že na živce, kar vam bo dal grobo vedeti.



RAK 22-6/22-7: Morda boste spoznali novega občudovalca, ki bo tokrat tista potrebna spodbuda v vaši zvezi, ki jo brez uspeha že nekaj časa iščete.



LEV 23-7/23-8: Ozivljanje prejšnje zveze je lahko sila zabavno, največkrat pa ne pelje v svetlo prihodnost. Če se boste tega ovedli in vzeli kot zabavo, ne boste prizadeti.



DEVICA 24-8/22-9: Čeprav v zasebnem življenju niste tako uspešni, se vam je v službi odprlo. Vseeno se izogibajte spekulacijam, tudi če bo se tako mikavno.



TEHTNICA 23-9/22-10: Nikoli se niste razvali po svojih impulzih in zakaj bi to zdaj spreminjali? Za vas je vseeno bolj smiselno vsako stvar pretehtati in dobro premisliti.



SKORPIJON 23-10/22-11: Ko boste najmanj pričakovali, vas bo presenetil partner s svojim predlogom. Če dobro premislite, je zadeva popolnoma utemeljena, zato se ji raje izognite.



STRELEC 23-11/21-12: Ali je na obzorju napredovanje ali ni, niti ni tako pomembno, vazno je, da bo vas trud nagrajen. Osebnostne finance so manj problematične.



KOZOROG 22-12/20-1: Nevezanim Kozorogom se bližajo romantični časi. Odprli se boste in počeli celo tiste stvari, ki jih pri večini ljudi obsojate kot neresne in nezrele.



VODNAR 21-1/19-2: Naj vam drobne nevšečnosti, ki jih niste predvideli, ne vzamejo poguma. Samo nekoliko bolj se boste morali potruditi, če želite uresničiti del sanj.



RIBI 20-2/20-3: Ker vam bodo danes zadeve uhajale izpod nadzora, vam odsvetujem vsakršno tveganje. Če se le da, se raje ognite tudi pravnim zapletom.

ZDA / AKVARIJ NA AMERIŠKI NAČIN

Korali iz plastike, ribe pa vendarle žive



V Columbusu v ZDA so v živalskem vrtu odprli nov akvarij, ki sodi med največje na svetu, saj vsebuje več kot 400 tisoč litrov vode. Vsi korali so - kot se Ameriki spodobi - seveda iz plastične mase, ribe pa so prave. (Telefoto AP)

VELIKA BRITANIJA / ZARADI SPOLNE ZLORABE OTROK

Matere na zatožni klopi

LONDON - Tudi matere so se znašle na zatožni klopi pod obtožbo spolnega nasilja. Včeraj v Veliki Britaniji objavljena knjiga navaja 127 primerov mladoletnih, ki so bili žrtve perverzne zenskega pozečenja, v veliki večini svojih mater.

Knjigo je napisala sociologinja Michele Elliot, odgovorne za »Kindscape«. enega od takih »sinjih telefonov«, ki zbirajo vznemirljive izpovedi posiljenih, zlorabljenih in zapuščenih otrok. Naslov knjige je zelo značilen: »Zenske

spolne zlorabe otrok - najvišji tabu«. Teh 127 primerov pa je le vrh ledene gore, s katero se je Elliotova seznanila med svojim večletnim delom. Ze v prvih 24 urah po njenem nastopu na neki televizijski oddaji je prejela več kot tisoč telefonskih pozivov odraslih obeh spolov, ki so kot mladoletni doživeli spolno nasilje s strani zensk. Kar 90% teh oseb se ni nikoli izpovedalo, med 127 v knjigi navedenimi primeri, pa jih je kar 94% zagrešila mati žrtve. Ta v glavnem zlorablja sama, včasih pa z

drugimi družinskimi člani. Med krivci so poleg mater se macehe, tete, pestunje, učiteljice in celo babice in nune. Oblike zlorab gredo od popolnega spolnega odnosa, do oralnega seksa, masturbacije in penetracije s prsti in z raznimi drugimi predmeti.

Zenske spolne zlorabe, trdi Michele Elliot, so ignorirali in podcenjevali. Kdor si je upal, kaj takega izpovedati, ni naltel na nobeno razumevanje, saj so celo socialne asistencije, ki bi morale pomagati takim žrtvam, zadevo likvidirala

kot »spolne fantazije«. Med svojo raziskavo je Elliotova ugotovila, da je z lahkoto prišla do izpovedi žrtve, a ne do pojasnila tistih, ki bi se morali strokovno ukvarjati s tem vprašanjem. Nedvomno bo ta tema sprožila val polemik. Feministke so ze zagnale vik in krik, ces da se s tem izkrivlja pravi problem spolnega nasilja, ki je izključno moški zločin. Elliotova zavrača take trditve in navaja podatke svojega »sinjega telefona«, po katerih so prejeli kar 8.663 pozivov za pomoč.

NEMČIJA / NASILJE NE POJENJUJE

V Vestfaliji zažigalni atentat na priseljence

Politiki zahtevajo dvojno državljanstvo

BONN - Tragična požara v Möllnu in Solingenu nista zaustavila nasilja nad tujimi priseljenci. V noči na ponedeljek sta neznanca iz avtomobila zagnala pred vrata neke hiše v vestfalskem Söstu molotkovko. V hiši je živela libanonska družina s štirimi otroki od enega do 12 leta starosti, neki sirske državljan in Albanec s Kosova. Libanonski par je ze 12 let v Nemčiji, precej let sta živela tudi Sirec in Kosovan. Požar k sreči ni terjal žrtve, le eno osebo so sprejeli v bolnišnico na opazovanje zaradi domnevne zastupitve z dimom.

Do tujeve neprijateljsko razpoložena bavarska Krščansko-socialna unija pa je v noči na ponedeljek v Aschaffenburgu doživela zažigalni atentat na svoj sedež. Policija je ze priprla štiri mlade od 16 do 18 leta starosti, ki naj bi bili turske narodnosti. Atentat ni povzročil žrtve in tudi gmočna škoda je malenkostna, saj so stanovalci poslopja, v katerem je sedež CSU, z gasilskim aparati takoj pogasili začetek požara.

V Nemčiji se torej se niso pomirile strasti. Politiki upajo, da bodo to dosegli s podelitvijo dvojne državljanstva vsaj tistim »tujcem«, ki so se rodili v Nemčiji, obiskovali nemške sole, tako da bolje obvladajo nemščino kot svojo materinsko. Po socialdemokratih in zelenih se za dvojno državljanstvo sedaj zavzemajo tudi liberalci. Temu ne nasprotuje niti kancler Kohl, le da ne navaja rokov, do kdaj

naj bi uzakonili to pravico. Kohl se je namrec znasel v precejšnjih težavah, saj njegova popularnost bliskovito pada. Po zadnji anketi javnomnenjskega raziskovalnega instituta Forsa je kar 36% anketirancev izjavilo, da

bi na morebitnih kanclerskih volitvah glasovalo za socialdemokratskega kandidata Schröderja, medtem ko jih bi Kohla podprlo le 28 odstotkov. Ne enemu in ne drugemu ne bi dalo svoj glas kar 48% anketirancev.

Avstralski pes deskar



Psa lahko naučis marsikatero vragolije, a da postane pravi deskar, kot ta 5-letni kuza iz Brisbanea, je podvig (AP)